

CARATTERISTICHE TECNICHE E AVVERTENZE /  
TECHNICAL FEATURES AND WARNINGS /  
TECHNISCHE MERKMALE UND WARNUNGEN /  
CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS Y ADVERTENCIAS /  
CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES ET AVERTISSEMENTS

|    |    |
|----|----|
| IT | 2  |
| EN | 6  |
| DE | 10 |
| ES | 14 |
| FR | 18 |

ISTRUZIONI PER L'INSTALLAZIONE / INSTALLATION INSTRUCTIONS  
INSTALLATIONSANLEITUNG / INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN  
INSTRUCTIONS D'INSTALLATION

|     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |    |
|-----|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| 1   | SCATOLA DI DERIVAZIONE / JUNCTION BOX / ANSCHLUSSDOSE /<br>CAJA DE CONEXIONES / BOÎTE DE DÉRVATION                                                                                                                                                                                                                             | 23 |
| 2   | MOTORE E CENTRALINA / MOTOR AND CONTROL UNIT /<br>MOTOR UND STEUERGERÄT / MOTOR Y UNIDAD DE CONTROL /<br>MOTEUR ET UNITÉ DE CONTRÔLE                                                                                                                                                                                           | 26 |
| 2.1 | configurazione con telecomando<br><i>setting with remote control</i><br><i>Konfiguration mit Fernbedienung</i><br><i>configuración con mando a distancia</i><br><i>configuration avec télécommande</i>                                                                                                                         | 27 |
| 2.2 | configurazione con interruttore e telecomando<br><i>setting with switch and remote control</i><br><i>Konfiguration mit Schalter und Fernbedienung</i><br><i>configuración con interruptor y mando a distancia</i><br><i>configuration avec interrupteur et télécommande</i>                                                    | 36 |
| 2.3 | configurazione con potenziometro e telecomando<br><i>setting with potentiometer and remote control</i><br><i>Konfiguration mit Potentiometer und Fernbedienung</i><br><i>configuración con potenciómetro y mando a distancia</i><br><i>configuration avec potentiomètre et télécommande</i>                                    | 46 |
| 2.4 | configurazione con applicazione mobile<br><i>setting with mobile application</i><br><i>Konfiguration mit mobilen Anwendung</i><br><i>configuración con aplicación móvil</i><br><i>configuration avec application mobile</i>                                                                                                    | 56 |
| 2.5 | configurazione con sistemi di domotica e telecomando<br><i>setting with home automation system and remote control</i><br><i>Konfiguration mit Hausautomationssystemen und Fernbedienung</i><br><i>configuración con sistemas de domótica y control remoto</i><br><i>configuration avec systèmes domotiques et télécommande</i> | 68 |
| 3   | COLLEGAMENTO OPZIONALE ILLUMINAZIONE A LED /<br>OPTIONAL LED LIGHTING CONNECTION /<br>OPTIONALER LED-BELEUCHTUNGSANSCHLUSS /<br>CONEXIÓN DE ILUMINACIÓN LED OPCIONAL /<br>BRANCH EMENT OPTIONNEL ÉCLAIRAGE LED                                                                                                                 | 78 |
| 4   | PALE / BLADES / BLÄTTER / PÁLIDO / PALES                                                                                                                                                                                                                                                                                       | 82 |
|     | RICAMBI / SPARE PARTS / ERSATZTEILE /<br>PIEZAS DE REPUESTO / DES PIÈCES DE RECHANGE                                                                                                                                                                                                                                           | 84 |

ISTRUZIONI ORIGINALI  
ORIGINAL INSTRUCTIONS  
ORIGINAL-ANLEITUNG  
INSTRUCCIONES ORIGINALES  
NOTICE ORIGINALE

EAC



CEADESIGN Srl s.u.  
Via Brenta, 8  
36020 Pove del Grappa  
VI - Italy

SERIAL NUMBER  
(da cui si può risalire alla data di produzione)

MOD: ARC09  
100-240V; 50/60Hz; 70W  
TROPICAL CLASS T




Made in Italy

Questi disegni sono proprietà di CEADESIGN SRL s.u. pertanto non potranno essere utilizzati e/o comunicati a terzi, anche in forma parziale, senza preventiva autorizzazione. CEADESIGN SRL s.u. si riserva il diritto di apportare modifiche ai disegni al fine di migliorare il prodotto.

CEADESIGN SRL s.u. has the property rights on these drawings, therefore they cannot be used and/or transferred to third party, even in partial form, without any prior authorization. Furthermore CEADESIGN SRL s.u. reserves the right to apply any change to these drawings in order to upgrade the product.

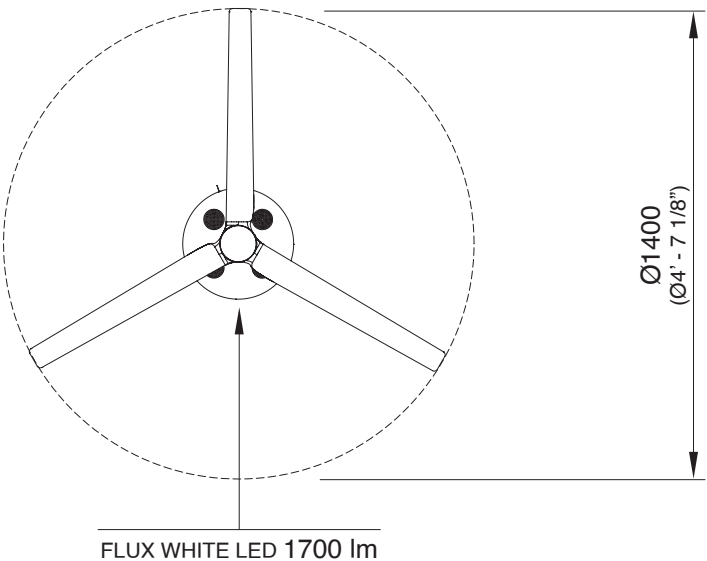
ARIACHIARA unisce alla ventilazione molteplici nuove funzioni: la purificazione dell'aria, l'illuminazione e la musica.

Purificare l'aria attraverso un sistema di ionizzazione e ozonizzazione significa abbattere virus, batteri, allergeni, monossido di carbonio (PM 2.5 e PM 10) e cattivi odori (ad es. il fumo) dall'ambiente, purificando quindi l'aria che si respira e migliorando il senso di benessere.

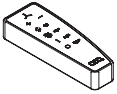
Ideale negli ambienti di convivialità, ARIACHIARA nasce per assolvere anche la funzione di luce diffusa emessa da un sistema a LED a 3000 gradi Kelvin (luce naturale) e allo stesso tempo soffusa, quasi come luce di cortesia, a supporto dell'illuminazione puntuale negli ambienti. Alla luce, è possibile unire anche la musica, sempre con funzione di sottofondo, pensata per accompagnare ogni momento di relax.

ARIACHIARA è utilizzabile con rotazione in senso orario per spingere l'aria calda verso il basso, e in senso anti-orario qualora si desideri muovere le masse di aria per creare una sensazione di freschezza nella stanza o per deumidificare.

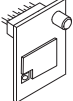
La gamma prodotto prevede anche singoli corpi illuminanti, forniti di sistema audio e purificazione dell'aria, a corredo del ventilatore per completare l'allestimento luminoso e sonoro degli ambienti.



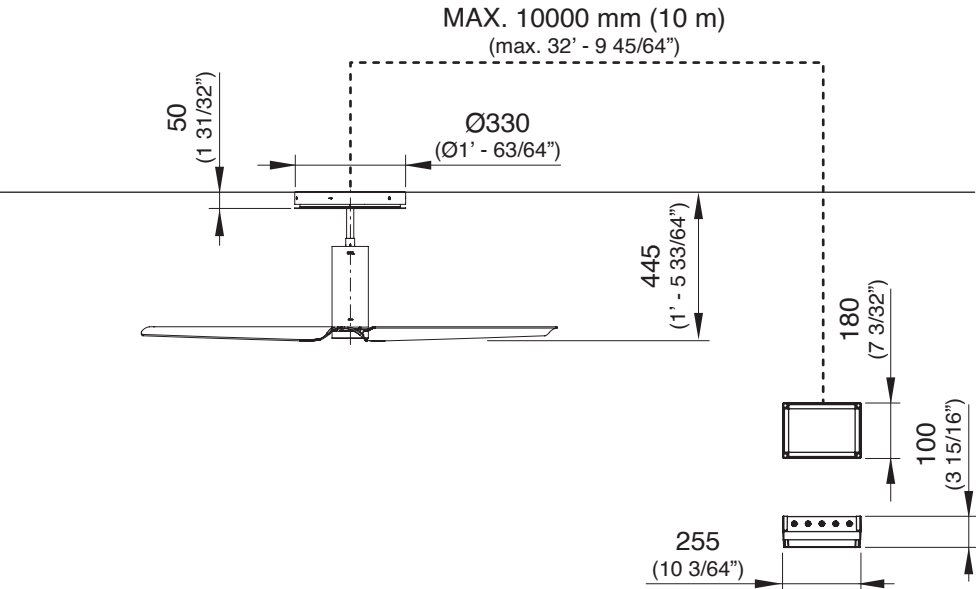
INCLUDED PARTS:



REMOTE CONTROL  
(WITH BATTERY 23A - 12V)



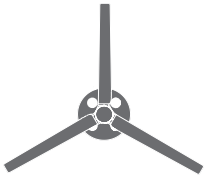
Wi-Fi  
MODULE



CARATTERISTICHE TECNICHE  
E AVVERTENZE

DESIGN  
NATALINO MALASORTI

ARC09/ARIACHIARA  
AISI 316L STAINLESS STEEL



Ventilatore a soffitto (Ø 1400 mm) in acciaio inossidabile AISI 316L, con pale in legno e fibra di carbonio, finitura naturale o laccata. Illuminazione a LED, casse acustiche Bluetooth, ionizzatore/ozonizzatore integrati, telecomando incluso. Prodotto indicato per l'installazione indoor

PRODOTTI CORRELATI

PRO287 - PRO288



Prodotto che necessita di collegamento elettrico

|                                             |                                |
|---------------------------------------------|--------------------------------|
| PESO<br>(esclusa la scatola di derivazione) | 14 Kg                          |
| POTENZA MOTORE                              | 17V                            |
| INPUT ALIMENTATORE                          | 100-240Vac<br>50/60Hz          |
| TEMPERATURA COLORE                          | 3000 K                         |
| CASSE ACUSTICHE                             | BLUETOOTH                      |
| EMISSIONE OZONO                             | 0.03 g/h                       |
| EMISSIONE IONI                              | 20 mln<br>ions/cm <sup>3</sup> |



## IMPORTANTI ISTRUZIONI DI SICUREZZA: LEGGERE E CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI.

L'apparecchio è costruito a regola d'arte. La sua durata e affidabilità elettrica e meccanica saranno più efficienti se esso verrà usato correttamente e verrà fatta una regolare manutenzione.

Leggere attentamente le avvertenze contenute nel presente libretto in quanto forniscono importanti indicazioni riguardanti la sicurezza di installazione, d'uso e manutenzione. Conservare con cura questo libretto per ogni ulteriore consultazione.

Dopo aver tolto l'imballo, assicurarsi dell'integrità dell'apparecchio. In caso di dubbio, non utilizzare l'apparecchio e rivolgersi a personale professionalmente qualificato. Gli elementi dell'imballo (sacchetti in plastica, polistirolo espanso, chiodi, cartone, ecc.) non devono essere lasciati alla portata dei bambini in quanto potenziali fonti di pericolo.

Prima di collegare l'apparecchio, accertarsi che i dati tecnici dell'etichetta siano rispondenti a quelli della rete di distribuzione elettrica (l'etichetta è situata nella scatola di derivazione).

Questo apparecchio dovrà essere destinato solo all'uso per il quale è stato espressamente progettato e cioè per agitare l'aria, illuminare gli ambienti, riprodurre musica e purificare l'aria. Ogni altro uso è da considerarsi improprio e quindi pericoloso. CEADESIGN SRL non può essere considerata responsabile per eventuali danni derivanti da usi impropri, erronei ed irragionevoli.

Il ventilatore può essere installato solo in ambienti interni o ambienti chiusi, ad uso domestico, in spazi commerciali o ambienti pubblici.

L'uso di un qualsiasi apparecchio elettrico comporta l'osservanza di alcune regole fondamentali. In particolare:

- non toccare l'apparecchio con mani o piedi bagnati o umidi;

- non usare l'apparecchio a piedi nudi;
- non lasciare l'apparecchio esposto ad agenti atmosferici (pioggia, sole, vento, ecc.);
- i bambini devono essere sorvegliati per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio.

Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età pari o superiore a 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o prive di esperienza e conoscenza se sono supervisionati o sono stati istruiti sull'uso dell'apparecchio in modo sicuro e ne comprendono i pericoli derivanti.

Procedure e connessioni elettriche devono essere effettuate da tecnici qualificati nel rispetto delle norme locali e nazionali secondo giurisdizione.

I conduttori fissi per la connessione permanente devono essere protetti con una guaina resistente al calore non inferiore ai 130 °C (266 °F).

L'installazione deve essere effettuata secondo le istruzioni di CEADESIGN SRL da personale professionalmente qualificato. Un'errata installazione può causare danni a persone, animali o cose nei confronti dei quali CEADESIGN SRL non può essere considerata responsabile.

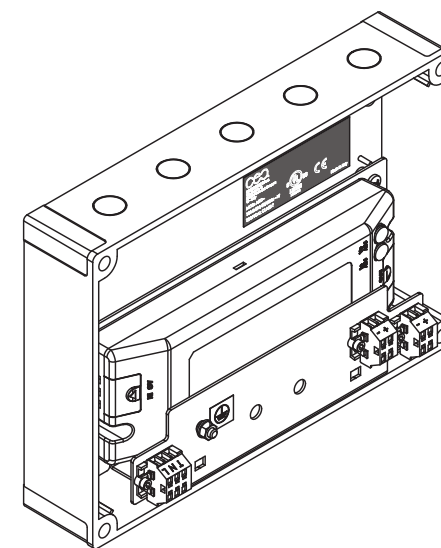
La sicurezza elettrica di questo apparecchio è assicurata soltanto quando lo stesso è correttamente collegato ad un efficace impianto di messa a terra come previsto dalle vigenti norme di sicurezza elettrica. È necessario verificare questo fondamentale requisito di sicurezza e, in caso di dubbio, richiedere un controllo accurato dell'impianto da parte di personale professionalmente qualificato. CEADESIGN SRL non può essere considerata responsabile per eventuali danni causati dalla mancanza di messa a terra dell'impianto.

Verificare che la portata dell'impianto e delle prese di corrente siano adeguate alla potenza massima dell'apparecchio. In caso di dubbio rivolgersi ad una persona professionalmente qualificata.

# ARC09

\_REV10

IT



## CEA

ceadesign.it

Per il collegamento diretto alla rete è necessario prevedere un dispositivo che assicuri la disconnessione dalla rete, con una distanza di apertura dei contatti tale da consentire la disconnessione completa nelle condizioni della categoria di sovratensione III, conformemente alle regole di installazione.

I mezzi per la disconnessione devono essere incorporati nel circuito elettrico fisso in accordo con le norme elettriche. Non lasciare l'apparecchio inutilmente inserito.

Staccare la spina dalla rete di alimentazione o spegnere l'interruttore dell'impianto quando l'apparecchio non è utilizzato.

Mantenere un'adeguata distanza dalle pareti, oggetti, ecc.

#### ATTENZIONE!

**Il montaggio del ventilatore al soffitto deve essere eseguito con sistemi di fissaggio idonei. Il prodotto fornito da CEADESIGN SRL ha in dotazione viti in acciaio e ancoranti passanti ad espansione, per soffitti in calcestruzzo, muratura piena e laterizio semipieno. In presenza di strutture in cartongesso, i fissaggi in dotazione con il prodotto non sono da considerarsi idonei, pertanto per garantire la funzionalità e la portata del sistema di sicurezza, l'installatore dovrà valutare il fissaggio più idoneo.**

**CEADESIGN SRL non può essere considerata responsabile per eventuali danni derivanti da installazioni improprie.**

Verificare il serraggio delle viti che assicurano tra loro le varie parti dell'apparecchio.

I sistemi di fissaggio per il collegamento del ventilatore al soffitto, come ganci o altri dispositivi, devono essere fissati con forza sufficiente a resistere 4 volte il peso del ventilatore.

L'installatore è responsabile del montaggio in sicurezza dell'apparecchio.

#### IMPORTANTE

Se il prodotto viene accidentalmente fatto cadere o riceve colpi violenti può subire danni anche non visibili e diventare pericoloso, pertanto non usarlo ma farlo verificare da CEADESIGN SRL.

Se il cavo di alimentazione o parti di ricambio del sistema di sicurezza del dispositivo sono danneggiati, questi devono essere sostituiti da CEADESIGN SRL o comunque da personale qualificato, in modo da prevenire ogni rischio.

Se è necessario sostituire le spazzole vive o neutrale per assicurare la corretta performance del motore, in quel caso entrambe le spazzole e la spazzola a terra devono essere sostituite allo stesso momento. Le spazzole devono essere sostituite da personale qualificato.

In caso di movimento oscillatorio inusuale, fermare immediatamente il ventilatore e contattare il produttore, il servizio tecnico o il personale qualificato.

In caso di guasto e/o di cattivo funzionamento dell'apparecchio, spegnerlo e non manometterlo.

Per l'eventuale riparazione rivolgersi solamente a CEADESIGN SRL. Il mancato rispetto di quanto sopra può compromettere la sicurezza dell'apparecchio.

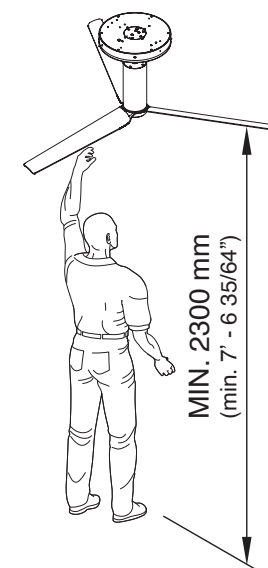
Allorchè si decida di non utilizzare più un apparecchio di questo tipo, si raccomanda di renderlo inoperante tagliandone il cavo di alimentazione, dopo aver staccato la spina dalla presa di corrente. Si raccomanda inoltre di rendere innocue quelle parti dell'apparecchio tali da costituire un pericolo, specialmente per i bambini che potrebbero servirsi dell'apparecchio fuori uso per i propri giochi.

La normativa **IEC/EN 60335-2-80** prevede che la parte inferiore delle pale debba essere situata ad almeno 2,30 metri (7' - 6 35/64") dal piano di calpestio.

Per un corretto funzionamento del prodotto, la distanza tra pale e pavimento deve essere al massimo di 2,70 metri (8' - 10 19/64").

ARC09 \_REV10

IT



CEA

ceadesign.it

Per avvicinare le pale al pavimento è necessario l'utilizzo di prolunghes di serie o realizzate appositamente da CEADDESIGN SRL.

Nel caso di installazione di più ventilatori si consiglia di montare gli apparecchi ad una distanza di almeno 3 metri (9' - 10 7/64") l'uno dall'altro.

Il ventilatore non può essere installato su soffitti inclinati.

## PULIZIA E MANUTENZIONE

Prima di effettuare qualsiasi operazione di pulizia o di manutenzione, disinserire l'apparecchio dalla rete di alimentazione elettrica, staccando la spina o spegnendo l'interruttore dell'impianto.

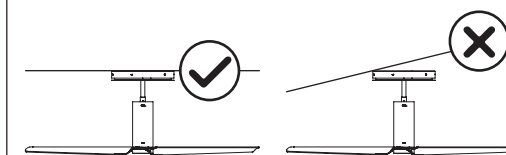
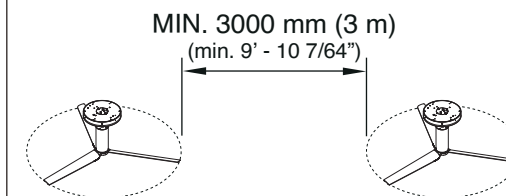
Pulire le superfici con un panno morbido.

**Non immergere il motore nell'acqua.**

**Il sistema di sospensione del ventilatore deve essere esaminato regolarmente, almeno una volta ogni 2 anni da personale qualificato.**

## GARANZIA

CEADDESIGN SRL garantisce i prodotti con componenti elettriche da possibili difetti di fabbricazione per anni 2, salvo installazione, utilizzo o manutenzione impropri.

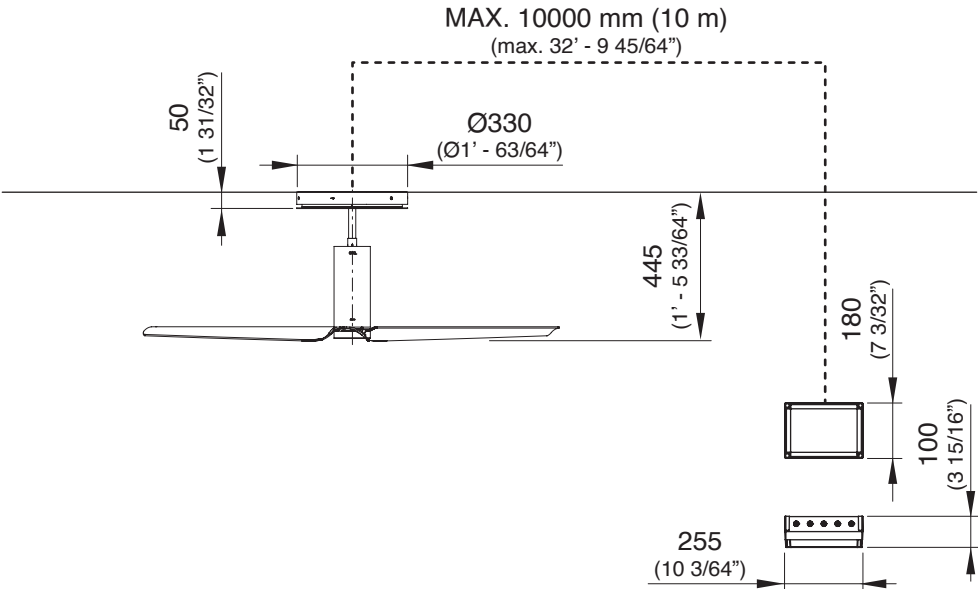
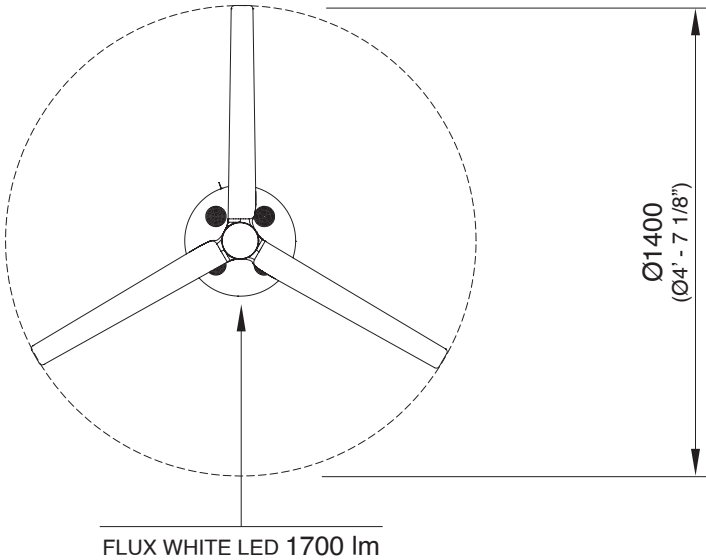


ARIACHIARA, combines ventilation with new features such as: air purification, lighting and music. Purifying the air through an ionization and ozonation system means breaking down virus, bacteria, allergens, carbon monoxide (PM 2.5 and PM 10) and odors (such as smoke) from the environment, thus purifying the air you breathe and improving the sense of well-being.

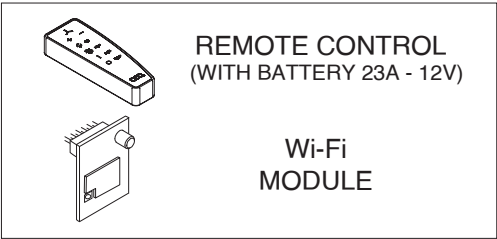
Ideal in environments of conviviality, ARIACHIARA was created to also perform the function of diffused light emitted by an LED system at 3000 degrees Kelvin (natural daylight) and at the same time suffused, almost as a courtesy light, to support punctual lighting in the rooms. In light, it is also possible to combine music, always with a background function, designed to accompany every moment of relaxation.

ARIACHIARA can be used in a clockwise rotation in order to push the hot air down, and anti-clockwise if you want to move the air masses to create a feeling of freshness in the room or to dehumidify.

The product range also includes lighting fixtures, with sound system and air purification included, to be added to the fan to complete the luminous and sound setting of the rooms.



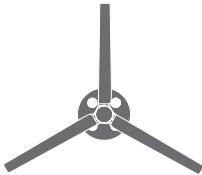
INCLUDED PARTS:



TECHNICAL FEATURES AND WARNINGS

DESIGN  
NATALINO MALASORTI

ARC09/ARIACHIARA  
AISI 316L STAINLESS STEEL



Ceiling fan (Ø 1400 mm) in AISI 316L stainless steel, with wood and carbon fiber blades, natural wood essence or lacquered. Integrated LED lighting, loudspeakers for Bluetooth connection and ionization/ozonation system technology, remote control included. Product suitable for indoor installation

RELATED PRODUCTS

PRO287 - PRO288



Product that needs electrical connection

|                                      |                                |
|--------------------------------------|--------------------------------|
| WEIGHT<br>(without the junction box) | 14 Kg                          |
| MOTOR POWER                          | 17V                            |
| POWER SUPPLY INPUT                   | 100-240Vac<br>50/60Hz          |
| COLOR TEMPERATURE                    | 3000 K                         |
| LOUDSPEAKERS                         | BLUETOOTH                      |
| OZONE EMISSION                       | 0.03 g/h                       |
| ION EMISSION                         | 20 mln<br>ions/cm <sup>3</sup> |

## IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS: READ AND SAVE THIS INSTRUCTIONS.

This device has been carefully manufactured to perfection. Its durability and its mechanical and electrical reliability will be greater if it is used correctly and if maintenance is regularly carried out.

Carefully read the instructions in this booklet as they give important information on the correct installation, use and maintenance of the appliance. Keep this booklet in a safe place for future reference.

After removing the packaging check that the appliance has not been damaged in transit. In case of doubt do not attempt to use the appliance. Seek advice from qualified personnel. Packaging materials (plastic bags, polystyrene foam, cardboard, etc.) must be kept away from children as they could cause harm.

Before connecting the device, make sure that the technical data of the label correspond to those of the electrical distribution network (the label is located in the junction box).

This appliance must only be used for the purpose it was designed for, i.e. ventilation, room illumination, music playing and air purification. All other uses may be considered to be potentially dangerous. CEADESIGN SRL cannot be held responsible for any damage caused by improper, incorrect or unreasonable use.

The fan can only be installed indoors or in closed environments, in commercial spaces or public environments.

The use of any electrical appliance requires the observance of some fundamental rules. Particularly:

- do not touch the appliance with wet or damp hands or feet;
- do not use the appliance with bare feet;
- do not leave the device exposed to atmospheric agents (rain, sun, wind, etc.);

- children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

Children from 8 years and up and people with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge can use this appliance if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.

Wiring procedures and connections should be in accordance with the national and local codes having jurisdiction.

The conductors for fixed permanent connection must be protected by a heat resistant sheath of not less than 130 °C (266 °F).

Installation must be carried out as detailed in these instructions by a qualified person. The user is warned that incorrect installation can cause harm to persons or animals or damage to property. CEADESIGN SRL cannot be held responsible in such cases.

The electrical safety of this appliance is only guaranteed when it is correctly installed and earthed in accordance with the latest issue of the I.E.E. Wiring Regulations.

Conformity with these requirements must be ensured and, in the case of doubt, the system should be checked by a qualified person. CEADESIGN SRL cannot be held responsible for any damage caused because the appliance has not been installed and earthed correctly.

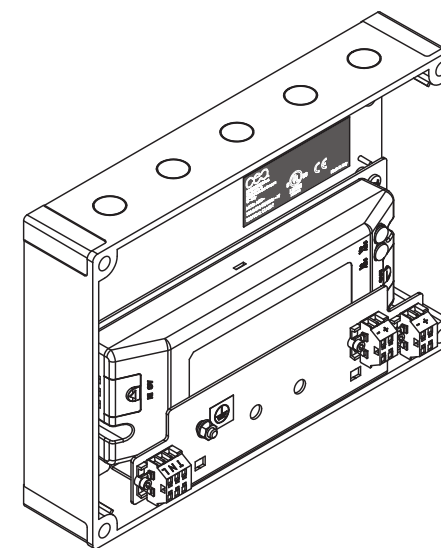
Check that the current carrying capacity of the mains wiring and socket are appropriate for the maximum capacity of the device. In case of doubt, consult a qualified person.

For the direct connection to the network, it is necessary to provide a device that ensures the disconnection from the network, with an opening distance between the contacts which allows for the complete disconnection in conditions of overvoltage category III, according to the rules of installation.

# ARC09

\_REV10

EN



## CEA

ceadesign.it



The means for disconnection should be incorporated in the fixed wiring, in accordance with the wiring rules.  
Do not leave the device inserted unnecessarily.  
Disconnect the plug from the power supply or turn off the system switch when the appliance is not in use.  
Maintain an adequate distance from walls, objects, etc.

#### WARNING!

**The ceiling fan must be mounted with suitable fixing systems. The product supplied by CEADESIGN SRL is equipped with steel screws and through expansion anchors, for concrete ceilings, solid masonry and semi-solid brick.**

**In the presence of plasterboard structures, the fixings supplied with the product are not to be considered suitable, therefore to ensure the functionality and range of the safety system, the installer must evaluate the most suitable fixing.**

**CEADESIGN SRL cannot be held responsible for any damage resulting from improper installations.**

Check the tightness of the screws that secure the various parts of the appliance to each other.

The fixing means for attachment to the ceiling such as hooks or other devices shall be fixed with a sufficient strength to withstand 4 times the weight of the ceiling fan. The installer is responsible for a proper ceiling mounting.

#### IMPORTANT

The appliance may sustain invisible damages and become dangerous if it falls by accident or is struck violently. Therefore, do not use it in such cases but have it checked by CEADESIGN SRL.

If the power cord or the spare parts of the safety suspense device are damaged, they must be replaced by CEADESIGN SRL or otherwise qualified personnel, so as to prevent any risk.

If it is necessary to replace the live or neutral brushes to

ensure operation of the motor then both brushes and the earth brush shall be replaced at the same time.

The brushes shall only be replaced by a suitably qualified person.

If unusual oscillating movement is observed, immediately stop using the ceiling fan and contact the manufacturer, its service agent or suitably qualified persons.

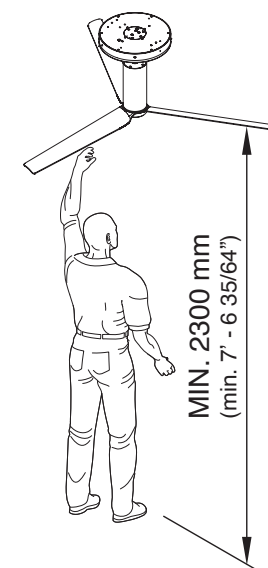
In the case of a fault and/or malfunction of the appliance, switch it off but do not attempt to rectify. If repair is necessary contact CEADESIGN SRL, and insist that only CEADESIGN SRL spare parts must be used. If the above action is not carried out the safety of the appliance could be compromised.

Should it be decided not to use this appliance any longer, it should be removed from the electrical supply and rendered inoperative, then disposed of in the normal manner. It is also recommended to make harmless those parts of the appliance which could be harmful, especially to children who might play with the disused appliance.

The **IEC/EN 60335-2-80** law states that the bottom of the blades must be located at least at 2,30 metres (7' - 6 35/64") from the ground level. For a correct functioning of the product, the distance between blades and floor must not exceed 2,70 metres (8' - 10 19/64"). To bring the blades closer to the floor, it is necessary to use standard extensions or extensions specially made by CEADESIGN SRL.

With multiple installations, there should be at least 3 meters (9' - 10 7/64") space between one fan and the another.

The ceiling fan cannot be installed on sloping ceilings.



## CLEANING AND MAINTENANCE

Before beginning any cleaning or maintenance operation disconnect the appliance from the electrical supply by taking out the plug or switching off the appliance isolation switch.

Clean the exterior parts with a damp cloth.

**Do not immerse the motor in water.**

**The fan suspension system must be examined regularly, at least once every 2 years by qualified personnel.**

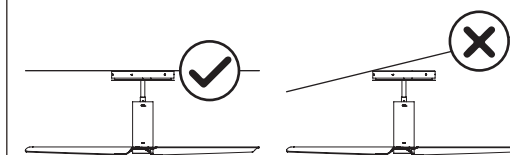
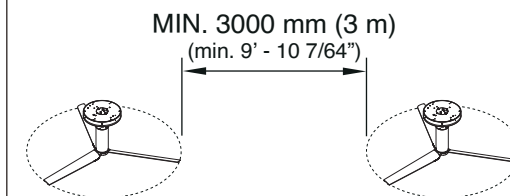
## GUARANTEE

All CEADesign SRL products with electrical components are guaranteed by possible manufacture faults for 2 years, except improper installation, misuse or incorrect maintenance.

# ARC09

\_REV10

EN



# CEA

ceadesign.it



ARIACHIARA kombiniert mehrere neue Funktionen mit Belüftung: Luftreinigung, Beleuchtung und Musik.

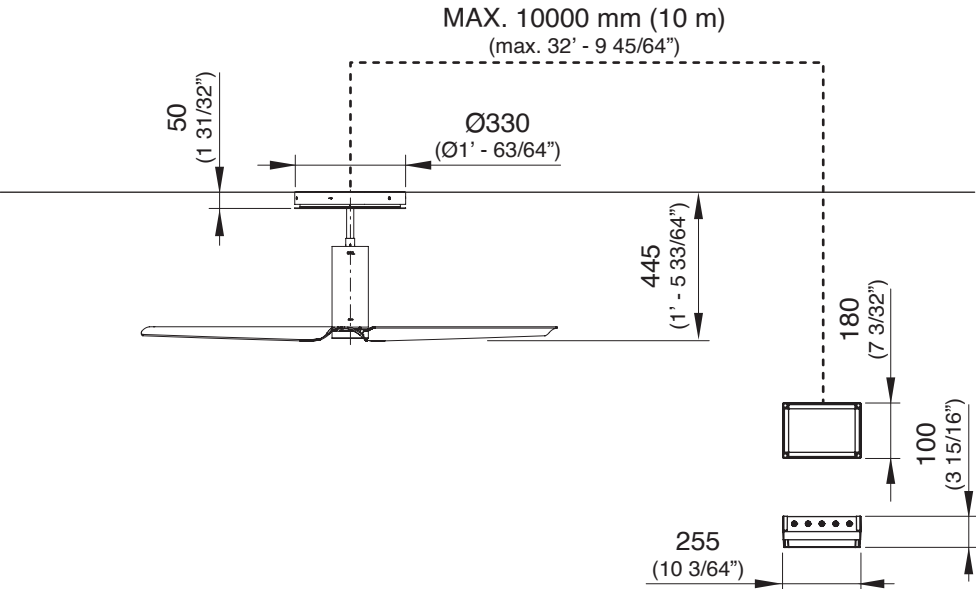
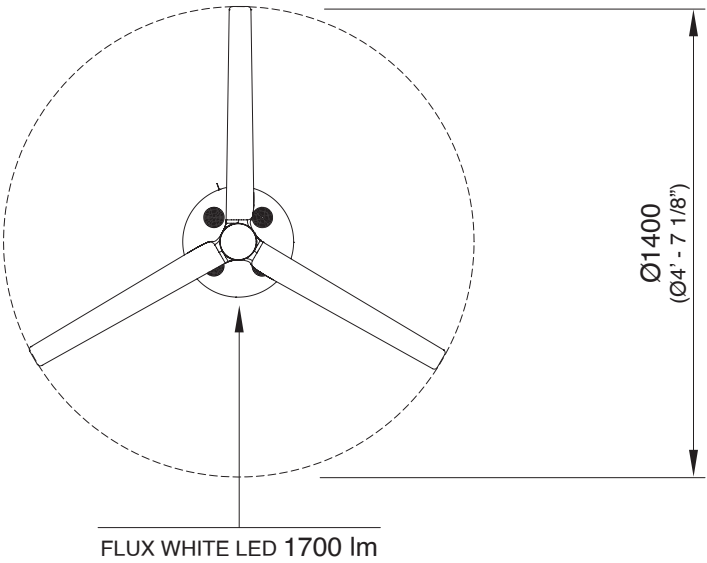
Die Luftreinigung durch eine Ionisations- und Ozonanlage bedeutet, Viren, Bakterien, Allergene, Kohlenmonoxid (PM 2.5 und PM 10) und schlechte Gerüche (z. B. Wohlbefinden).

Ideal in geselligen Umgebungen, wurde ARIACHIARA entwickelt, um auch die Funktion des diffusen Lichts zu erfüllen, das von einem 3000-Grad-Kelvin-LED-System (natürliches Licht) abgegeben wird, und gleichzeitig weich, fast wie ein Willkommenslicht, um die Beleuchtung zu unterstützen pünktlich in der Umgebung.

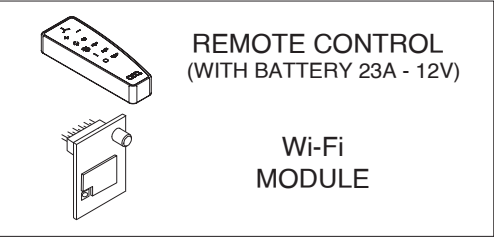
Musik kann auch mit Licht kombiniert werden, immer mit Hintergrundfunktion, um jeden Moment der Entspannung zu begleiten.

ARIACHIARA kann im Uhrzeigersinn verwendet werden, um die heiße Luft nach unten zu drücken, und gegen den Uhrzeigersinn, wenn Sie die Luftmassen bewegen möchten, um ein Frischegefühl im Raum zu erzeugen oder zu entfuchten.

Zur Produktpalette gehören auch einzelne Lichtkörper, ausgestattet mit Audiosystem und Luftreinigung, zusammen mit dem Ventilator zur Vervollständigung der Licht- und Beschallung der Räume.



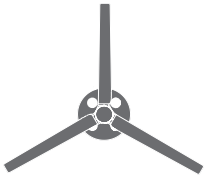
INCLUDED PARTS:



TECHNISCHE MERKMALE UND WARNUNGEN

DESIGN NATALINO MALASORTI

ARC09/ARIACHIARA  
AISI 316L STAINLESS STEEL



Deckenventilator (Ø 1400 mm) aus AISI 316L Edelstahl, mit Blätter aus Holz und Kohlefaser. Oberfläche Natur- oder lackiertes Holz. LED Beleuchtung, Bluetooth Lautsprecher, Ionisator/Ozonisator integriert, Fernbedienung inklusiv. Produkt geeignet für die Installation im Innenbereich

VERWANDTE PRODUKTE

PRO287 - PRO288



Produkt, das einen elektrischen Anschluss benötigt

|                              |                                |
|------------------------------|--------------------------------|
| LAST<br>(ohne Anschlussdose) | 14 Kg                          |
| MOTORLEISTUNG                | 17V                            |
| STROMVERSORGUNGS-<br>EINGANG | 100-240Vac<br>50/60Hz          |
| FARBTEMPERATUR               | 3000 K                         |
| LAUTSPRECHER                 | BLUETOOTH                      |
| OZON-EMISSION                | 0.03 g/h                       |
| IONENEMISSION                | 20 mln<br>ions/cm <sup>3</sup> |

## WICHTIGE SICHERHEITSANWEISUNGEN: LESEN UND SPEICHERN SIE DIESE ANWEISUNGEN.

Das Gerät ist fachmännisch aufgebaut. Seine elektrische und mechanische Haltbarkeit und Zuverlässigkeit sind effizienter, wenn es richtig verwendet und regelmäßig gewartet wird.

Lesen Sie die in dieser Broschüre enthaltenen Warnungen sorgfältig durch, da sie wichtige Informationen zur Sicherheit bei Installation, Verwendung und Wartung enthalten. Bewahren Sie diese Broschüre für weitere Beratungen sorgfältig auf.

Vergewissern Sie sich nach dem Entfernen der Verpackung, dass das Gerät intakt ist.

Verwenden Sie das Gerät im Zweifelsfall nicht und wenden Sie sich an qualifiziertes Fachpersonal. Die Verpackungselemente (Plastiktüten, Styropor, Nägel, Pappe usw.) dürfen nicht in Reichweite von Kindern aufbewahrt werden, da sie potenzielle Gefahrenquellen darstellen.

Vergewissern Sie sich vor dem Anschließen des Geräts, dass die technischen Daten des Etiketts mit denen des Stromverteilungsnetzes übereinstimmen (das Etikett befindet sich in der Anschlussdose).

Dieses Gerät darf nur für den Zweck verwendet werden, für den es ausdrücklich bestimmt ist, d. h. Belüftung, Beleuchtung der Räume, Music spielen und Luftreinigung. Jede andere Verwendung ist als nicht bestimmungsgemäß und damit gefährlich anzusehen.

CEADESIGN SRL kann nicht für Schäden verantwortlich gemacht werden, die durch unsachgemäße, fehlerhafte und unvernünftige Verwendung entstehen.

Der Ventilator darf nur in Innenräumen oder geschlossen, für den häuslichen Gebrauch, in gewerblichen Räumen oder öffentlichen Umgebungen installiert werden.

Der Gebrauch von Elektrogeräten erfordert die Beachtung einiger grundlegender Regeln.

Insbesondere:

- Berühren Sie das Gerät nicht mit nassen oder feuchten Händen oder Füßen;
- Verwenden Sie das Gerät nicht barfuß;
- Lassen Sie das Gerät keinen Witterungseinflüssen (Regen, Sonne, Wind usw.)
- Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.

Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder unerfahrenen Personen verwendet werden, wenn sie beaufsichtigt oder in die sichere Verwendung des Geräts eingewiesen wurden und die Gefahren verstehen.

Verfahren und elektrische Anschlüsse müssen von qualifizierten Technikern in Übereinstimmung mit den örtlichen und nationalen Vorschriften der jeweiligen Rechtsordnung durchgeführt werden.

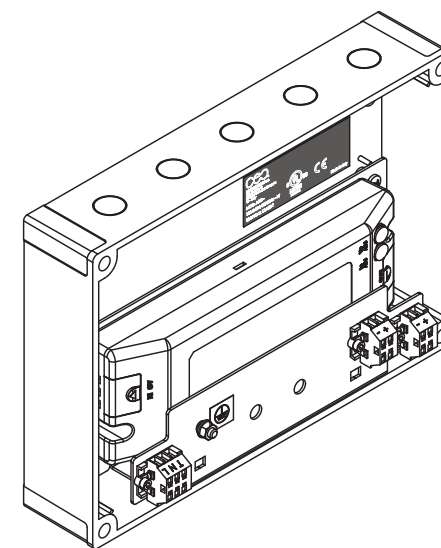
Feste Leiter für eine dauerhafte Verbindung müssen mit einem hitzebeständigen Mantel von nicht weniger als 130 °C (266 °F) geschützt werden.

Die Installation muss gemäß den Anweisungen von CEADESIGN SRL von fachkundigem Personal durchgeführt werden. Der Benutzer wird darauf hingewiesen, dass durch eine falsche Installation Personen- oder Tierschäden oder Sachschäden entstehen können. CEADESIGN SRL kann in solchen Fällen nicht haftbar gemacht werden.

Die elektrische Sicherheit dieses Geräts ist nur gewährleistet, wenn es ordnungsgemäß an ein wirksames Erdungssystem angeschlossen ist, das von den geltenden elektrischen Sicherheitsnormen gefordert wird. Es ist notwendig, diese grundlegende Sicherheitsanforderung zu überprüfen und im Zweifelsfall eine genaue Überprüfung der Anlage durch fachkundiges Personal zu verlangen. CEADESIGN SRL kann nicht für Schäden verantwortlich gemacht werden, die durch die fehlende Erdung des

ARC09 \_REV10

DE



CEA

ceadesign.it

Systems verursacht werden.

Prüfen Sie, ob die Kapazität des Systems und der Steckdosen für die maximale Leistung des Geräts ausreichend sind. Wenden Sie sich im Zweifelsfall an eine fachlich qualifizierte Person.

Für den direkten Anschluss an das Netz ist es erforderlich, eine Vorrichtung vorzusehen, die die Trennung vom Netz gewährleistet, mit einem Kontaktöffnungsabstand, der eine vollständige Trennung unter den Bedingungen der Überspannungskategorie III gemäß den Installationsvorschriften ermöglicht.

Die Trennvorrichtung muss in Übereinstimmung mit den elektrischen Normen in den festen Stromkreis eingebaut werden.

Lassen Sie das Gerät nicht unnötig eingesteckt. Ziehen Sie den Stecker aus der Stromversorgung oder schalten Sie den Systemschalter aus, wenn das Gerät nicht verwendet wird.

Halten Sie ausreichend Abstand zu Wänden, Gegenständen etc.

#### BEACHTUNG!

**Der Deckenventilator muss mit geeigneten Befestigungssystemen montiert werden. Das von CEADESIGN SRL gelieferte Produkt wird mit Stahlschrauben und durch Spreizdübel für Betondecken, Vollmauerwerk und Halbmassivziegel geliefert.**

**Bei Gipskartonkonstruktionen sind die mit dem Produkt gelieferten Befestigungen als nicht geeignet zu betrachten. Um die Funktionalität und Reichweite des Sicherheitssystems zu gewährleisten, muss der Installateur daher die am besten geeignete Befestigung bewerten.**

**CEADESIGN SRL kann nicht für Schäden verantwortlich gemacht werden, die durch unsachgemäße Installationen entstehen.**

Prüfen Sie den festen Sitz der Schrauben, mit denen die verschiedenen Geräteteile aneinander befestigt sind. Befestigungssysteme zur Befestigung des Ventilators an der Decke, wie Haken oder andere Vorrichtungen, müssen mit ausreichender Festigkeit befestigt werden, um dem 4-fachen Gewicht des Ventilators standzuhalten. Der Installateur ist für die sichere Montage des Geräts verantwortlich.

#### WICHTIG

Wenn das Produkt versehentlich herunterfällt oder heftige Stöße erhält, kann es sogar unsichtbare Schäden erleiden und gefährlich werden. Verwenden Sie es daher nicht, sondern lassen Sie es von CEADESIGN SRL überprüfen.

Wenn das Netzkabel oder Ersatzteile des Sicherheitssystems des Geräts beschädigt sind, müssen sie von CEADESIGN SRL oder auf jeden Fall von qualifiziertem Personal ersetzt werden, um jegliche Gefahr zu vermeiden.

Wenn es notwendig ist, die stromführenden oder neutralen Bürsten zu ersetzen, um eine korrekte Motorleistung zu gewährleisten, müssen in diesem Fall beide Bürsten und die Erdungsbürste gleichzeitig ersetzt werden. Die Bürsten müssen von qualifiziertem Personal ausgetauscht werden. Stoppen Sie bei ungewöhnlichen Schaukelbewegungen den Ventilator sofort und wenden Sie sich an den Hersteller, den technischen Service oder qualifiziertes Personal.

Schalten Sie das Gerät bei einer Panne und/oder Fehlfunktion aus und nehmen Sie keine Manipulationen vor. Wenden Sie sich für Reparaturen ausschließlich an CEADESIGN SRL. Die Nichtbeachtung der obigen Hinweise kann die Sicherheit des Geräts beeinträchtigen. Wenn Sie ein Gerät dieses Typs nicht mehr verwenden möchten, wird empfohlen, es durch Abschneiden des Netzkabels außer Betrieb zu setzen, nachdem Sie den Stecker aus der Steckdose gezogen haben. Es wird auch

empfohlen, die Teile des Geräts unschädlich zu machen, die eine Gefahr darstellen, insbesondere für Kinder, die das außer Betrieb genommene Gerät für ihre eigenen Spiele verwenden könnten.

Die Norm **IEC/EN 60335-2-80** sieht vor, dass sich das untere Teil der Blätter mindestens 2,30 Meters (7' - 6 35/64") von der Boden entfernt befindet.

Für einen korrekten Betrieb des Produkts darf der Abstand zwischen Blätter und Boden höchstens 2,70 Meters sein (8' - 10 19/64").

Um die Blätter näher an den Boden zu bringen, müssen Standardverlängerungen oder speziell von CEADDESIGN SRL hergestellte Verlängerungen verwendet werden.

Bei der Installation mehrerer Ventilatoren wird empfohlen, die Geräte in einem Abstand von mindestens 3 Metern (9' - 10 7/64") voneinander zu montieren.

Der Ventilator kann nicht an schrägen Decken installiert werden.

## REINIGUNG UND INSTANDHALTUNG

Trennen Sie das Gerät von der Stromversorgung, ziehen Sie den Netzstecker oder schalten Sie den Systemschalter aus, bevor Sie Reinigungs- oder Wartungsarbeiten durchführen.

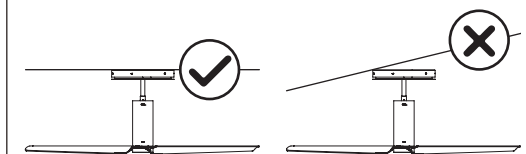
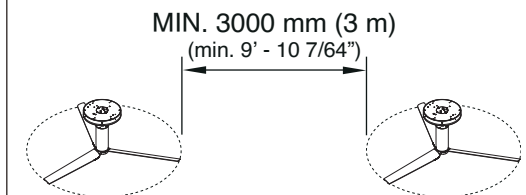
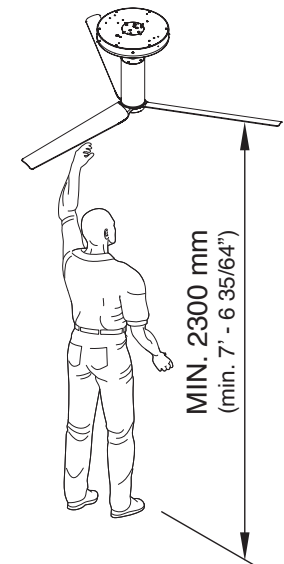
Reinigen Sie die Oberflächen mit einem weichen Tuch.

**Tauchen Sie den Motor nicht in Wasser.**

**Das Aufhängungssystem des Beatmungsgeräts sollte regelmäßig, mindestens alle 2 Jahre, von qualifiziertem Personal überprüft werden.**

## GARANTIE

CEADDESIGN SRL garantiert für Produkte mit elektrischen Komponenten 2 Jahre lang eine Garantie gegen mögliche Herstellungsfehler, es sei denn, die Installation, der Gebrauch oder die Wartung sind unsachgemäß.



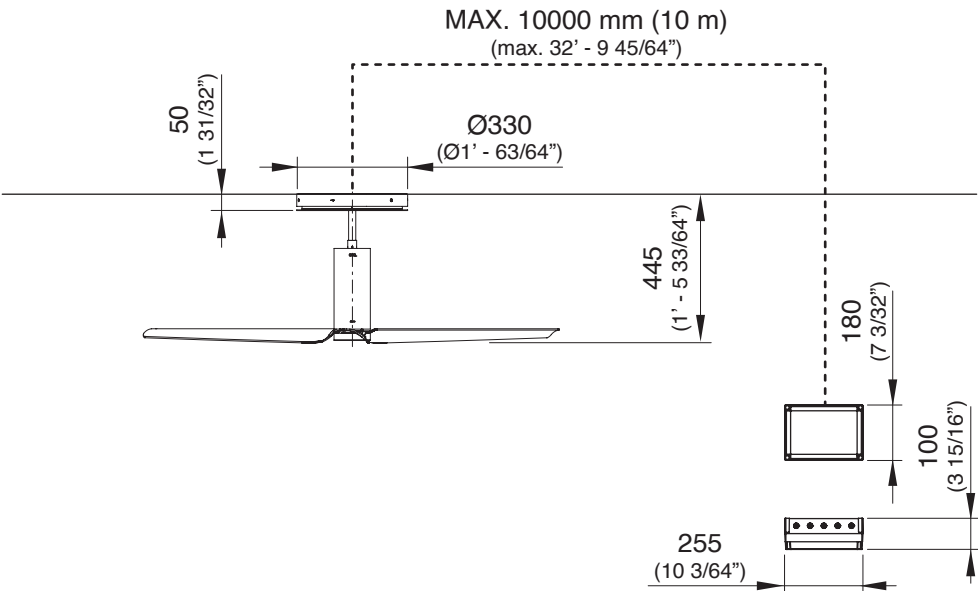
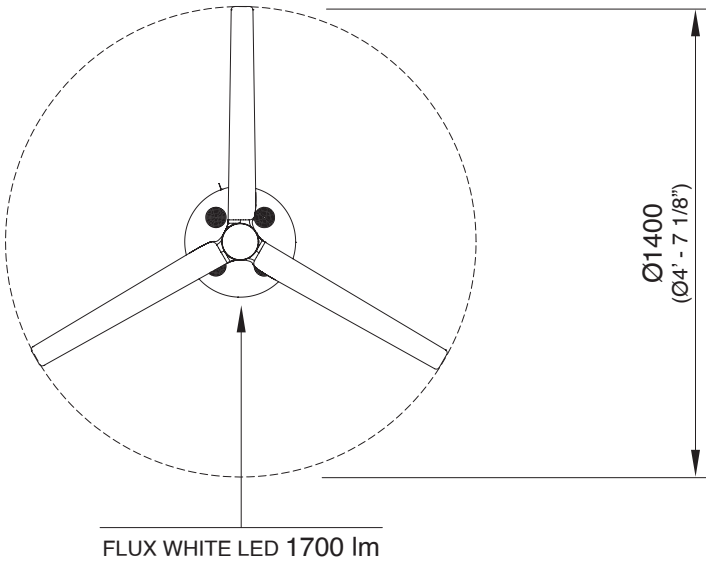
ARIACHIARA combina múltiples funciones nuevas con la ventilación: purificación de aire, iluminación y música.

Purifica el aire mediante un sistema de ionización y ozonización, que significa poder eliminar virus, bacterias, alérgenos, monóxido de carbono (PM 2.5 y PM 10) y malos olores (por ejemplo, humo) del ambiente, purificando así el aire que se respira y mejorando la sensación de bienestar.

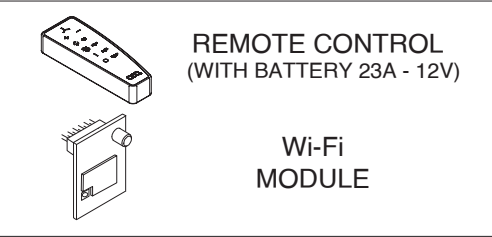
Ideal en ambientes agradables, ARIACHIARA fue creado para tener también la función de luz difusa emitida por un sistema LED de 3000 grados Kelvin (luz natural) y al mismo tiempo suave, casi como una luz de cortesía, para apoyar la iluminación puntual en los ambientes. La música también se puede combinar con la luz, siempre con una función de fondo, diseñada para acompañar cada momento de relajación.

ARIACHIARA se puede utilizar con rotación en el sentido de las agujas del reloj para empujar el aire caliente hacia abajo, y en sentido antihorario si se desea mover las masas de aire para crear una sensación de fresco en la habitación o deshumidificar.

La gama de productos también incluye cuerpos de iluminación individuales, equipados con sistema de audio y purificación de aire, junto con el ventilador para completar la configuración de iluminación y sonido de las habitaciones.



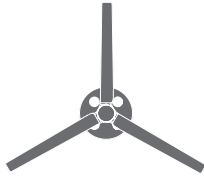
INCLUDED PARTS:



CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS Y ADVERTENCIAS

DESIGN  
NATALINO MALASORTI

ARC09/ARIACHIARA  
AISI 316L STAINLESS STEEL



Ventilador de techo (Ø1400 mm) en acero inoxidable AISI 316L, con aspas en madera y fibra de carbono, acabado en madera natural o lacado. Iluminación LED, altavoces Bluetooth, sistemas de ionización/ozonización y telemando incluidos. Producto apto para instalación en interiores

PRODUCTOS RELACIONADOS

PRO287 - PRO288



Producto que necesita conexión eléctrica

|                                     |                                |
|-------------------------------------|--------------------------------|
| PESO<br>(sin la caja de conexiones) | 14 Kg                          |
| POTENCIA DEL MOTOR                  | 17V                            |
| ENTRADA DE ALIMENTACIÓN             | 100-240Vac<br>50/60Hz          |
| TEMPERATURA DEL COLOR               | 3000 K                         |
| ALTAVOCES                           | BLUETOOTH                      |
| EMISIÓN DE OZONO                    | 0.03 g/h                       |
| EMISIÓN DE IONES                    | 20 mln<br>ions/cm <sup>3</sup> |



## INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES: LEA Y GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES.

El aparato está construido de manera profesional. Su duración y su fiabilidad eléctrica y mecánica serán mayores si se usa correctamente y si se realiza un mantenimiento regular.

Lea atentamente las advertencias contenidas en este folleto, ya que proporcionan informaciones importantes sobre la instalación, el uso y el mantenimiento. Guarde este folleto cuidadosamente para mayor referencia. Después de retirar el embalaje, verifique la integridad del aparato. En caso de dudas, no utilice el aparato y contacte con personal profesionalmente cualificado. Los elementos de embalaje (bolsas de plástico, poliestireno expandido, cartón, etc.) no deben dejarse al alcance de los niños, ya que son fuentes potenciales de peligro.

Antes de conectar el dispositivo, asegúrese de que los datos técnicos de la etiqueta correspondan a los de la red de distribución eléctrica (la etiqueta se encuentra en la caja de conexiones).

Este dispositivo debe estar destinado únicamente para el uso para el cual fue diseñado expresamente, es decir, mover el aire, iluminar habitaciones, reproducir música y purificar el aire. Cualquier otro uso debe considerarse inapropiado y, por lo tanto, peligroso. CEADESIGN SRL no se hace responsable de ningún daño resultante del uso incorrecto e irrazonable.

El ventilador solo se puede instalar en interiores o lugares cerrados, para uso doméstico, en espacios comerciales o entornos públicos.

El uso de cualquier aparato eléctrico requiere el cumplimiento de algunas reglas fundamentales.

Particularmente:

- no toque el aparato con las manos o los pies mojados o húmedos;
- no utilice el aparato descalzo;

- no deje el dispositivo expuesto a agentes atmosféricos (lluvia, sol, viento, etc.);
- los niños deben ser supervisados para asegurarse de que no jueguen con el aparato.

Este aparato no puede ser utilizado por niños menores de 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o sin experiencia.

Solo lo podrán utilizar si han sido supervisados por un adulto de forma segura y si se comprenden los peligros.

Los procedimientos y las conexiones eléctricas deben ser realizados por técnicos cualificados de conformidad con las reglamentaciones locales y nacionales de acuerdo con la jurisdicción.

Los conductores fijos para la conexión permanente deben protegerse con una cubierta de plástico resistente al calor de no menos de 130 °C (266 °F).

La instalación debe realizarse de acuerdo con las instrucciones de CEADESIGN SRL por personal profesionalmente cualificado. Se advierte al usuario que una instalación incorrecta puede causar daños a personas o animales o daños a la propiedad. CEADESIGN SRL no se hace responsable en tales casos.

La seguridad eléctrica de este aparato está garantizada solo cuando está correctamente conectado a un sistema de puesta a tierra efectivo, como lo requieren las normas de seguridad eléctrica vigentes. Es necesario verificar este requisito de seguridad fundamental y, en caso de dudas, solicitar un control preciso del sistema por parte de personal profesionalmente cualificado.

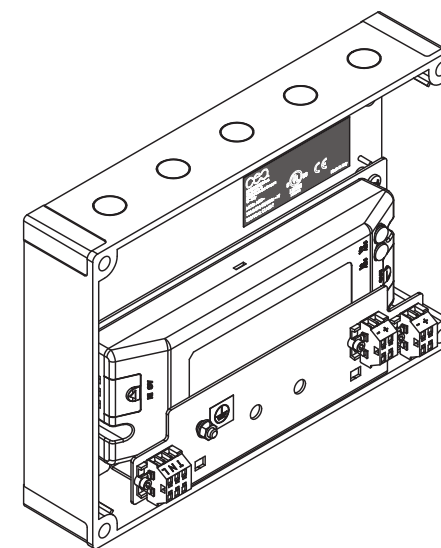
CEADESIGN SRL no se hace responsable de ningún daño causado por la falta de conexión a tierra del sistema.

Compruebe que el caudal del sistema y las tomas de corriente sean adecuados para la máxima potencia del aparato. Si tiene dudas, contacte a una persona profesionalmente cualificada.

Para la conexión directa a la red, es necesario proporcionar un dispositivo que garantice la desconexión de la red, con

ARC09 \_REV10

ES



CEA

ceadesign.it



una distancia de apertura de contacto que permita la desconexión completa en las condiciones de sobretensión de categoría III, de acuerdo con las reglas de instalación. Los medios de desconexión deben incorporarse en el circuito eléctrico fijo, de acuerdo con las normas eléctricas. No deje el dispositivo insertado innecesariamente. Desconecte el enchufe de la fuente de alimentación o apague el interruptor del sistema cuando el aparato no esté en uso.

Mantenga una distancia adecuada de paredes, objetos, etc.

### ¡ATENCIÓN!

**El ventilador de techo debe montarse con sistemas de fijación adecuados. El producto suministrado por CEADESIGN SRL se suministra con tornillos de acero y anclajes de expansión, para techos de hormigón, mampostería maciza y ladrillo semi sólido.**

**En presencia de estructuras de pladur, las fijaciones suministradas con el producto no deben considerarse adecuadas, por lo que para garantizar la funcionalidad y alcance del sistema de seguridad, el instalador debe evaluar la fijación más adecuada.**

**CEADESIGN SRL no se hace responsable de ningún daño resultante de instalaciones inadecuadas.**

Compruebe que los tornillos que aseguran las distintas partes del aparato este bien fijados.

Los sistemas de fijación para conectar el ventilador al techo, como ganchos u otros dispositivos, deben fijarse con suficiente resistencia para soportar 4 veces el peso del ventilador.

El instalador es responsable del montaje seguro del aparato.

### IMPORTANTE

Si el aparato se cae accidentalmente o recibe golpes violentos, puede sufrir daños que no son visibles y volverse peligroso, por lo tanto, no lo use pero haga que CEADESIGN SRL lo revise.

Si el cable de alimentación o los repuestos del sistema de seguridad del dispositivo están dañados, deben ser reemplazados por CEADESIGN SRL o en cualquier caso por personal cualificado, con el fin de prevenir cualquier riesgo.

Si es necesario reemplazar las escobillas vivas o neutrales para asegurar el funcionamiento correcto del motor, en ese caso las escobillas y la escobilla de tierra deben ser reemplazadas al mismo tiempo. Las escobillas deben ser reemplazadas por personal cualificado.

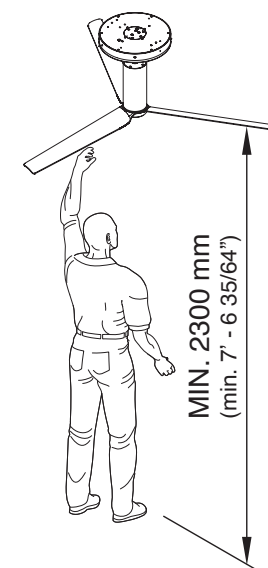
En caso de un movimiento de balanceo inusual, detenga el ventilador inmediatamente y comuníquese con el fabricante, el servicio técnico o el personal cualificado.

En caso de avería y/o mal funcionamiento del aparato, apáguelo y no lo manipule. Para cualquier reparación, comuníquese únicamente con CEADESIGN SRL.

El incumplimiento de lo anterior puede comprometer la seguridad del aparato.

Si decide no utilizar más un aparato de este tipo, se recomienda dejarlo inoperativo cortando el cable de alimentación, después de haber quitado el enchufe de la toma de corriente. También se recomienda proteger inofensivas aquellas partes del aparato que constituyan un peligro, especialmente para los niños que podrían utilizar el aparato fuera de servicio para sus propios juegos. La norma **IEC/EN 60335-2-80** requiere que la parte inferior de las palas esté ubicada al menos a 2,30 metros (7' - 6 35/64") del pavimento. Para un correcto funcionamiento del producto, la distancia entre las palas y el suelo debe ser de 2,70 metros como máximo (8' - 10 19/64").

Para acercar las lamas al suelo, es necesario utilizar



extensiones estándar o extensiones especialmente fabricadas por CEADDESIGN SRL.

En el caso de instalar varios ventiladores, se recomienda montar los aparatos a una distancia de al menos 3 metros (9' - 10 7/64") entre sí.

El ventilador no se puede instalar en techos inclinados.

## LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

Antes de realizar cualquier operación de limpieza o mantenimiento, desconecte el aparato de la fuente de alimentación, desenchufando o apagando el interruptor del sistema.

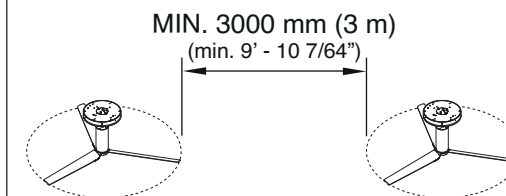
Limpiar las superficies con un paño suave.

**No sumerja el motor en agua.**

**El sistema de suspensión del ventilador debe ser inspeccionado periódicamente, al menos una vez cada 2 años, por personal cualificado.**

## GARANTÍA

CEADDESIGN SRL garantiza productos con componentes eléctricos por posibles defectos de fabricación durante 2 años, excepto por instalación, uso o mantenimiento incorrectos.

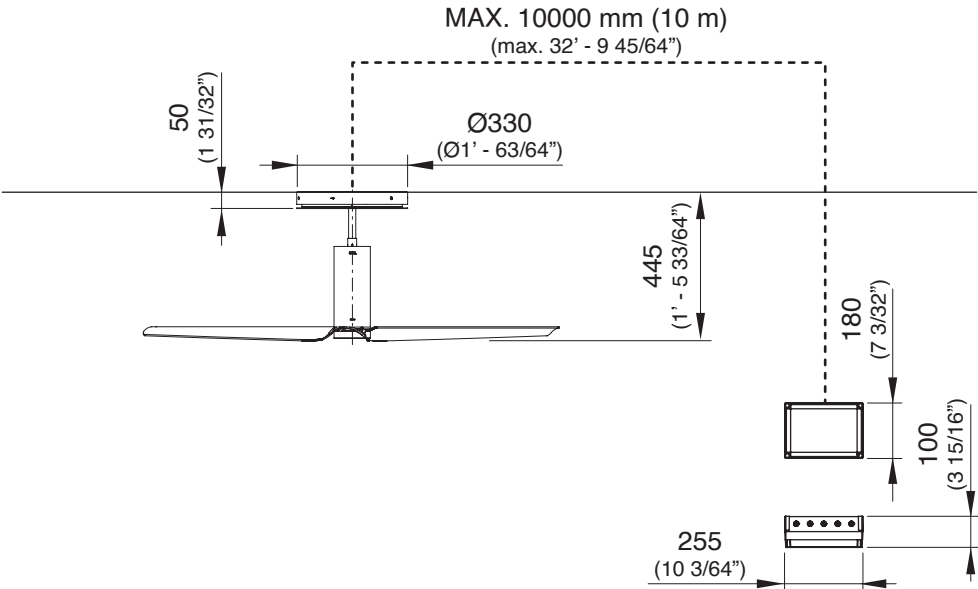
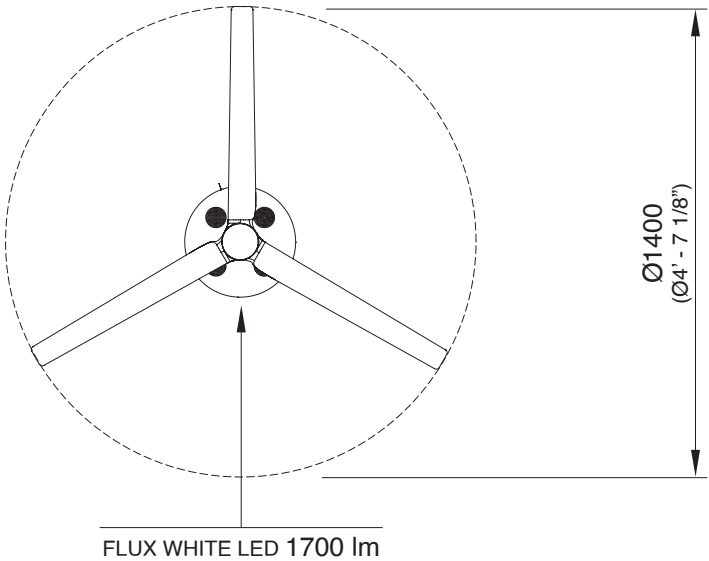


ARIACHIARA combine plusieurs nouvelles fonctions avec la ventilation: purification de l'air, éclairage et musique.

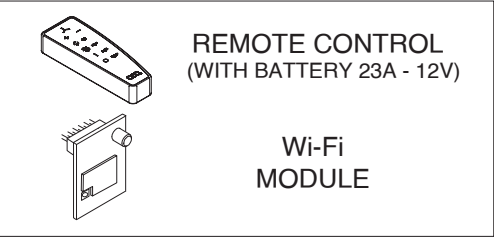
Purifier l'air grâce à un système d'ionisation et d'ozonation, c'est décomposer les virus, bactéries, allergènes, monoxyde de carbone (PM 2.5 et PM 10) et les mauvaises odeurs (par exemple la fumée) de l'environnement, purifiant ainsi l'air que vous respirez et améliorant le sentiment de bien-être.

Idéal dans les environnements conviviaux, ARIACHIARA a été créé pour remplir également la fonction de lumière diffuse émise par un système LED à 3000 degrés Kelvin (lumière naturelle) et en même temps douce, presque comme une lumière de courtoisie, pour soutenir l'éclairage ponctuel dans les environnements. La musique peut également être associée à la lumière, toujours avec une fonction de fond, conçue pour accompagner chaque moment de détente. ARIACHIARA peut être utilisé avec une rotation dans le sens des aiguilles d'une montre pour pousser l'air chaud vers le bas, et dans le sens inverse des aiguilles d'une montre si vous souhaitez déplacer les masses d'air pour créer une sensation de fraîcheur dans la pièce ou pour déshumidifier.

La gamme de produits comprend également des corps d'éclairage individuels, équipés d'un système audio et de purification de l'air, ainsi que le ventilateur pour compléter l'installation lumineuse et sonore des pièces.



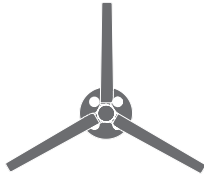
INCLUDED PARTS:



CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES ET AVERTISSEMENTS

DESIGN  
NATALINO MALASORTI

ARC09/ARIACHIARA  
AISI 316L STAINLESS STEEL



Ventilateur de plafond (Ø 1400 mm) en acier inoxydable AISI 316L, avec pales en bois et fibre de carbone, finition bois naturel ou laqué. Éclairage à LED, caisses acoustiques Bluetooth, ioniseur/ozonateur intégrés, télécommande incluse. Produit indiqué pour l'installation en intérieur

PRODUITS CONNEXES

PRO287 - PRO288



Produit qui nécessite d'une connexion électrique

|                                     |                                |
|-------------------------------------|--------------------------------|
| POIDS<br>(sans boîte de dérivation) | 14 Kg                          |
| PUISSANCE DU MOTEUR                 | 17V                            |
| ENTREE<br>D'ALIMENTATION            | 100-240Vac<br>50/60Hz          |
| TEMPÉRATURE DE COULEUR              | 3000 K                         |
| CAISSES ACOUSTIQUES                 | BLUETOOTH                      |
| ÉMISSION D'OZONE                    | 0.03 g/h                       |
| ÉMISSION D'IONS                     | 20 mln<br>ions/cm <sup>3</sup> |

## CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES: LISEZ ET CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS.

L'appareil est construit à règle d'art. Sa durée et sa fiabilité électrique et mécanique seront majeures si ce dernier sera utilisé correctement et si un régulier entretien sera effectué. Lire attentivement les avertissements contenus dans le présent livret puisqu'ils fournissent des indications importantes par rapport à la sécurité de l'installation, d'utilisation et manutention. Conserver attentivement ce livret pour toutes ultérieures consultations.

Après avoir retiré l'emballage, vérifiez l'intégrité de l'appareil. En cas de doutes, n'utilisez pas l'appareil et contactez le personnel professionnellement qualifié.

Les éléments de l'emballage (sacs en plastique, polystyrène expansé, carton, etc.) ne doivent pas être laissés à la portée des enfants car ce sont des potentielles sources de danger.

Avant de brancher l'appareil, assurez-vous que les données techniques de l'étiquette correspondent à celles du réseau de distribution électrique (l'étiquette se trouve dans la boîte de jonction).

Cet appareil devra être destiné seulement à l'utilisation pour lequel il a été expressément conçu, c'est-à-dire brasser l'air, éclairer les pièces, jouer de la musique et purifier l'air. Toute autre utilisation doit être considérée comme impropre et donc dangereuse.

CEADESIGN SRL ne peut être tenue responsable de tout dommage résultant d'utilisations inappropriées.

Le ventilateur ne peut être installé qu'à l'intérieur ou dans des environnements fermés, pour un usage domestique, dans des espaces commerciaux ou des environnements publics.

L'utilisation de tout appareil électrique nécessite le respect de quelques règles fondamentales. En particulier:

- ne touchez pas l'appareil avec les mains ou les pieds mouillés ou humides;

- ne pas utiliser l'appareil pieds nus;
- ne laissez pas l'appareil exposé aux agents atmosphériques (pluie, soleil, vent, etc.);

- les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et par des personnes aux capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou inexpérimentées s'ils sont supervisés ou ont reçu des instructions concernant l'utilisation sûre de l'appareil et comprennent les dangers qui en découlent.

Procédures et connexions électriques doivent être effectuées par techniciens qualifiés dans le respect des normes locales et internationales selon juridiction.

Les conducteurs fixes pour la connexion permanente doivent être protégés avec une gaine résistante à la chaleur et non-inférieure aux 130 °C (266 °F).

L'installation doit être effectuée selon les instructions du personnel professionnellement qualifié de CEADESIGN SRL. L'utilisateur est averti qu'une installation incorrecte peut causer des dommages aux personnes ou aux animaux ou des dommages matériels. CEADESIGN SRL ne peut être tenu responsable dans de tels cas.

La sécurité électrique de cet appareil n'est assurée que lorsque l'appareil est correctement connecté à un système de mise à terre efficace, comme l'exigent les normes de sécurité électrique en vigueur. Il est nécessaire de vérifier cette exigence fondamentale de sécurité et, en cas de doute, de demander un contrôle précis du système par du personnel professionnellement qualifié.

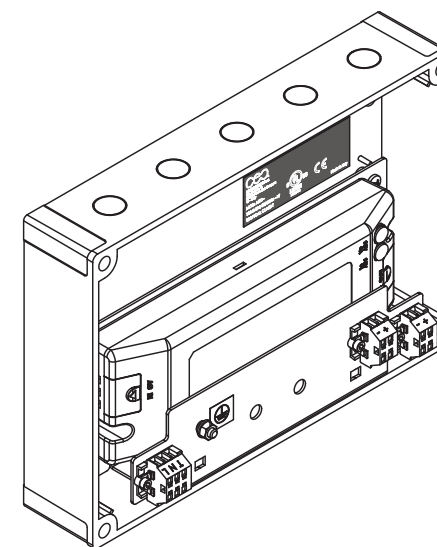
CEADESIGN SRL ne peut être tenu responsable des éventuels dommages causés par le manque de mise à terre du système.

Vérifier que le débit du système et des prises de courant soient adéquates pour la puissance maximale de l'appareil. En cas de doute, contactez une personne

# ARC09

\_REV10

FR



## CEA

ceadesign.it

professionnellement qualifiée.

Pour une connexion directe au réseau, il est nécessaire de prévoir un dispositif qui assure la déconnexion du réseau, avec une distance d'ouverture des contacts qui permet une déconnexion complète dans les conditions de catégorie de surtension III, conformément aux règles d'installation.

Les moyens pour la déconnexion doivent être incorporés dans le circuit électrique fixe, en accord avec les normes électriques.

Ne laissez pas l'appareil inséré inutilement. Débranchez la fiche de l'alimentation électrique ou éteignez l'interrupteur du système lorsque l'appareil n'est pas utilisé.

Maintenez une distance adéquate par rapport aux murs, objets, etc.

#### ATTENTION!

**Le ventilateur de plafond doit être monté avec des systèmes de fixation appropriés. Le produit fourni par CEADESIGN SRL est fourni avec des vis en acier et des chevilles à expansion, pour plafonds en béton, maçonnerie pleine et brique semi-solide.**

**En présence de structures en plaques de plâtre, les fixations fournies avec le produit ne doivent pas être considérées comme appropriées, donc pour assurer la fonctionnalité et la portée du système de sécurité, l'installateur doit évaluer la fixation la plus appropriée. CEADESIGN SRL ne peut être tenu responsable des dommages résultant d'installations inappropriées.**

Vérifiez le serrage des vis qui fixent les différentes parties de l'appareil les unes aux autres.

Les systèmes de fixation pour connecter le ventilateur au plafond, tels que les crochets ou autres dispositifs, doivent être fixés avec une résistance suffisante pour supporter 4 fois le poids du ventilateur.

L'installateur est responsable du montage sûr de l'appareil.

#### IMPORTANT

Si le produit vient accidentellement fait tomber ou reçoit des coups violents peut subir des dégâts invisibles et devenir dangereux, par conséquent ne pas l'utiliser et le faire contrôler par CEADESIGN SRL.

Si le câble d'alimentation ou des pièces de rechange du système de sécurité de l'appareil sont endommagés, ils doivent être remplacés par CEADESIGN SRL ou en tout cas par du personnel qualifié, afin d'éviter tout risque.

S'il est nécessaire de remplacer les brosses vivantes ou neutres pour assurer la bonne performance du moteur, dans ce cas les deux brosses et la brosse au sol doivent être remplacées en même temps. Les brosses doivent être remplacées par du personnel qualifié.

En cas de mouvement de balancement inhabituel, arrêtez immédiatement le ventilateur et contactez le fabricant, le service technique ou du personnel qualifié.

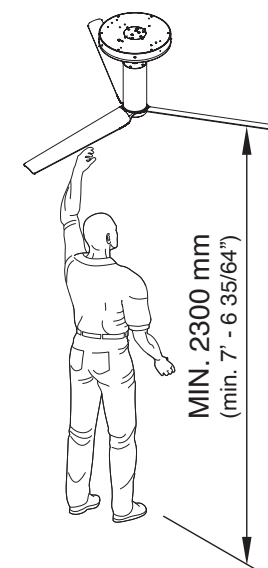
En cas de panne et/ou de dysfonctionnement de l'appareil, éteignez-le et ne le manipulez pas. Pour toute réparation, contactez CEADESIGN SRL uniquement. Le non-respect de ce qui précède peut compromettre la sécurité de l'appareil.

Si vous décidez de ne plus utiliser un appareil de ce type, il est recommandé de le rendre inopérant en coupant le cordon d'alimentation, après avoir débranché la fiche de la prise. Il est également recommandé de rendre inoffensives les parties de l'appareil qui pourraient constituer un danger, notamment pour les enfants qui pourraient utiliser l'appareil hors d'usage pour leurs propres jeux.

La norme **IEC/EN 60335-2-80** exige que la partie inférieure des pales soit située à au moins 2,30 mètres (7' - 6 35/64") de la surface de marche. Pour un bon fonctionnement du produit, la distance entre les pales et le sol doit être au maximum de 2,70 mètres (8' - 10 19/64"). Pour rapprocher les pales du sol, il est nécessaire d'utiliser des rallonges standard ou des rallonges spécialement fabriquées par CEADESIGN SRL.

ARC09 \_REV10

FR



CEA

ceadesign.it

En cas d'installation de plusieurs ventilateurs, il est recommandé de monter les appareils à une distance d'au moins 3 mètres (9' - 10 7/64") les uns des autres.  
Le ventilateur ne peut pas être installé sur des plafonds inclinés.

## NETTOYAGE ET MANUTENTION

Avant d'effectuer toute opération de nettoyage ou d'entretien, débranchez l'appareil de l'alimentation électrique, en débranchant ou en éteignant l'interrupteur du système.

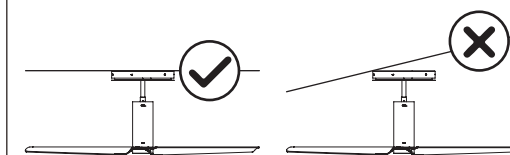
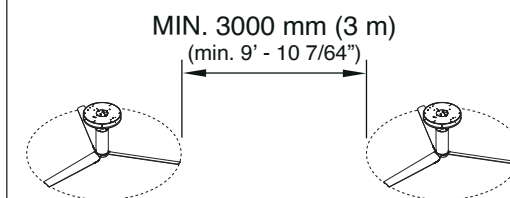
Nettoyez les surfaces avec un chiffon doux.

**Ne plongez pas le moteur dans l'eau.**

**Le système de suspension du ventilateur doit être inspecté régulièrement, au moins une fois tous les 2 ans par du personnel qualifié**

## GARANTIE

CEADESIGN SRL garantit les produits avec composants électriques pour des éventuels défauts de fabrication pendant 2 ans, sauf pour une installation, utilisation ou un entretien incorrect et impropre.





**IT** AVVERTENZA - PER RIDURRE IL RISCHIO DI INCENDIO, SCOSSA ELETTRICA O LESIONI ALLE PERSONE, OSSERVARE QUANTO SEGUE:

I lavori di installazione e cablaggio elettrico devono essere eseguiti da persone qualificate in conformità con tutti i codici e gli standard applicabili, compresa la costruzione antincendio.

Durante il taglio o la perforazione di pareti o soffitti, non danneggiare i cavi elettrici e altre utenze nascoste.

**EN** WARNING - TO REDUCE RISK OF FIRE, ELECTRIC SHOCK, OR INJURY TO PERSONS, OBSERVE THE FOLLOWING:

Installation work and electrical wiring must be done by qualified person(s) in accordance with all applicable codes and standards, including fire-rated construction.

When cutting or drilling into wall or ceiling, do not damage electrical wiring and other hidden utilities.

**DE** WARNUNG - UM DIE GEFAHR VON BRAND, STROMSCHLAG ODER VERLETZUNG VON PERSONEN ZU REDUZIEREN, FOLGENDES BEACHTEN:

Installationsarbeiten und elektrische Verkabelung müssen von qualifizierten Personen in Übereinstimmung mit allen anwendbaren Vorschriften und Normen, einschließlich feuerfester Konstruktionen, durchgeführt werden.

Beschädigen Sie beim Schneiden oder Bohren in Wand oder Decke keine elektrischen Leitungen und andere versteckte Versorgungseinrichtungen.

**ES** ADVERTENCIA: PARA REDUCIR EL RIESGO DE INCENDIO, DESCARGA ELÉCTRICA O LESIONES A PERSONAS, OBSERVE LO SIGUIENTE:

La instalación y el cableado eléctrico deben ser realizados por personas cualificadas de acuerdo con todos los códigos y normas aplicables, incluida la construcción con clasificación contra incendios. Cuando corte o taladre en la pared o el techo, no dañe el cableado eléctrico y otros servicios ocultos.

**FR** MISE EN GARDE - POUR RÉDUIRE LES RISQUES D'INCENDIE, DE CHOC ÉLECTRIQUE OU DE BLESSURE AUX PERSONNES, OBSERVER CE QUI SUIT:

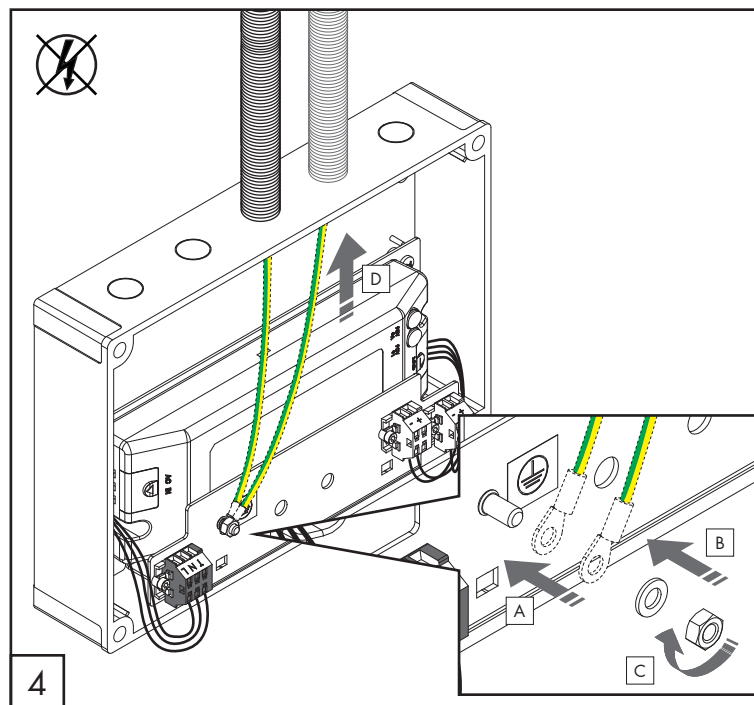
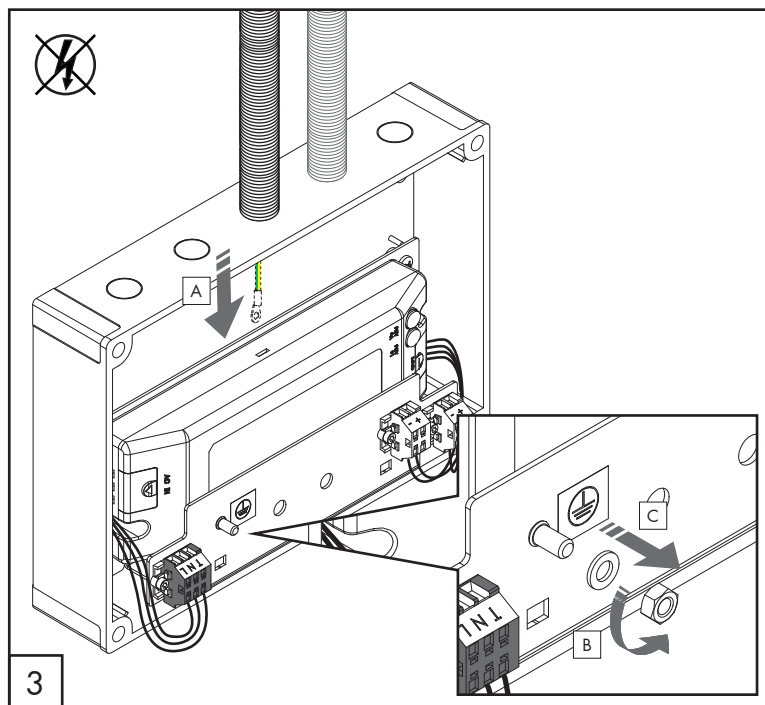
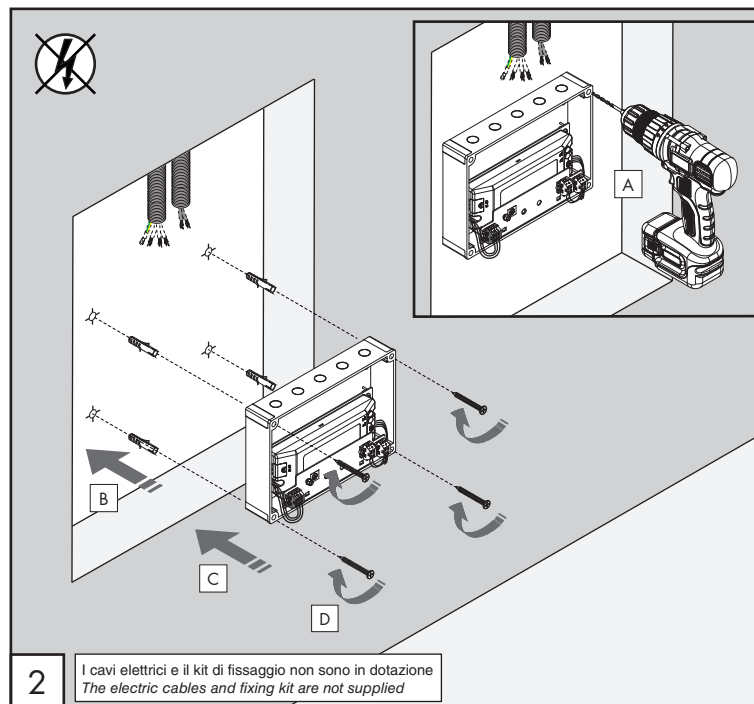
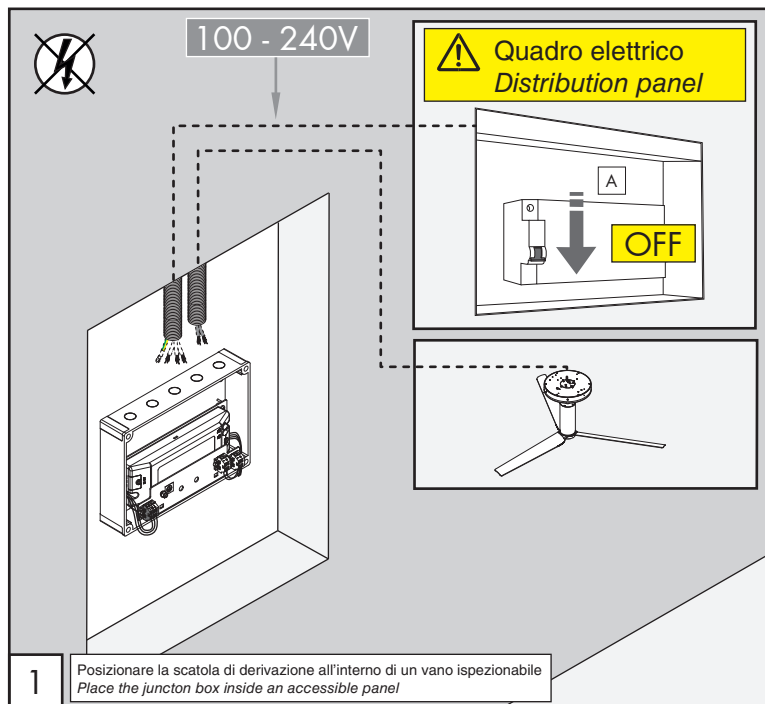
Les travaux d'installation et de câblage électrique doivent être effectués par des personnes qualifiées conformément à tous les codes et normes applicables, y compris la construction anti-incendie. Lors de la découpe ou du forage de murs ou de plafonds, ne pas endommager les câbles électriques et autres installations cachées.

ARC09 \_REV10

ISTRUZIONI PER L'INSTALLAZIONE  
INSTALLATION INSTRUCTIONS  
INSTALLATIONSANLEITUNG  
INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN  
INSTRUCTIONS D'INSTALLATION

CEQ

ceadesign.it



# ARC09

\_REV10

1

ISTRUZIONI PER L'INSTALLAZIONE  
INSTALLATION INSTRUCTIONS  
INSTALLATIONSANLEITUNG  
INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN  
INSTRUCTIONS D'INSTALLATION

SCATOLA DI DERIVAZIONE  
JUNCTION BOX  
ANSCHLUSSDOSE  
CAJA DE CONEXIONES  
BOÎTE DE DÉRVATION

CEQ

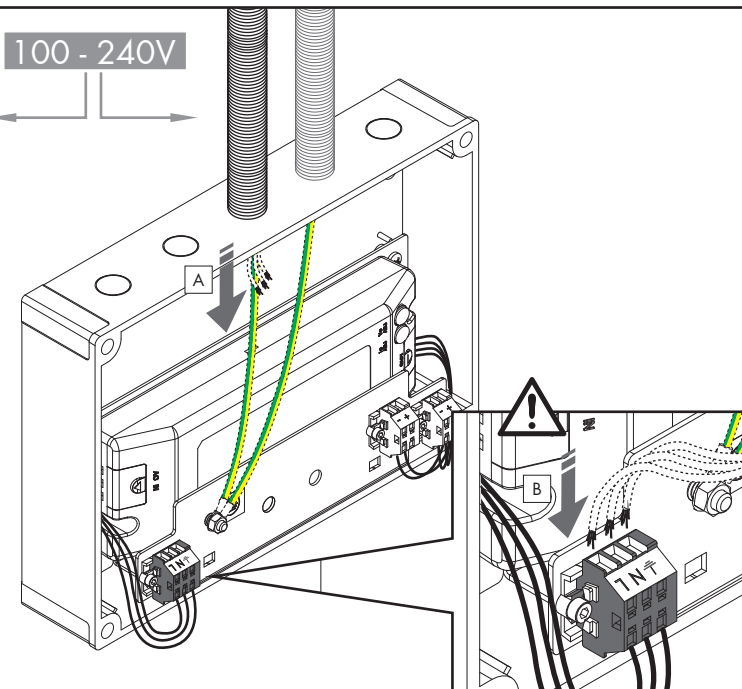
ceadesign.it



| Rated current of appliance (A) | Nominal cross-sectional area |         |                        |         |
|--------------------------------|------------------------------|---------|------------------------|---------|
|                                | Flexible cords               |         | Cable for fixed wiring |         |
|                                | (mm²)                        | (AWG)   | (mm²)                  | (AWG)   |
| ≤3                             | 0,5 / 0,75                   | 20 / 18 | 1 - 2,5                | 17 - 13 |
| >3 and ≤6                      | 0,75 / 1                     | 18 / 17 | 1 - 2,5                | 17 - 13 |
| >6 and ≤10                     | 1 / 1,5                      | 17 / 15 | 1 - 2,5                | 17 - 13 |
| >10 and ≤16                    | 1,5 / 2,5                    | 15 / 13 | 1,5 - 4                | 15 - 11 |
| >16 and ≤25                    | 2,5 / 4                      | 13 / 11 | 2,5 - 6                | 13 - 9  |
| >25 and ≤32                    | 4 / 6                        | 11 / 9  | 4 - 10                 | 11 - 7  |
| >32 and ≤50                    | 6 / 10                       | 9 / 7   | 6 - 16                 | 9 - 5   |
| >50 and ≤63                    | 10 / 16                      | 7 / 5   | 10 - 25                | 7 - 3   |

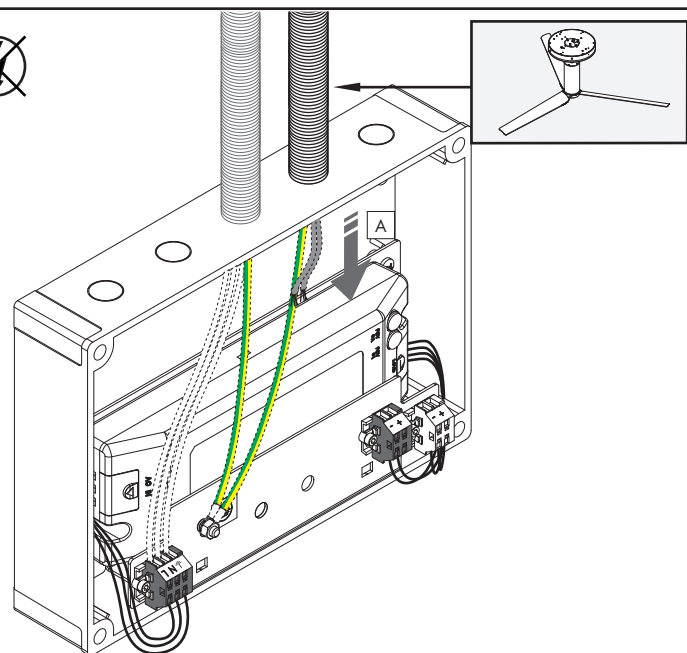
| Speed                 | 1  | 2  | 3  | 4  | 5  |
|-----------------------|----|----|----|----|----|
| Power consumption (W) | 25 | 30 | 35 | 40 | 45 |



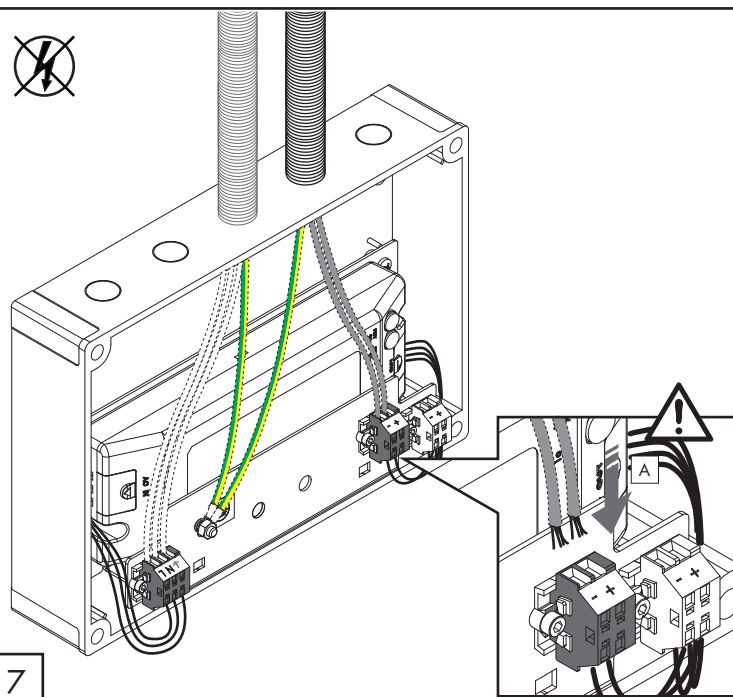
5

ARC09\_REV10

1



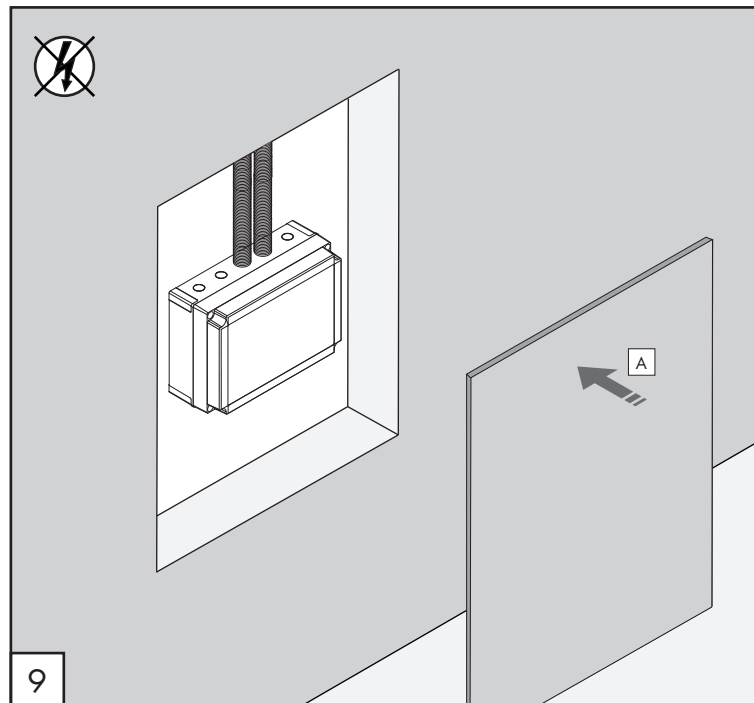
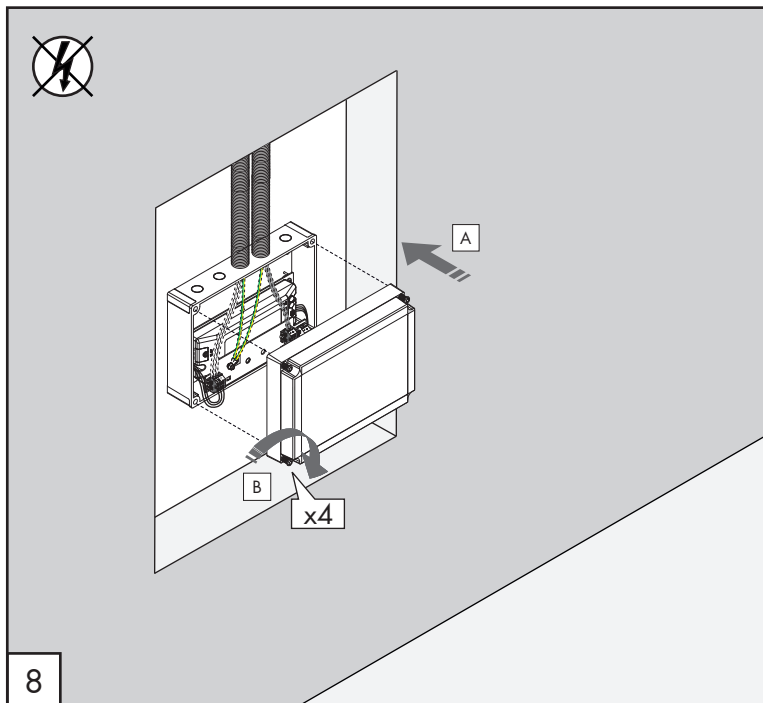
6



7

CEQ

ceadesign.it



ARC09 \_REV10

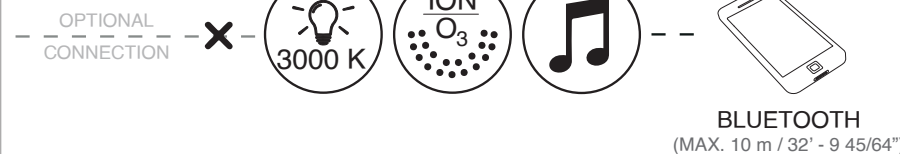
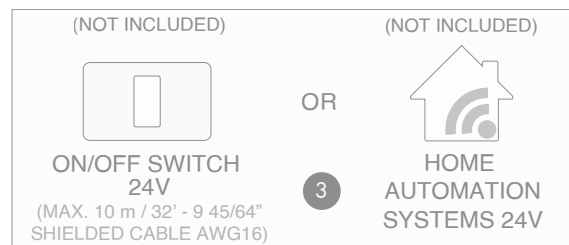
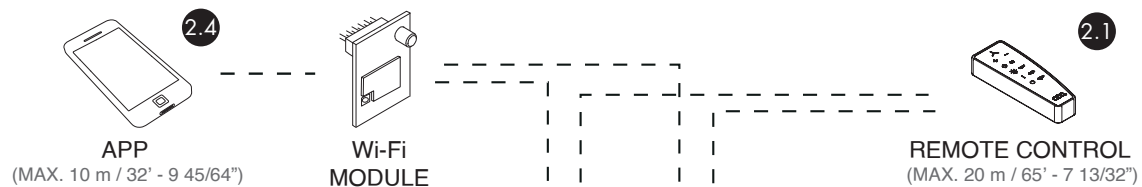
1

CEQ

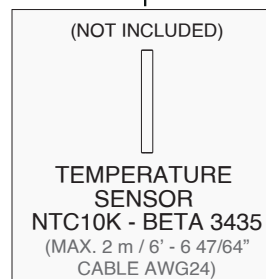
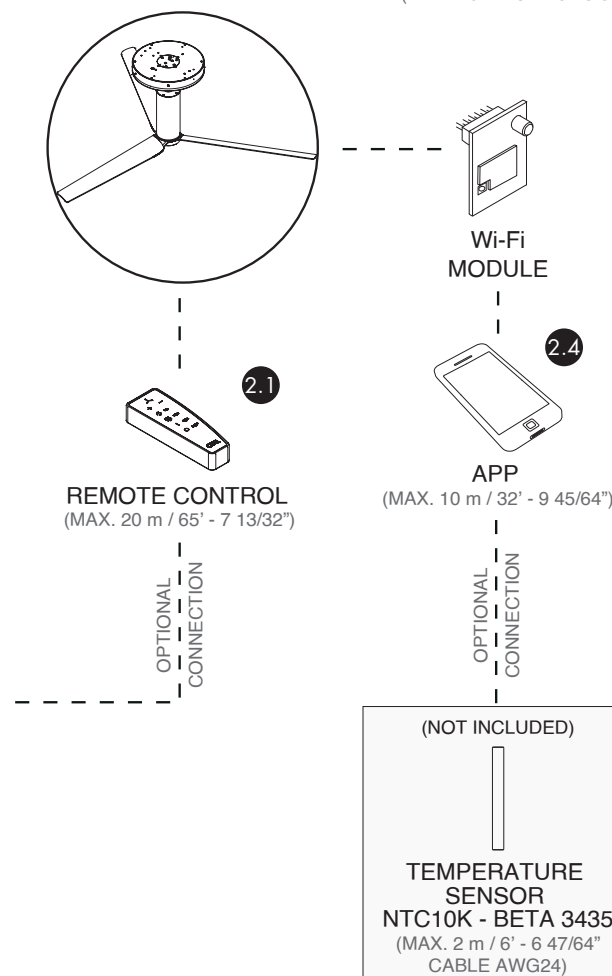
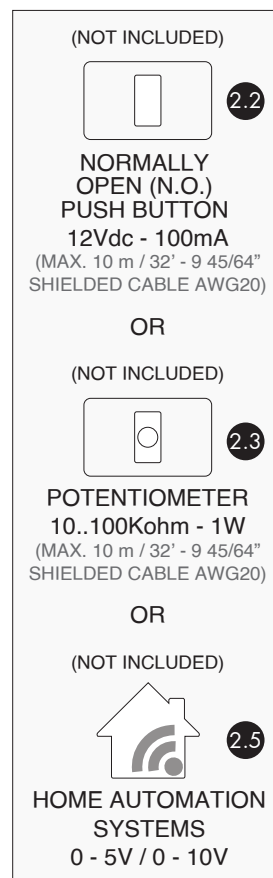
ceadesign.it

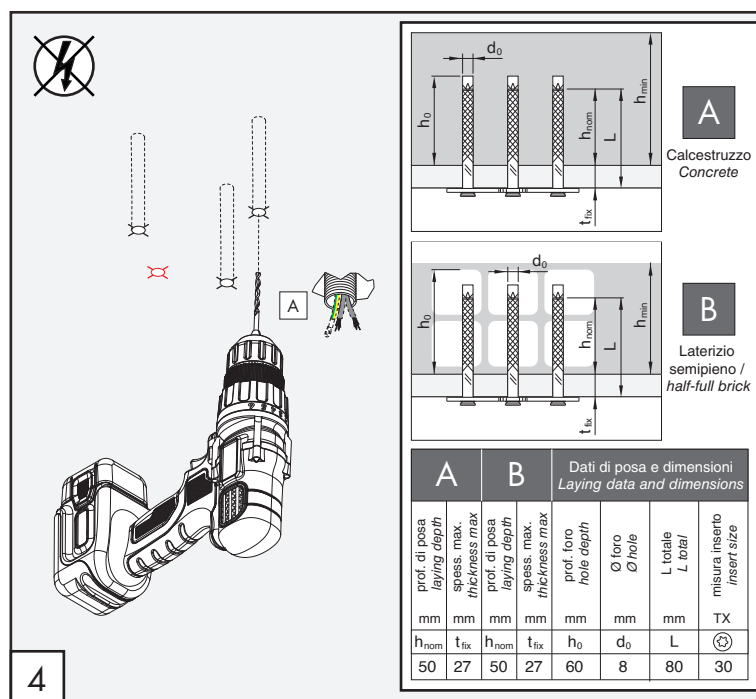
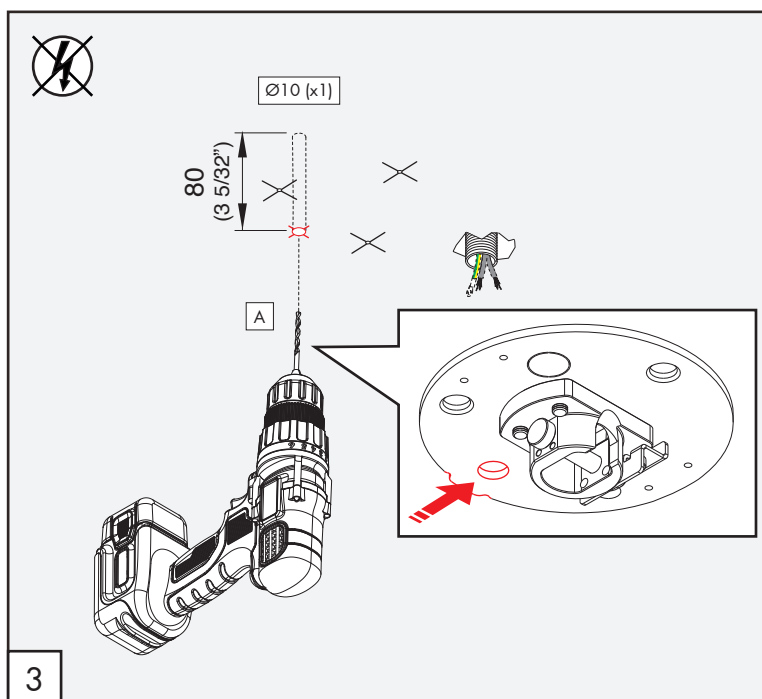
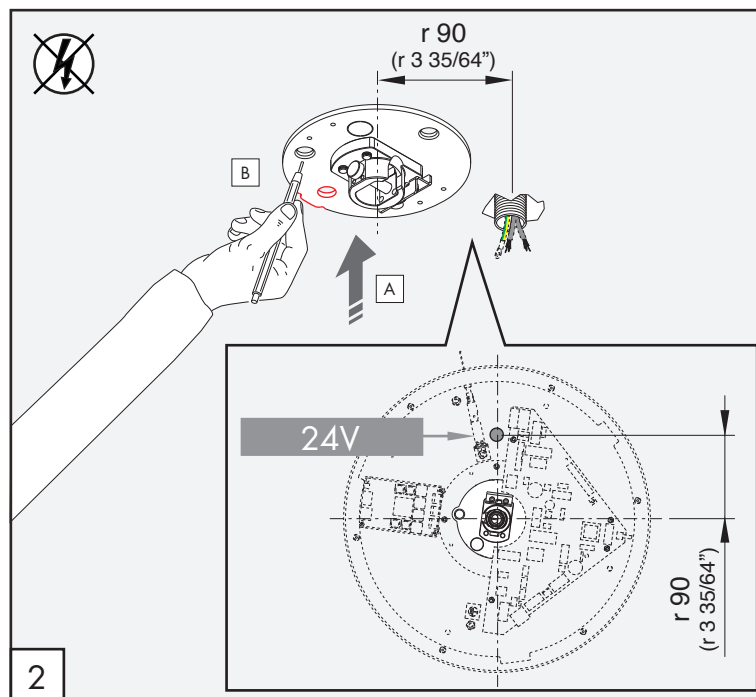
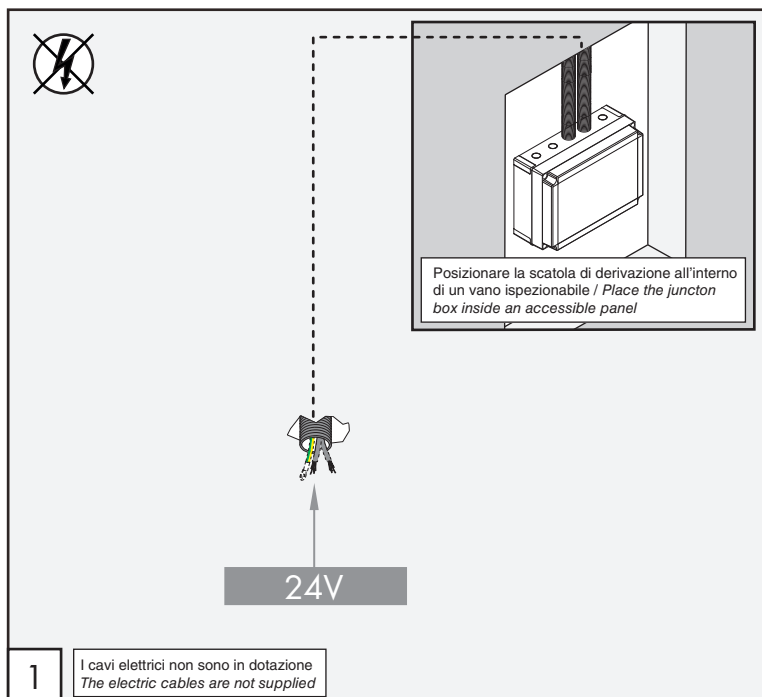
## ISTRUZIONI PER L'INSTALLAZIONE INSTALLATION INSTRUCTIONS INSTALLATIONSANLEITUNG INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN INSTRUCTIONS D'INSTALLATION

### MOTORE E CENTRALINA MOTOR AND CONTROL UNIT MOTOR UND STEUERGERÄT MOTOR Y UNIDAD DE CONTROL MOTEUR ET UNITÉ DE CONTRÔLE



- 2.1 configurazione con telecomando  
setting with remote control  
Konfiguration mit Fernbedienung  
configuración con mando a distancia  
configuration avec télécommande
- 2.2 configurazione con interruttore e telecomando  
setting with switch and remote control  
Konfiguration mit Schalter und Fernbedienung  
configuración con interruptor y mando a distancia  
configuration avec interrupteur et télécommande
- 2.3 configurazione con potenziometro e telecomando  
setting with potentiometer and remote control  
Konfiguration mit Potentiometer und Fernbedienung  
configuración con potenciómetro y mando a distancia  
configuration avec potentiomètre et télécommande
- 2.4 configurazione con applicazione mobile  
setting with mobile application  
Konfiguration mit mobilen Anwendung  
configuración con aplicación móvil  
configuration avec application mobile
- 2.5 configurazione con sistemi di domotica e telecomando  
setting with home automation system and remote control  
Konfiguration mit Hausautomationssystemen und Fernbedienung  
configuración con sistemas de domótica y control remoto  
configuration avec systèmes domotiques et télécommande



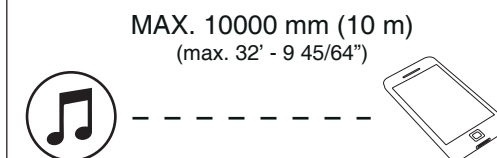
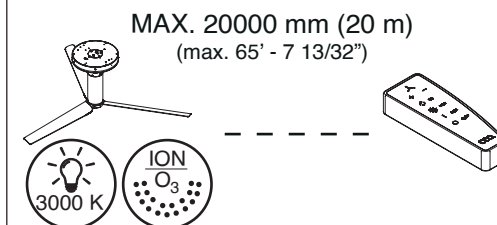


# ARC09

\_REV10

2.1

**configurazione con telecomando**  
setting with remote control  
Konfiguration mit Fernbedienung  
configuración con mando a distancia  
configuration avec télécommande



## AVVERTENZE TECNICHE

Eseguire i fori senza percussione

## TECHNICAL WARNINGS

Drill the holes without percussion

## TECHNISCHE WARNUNG

Bohren Sie die Löcher ohne Schlag

## ADVERTENCIAS TECNICAS

Taladre los agujeros sin percusión

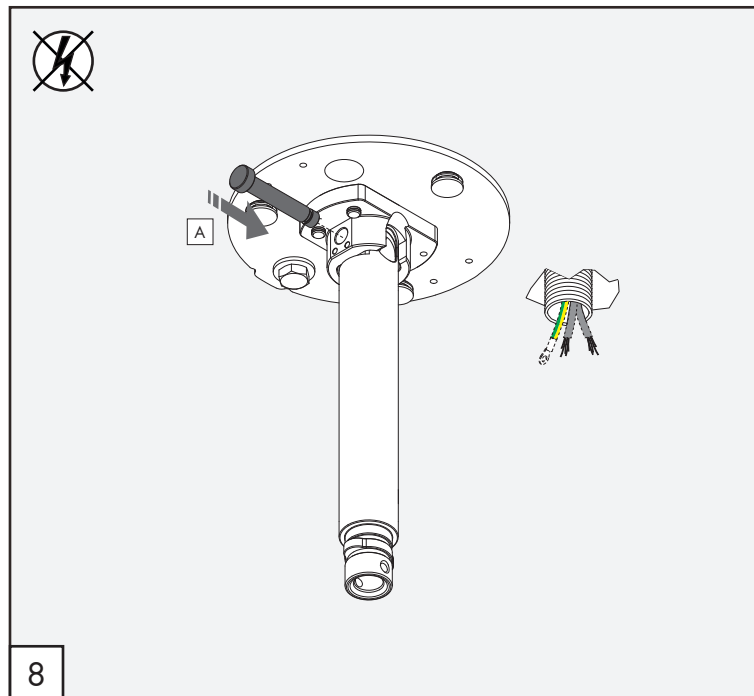
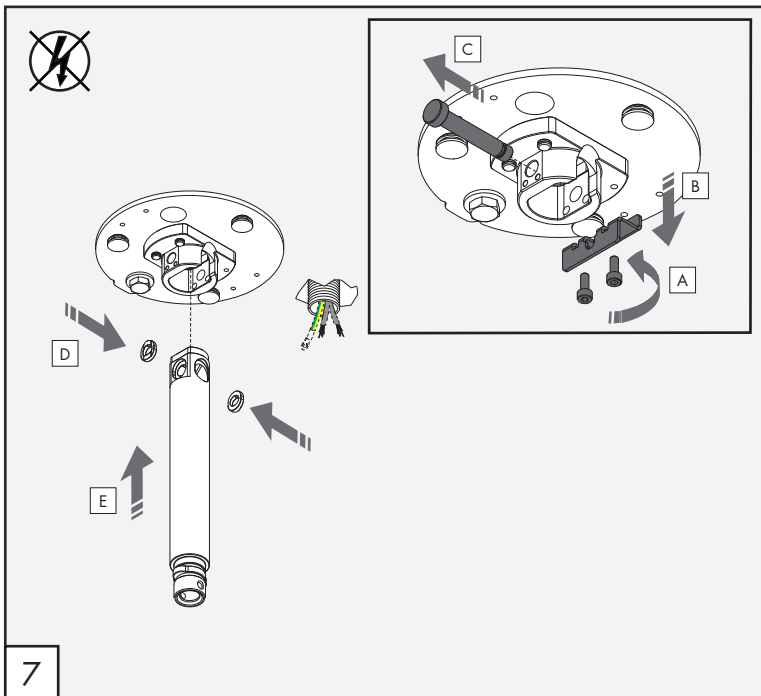
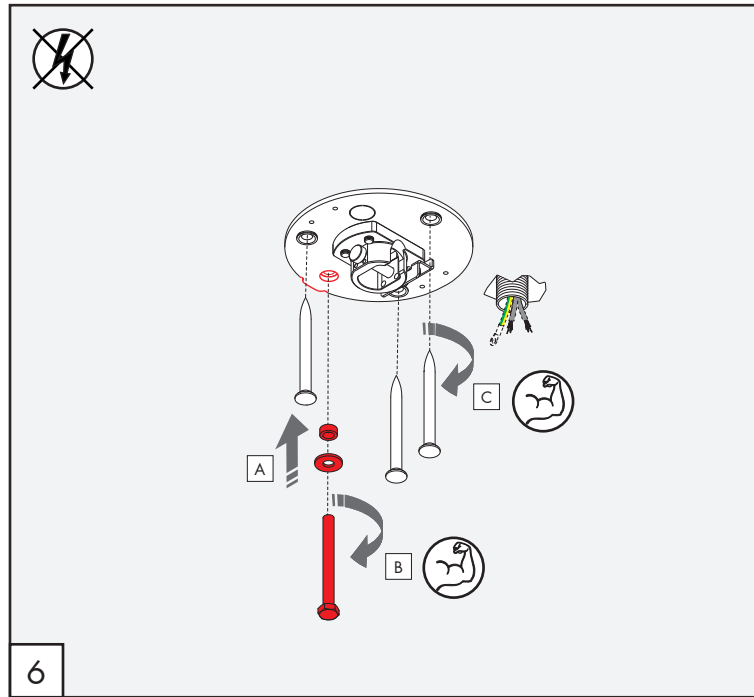
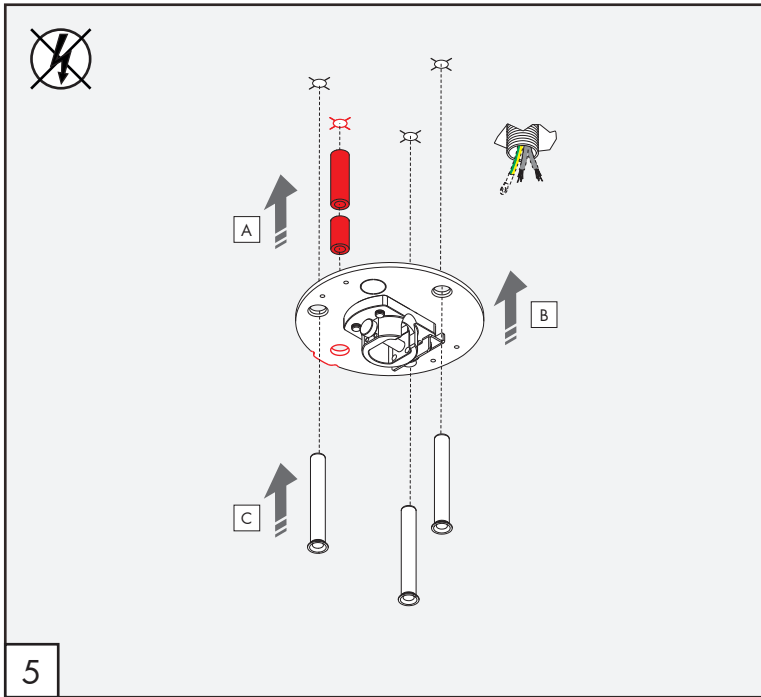
## AVERTISSEMENTS TECHNIQUES

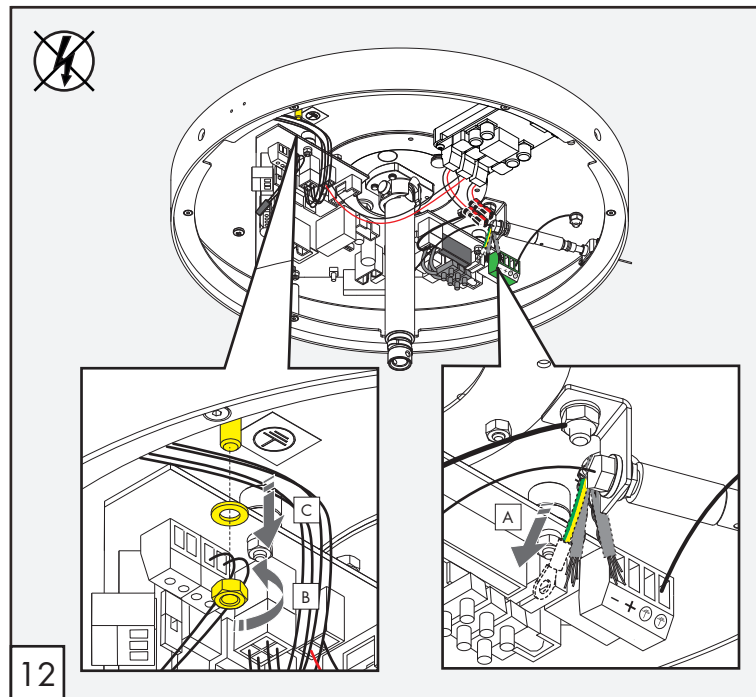
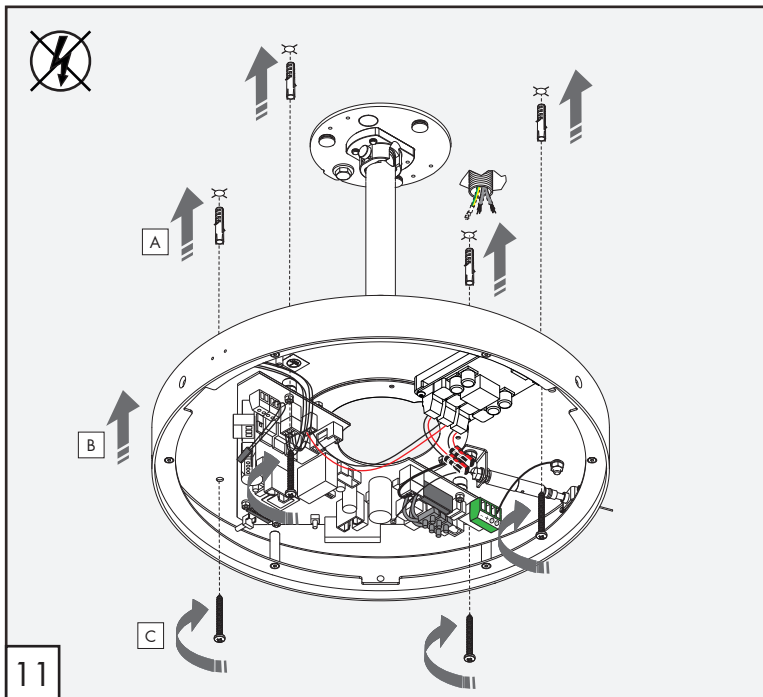
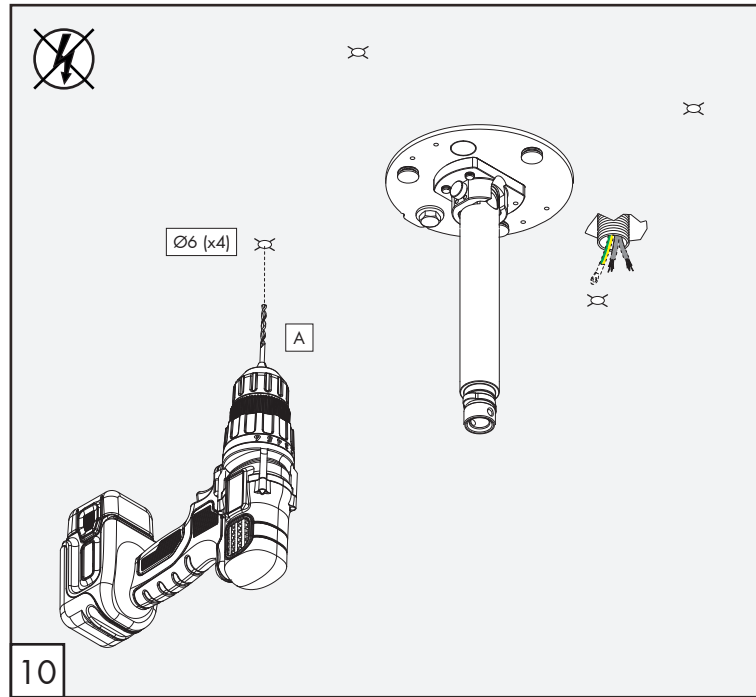
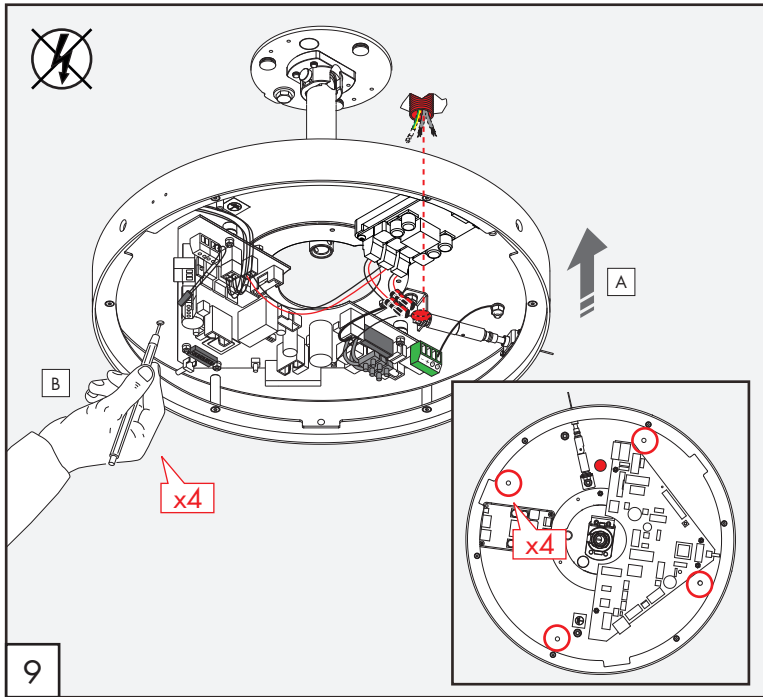
Percez les trous sans percussion

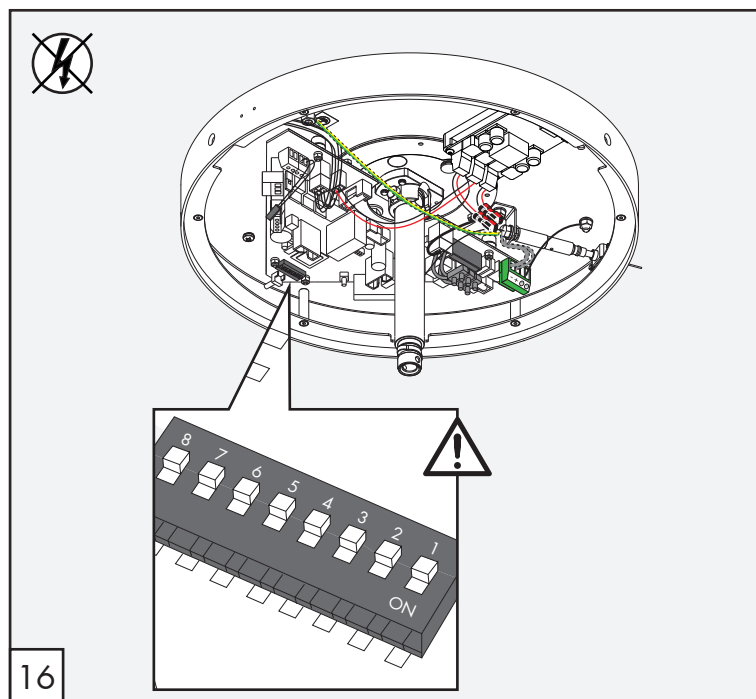
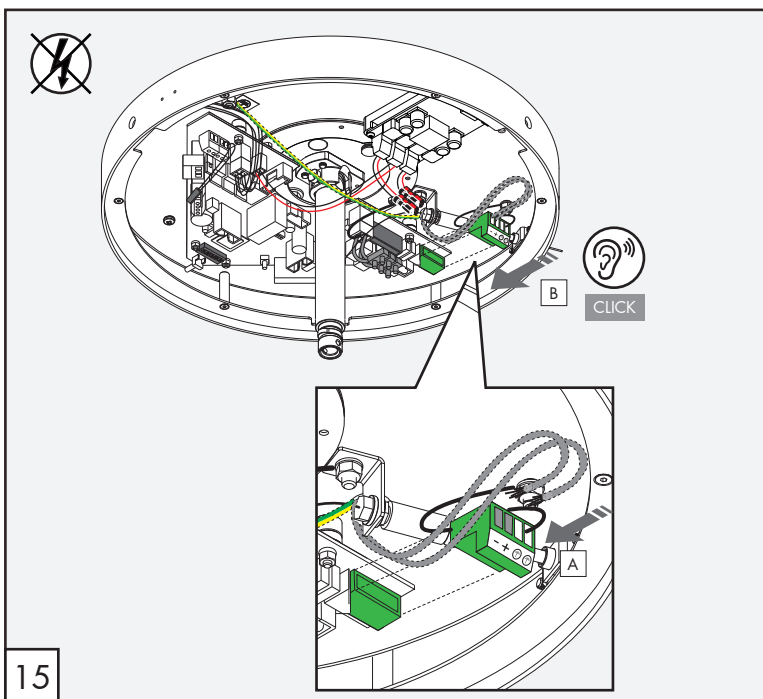
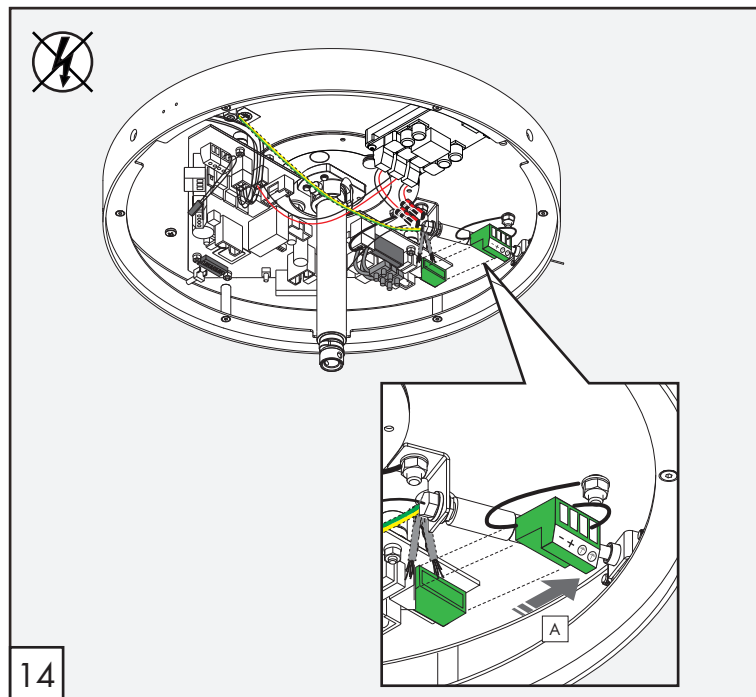
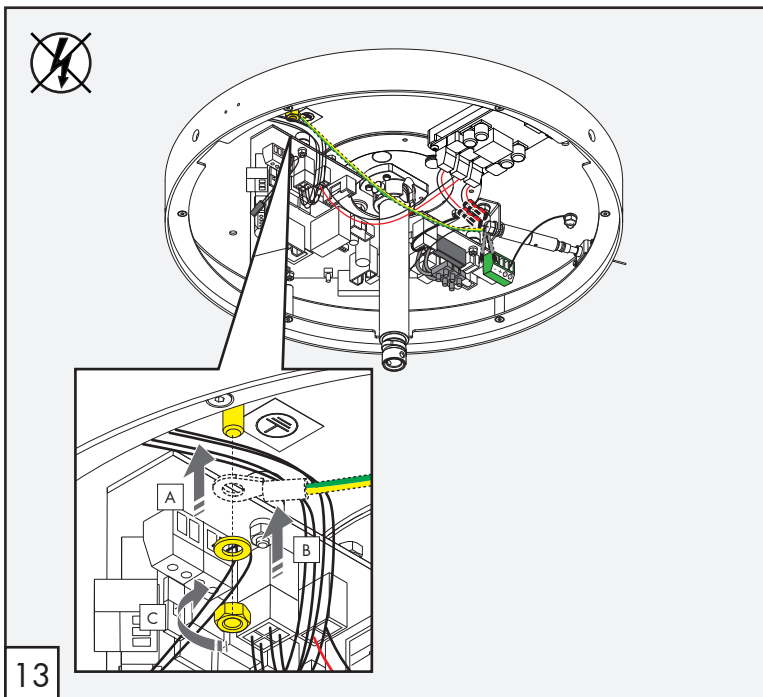
CEA

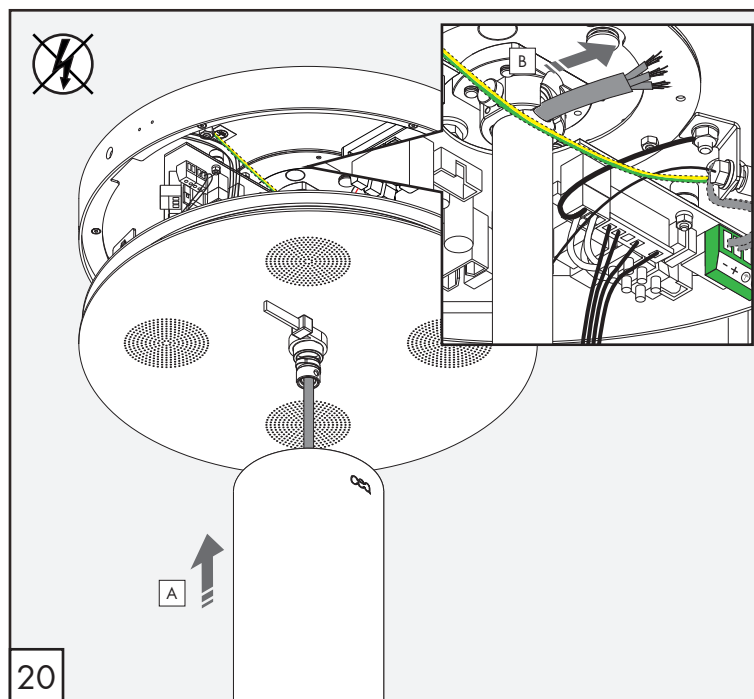
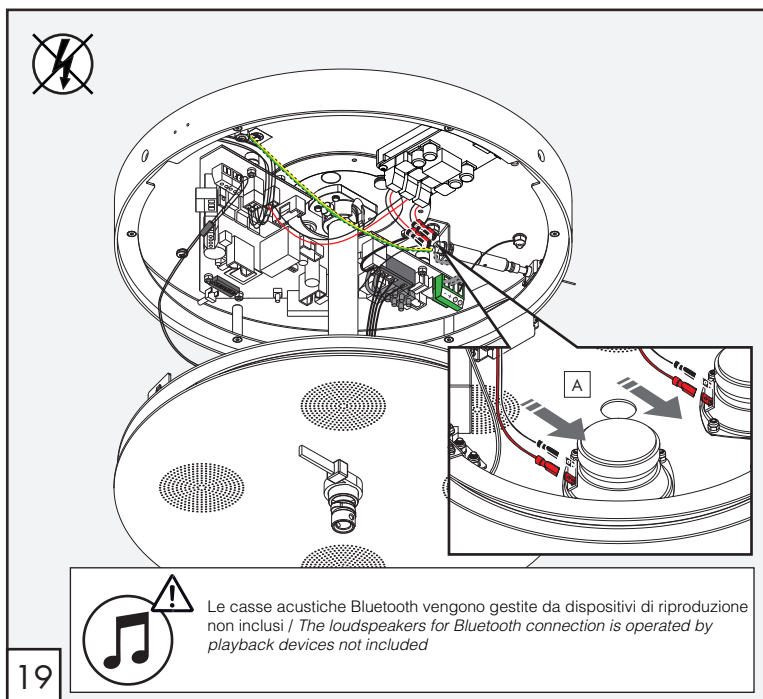
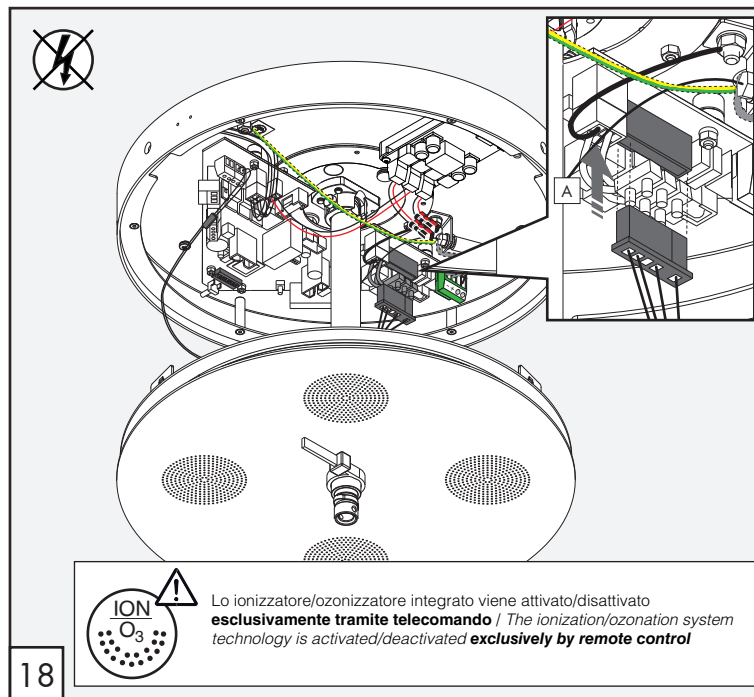
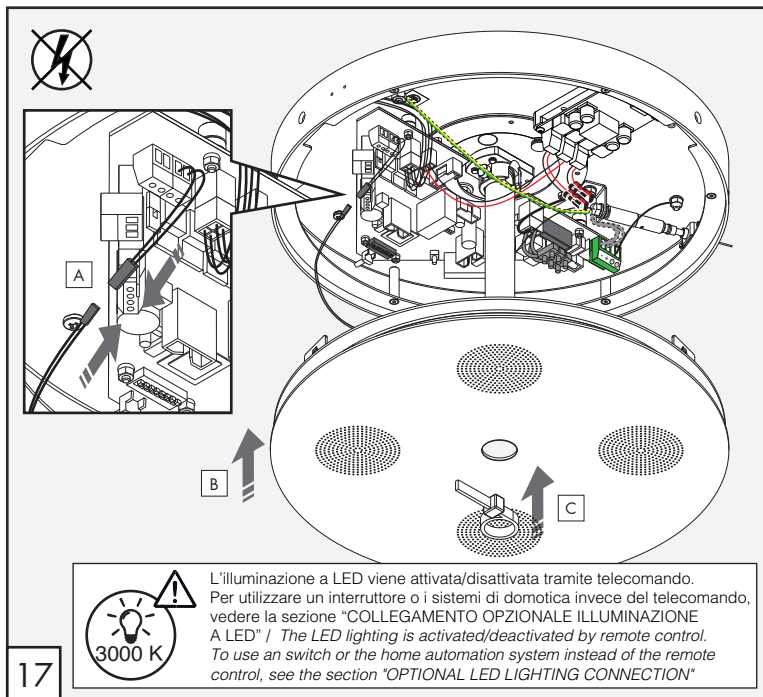
ceadesign.it











## AVVERTENZE TECNICHE

Le casse acustiche integrate al prodotto appariranno con la denominazione "Xpecial Audio" nella sezione Bluetooth del proprio dispositivo di riproduzione. Una volta collegati alla casse acustiche sarà possibile modificarne la denominazione.

**Le casse acustiche possono essere gestite da un solo dispositivo di riproduzione alla volta.**

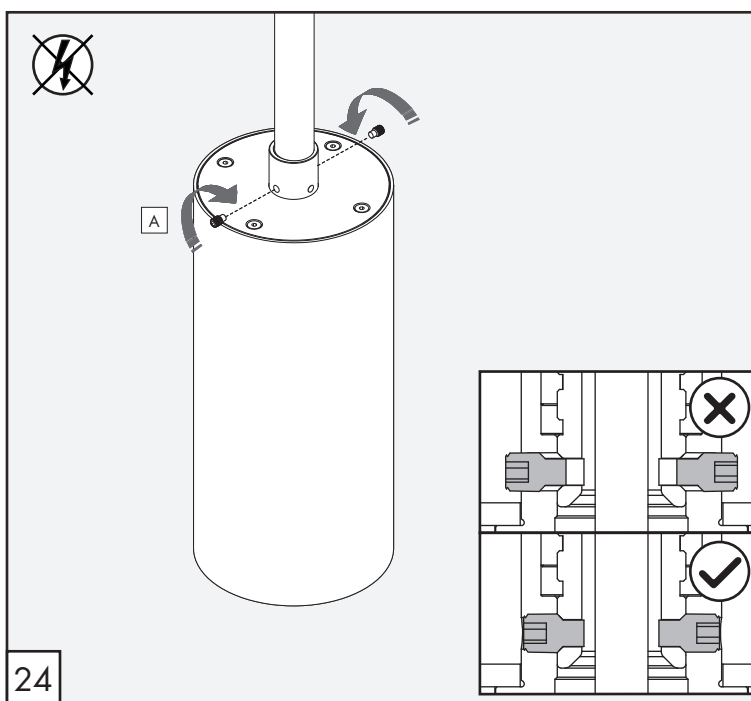
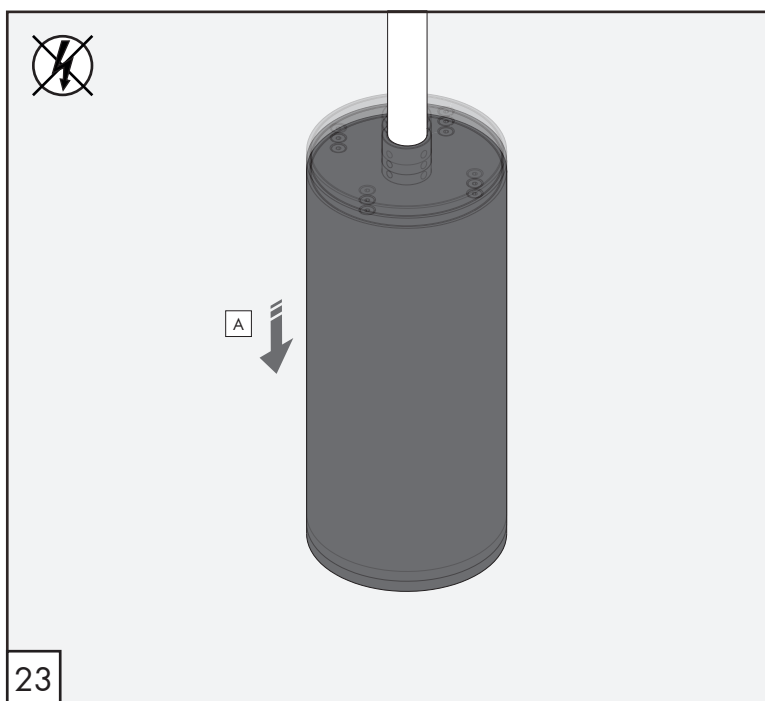
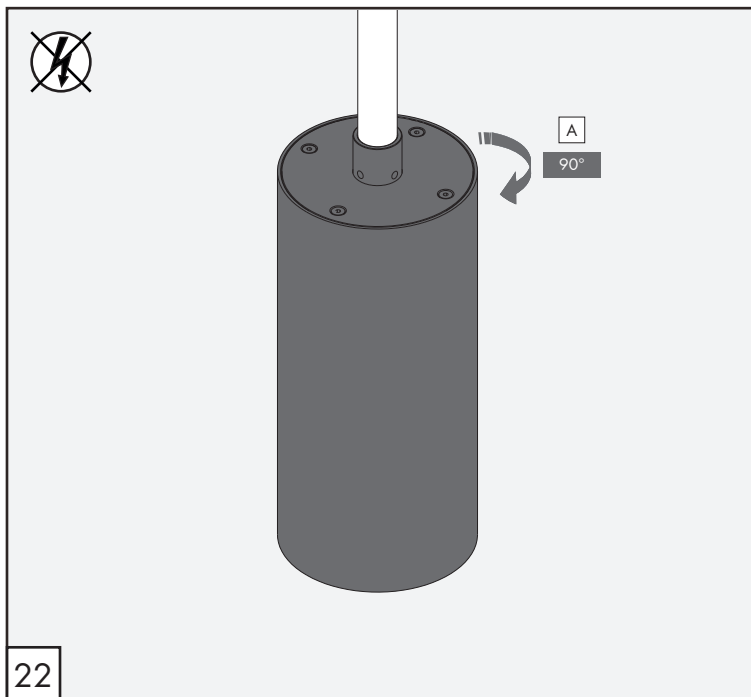
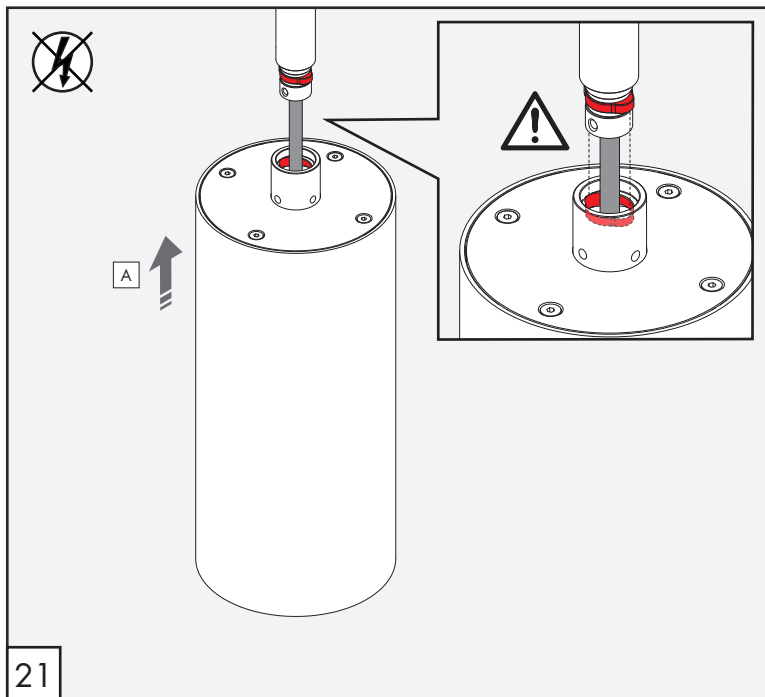
La qualità dell'audio dipende dal volume impostato nel dispositivo di riproduzione collegato e dalla tipologia di musica riprodotta. La musica in questo prodotto ha la sola funzione di sottofondo, pensata per accompagnare ogni momento di relax, pertanto il volume dovrà essere regolato in base alla qualità dell'audio.

## TECHNICAL WARNINGS

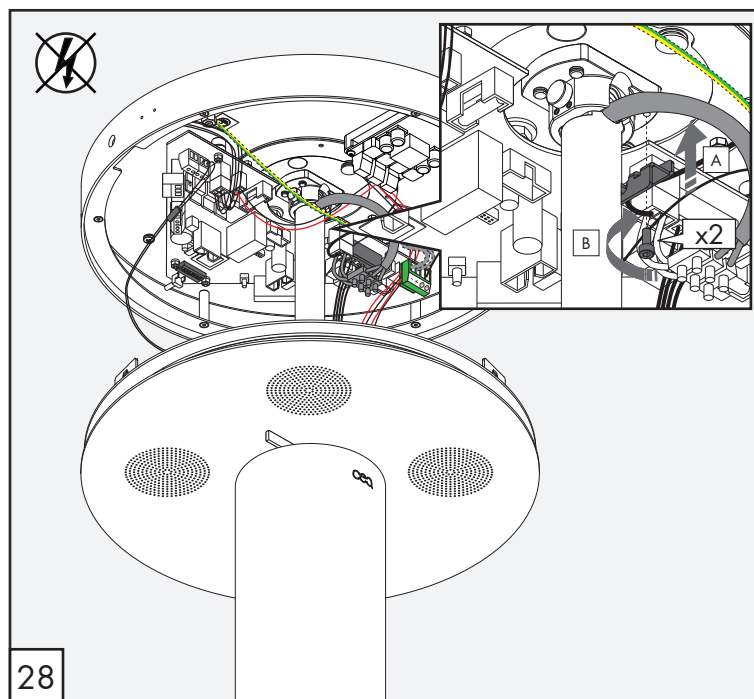
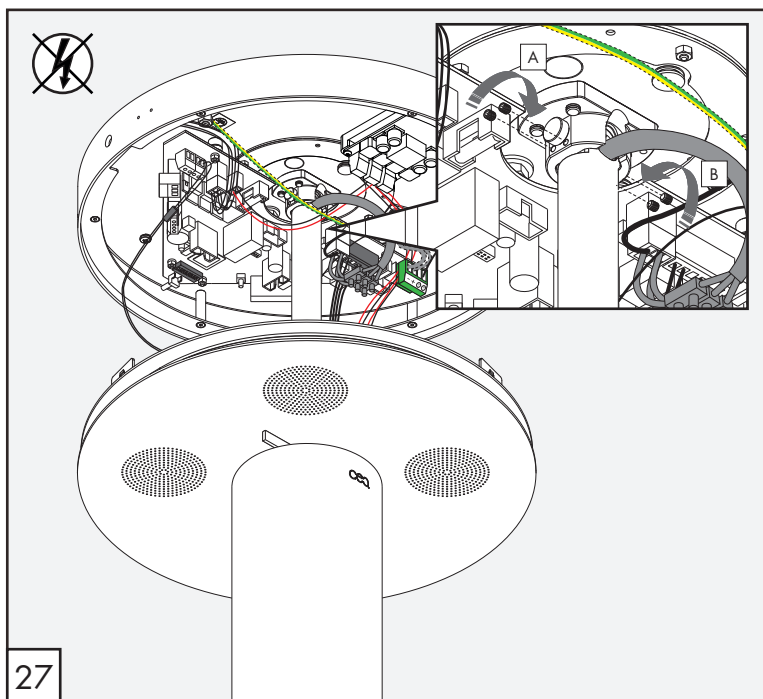
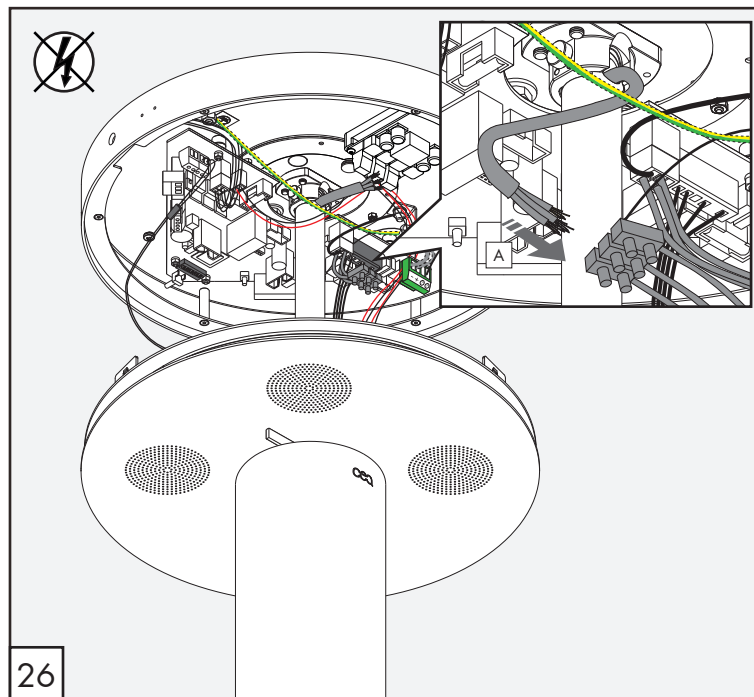
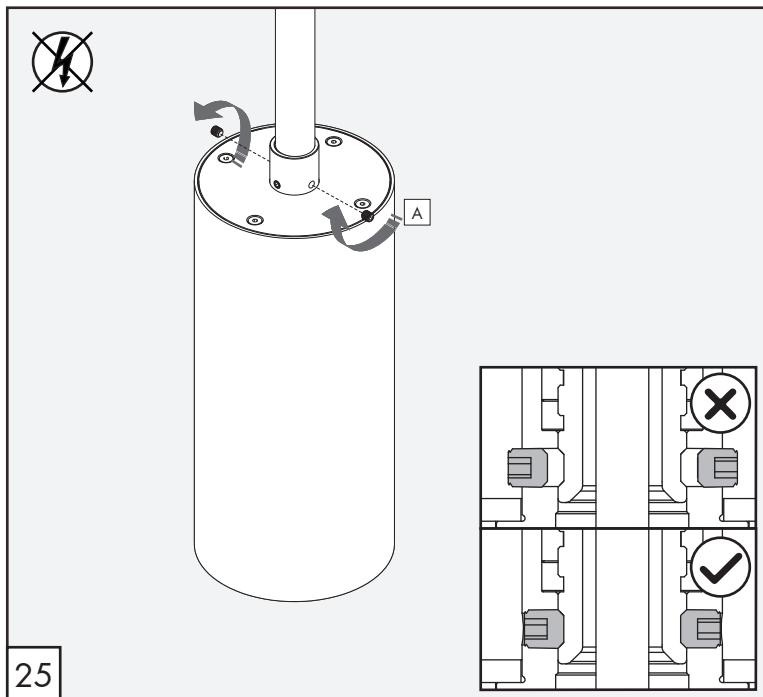
*The integrated loudspeakers into the product will appear with the name "Xpecial Audio" in the Bluetooth section of your playback device. Once connected to the loudspeakers it's possible to change its name.*

**The loudspeakers can only be managed by one playback device at a time.**

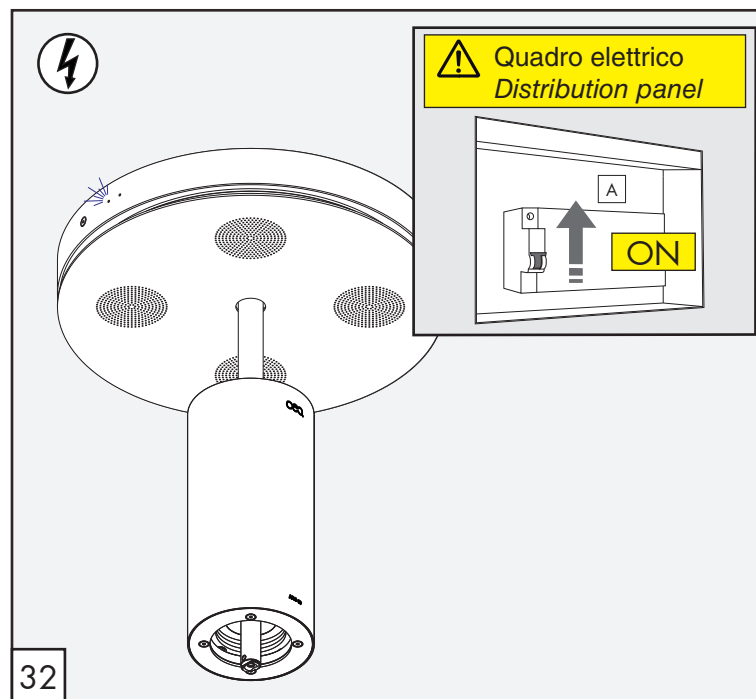
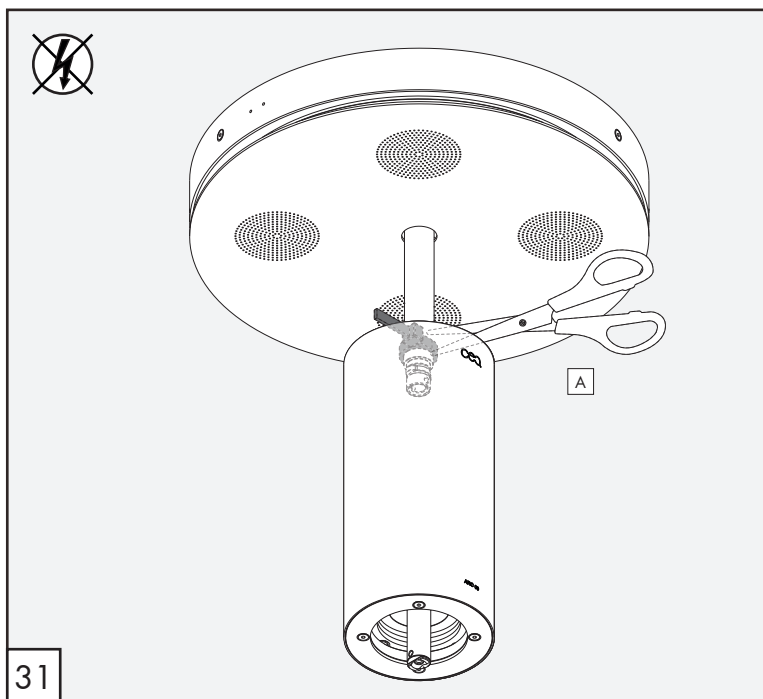
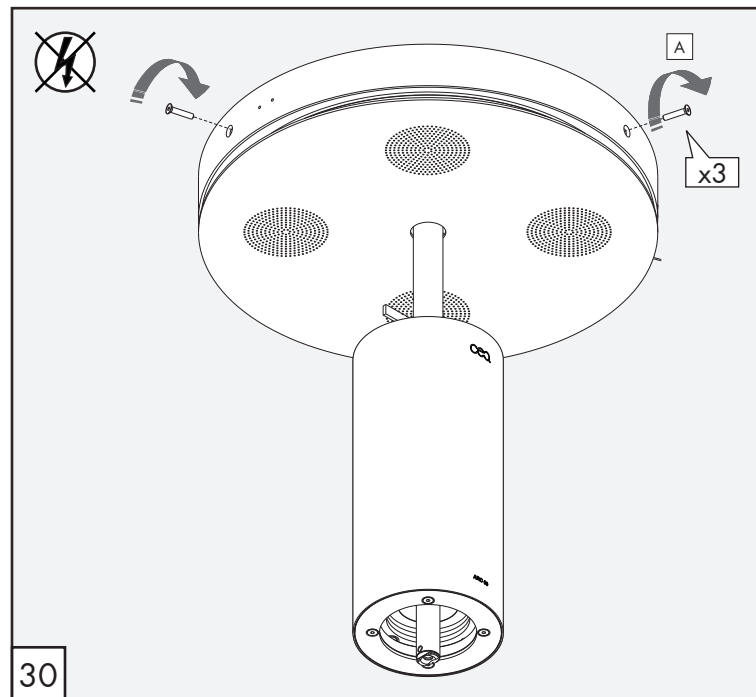
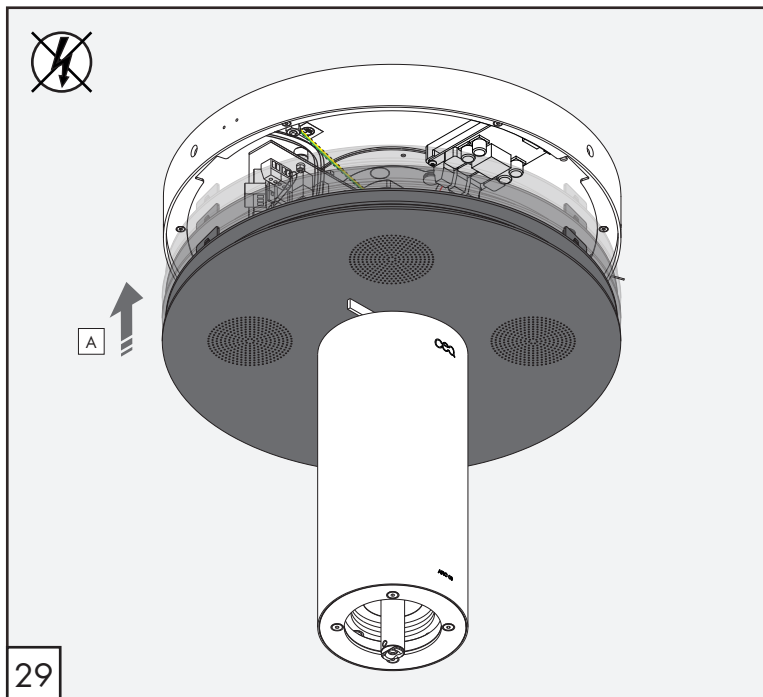
*The audio quality depends on the volume set on the connected playback device and the type of music played. The music in this product has an only background function, designed to accompany every moment of relax; therefore the volume must be set according to the audio quality.*

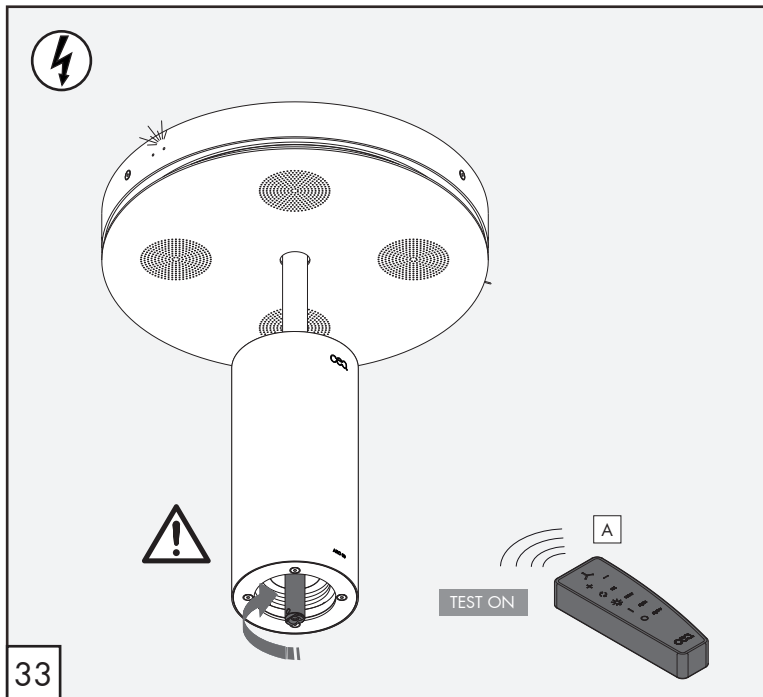








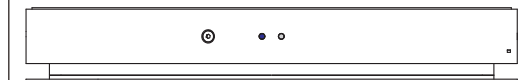




| Button | Funzione                                                                                                                     | Function                                                                                                |
|--------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| +      | ON / 5 VELOCITÀ<br>(premere una volta per attivare il dispositivo, fino a 5 volte per aumentare la velocità della rotazione) | ON / 5 SPEED<br>(press once to activate the device, press up to 5 times to increase the rotation speed) |
| -      | 5 VELOCITÀ / OFF<br>(premere per diminuire la velocità del dispositivo, fino al completo spegnimento)                        | 5 SPEED / OFF<br>(press to decrease the speed of the device, till complete switching OFF)               |
| ↻      | INVERSIONE ROTAZIONE<br>(a dispositivo acceso, premere per invertire il senso di rotazione)                                  | INVERSION ROTATION<br>(with the device on, press and hold to reverse the direction of rotation)         |
| 💡      | ON/OFF LED<br>(a dispositivo acceso o spento, premere una volta per attivare/disattivare l'illuminazione a LED)              | ON/OFF LED<br>(with the device on or off, press once to activate/deactivate the LED lighting)           |

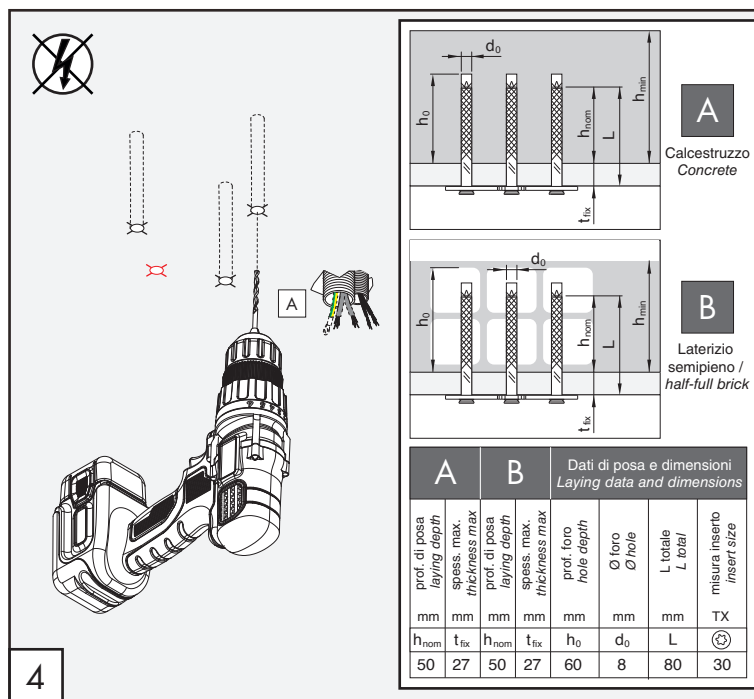
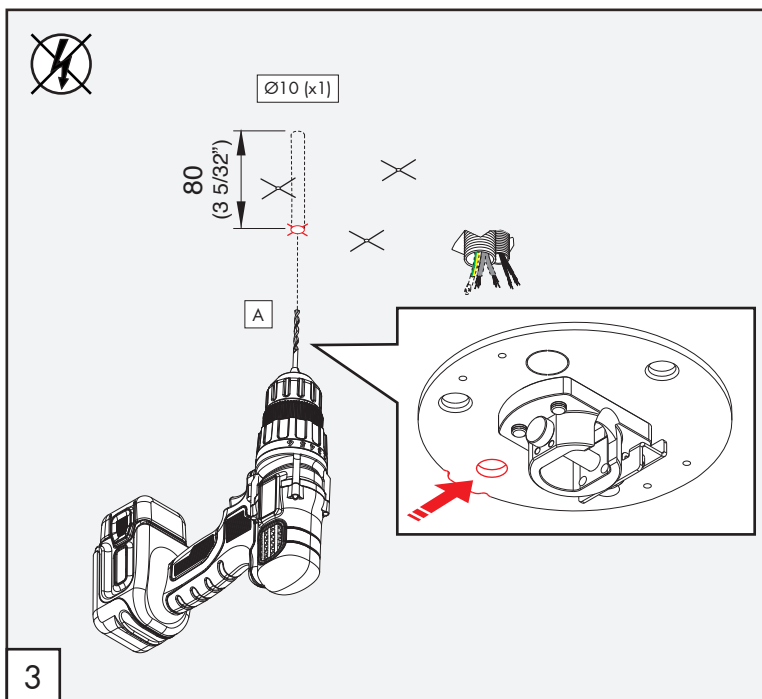
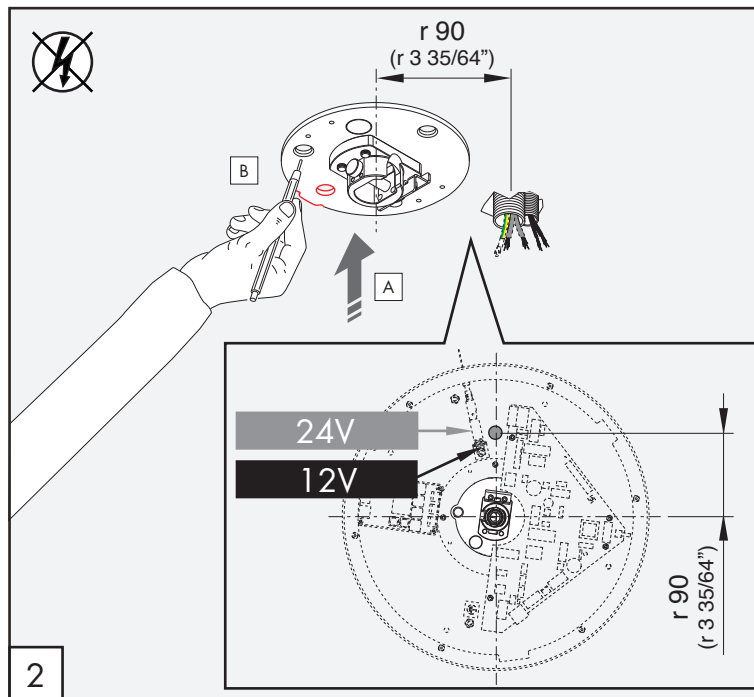
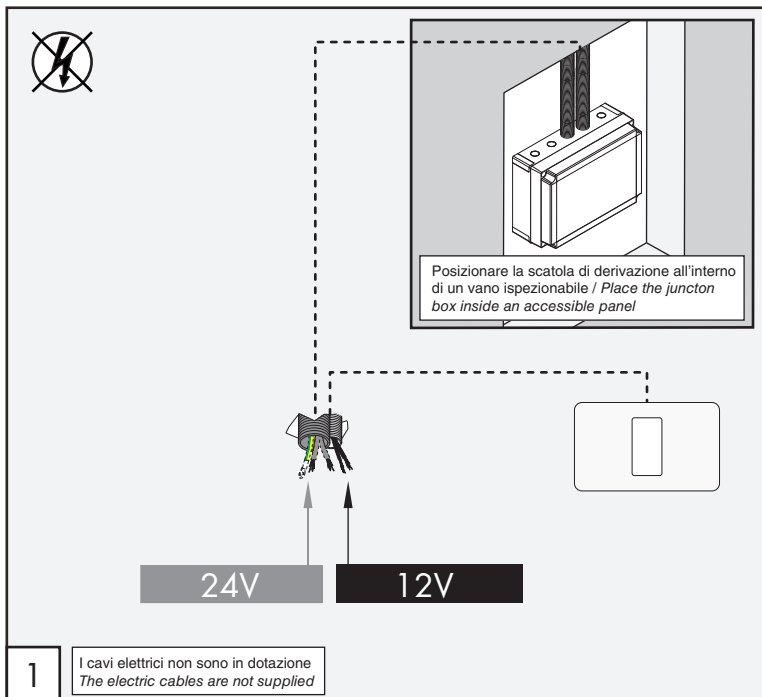
| Button | Funzione                                                                                                                                                                                                                   | Function                                                                                                                                                                                                                        |
|--------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| ON     | ON IONIZZATORE/OZONIZZATORE<br>(a dispositivo spento, premere per attivare lo ionizzatore/ozonizzatore integrato. L'attivazione è confermata con due emissioni sonore di 1 secondo intervallate da una pausa di 1 secondo) | ON IONIZATION/OZONATION SYSTEM TECHNOLOGY<br>(with the device off, press to activate the ionization/ozonation system technology. Activation is confirmed by two sound emissions of 1 second interspersed with a 1 second pause) |
| OFF    | OFF IONIZZATORE/OZONIZZATORE<br>(a dispositivo spento, premere per disattivare lo ionizzatore/ozonizzatore integrato. La disattivazione verrà confermata con un' emissione sonora di 2 secondi)                            | OFF IONIZATION/OZONATION SYSTEM TECHNOLOGY<br>(with the device off, press to deactivate the ionization/ozonation system technology. Deactivation is confirmed by a 2 second sound emission)                                     |

| Risoluzione dei problemi / Trouble shooting                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Problema / Problem                                                                       | Soluzione / Solution                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| Il telecomando non aziona il prodotto / The remote control does not activate the product | <p>Controllare se la batteria del telecomando è carica. Se necessario, sostituirla. / Check if the battery of the remote control is charged. If necessary, replace it.</p> <p>Sincronizzare il telecomando premendo il tasto SINC sulla centralina, all'accensione del LED SINC, premere un tasto qualsiasi del telecomando. La procedura di apprendimento si concluderà automaticamente. / Synchronize the remote control by pressing the SINC button on the control unit. Once the SINC LED is on, please press any button of the remote control. The setting will automatically end.</p> |



ON  
OFF

CEA



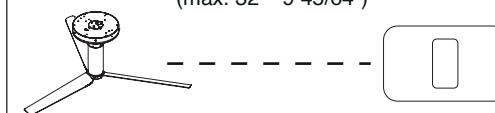
# ARC09

\_REV10

2.2

**configurazione con interruttore e telecomando**  
 setting with switch and remote control  
 Konfiguration mit Schalter und Fernbedienung  
 configuración con interruptor y mando a distancia  
 configuration avec interrupteur et télécommande

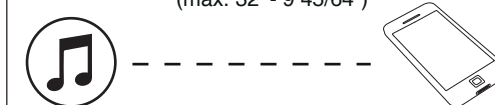
MAX. 10000 mm (10 m)  
 (max. 32' - 9 45/64'')



MAX. 20000 mm (20 m)  
 (max. 65' - 7 13/32'')

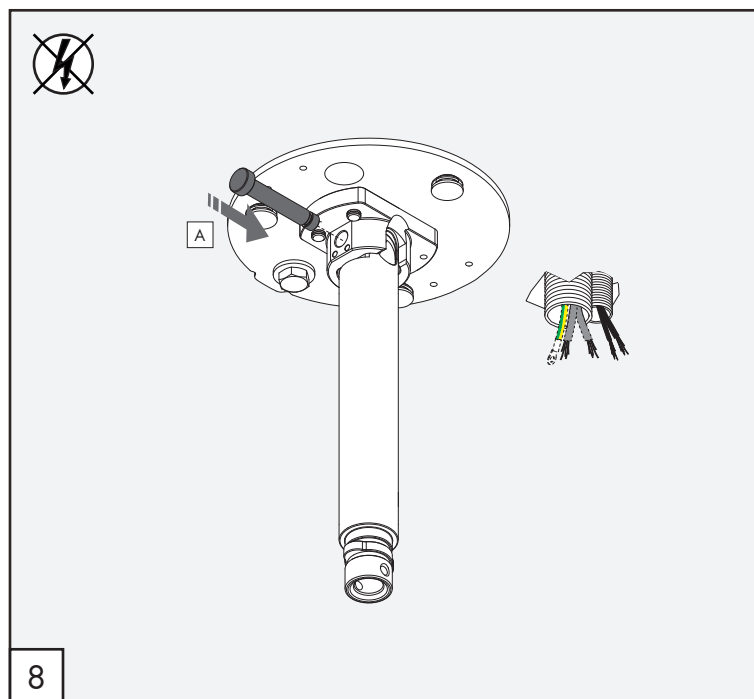
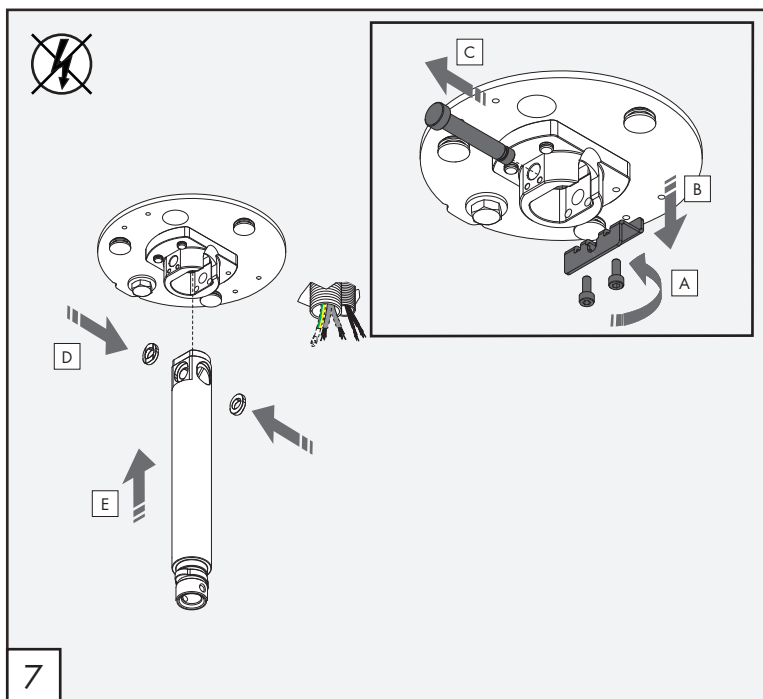
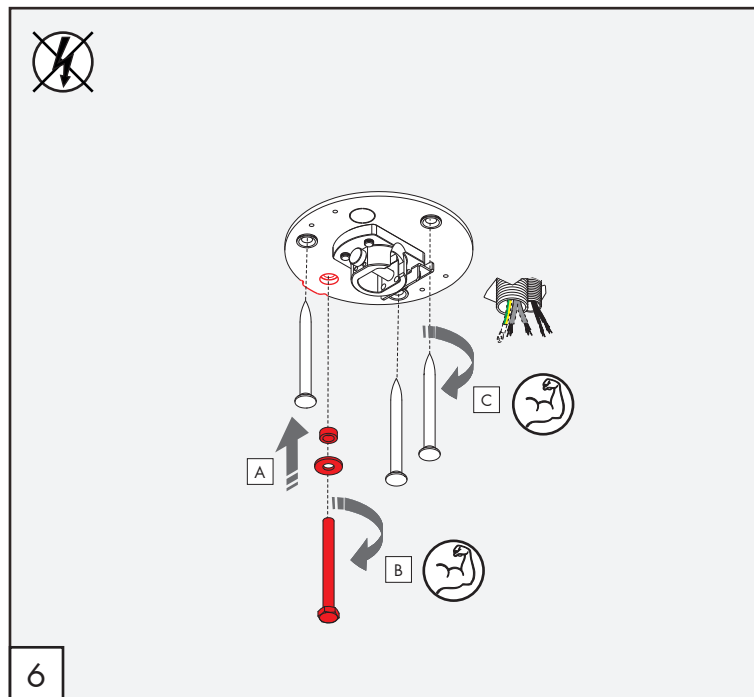
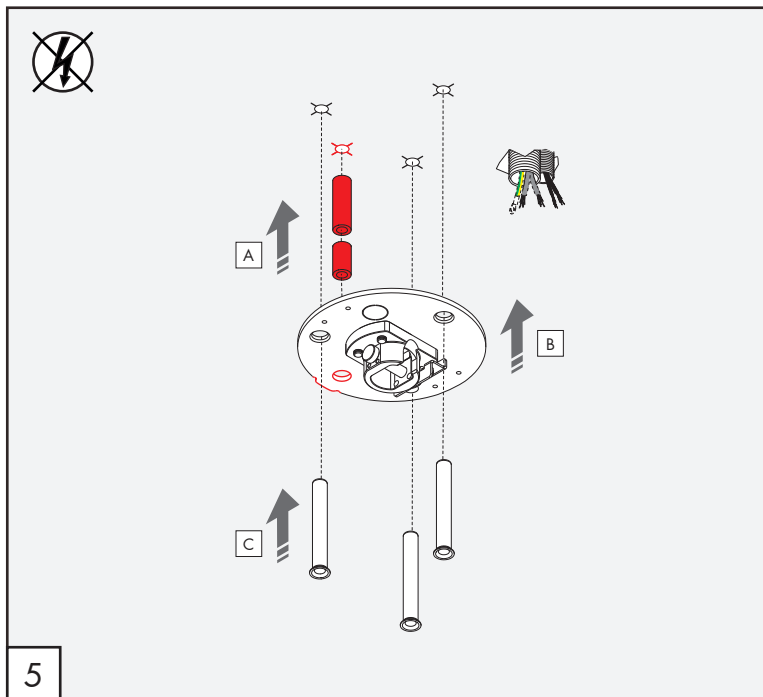


MAX. 10000 mm (10 m)  
 (max. 32' - 9 45/64'')



CEA

ceadesign.it



## AVVERTENZE TECNICHE

Eseguire i fori senza percussione

## TECHNICAL WARNINGS

Drill the holes without percussion

## TECHNISCHE WARNUNG

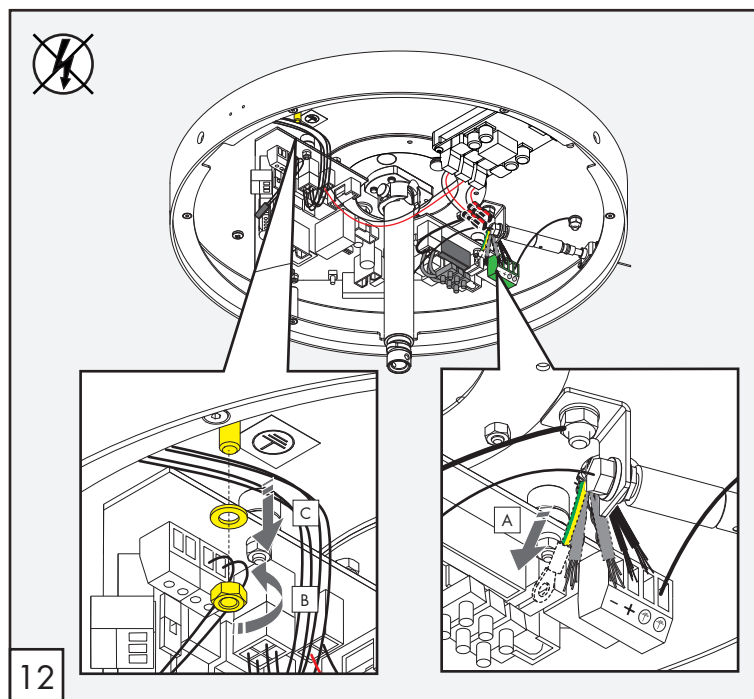
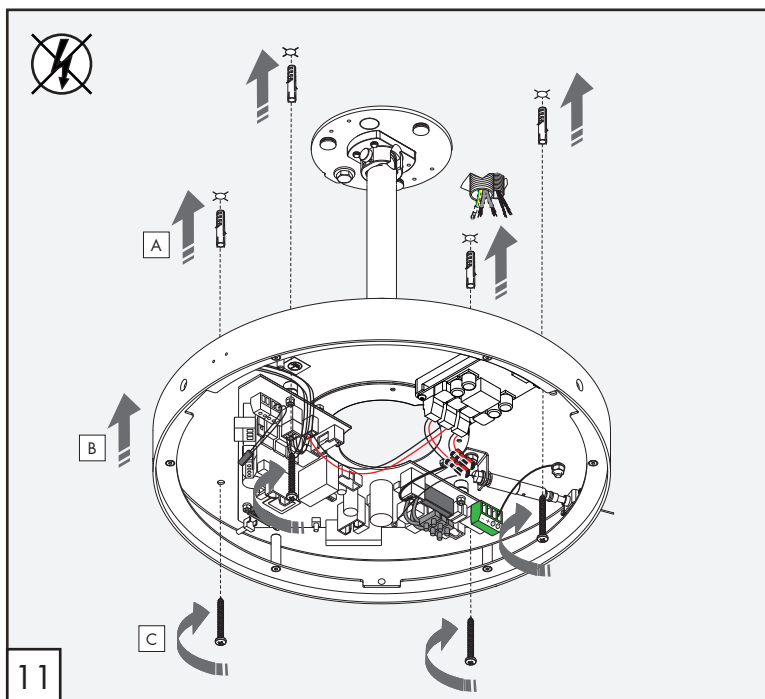
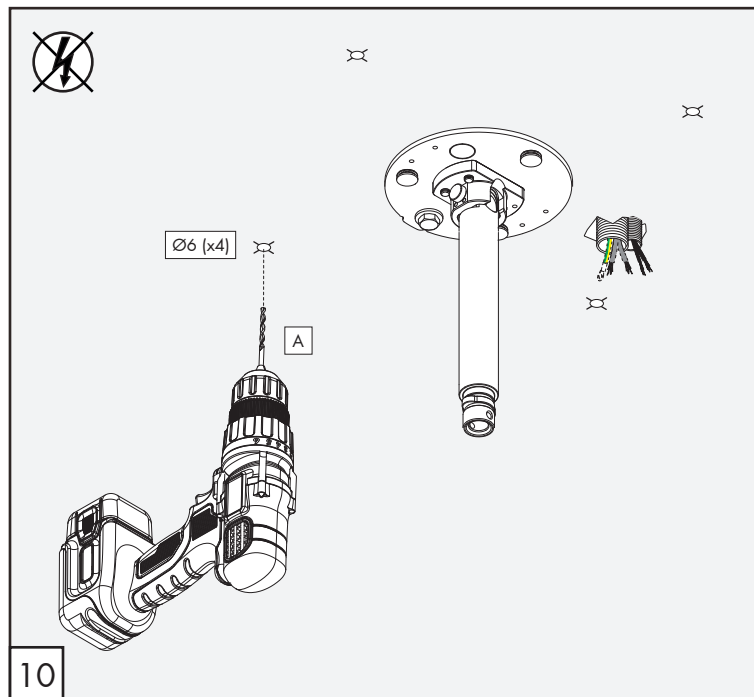
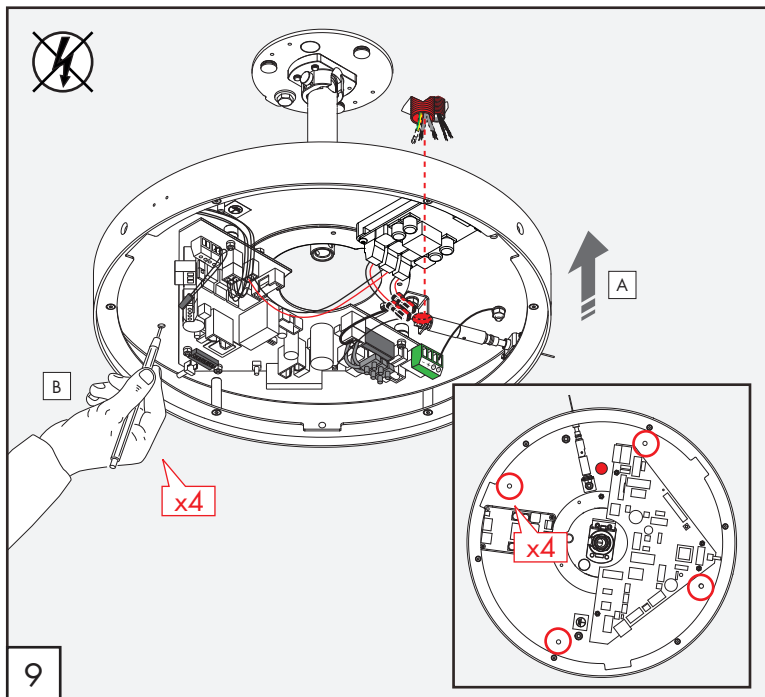
Bohren Sie die Löcher ohne Schlag

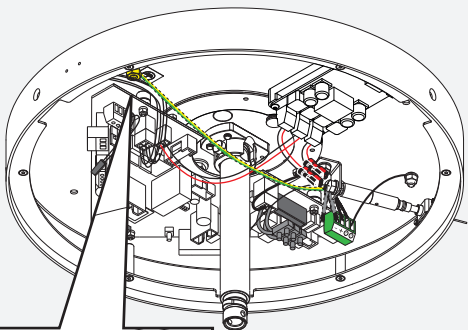
## ADVERTENCIAS TECNICAS

Taladre los agujeros sin percusión

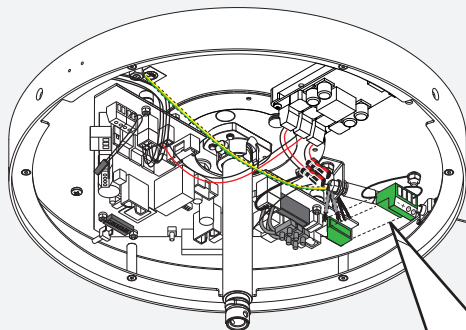
## AVERTISSEMENTS TECHNIQUES

Percez les trous sans percussion

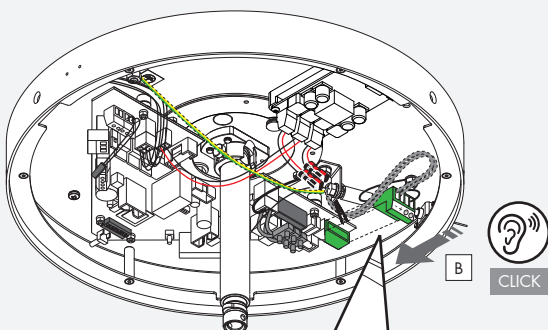




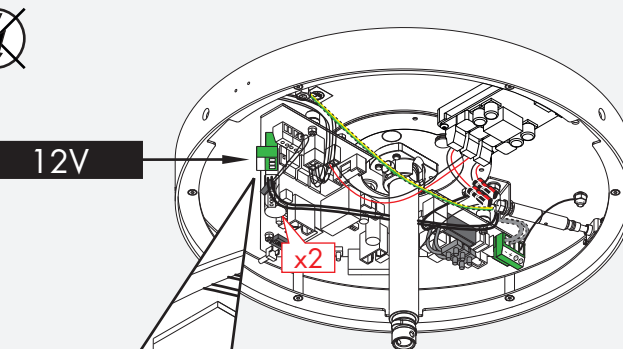
13



14



15



16

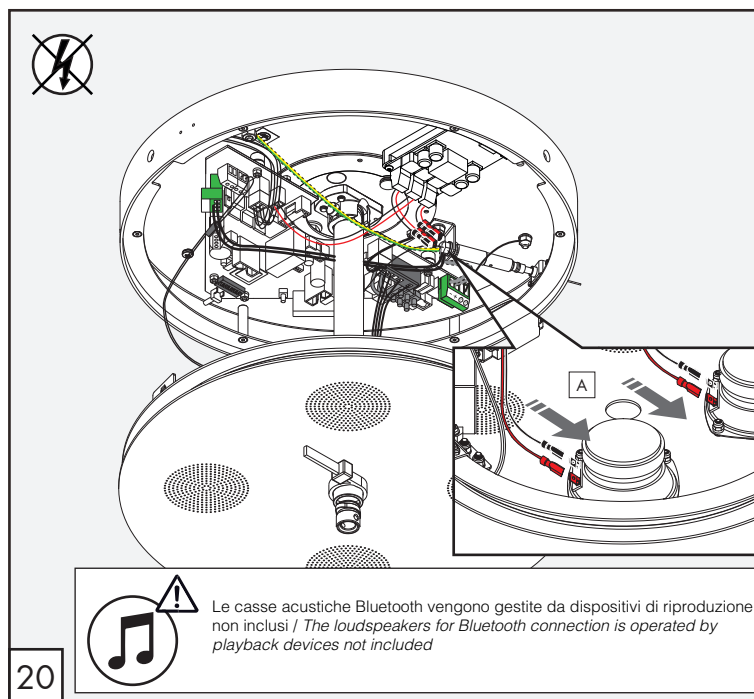
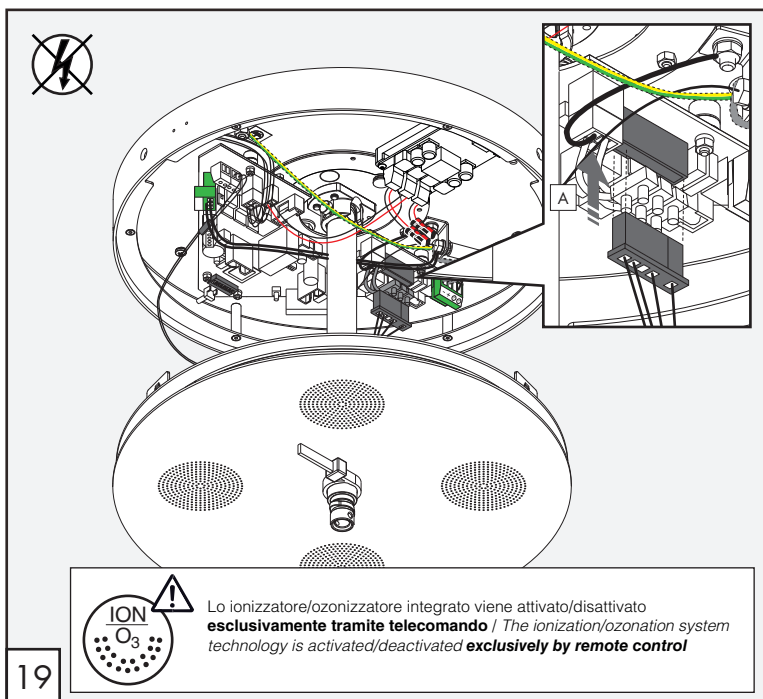
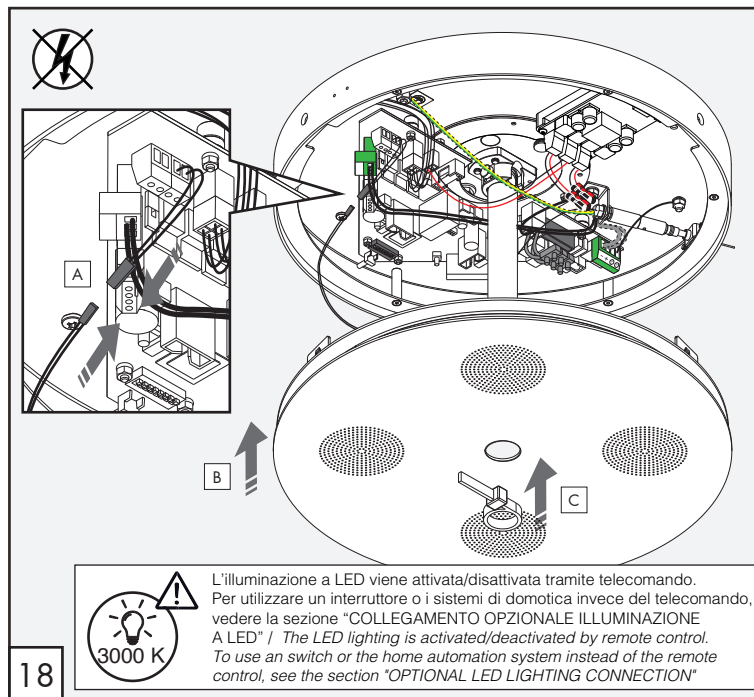
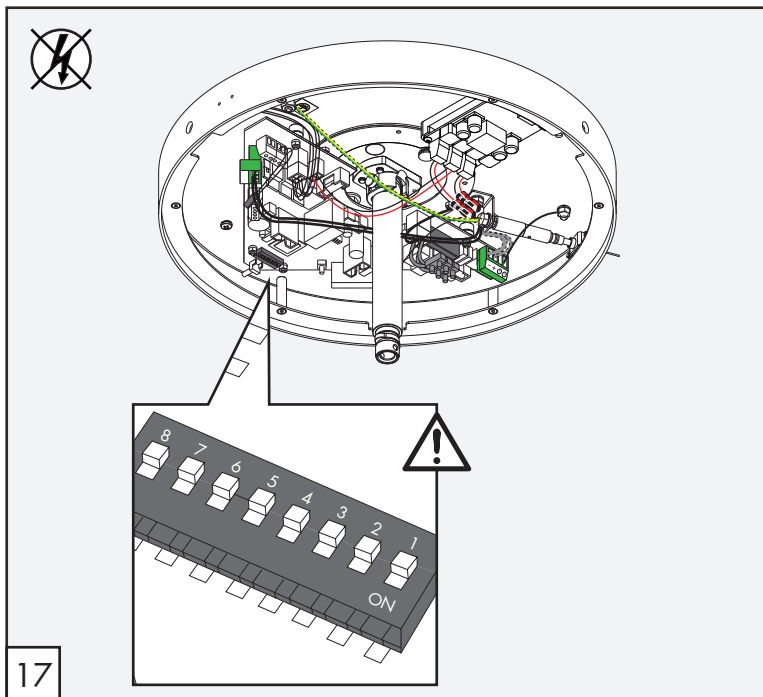
ARC09\_REV10

2.2

CEA

ceadesign.it





## AVVERTENZE TECNICHE

Le casse acustiche integrate al prodotto appariranno con la denominazione "Xpecial Audio" nella sezione Bluetooth del proprio dispositivo di riproduzione. Una volta collegati alle casse acustiche sarà possibile modificarne la denominazione.

**Le casse acustiche possono essere gestite da un solo dispositivo di riproduzione alla volta.**

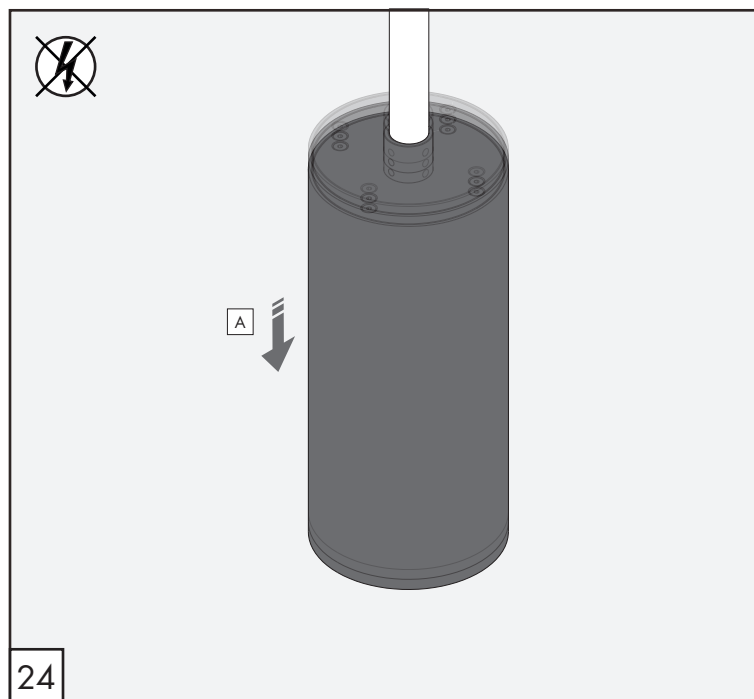
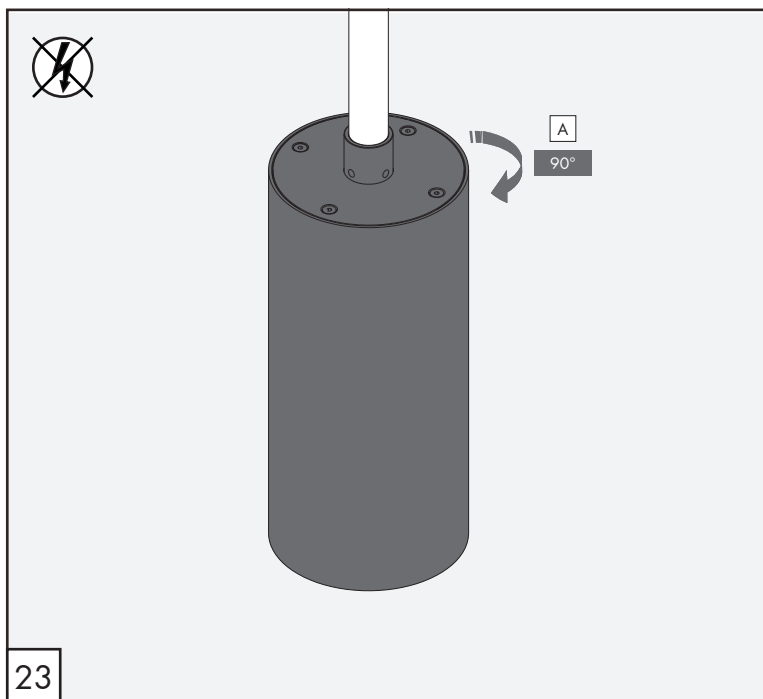
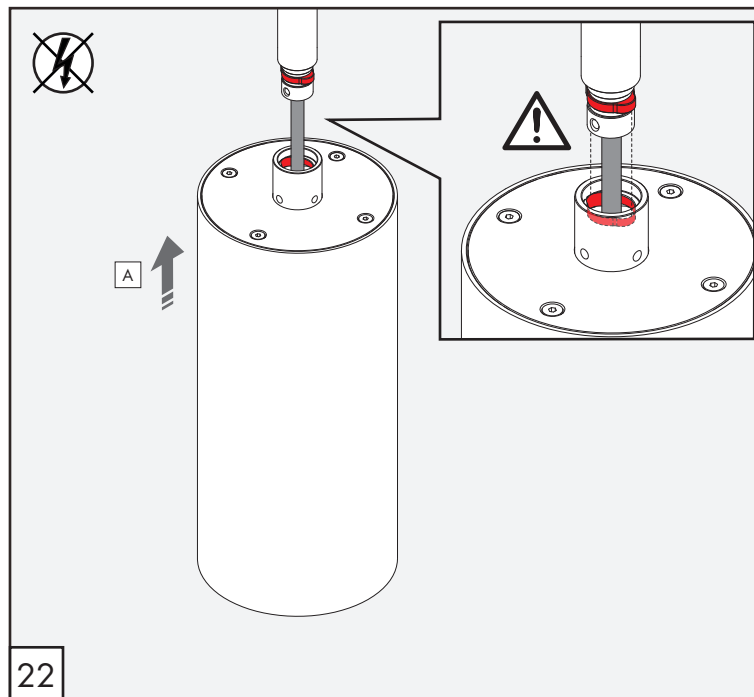
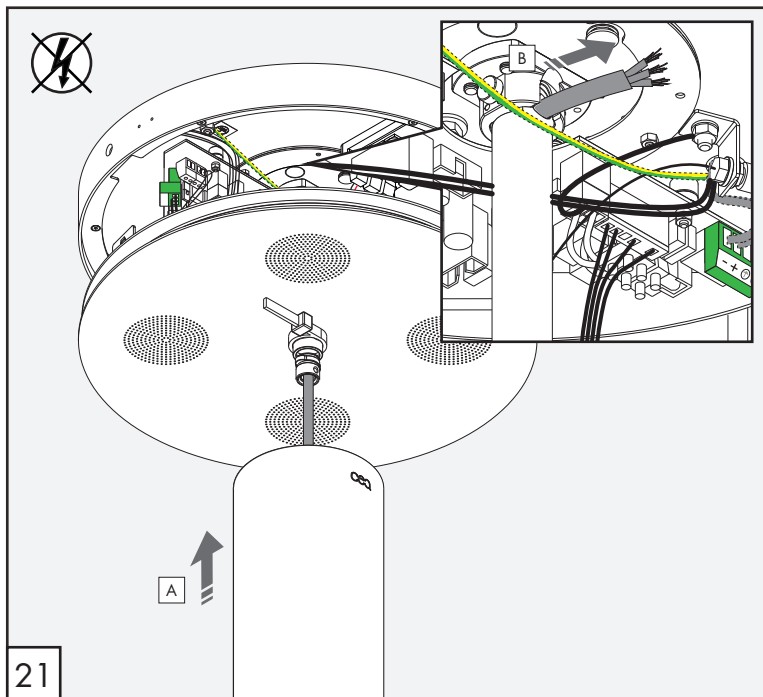
La qualità dell'audio dipende dal volume impostato nel dispositivo di riproduzione collegato e dalla tipologia di musica riprodotta. La musica in questo prodotto ha la sola funzione di sottofondo, pensata per accompagnare ogni momento di relax, pertanto il volume dovrà essere regolato in base alla qualità dell'audio.

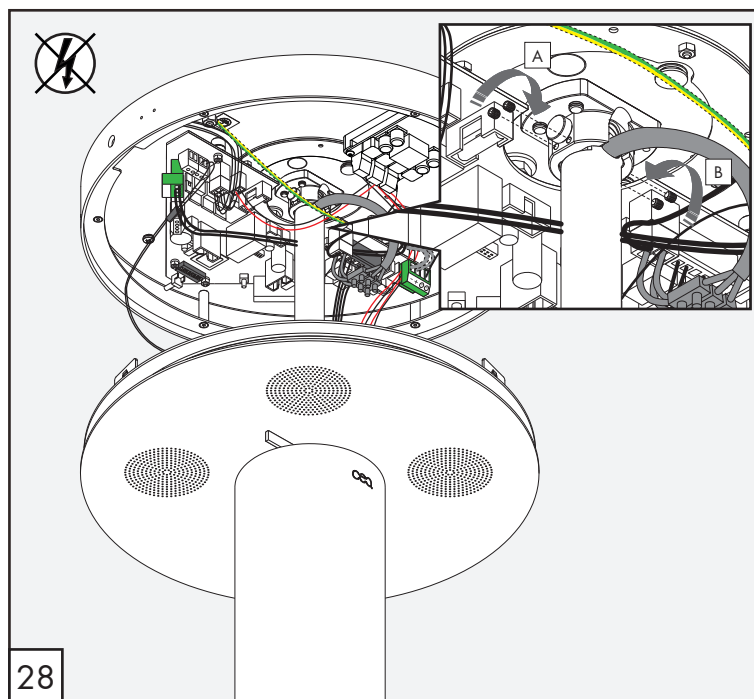
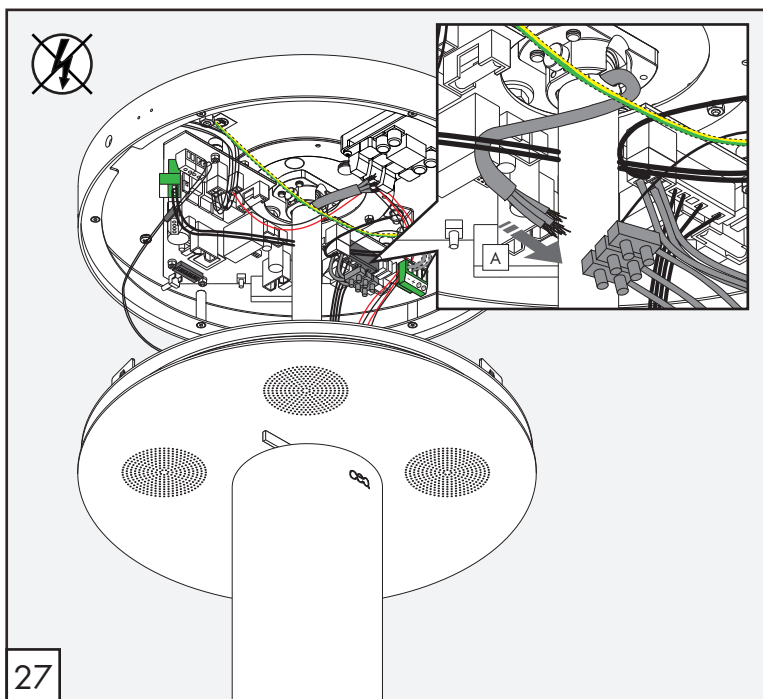
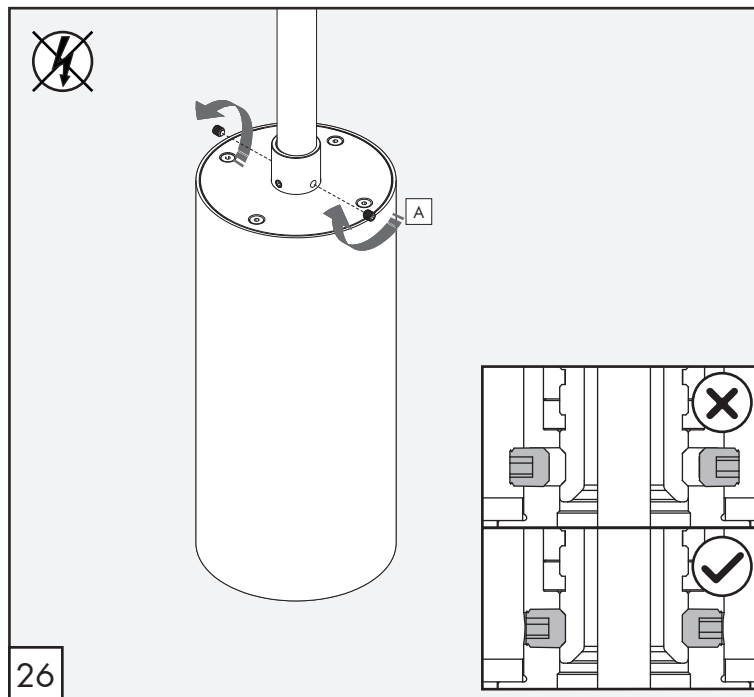
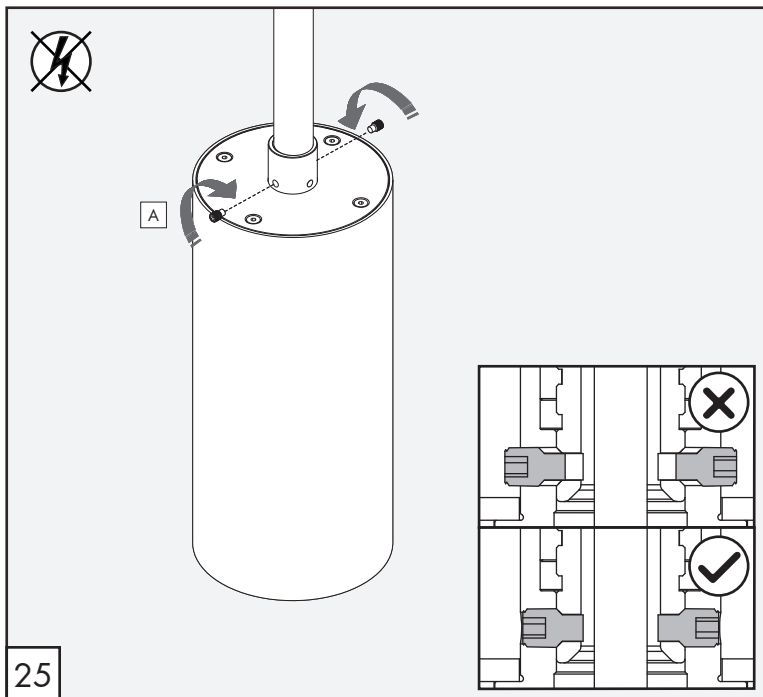
## TECHNICAL WARNINGS

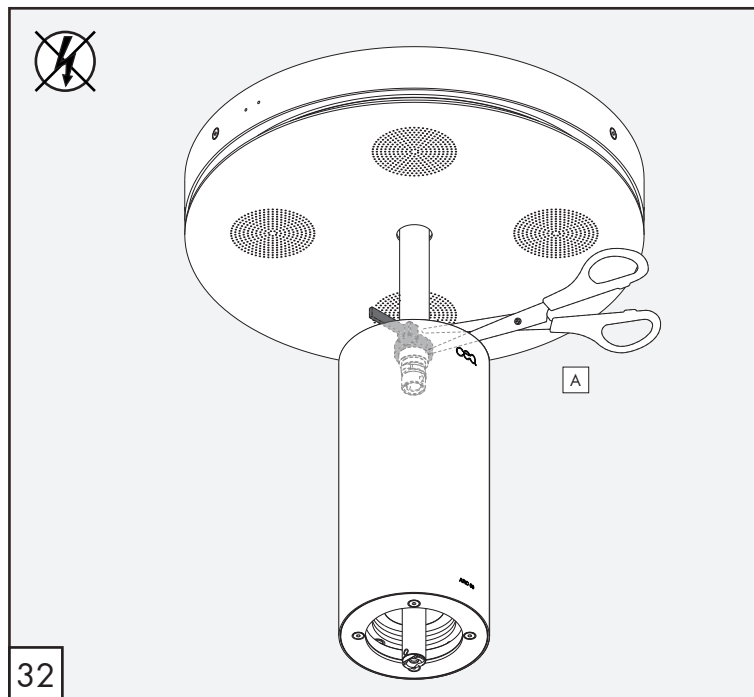
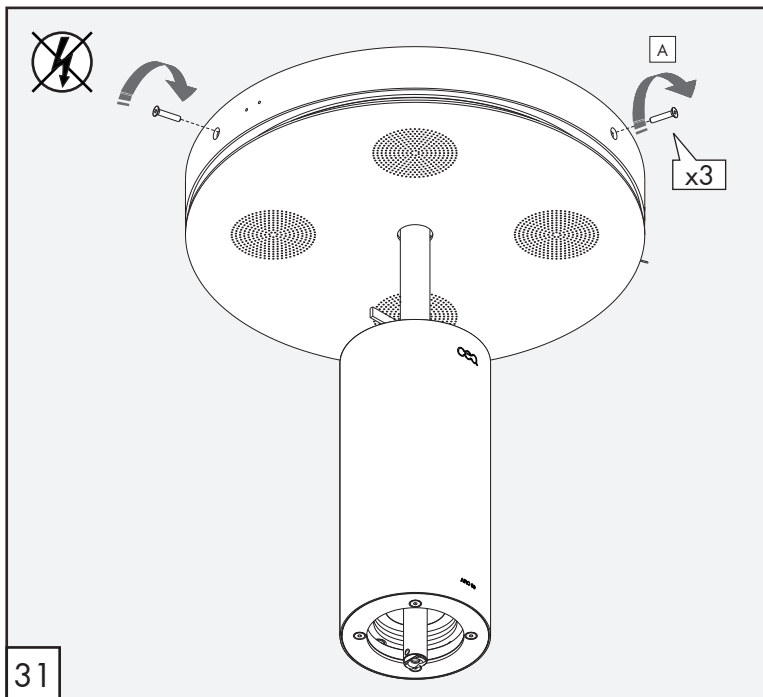
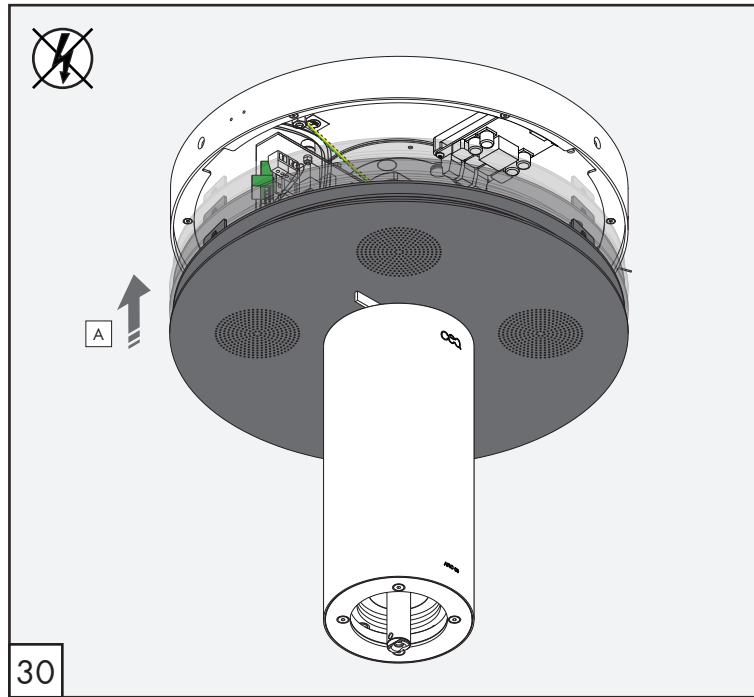
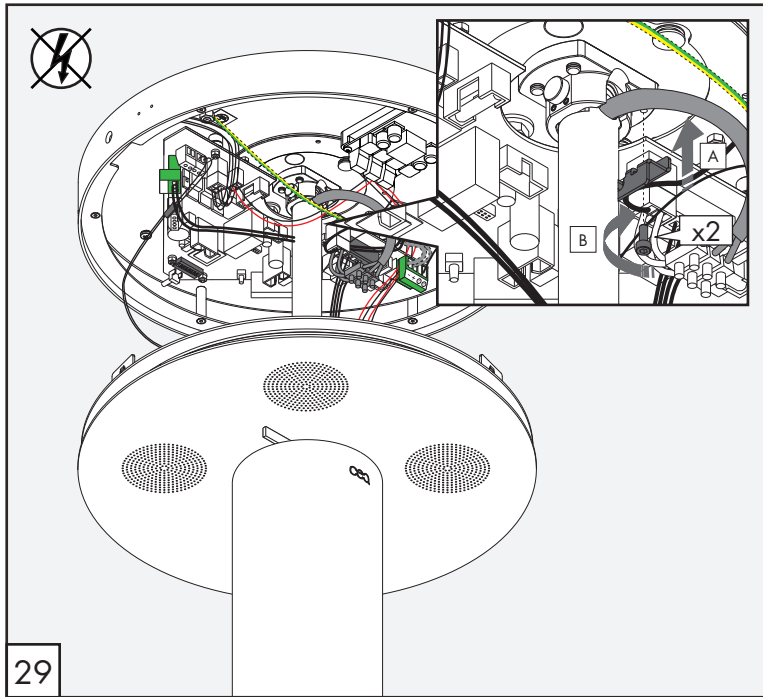
*The integrated loudspeakers into the product will appear with the name "Xpecial Audio" in the Bluetooth section of your playback device. Once connected to the loudspeakers it's possible to change its name.*

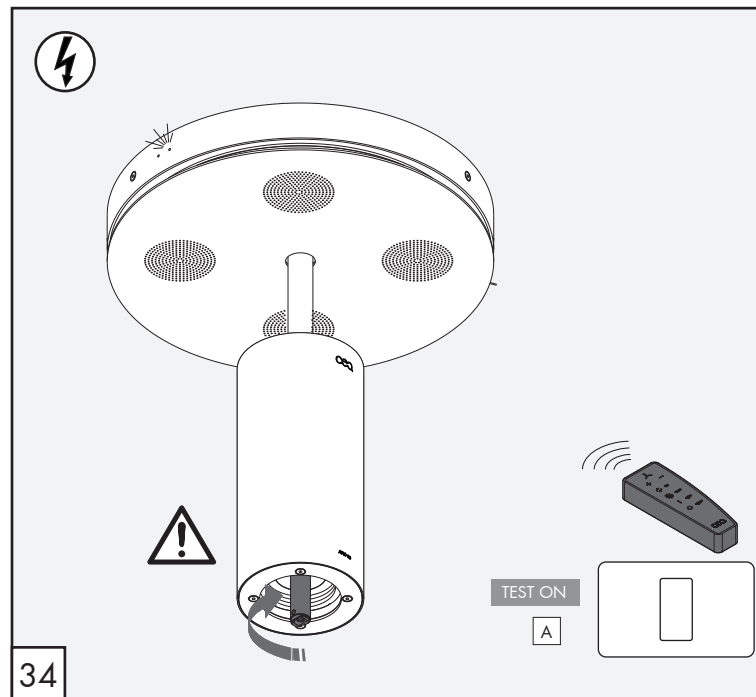
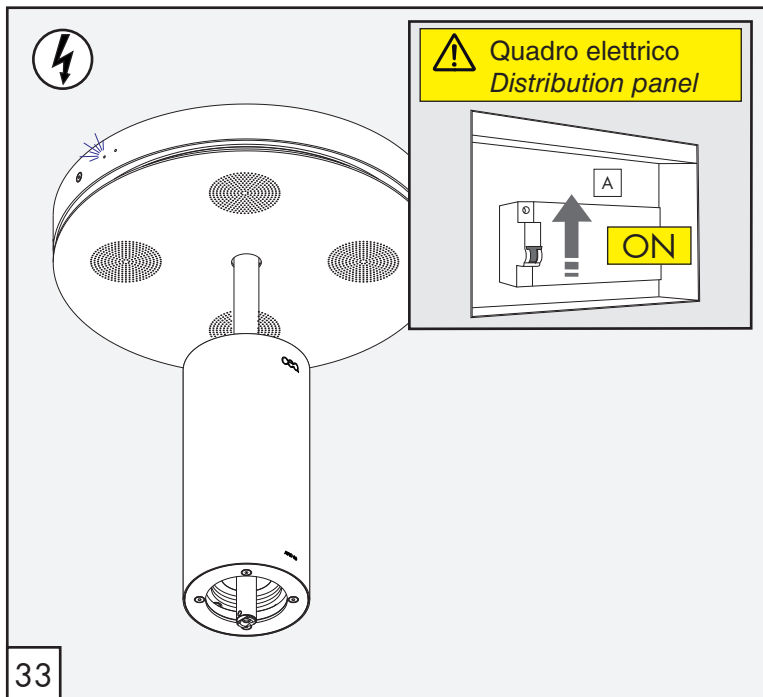
**The loudspeakers can only be managed by one playback device at a time.**

*The audio quality depends on the volume set on the connected playback device and the type of music played. The music in this product has an only background function, designed to accompany every moment of relax; therefore the volume must be set according to the audio quality.*







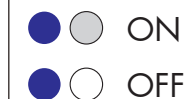


PUSH

| Button | Funzione                                                                                                                     | Function                                                                                                |
|--------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| +      | ON / 5 VELOCITÀ<br>(premere una volta per attivare il dispositivo, fino a 5 volte per aumentare la velocità della rotazione) | ON / 5 SPEED<br>(press once to activate the device, press up to 5 times to increase the rotation speed) |
| -      | 5 VELOCITÀ / OFF<br>(premere per diminuire la velocità del dispositivo, fino al completo spegnimento)                        | 5 SPEED / OFF<br>(press to decrease the speed of the device, till complete switching OFF)               |
| ↻      | INVERSIONE ROTAZIONE<br>(a dispositivo acceso, premere per invertire il senso di rotazione)                                  | INVERSION ROTATION<br>(with the device on, press and hold to reverse the direction of rotation)         |
| 💡      | ON/OFF LED<br>(a dispositivo acceso o spento, premere una volta per attivare/disattivare l'illuminazione a LED)              | ON/OFF LED<br>(with the device on or off, press once to activate/deactivate the LED lighting)           |

PUSH

| Button | Funzione                                                                                                                                                                                                                   | Function                                                                                                                                                                                                                        |
|--------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| ⏻      | ON IONIZZATORE/OZONIZZATORE<br>(a dispositivo spento, premere per attivare lo ionizzatore/ozonizzatore integrato. L'attivazione è confermata con due emissioni sonore di 1 secondo intervallate da una pausa di 1 secondo) | ON IONIZATION/OZONATION SYSTEM TECHNOLOGY<br>(with the device off, press to activate the ionization/ozonation system technology. Activation is confirmed by two sound emissions of 1 second interspersed with a 1 second pause) |
| ⏻      | OFF IONIZZATORE/OZONIZZATORE<br>(a dispositivo spento, premere per disattivare lo ionizzatore/ozonizzatore integrato. La disattivazione verrà confermata con un'emissione sonora di 2 secondi)                             | OFF IONIZATION/OZONATION SYSTEM TECHNOLOGY<br>(with the device off, press to deactivate the ionization/ozonation system technology. Deactivation is confirmed by a 2 second sound emission)                                     |



## Risoluzione dei problemi / Trouble shooting

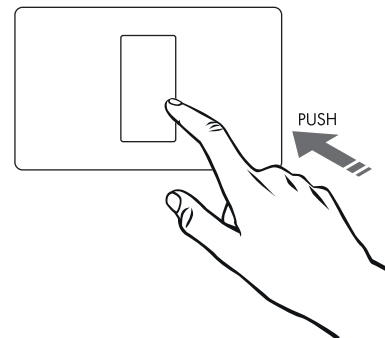
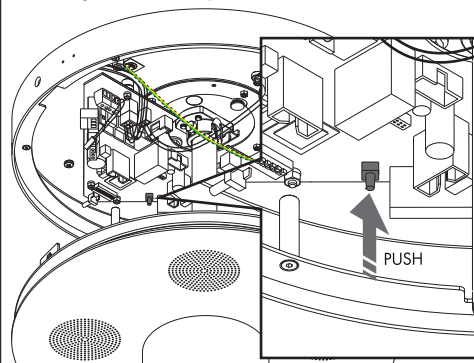
### Problema / Problem

### Soluzione / Solution

Il telecomando non aziona  
il prodotto / The remote control  
does not activate the product

Controllare se la batteria del telecomando è carica.  
Se necessario, sostituirla. / Check if the battery  
of the remote control is charged. If necessary, replace it.

Sincronizzare il telecomando premendo il tasto SINC sulla  
centralina, all'accensione del LED SINC, premere un tasto  
qualsiasi del telecomando. La procedura di apprendimento si  
concluderà automaticamente. / Synchronize the remote control  
by pressing the SINC button on the control unit. Once the SINC  
LED is on, please press any button of the remote control.  
The setting will automatically end.



| Push   | Funzione                                                                                                                                                                  | Function                                                                                                                            |
|--------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1      | ON / 5 VELOCITÀ / OFF<br>(ad ogni pressione varia la velocità della<br>rotazione: acceso / velocità 1 -<br>velocità 2 - velocità 3 - velocità 4 -<br>velocità 5 - spento) | ON / 5 SPEED / OFF<br>(rotation speed increases at each<br>pressure: ON / speed 1 - speed 2 -<br>speed 3 - speed 4 - speed 5 - OFF) |
| 1 x 3" | INVERSIONE ROTAZIONE<br>(con una pressione prolungata di minimo<br>3 secondi. Ci sarà una breve pausa per<br>effettuare tale inversione)                                  | INVERSION ROTATION<br>(press and hold for 3 seconds. There will<br>be a short pause to invert the rotation)                         |



Per attivare/spegnere l'illuminazione a LED e lo ionizzatore/ozonizzatore integrato è  
necessario utilizzare il telecomando / To activate/deactivate the LED lighting and the  
ionization/ozonation system technology is necessary to use the remote control

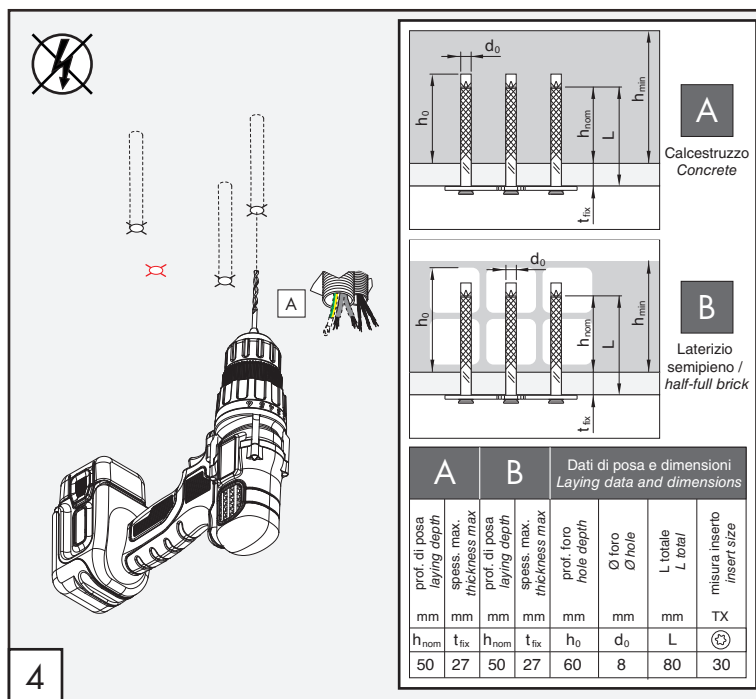
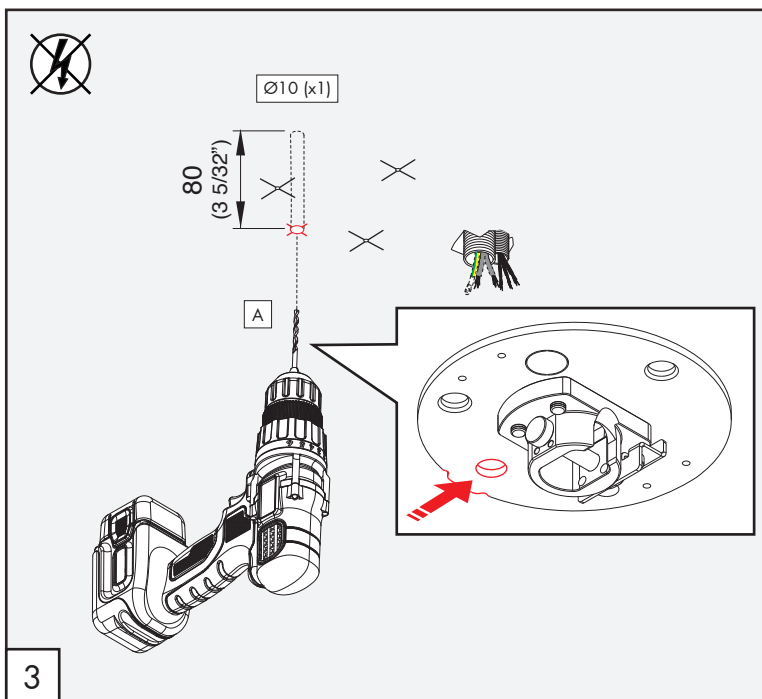
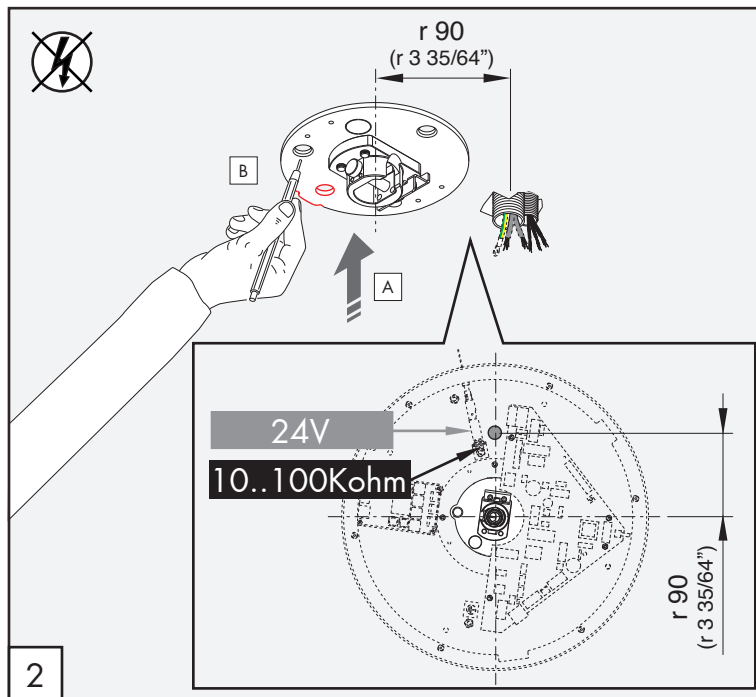
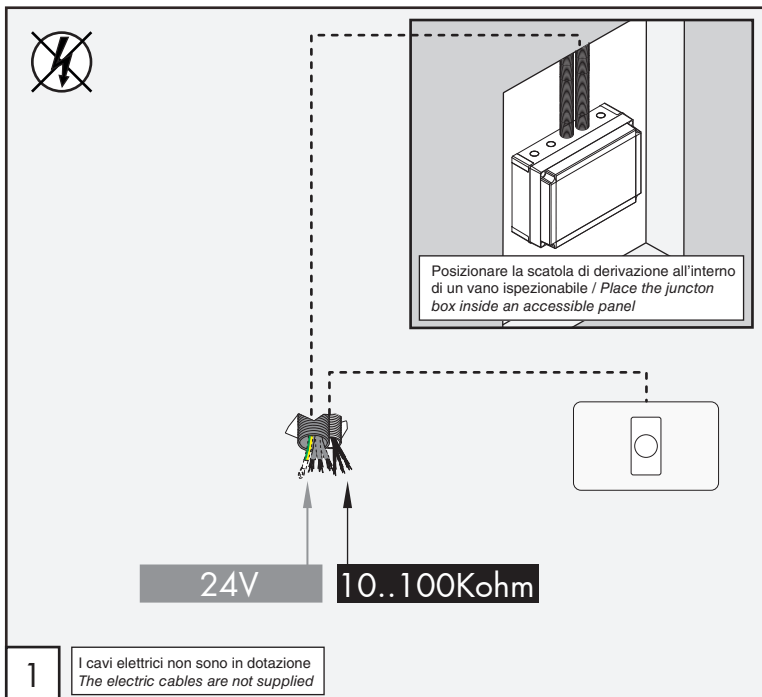
ARC09\_REV10

2.2

CEA

ceadesign.it





# ARC09

\_REV10

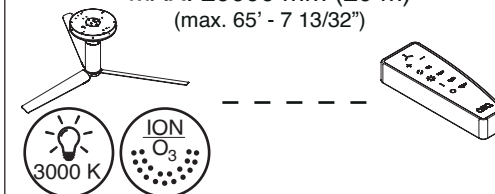
2.3

**configurazione con potenziometro e telecomando**  
 setting with potentiometer and remote control  
 Konfiguration mit Potentiometer und Fernbedienung  
 configuración con potenciómetro y mando a distancia  
 configuration avec potentiomètre et télécommande

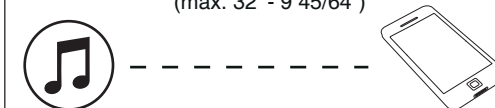
MAX. 10000 mm (10 m)  
 (max. 32' - 9 45/64'')



MAX. 20000 mm (20 m)  
 (max. 65' - 7 13/32'')

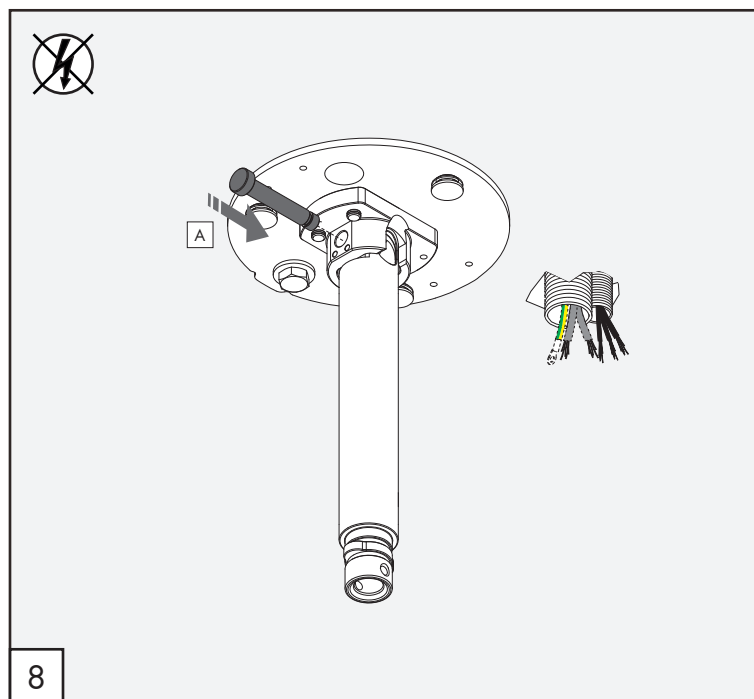
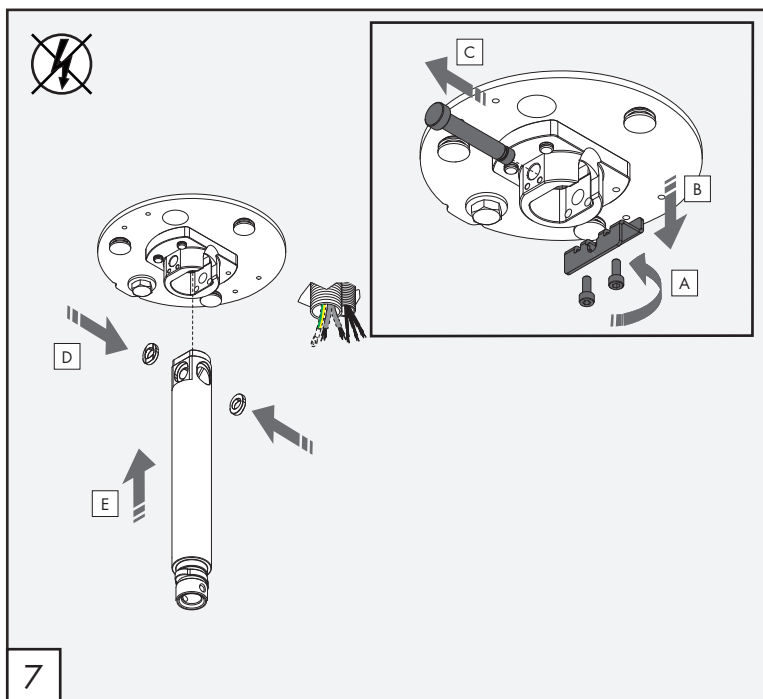
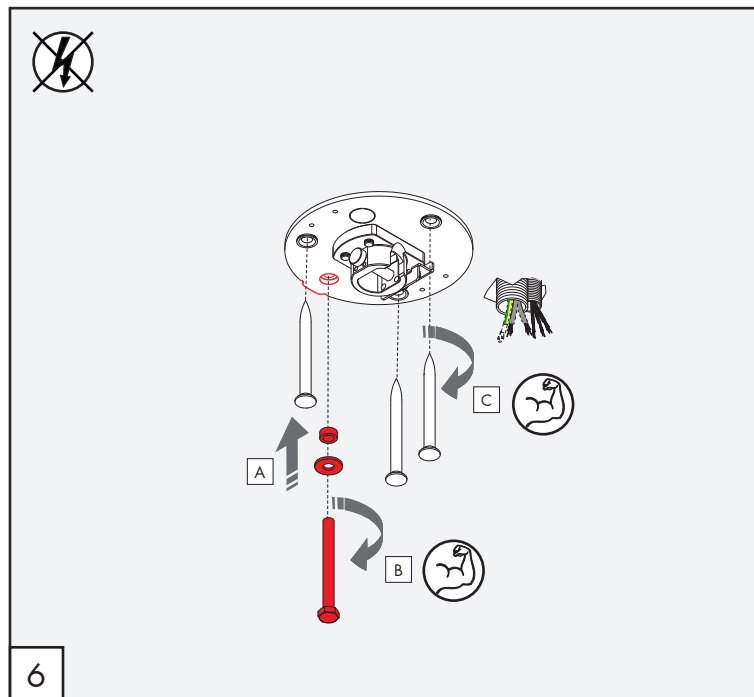
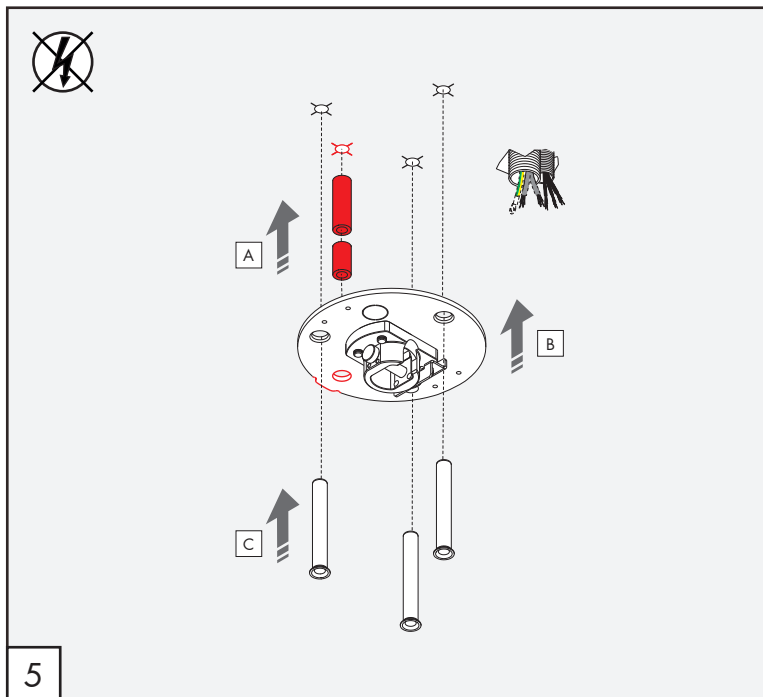


MAX. 10000 mm (10 m)  
 (max. 32' - 9 45/64'')



CEA

ceadesign.it



## AVVERTENZE TECNICHE

Eseguire i fori senza percussione

## TECHNICAL WARNINGS

Drill the holes without percussion

## TECHNISCHE WARNUNG

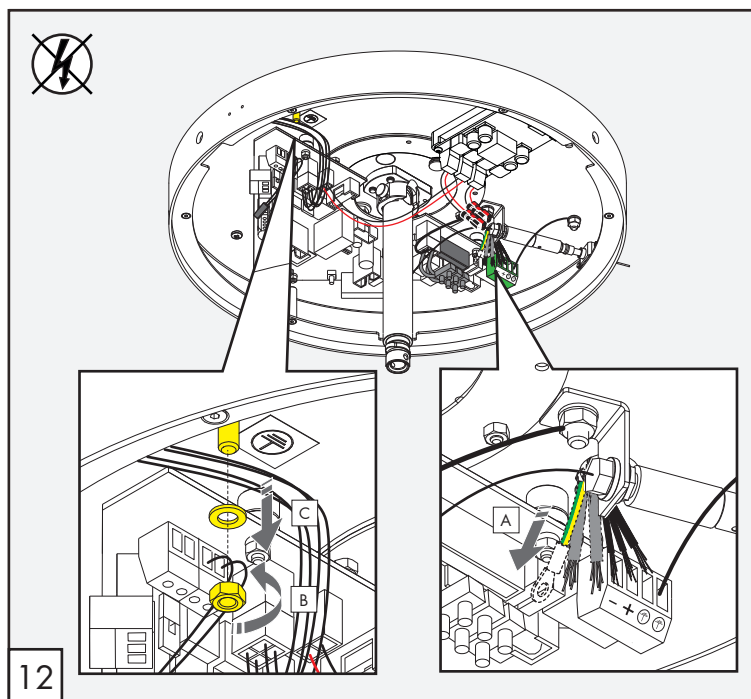
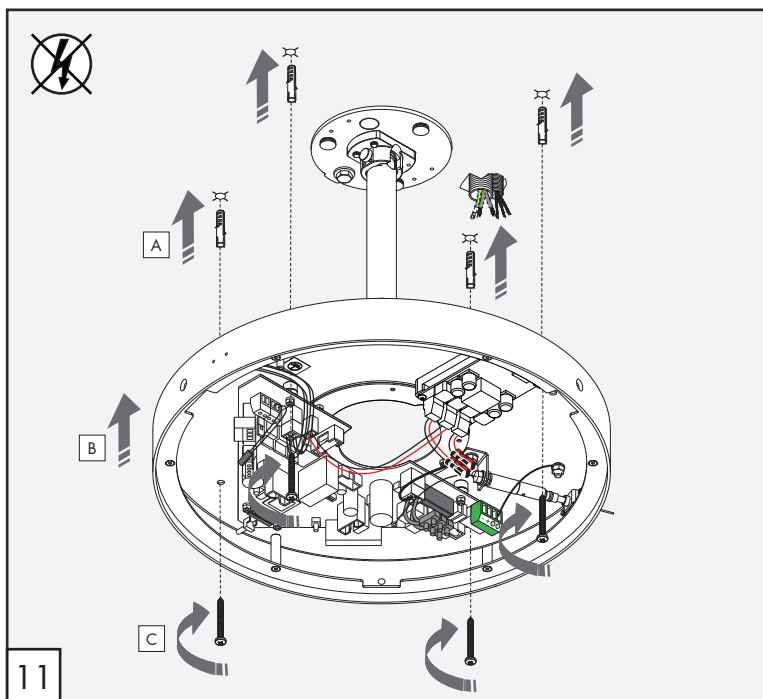
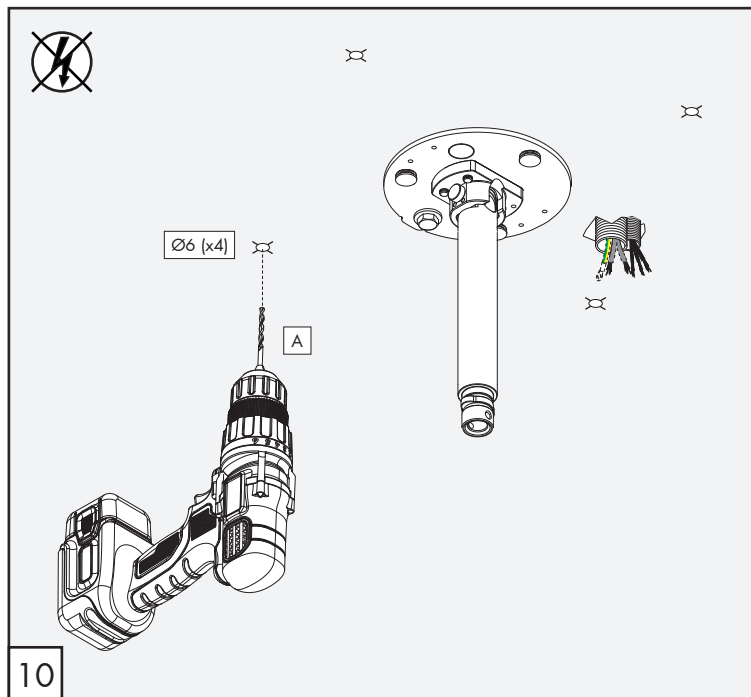
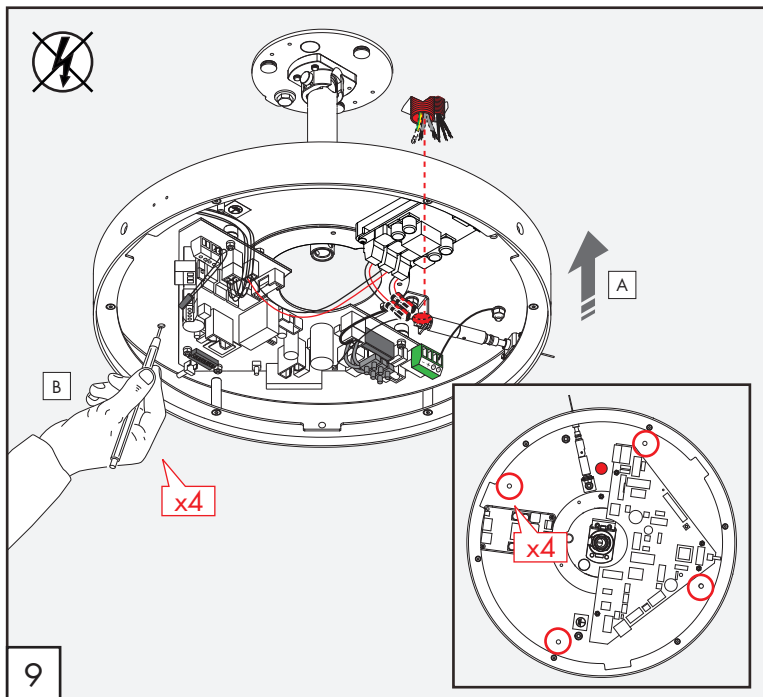
Bohren Sie die Löcher ohne Schlag

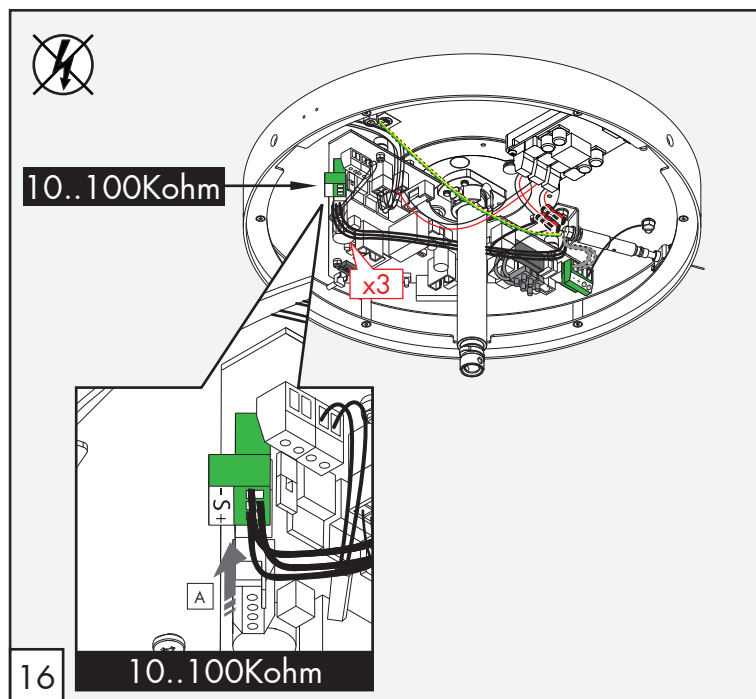
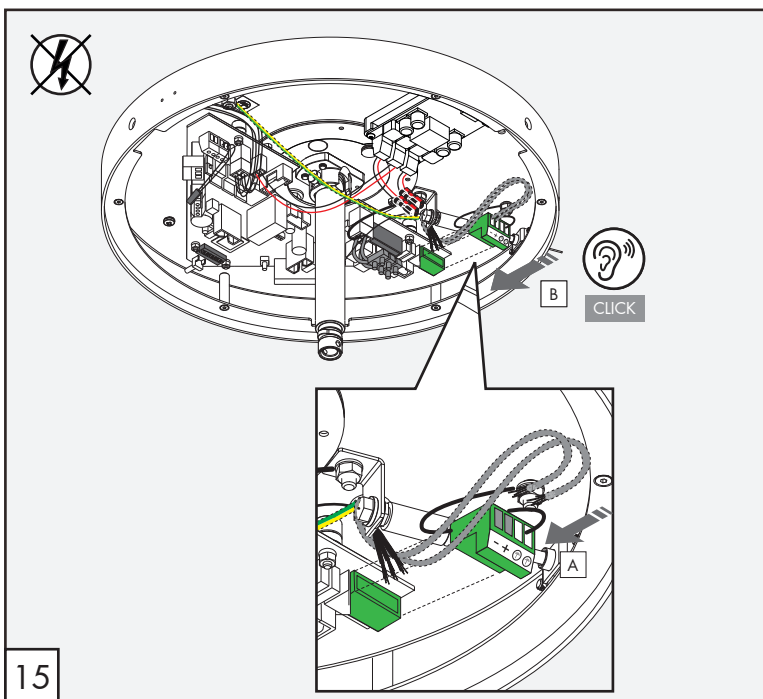
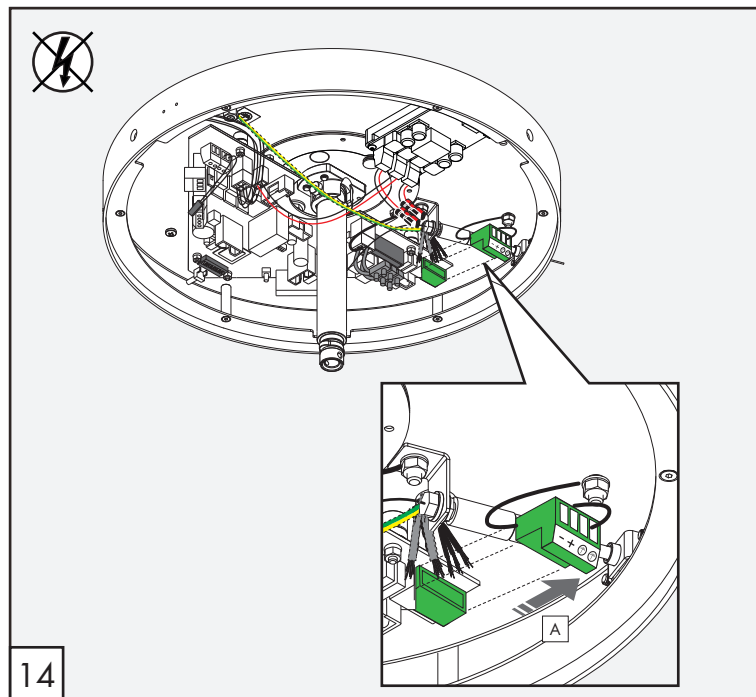
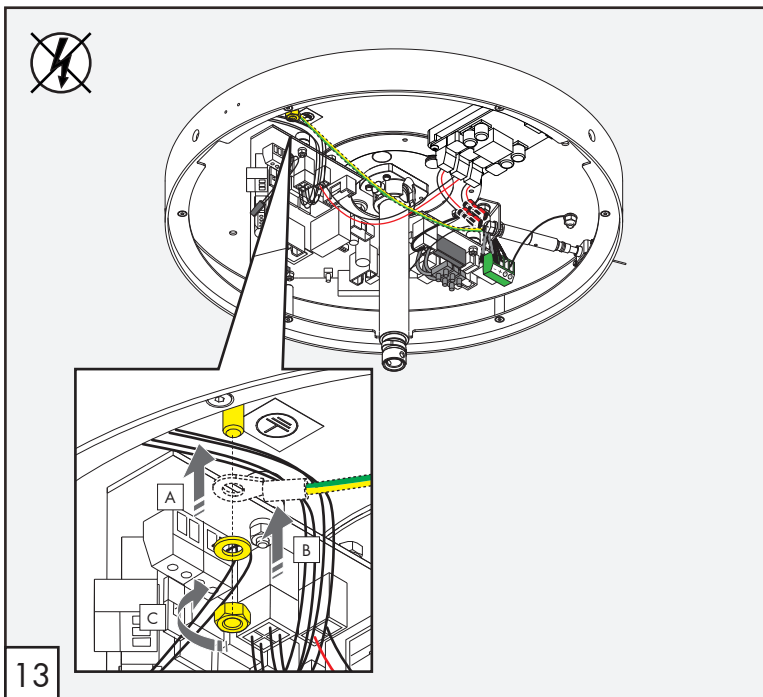
## ADVERTENCIAS TECNICAS

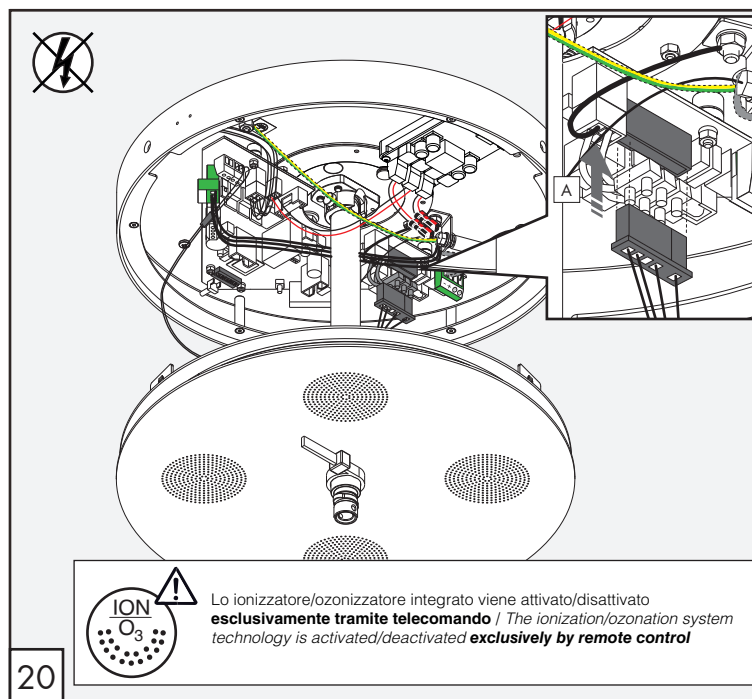
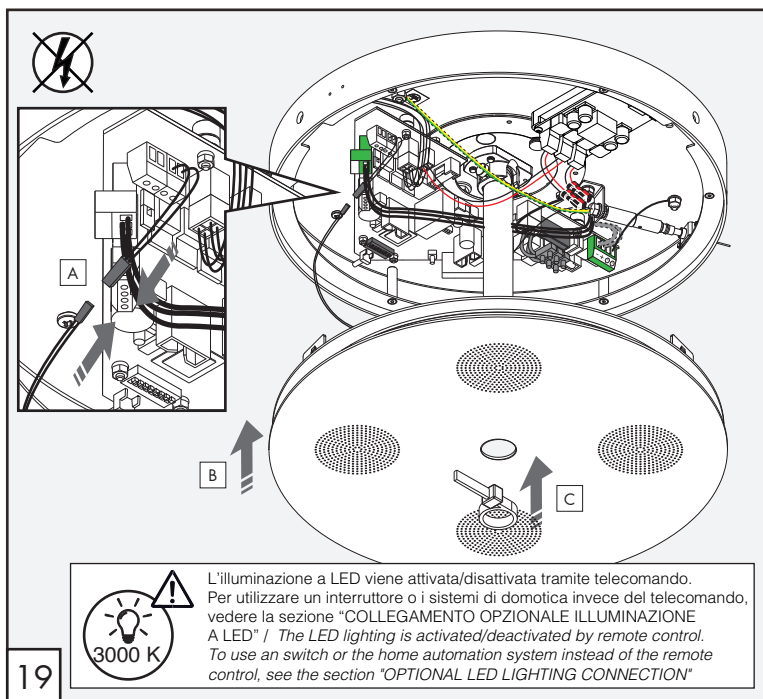
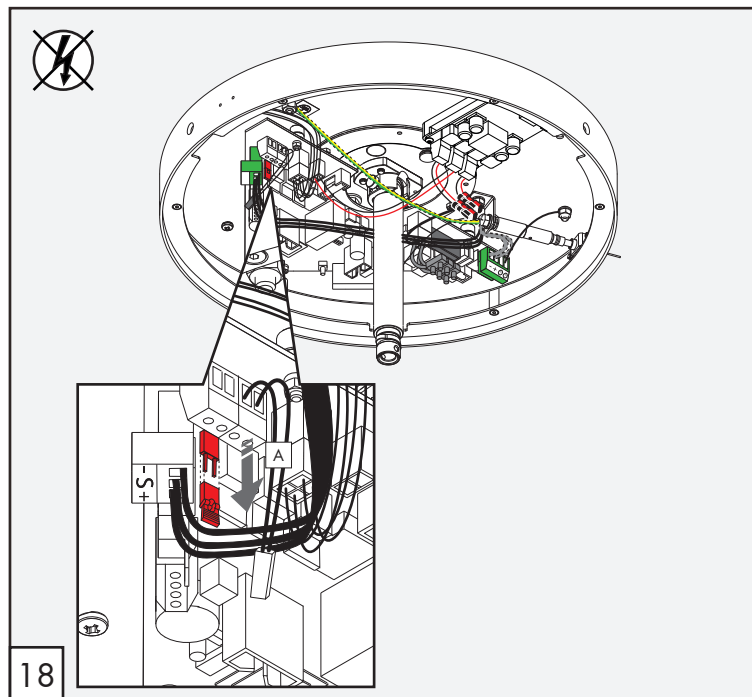
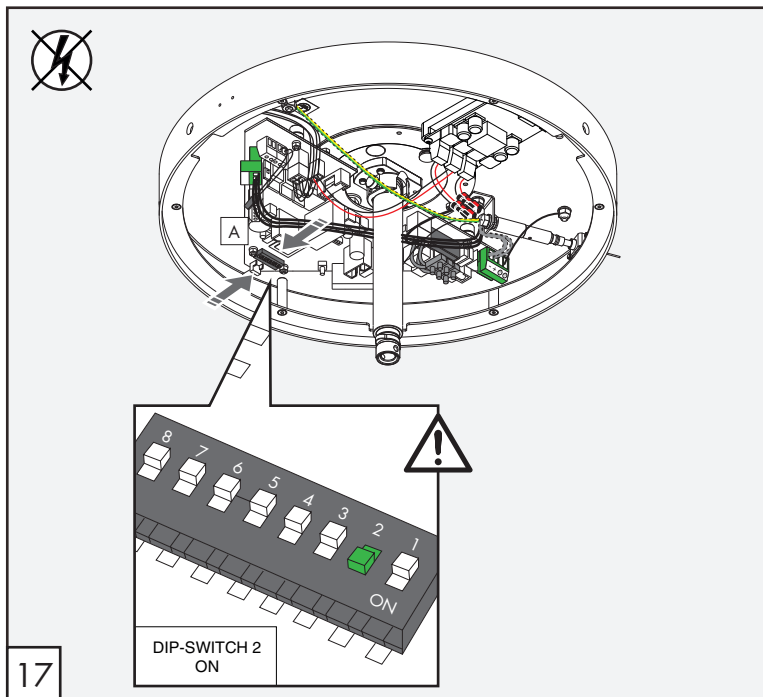
Taladre los agujeros sin percusión

## AVERTISSEMENTS TECHNIQUES

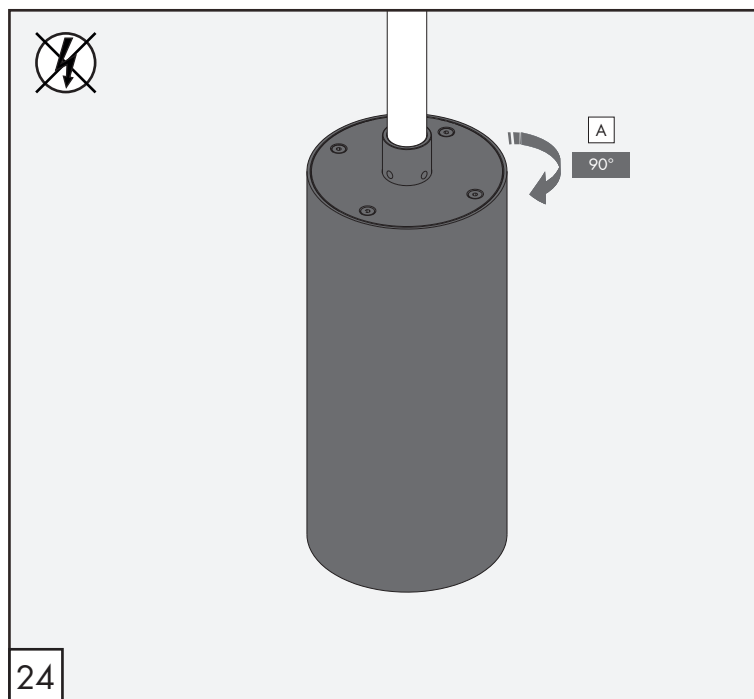
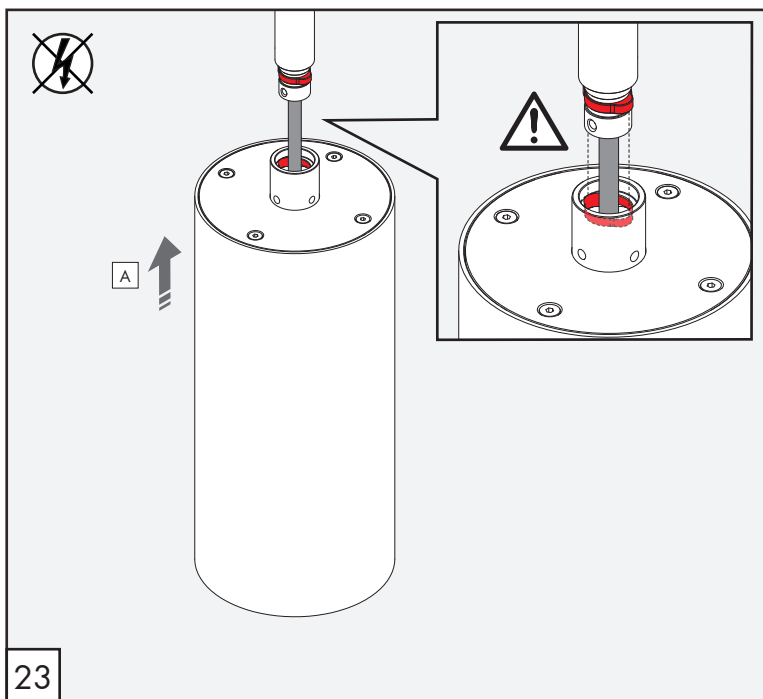
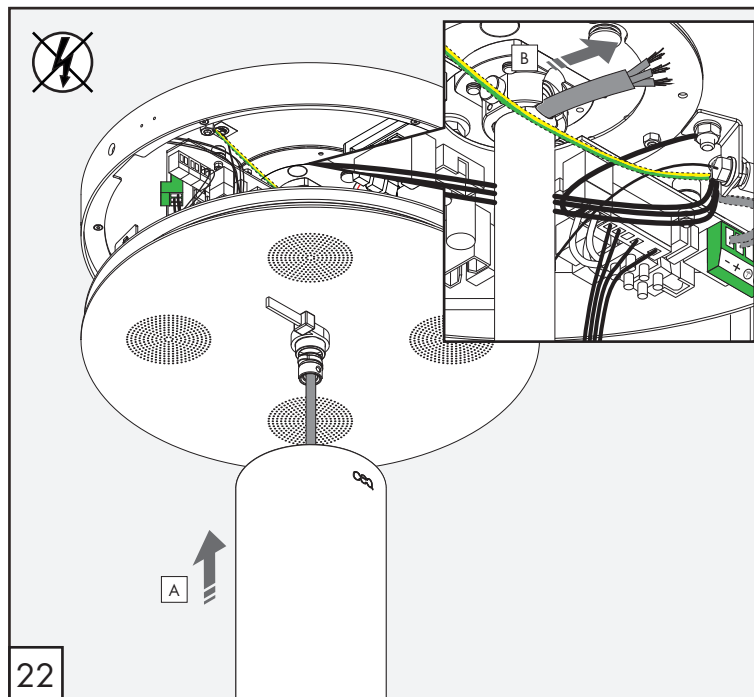
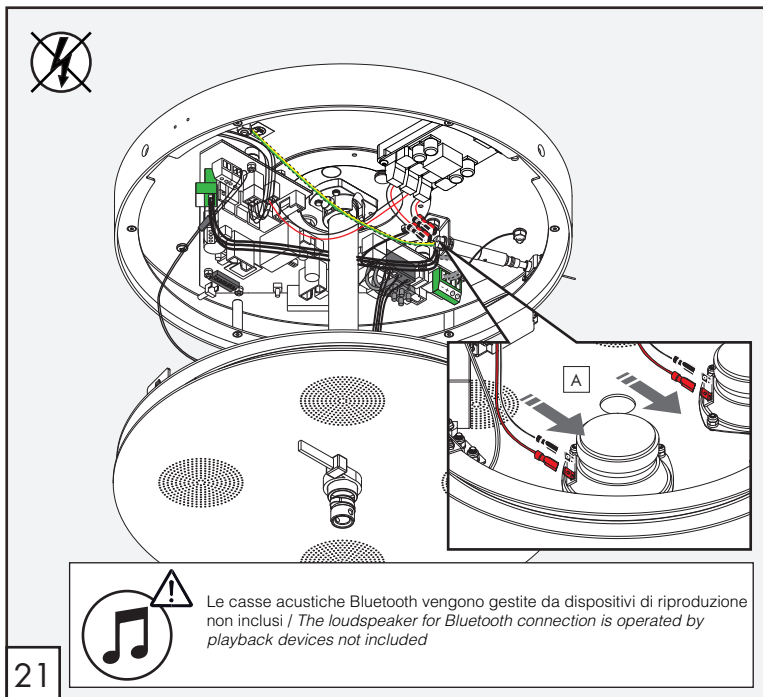
Percez les trous sans percussion











## AVVERTENZE TECNICHE

Le casse acustiche integrate al prodotto appariranno con la denominazione “Xpecial Audio” nella sezione Bluetooth del proprio dispositivo di riproduzione. Una volta collegati alla casse acustiche sarà possibile modificarne la denominazione.

**Le casse acustiche possono essere gestite da un solo dispositivo di riproduzione alla volta.**

La qualità dell'audio dipende dal volume impostato nel dispositivo di riproduzione collegato e dalla tipologia di musica riprodotta. La musica in questo prodotto ha la sola funzione di sottofondo, pensata per accompagnare ogni momento di relax, pertanto il volume dovrà essere regolato in base alla qualità dell'audio.

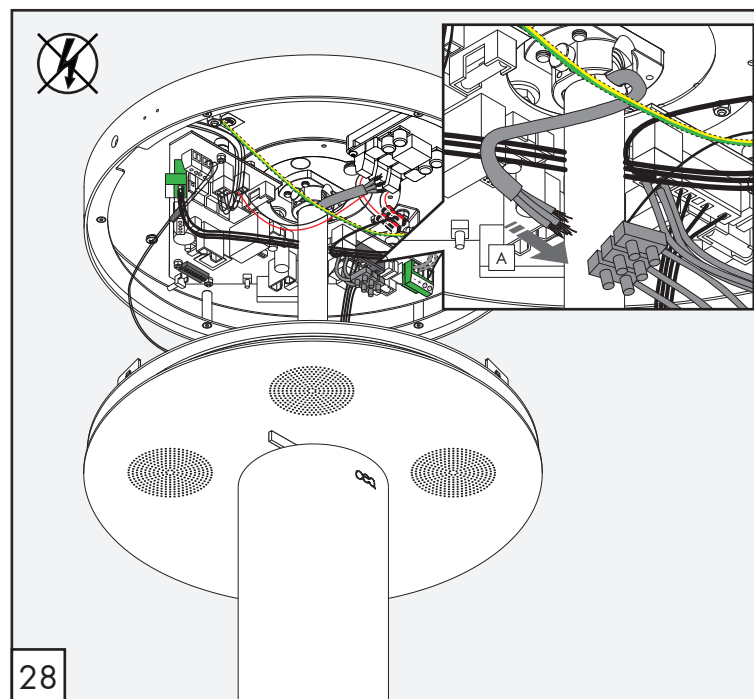
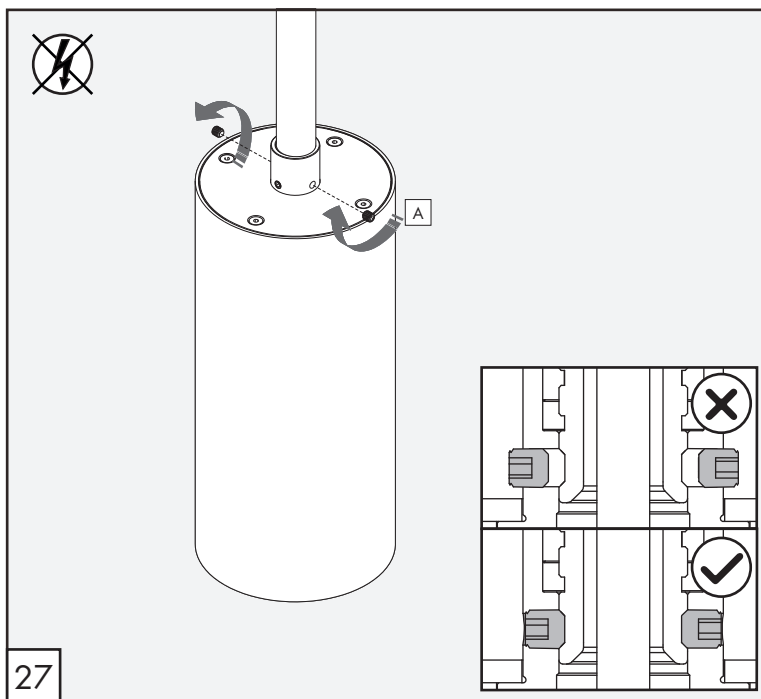
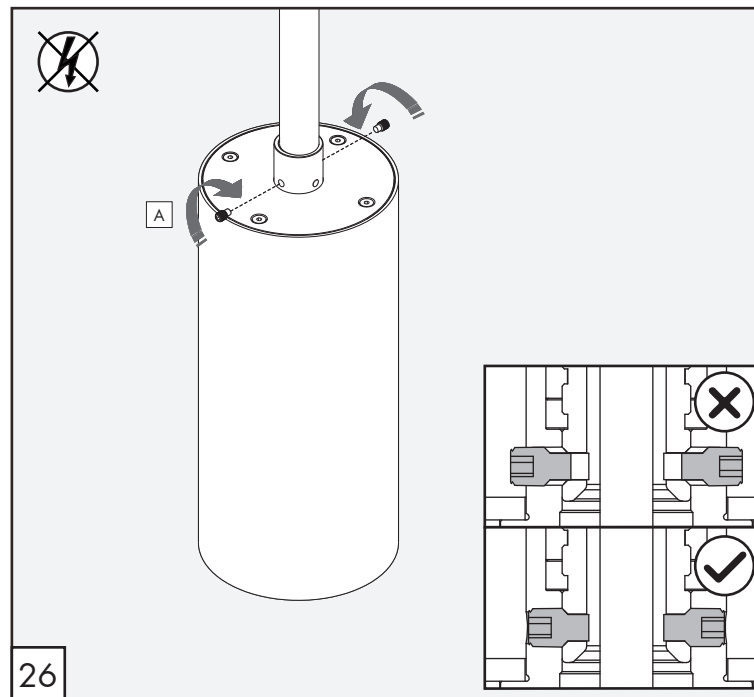
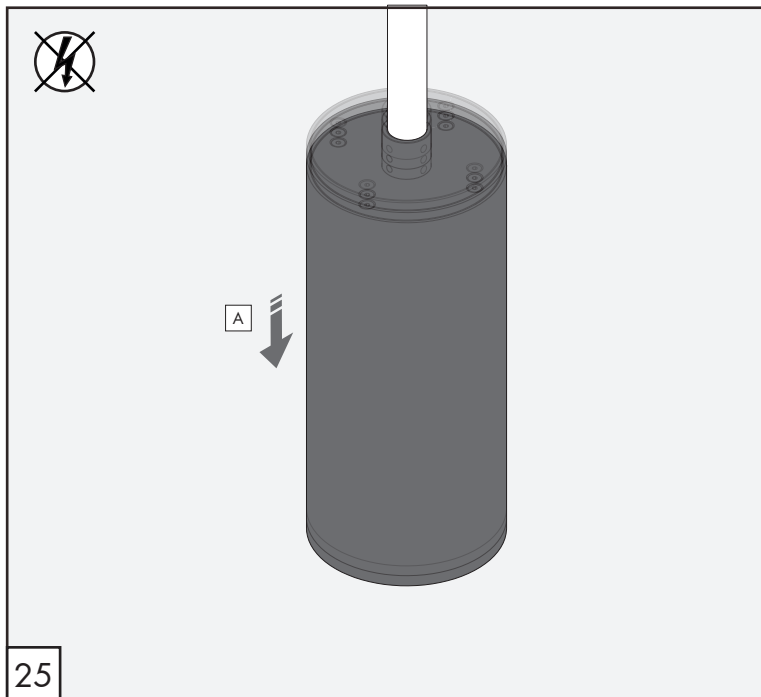
## TECHNICAL WARNINGS

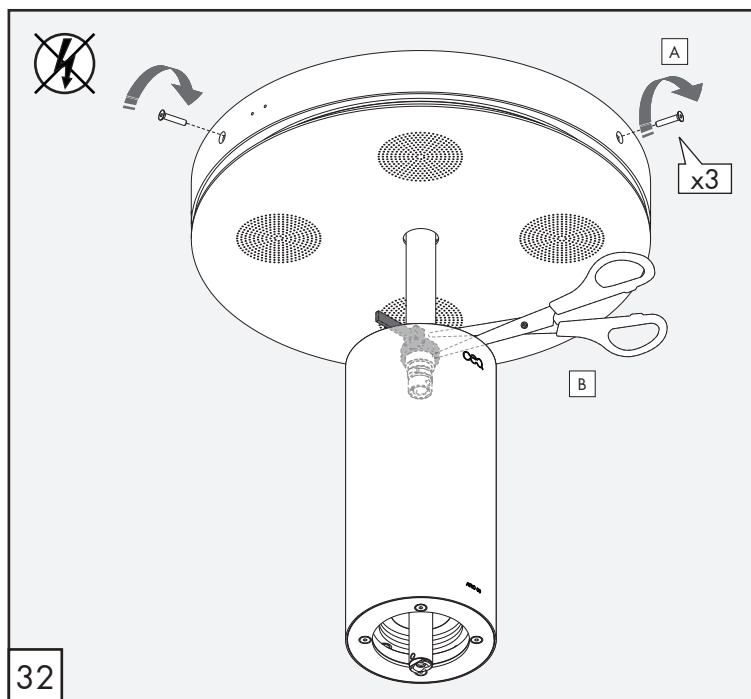
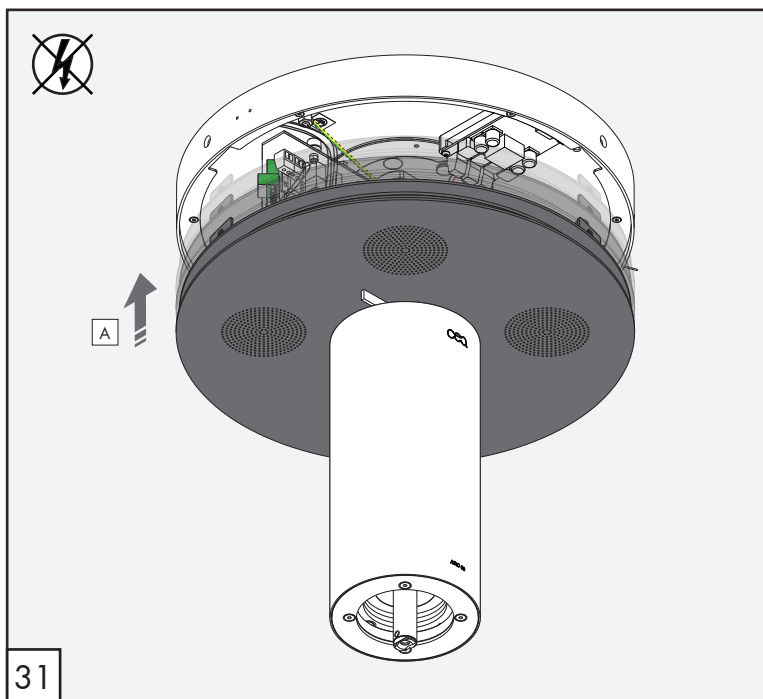
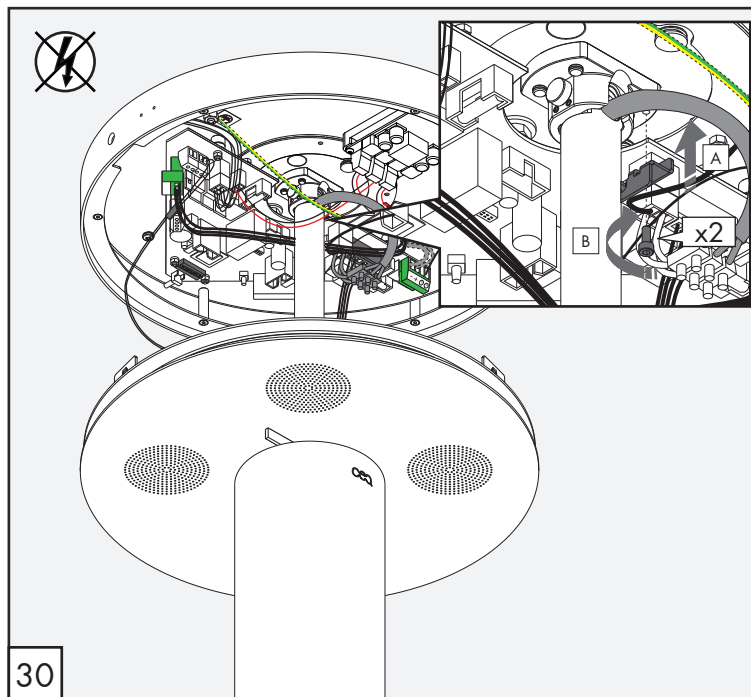
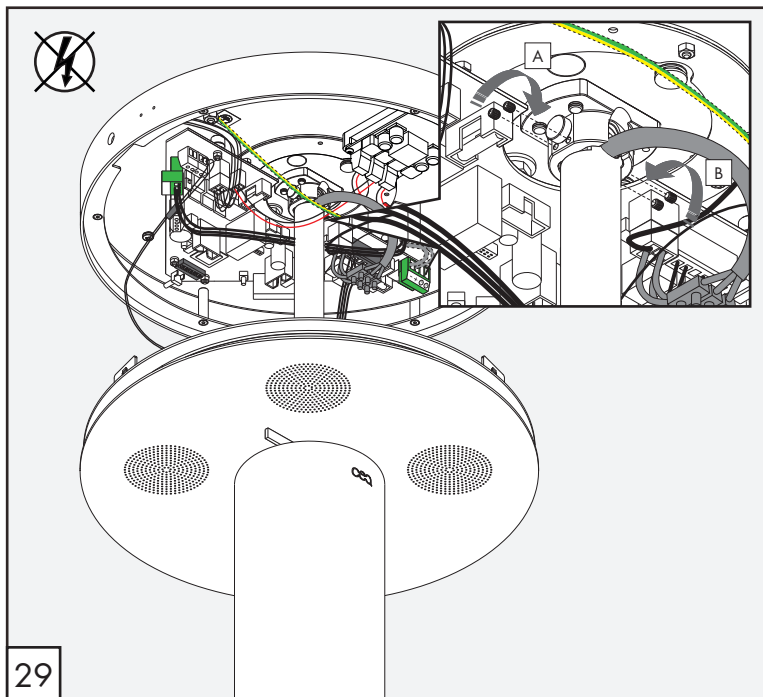
*The integrated loudspeakers into the product will appear with the name “Xpecial Audio” in the Bluetooth section of your playback device. Once connected to the loudspeakers it's possible to change its name.*

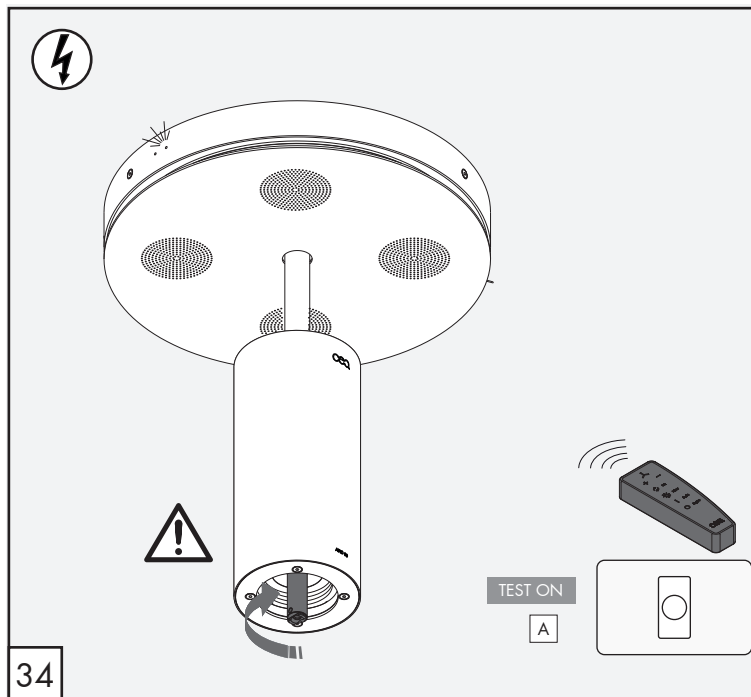
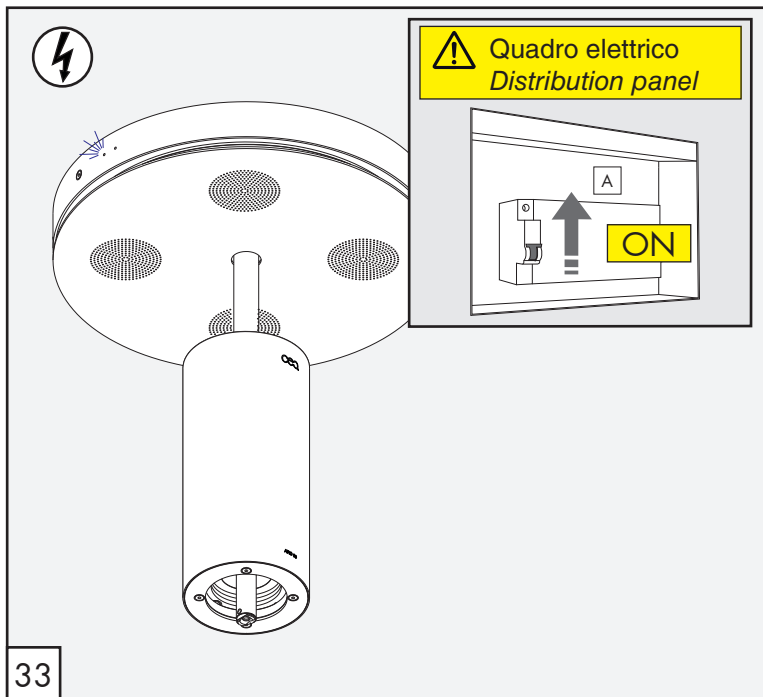
**The loudspeakers can only be managed by one playback device at a time.**

*The audio quality depends on the volume set on the connected playback device and the type of music played. The music in this product has an only background function, designed to accompany every moment of relax; therefore the volume must be set according to the audio quality.*









| Button | Funzione                                                                                                                     | Function                                                                                                |
|--------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| +      | ON / 5 VELOCITÀ<br>(premere una volta per attivare il dispositivo, fino a 5 volte per aumentare la velocità della rotazione) | ON / 5 SPEED<br>(press once to activate the device, press up to 5 times to increase the rotation speed) |
| -      | 5 VELOCITÀ / OFF<br>(premere per diminuire la velocità del dispositivo, fino al completo spegnimento)                        | 5 SPEED / OFF<br>(press to decrease the speed of the device, till complete switching OFF)               |
| ↻      | INVERSIONE ROTAZIONE<br>(a dispositivo acceso, premere per invertire il senso di rotazione)                                  | INVERSION ROTATION<br>(with the device on, press and hold to reverse the direction of rotation)         |
| 💡      | ON/OFF LED<br>(a dispositivo acceso o spento, premere una volta per attivare/disattivare l'illuminazione a LED)              | ON/OFF LED<br>(with the device on or off, press once to activate/deactivate the LED lighting)           |

| Button | Funzione                                                                                                                                                                                                                   | Function                                                                                                                                                                                                                        |
|--------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| ⏻      | ON IONIZZATORE/OZONIZZATORE<br>(a dispositivo spento, premere per attivare lo ionizzatore/ozonizzatore integrato. L'attivazione è confermata con due emissioni sonore di 1 secondo intervallate da una pausa di 1 secondo) | ON IONIZATION/OZONATION SYSTEM TECHNOLOGY<br>(with the device off, press to activate the ionization/ozonation system technology. Activation is confirmed by two sound emissions of 1 second interspersed with a 1 second pause) |
| ⏻      | OFF IONIZZATORE/OZONIZZATORE<br>(a dispositivo spento, premere per disattivare lo ionizzatore/ozonizzatore integrato. La disattivazione verrà confermata con un'emissione sonora di 2 secondi)                             | OFF IONIZATION/OZONATION SYSTEM TECHNOLOGY<br>(with the device off, press to deactivate the ionization/ozonation system technology. Deactivation is confirmed by a 2 second sound emission)                                     |

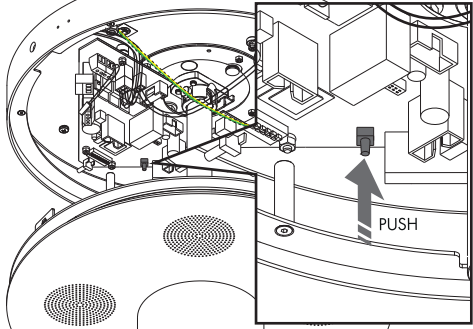


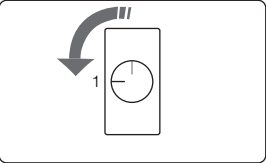
● ● ● ON  
● ○ ○ OFF

CEA

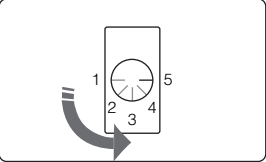
Risoluzione dei problemi / Trouble shooting

| Problema / Problem                                                                       | Soluzione / Solution                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Il telecomando non aziona il prodotto / The remote control does not activate the product | Controllare se la batteria del telecomando è carica. Se necessario, sostituirla. / Check if the battery of the remote control is charged. If necessary, replace it.                                                                                                                                                                                                                                       |
|                                                                                          | Sincronizzare il telecomando premendo il tasto SINC sulla centralina, all'accensione del LED SINC, premere un tasto qualsiasi del telecomando. La procedura di apprendimento si concluderà automaticamente. / Synchronize the remote control by pressing the SINC button on the control unit. Once the SINC LED is on, please press any button of the remote control. The setting will automatically end. |

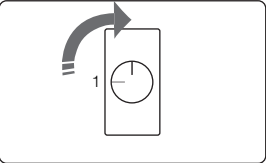




| Funzione                                                           | Function                                              |
|--------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------|
| ON<br>(ruotare di 90° per attivare il dispositivo alla velocità 1) | ON<br>(rotate 90 ° to activate the device at speed 1) |



| Funzione                                                     | Function                                     |
|--------------------------------------------------------------|----------------------------------------------|
| 5 VELOCITÀ<br>(ruotare per impostare la velocità desiderata) | 5 SPEED<br>(rotate to set the desired speed) |

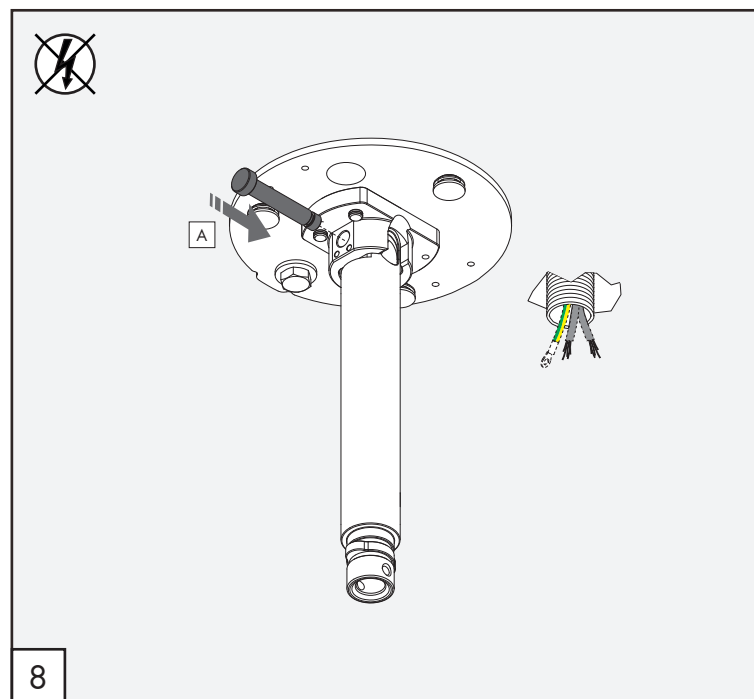
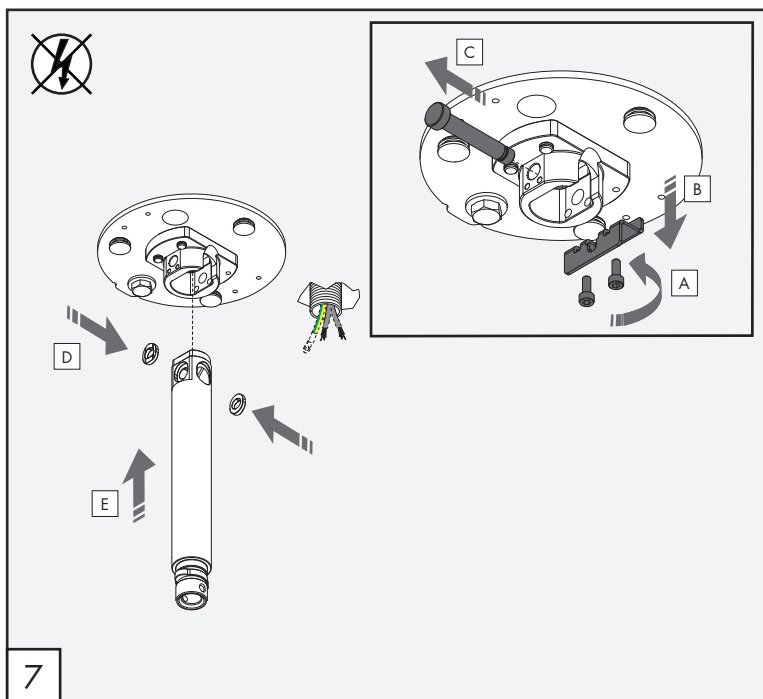
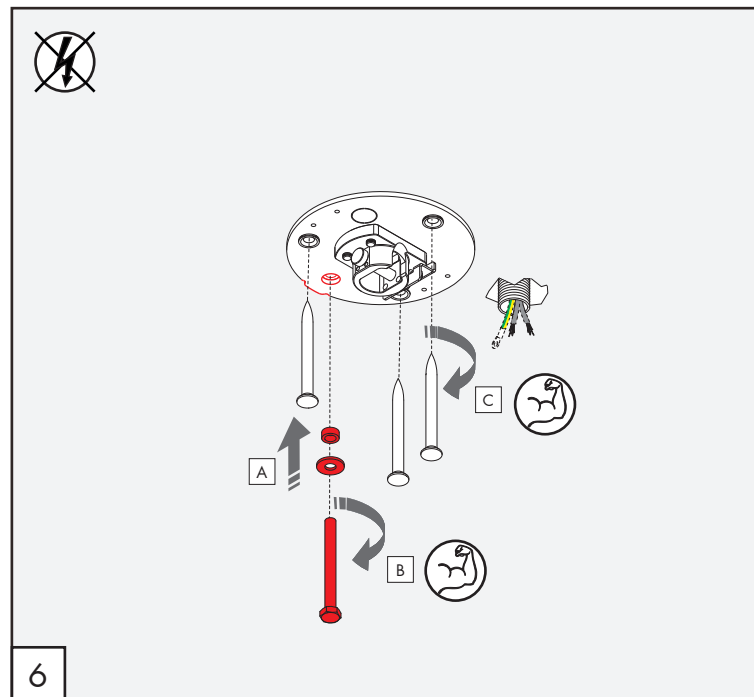
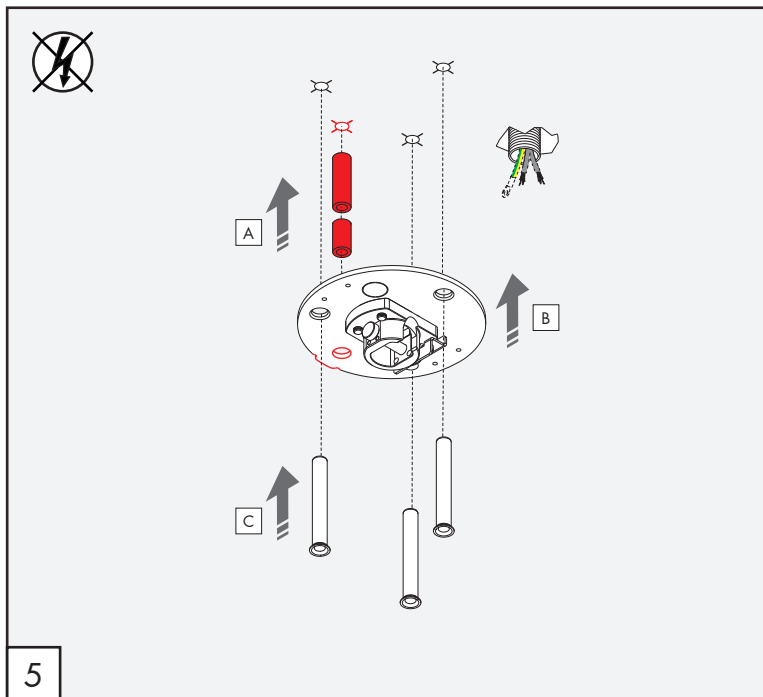


| Funzione | Function |
|----------|----------|
| OFF      | OFF      |

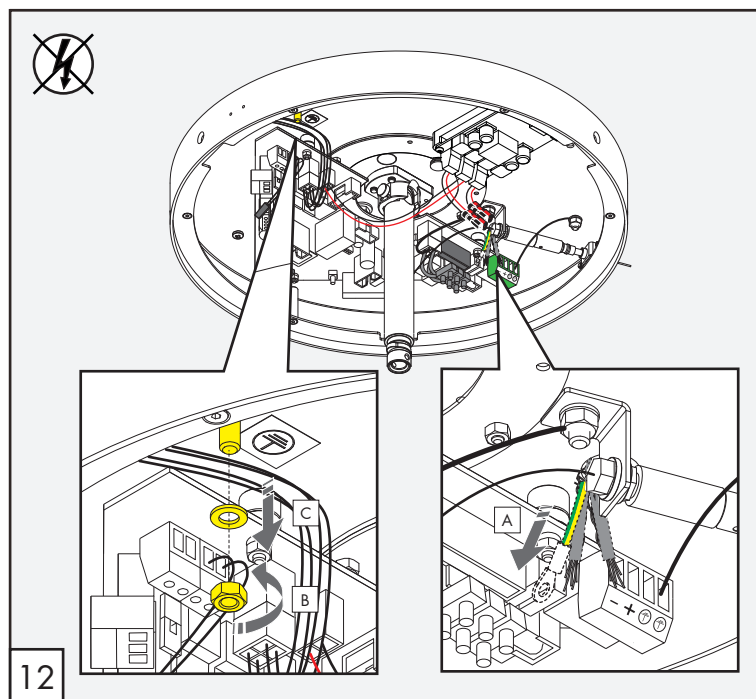
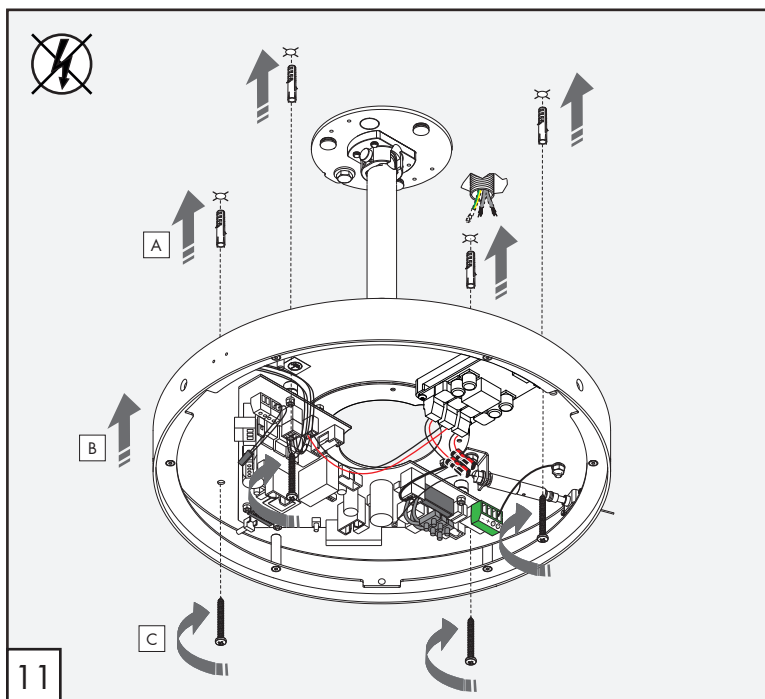
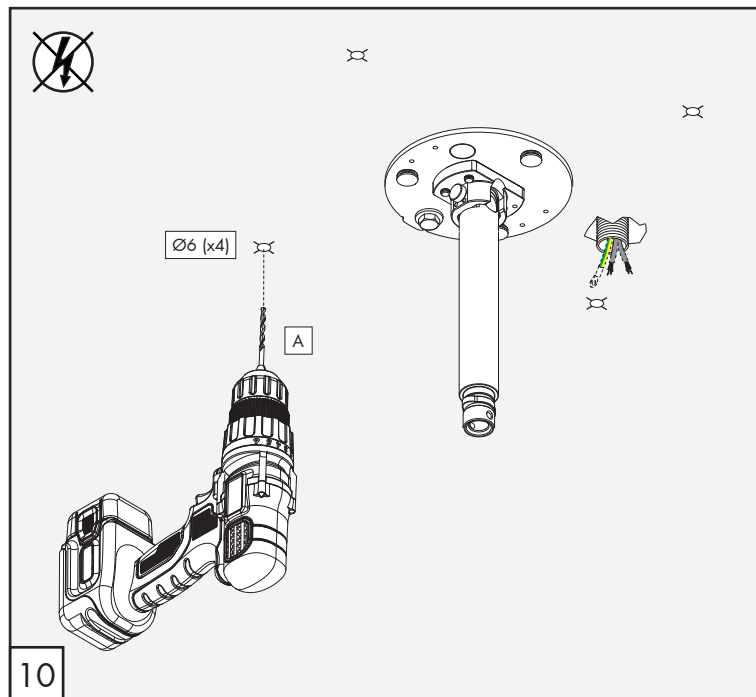
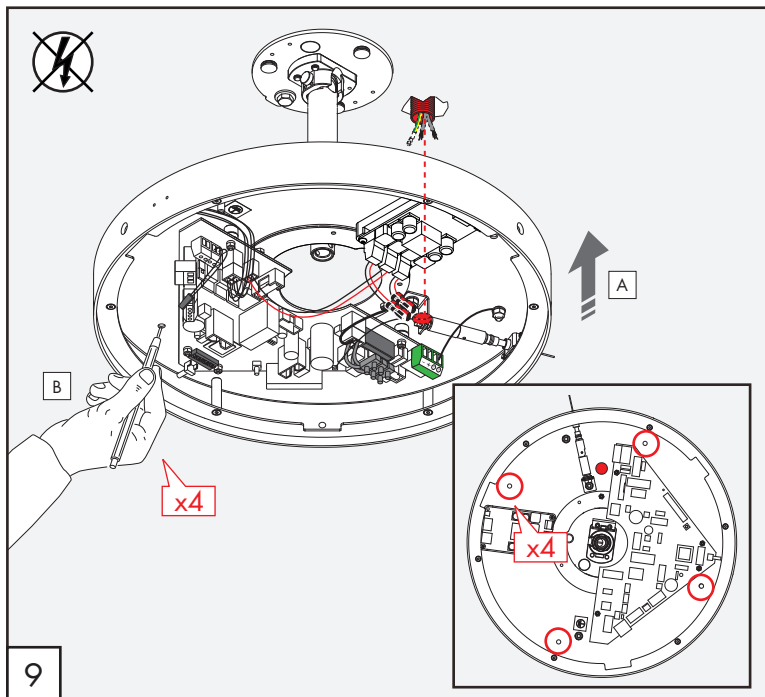


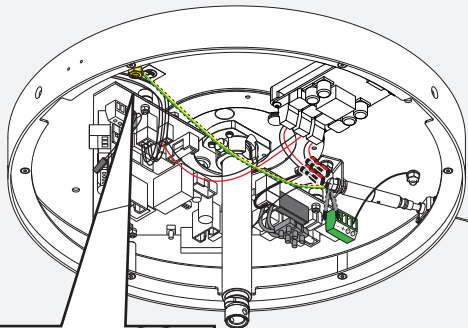
Per invertire la rotazione delle pale e per attivare/spegnere l'illuminazione a LED e lo ionizzatore/ozonizzatore integrato è necessario utilizzare il telecomando / To invert the rotation of the blades and to activate/deactivate the LED lighting and the ionization/ozonation system technology is necessary to use the remote control



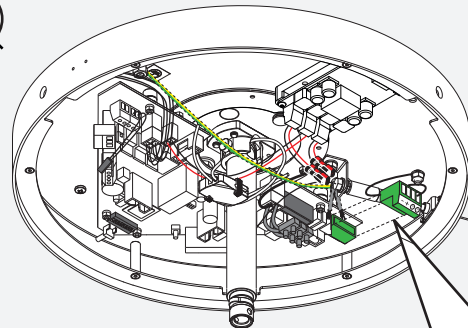




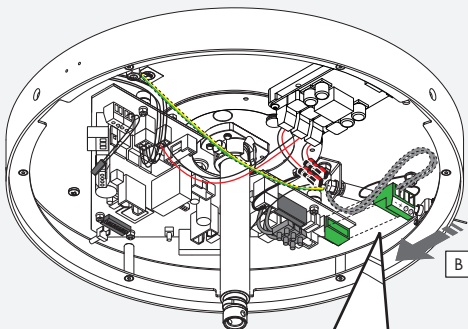




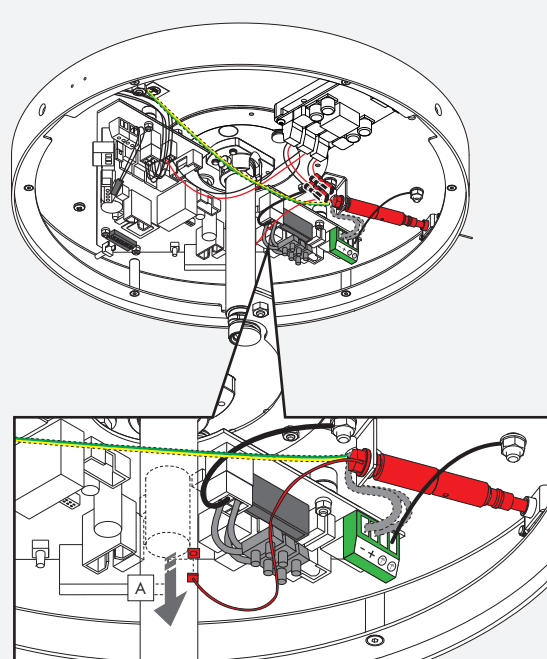
13



14



15



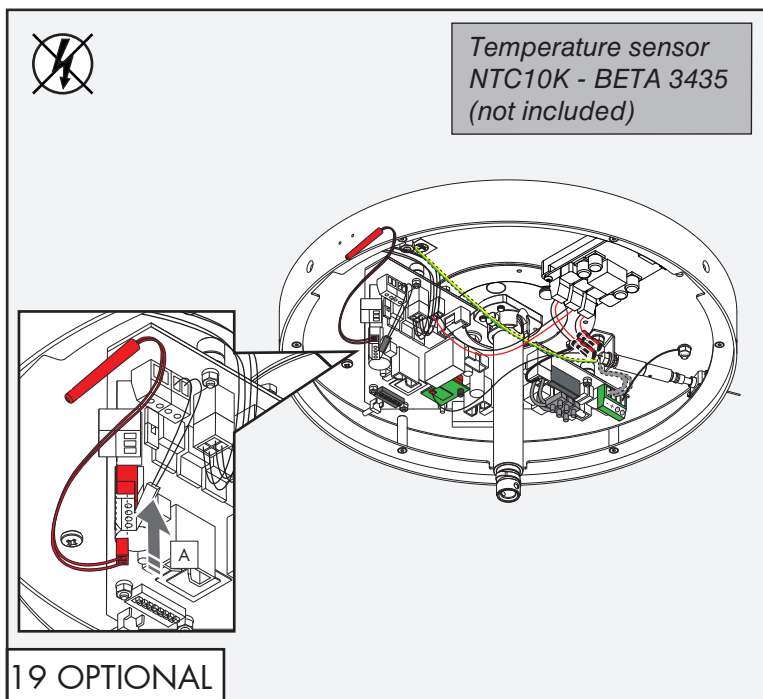
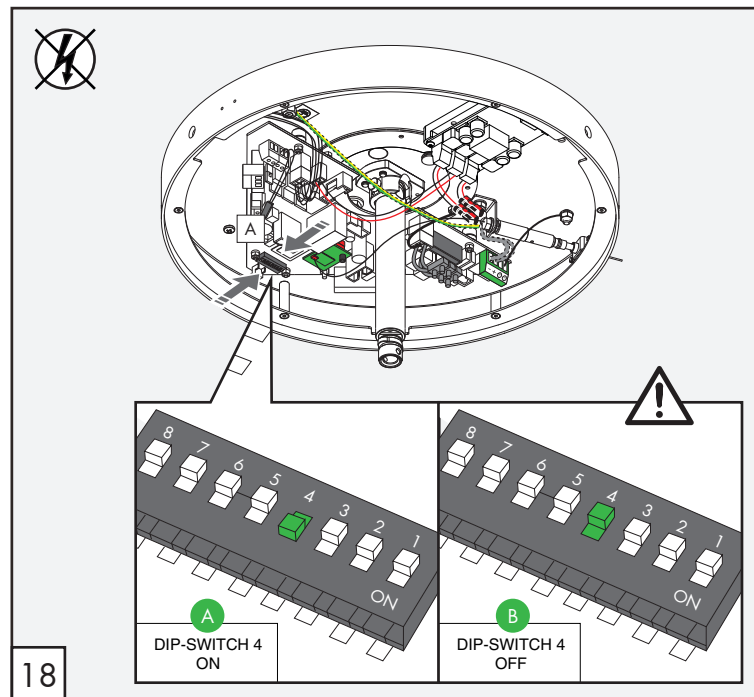
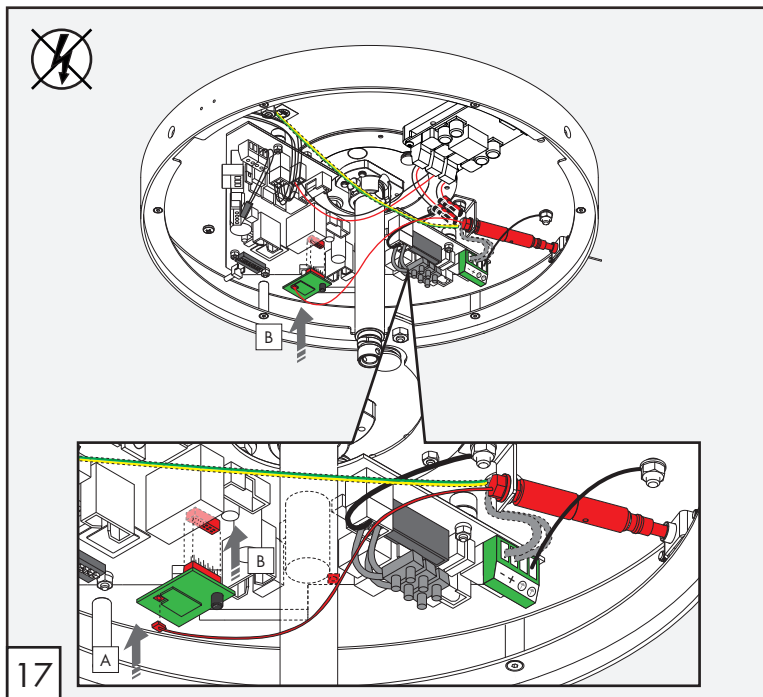
16

ARC09\_REV10

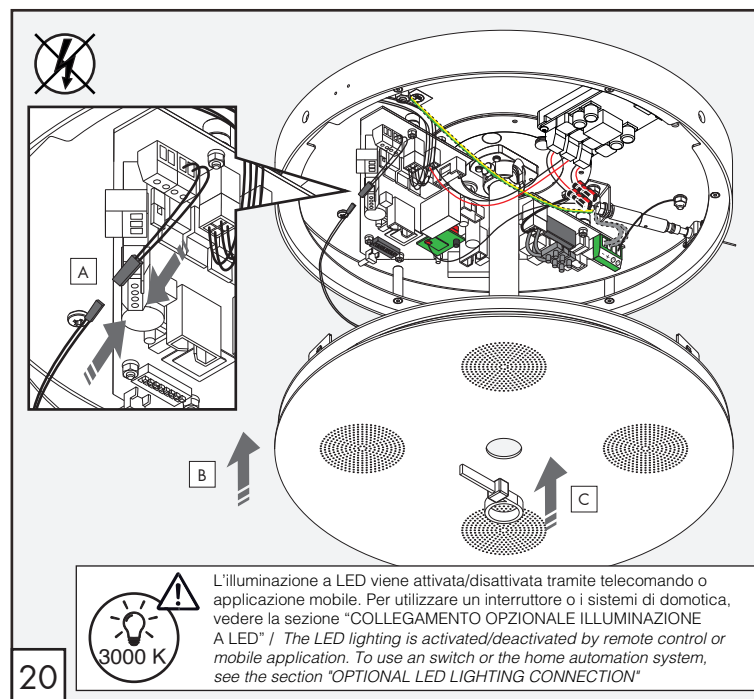
2.4

CEA

ceadesign.it



Temperature sensor  
NTC10K - BETA 3435  
(not included)



L'illuminazione a LED viene attivata/disattivata tramite telecomando o applicazione mobile. Per utilizzare un interruttore o i sistemi di domotica, vedere la sezione "COLLEGAMENTO OPZIONALE ILLUMINAZIONE A LED" / The LED lighting is activated/deactivated by remote control or mobile application. To use an switch or the home automation system, see the section "OPTIONAL LED LIGHTING CONNECTION"

# ARC09

\_REV10

2.4

1. Scaricare l'App "ARIACHIARA" (il download dell'applicazione è disponibile per ANDROID e iOS sul sito [www.ceadesign.it](http://www.ceadesign.it) e su Play store o App store).

1. Download the "ARIACHIARA" App (the application is available for ANDROID and iOS on the website [www.ceadesign.it](http://www.ceadesign.it) and on Play Store and App Store).

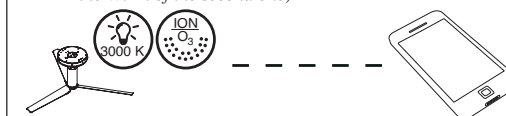
2. Impostare la centralina scegliendo se:

2. Set the control unit by choosing either:

A DIP-SWITCH 4 → ON

collegare il Wi-Fi del ventilatore al dispositivo mobile (sarà possibile comandare il ventilatore con 1 solo dispositivo mobile alla volta; per gestire più ventilatori sarà necessario disconnettersi dal Wi-Fi del primo ventilatore e connettersi al Wi-Fi del secondo)

connect the mobile device to the Wi-Fi of the fan (it will be possible to control the fan with only 1 mobile device at a time; to manage more fans it will be necessary to disconnect from the Wi-Fi of the first fan and connect to the Wi-Fi of the second one)



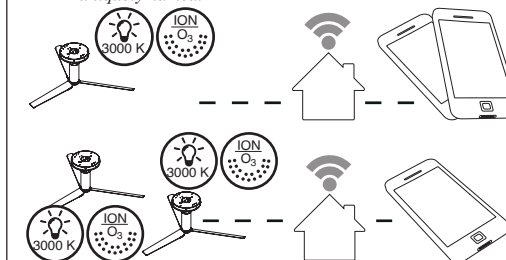
B DIP-SWITCH 4 → OFF

collegare il Wi-Fi del ventilatore al Wi-Fi locale (sarà possibile gestire più ventilatori direttamente dall'App e utilizzare più dispositivi mobili).

ATTENZIONE! Il Wi-Fi del ventilatore supporta solo la banda di frequenza a 2.4 GHz (non è compatibile con la banda a 5 GHz). Nel caso in cui vi siano più bande queste devono essere nominate in modo univoco.

connect the fan Wi-Fi to the local Wi-Fi network (it will be possible to manage multiple fans directly from the App and use multiple mobile devices).

WARNING! The Wi-Fi of the fan only supports the 2.4 GHz frequency band (it is not compatible with the 5 GHz band). If there are more bands, these must be uniquely named.

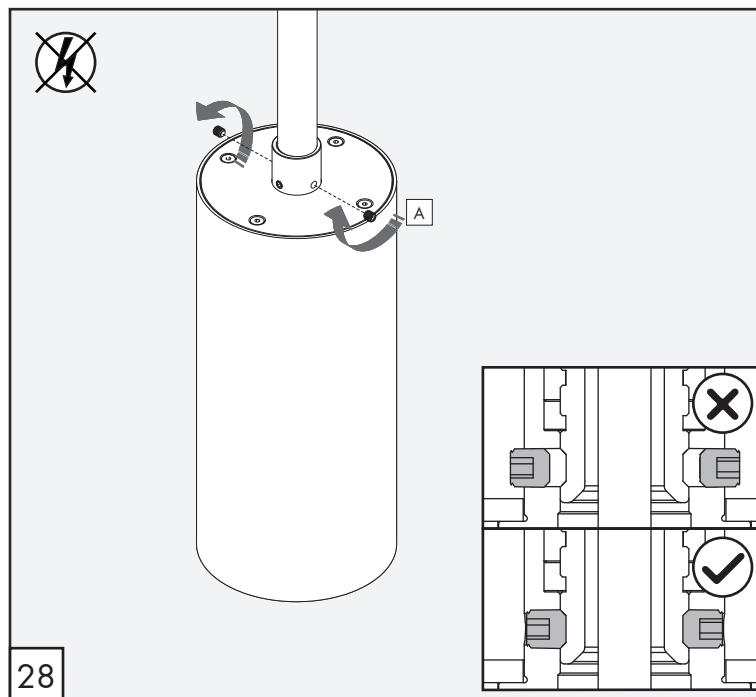
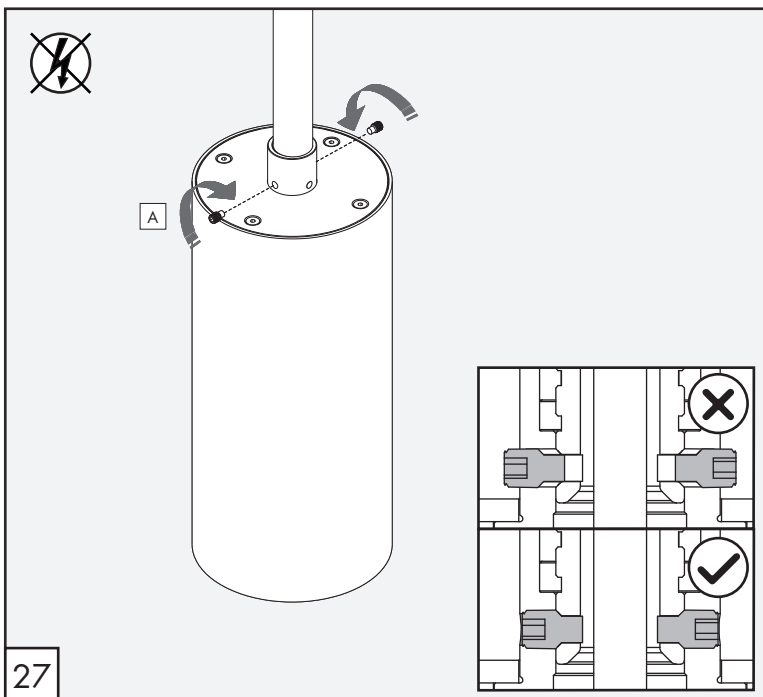
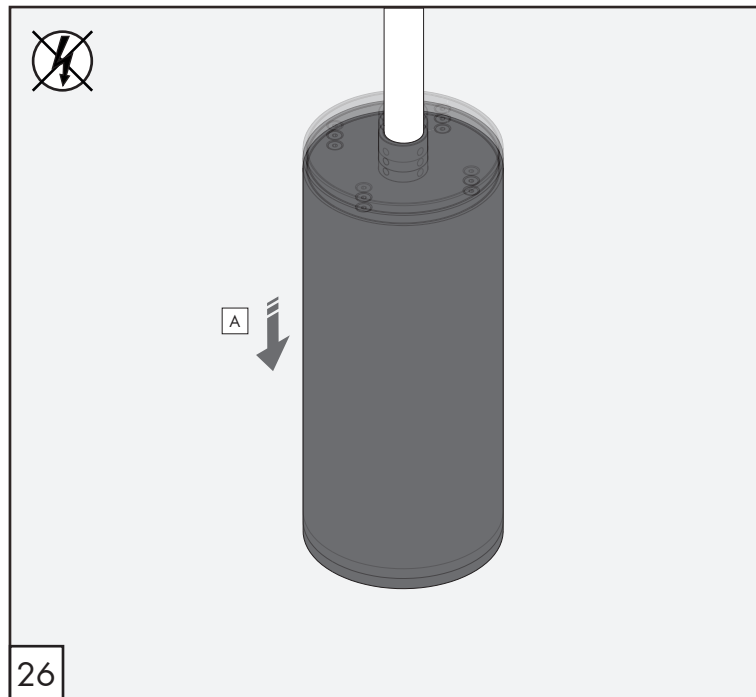
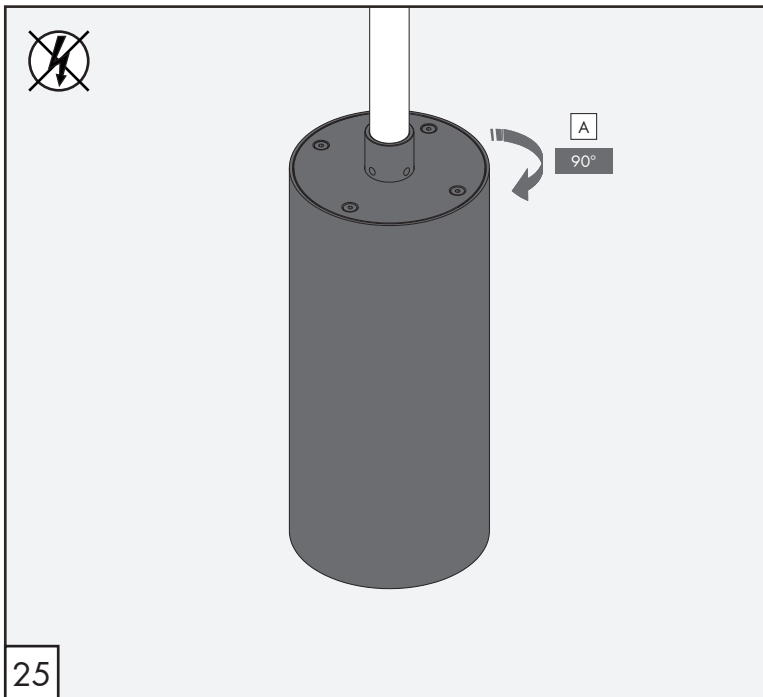


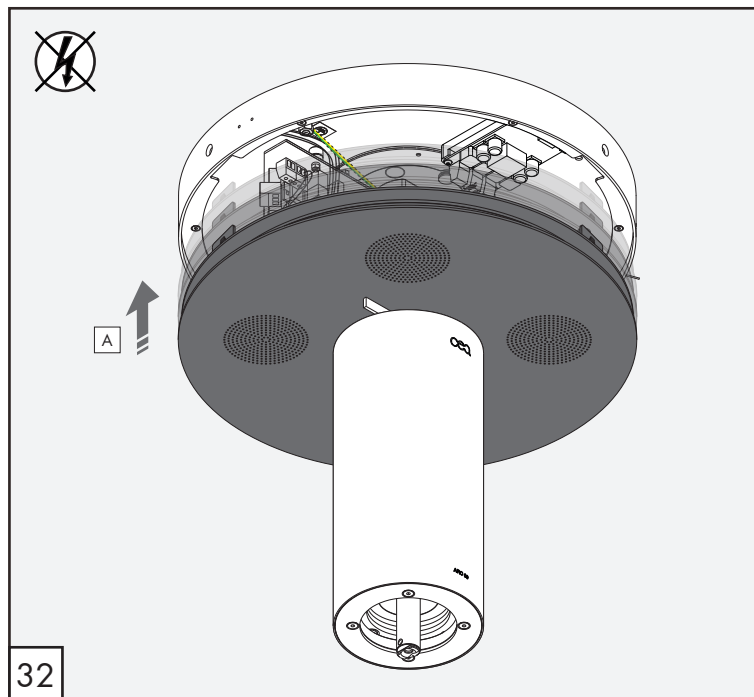
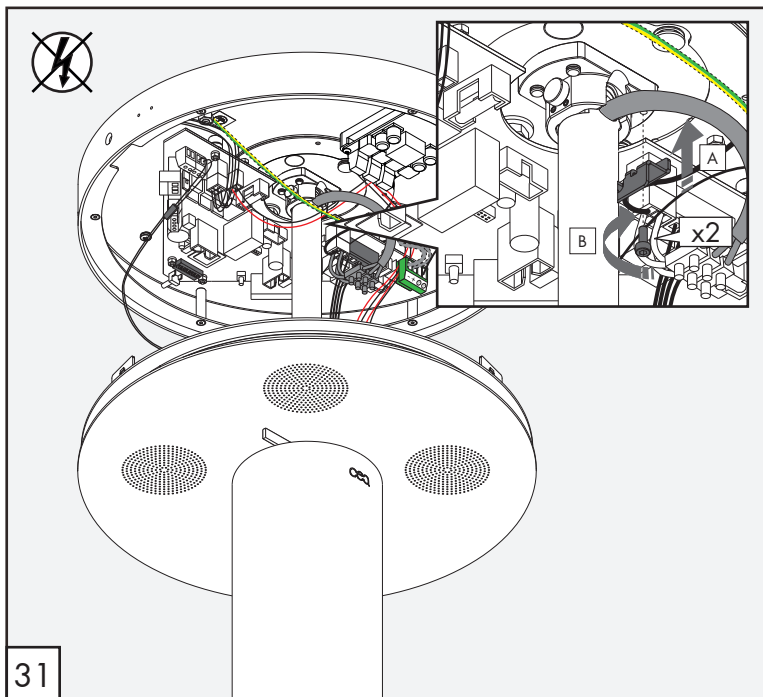
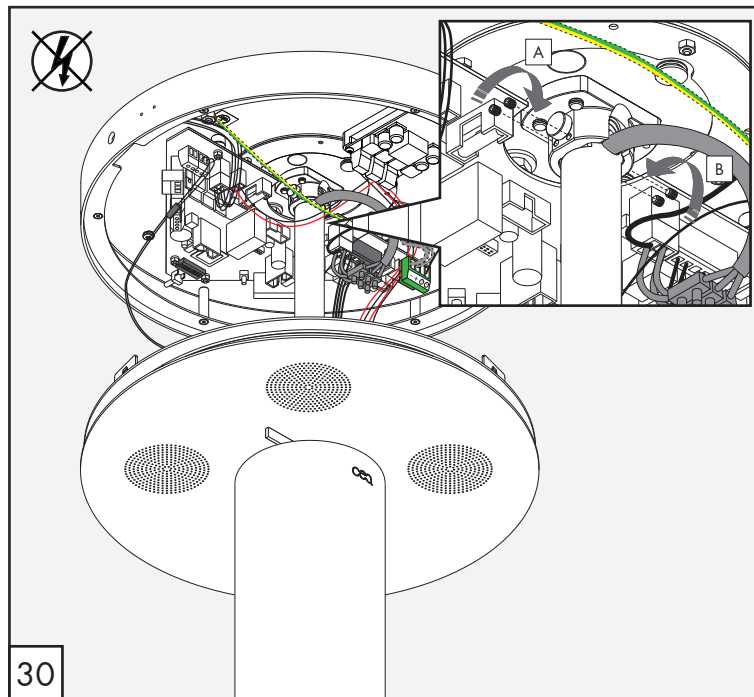
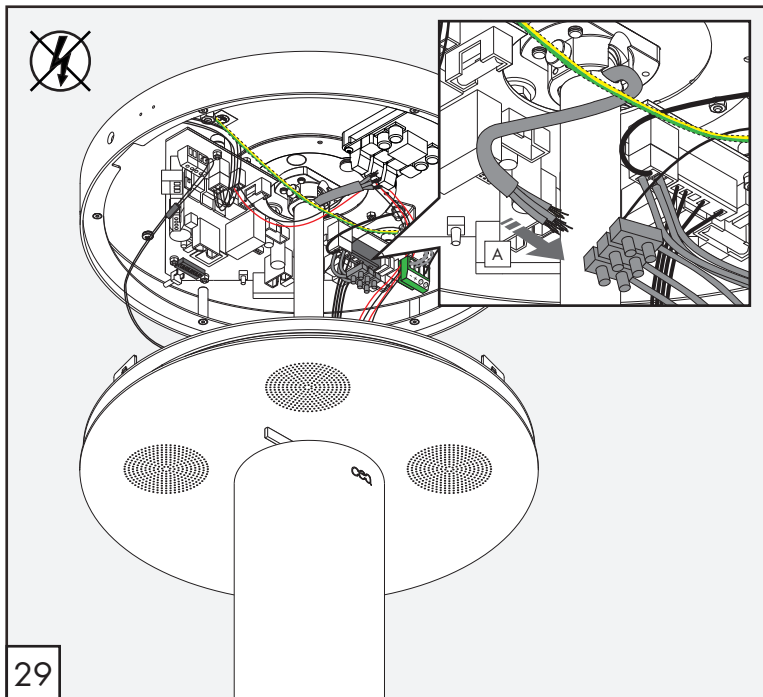
CEA

ceadesign.it

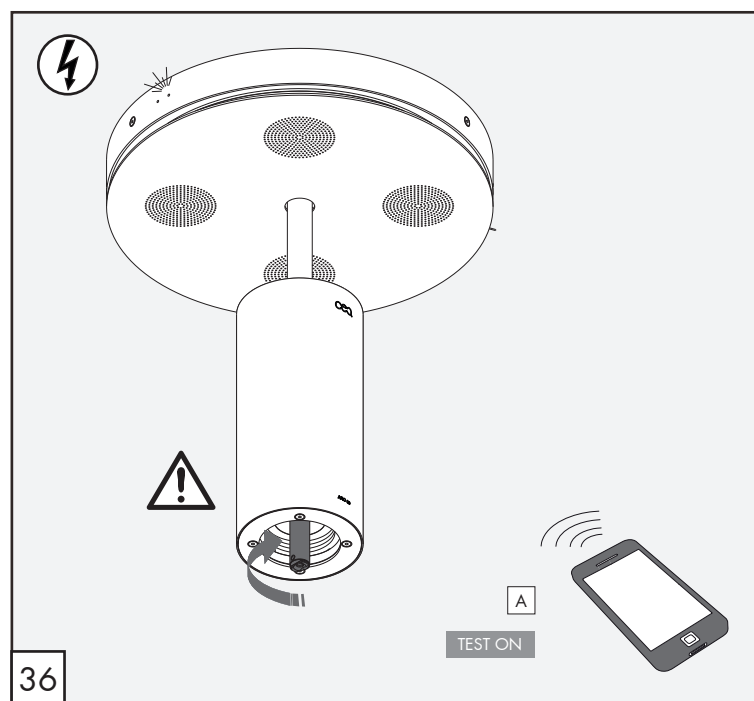
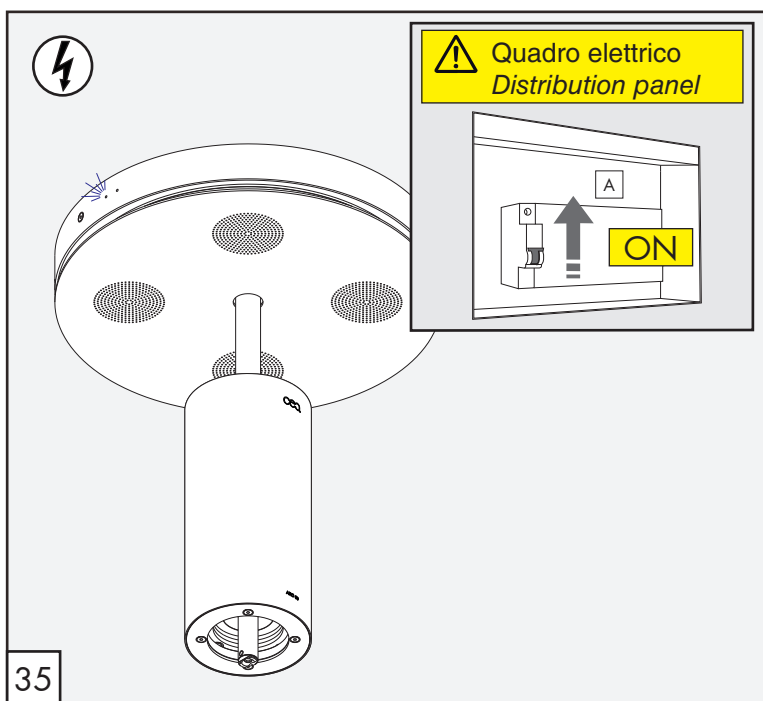
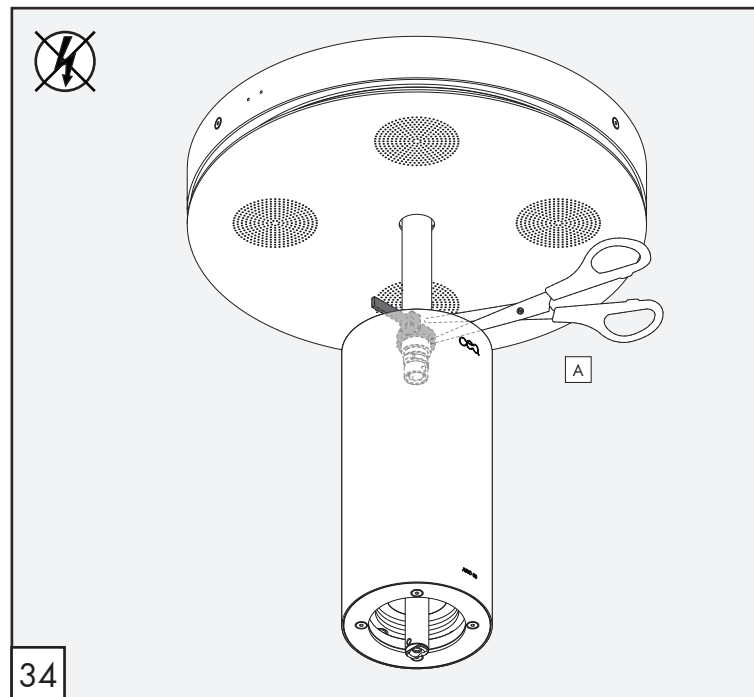
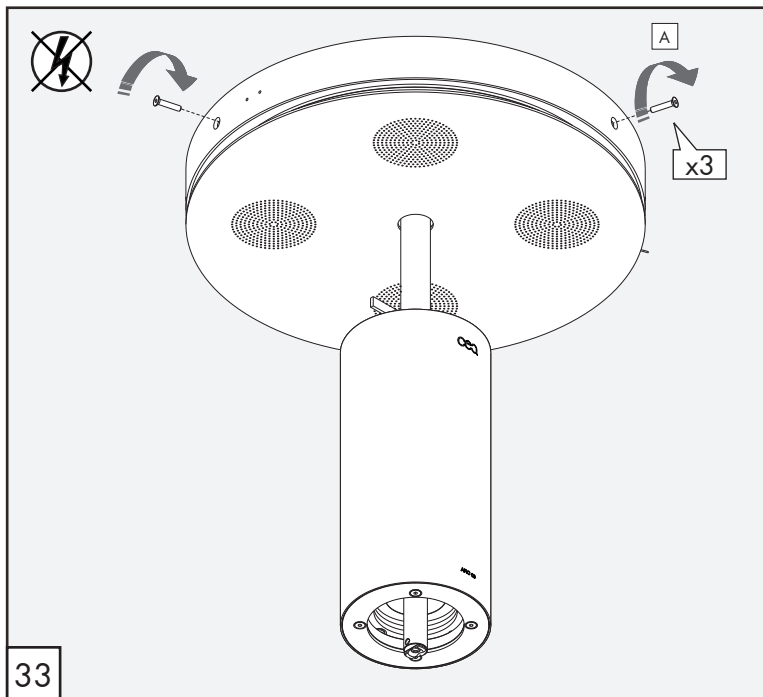






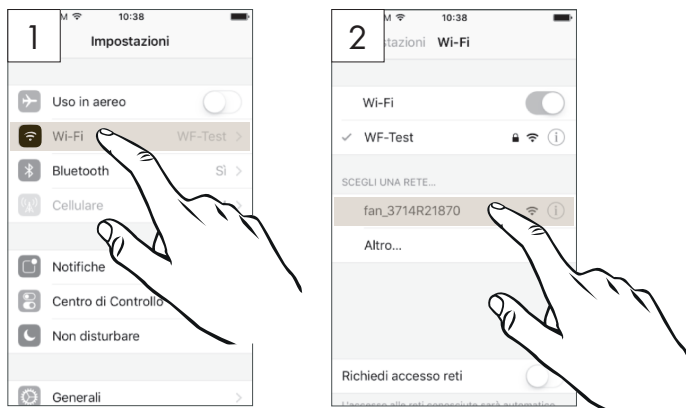






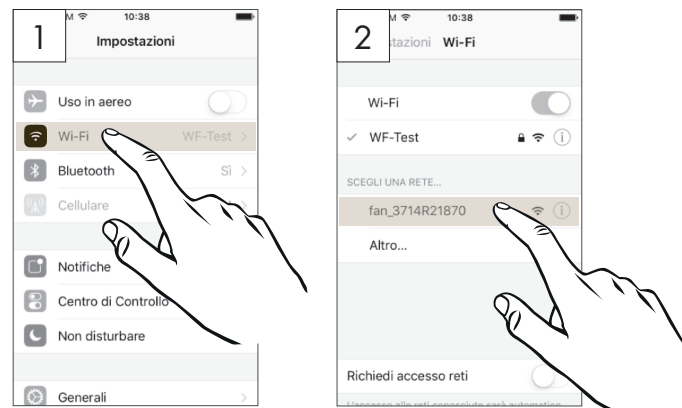
- ● ON
- ○ OFF

**A** DIP-SWITCH 4 → ON



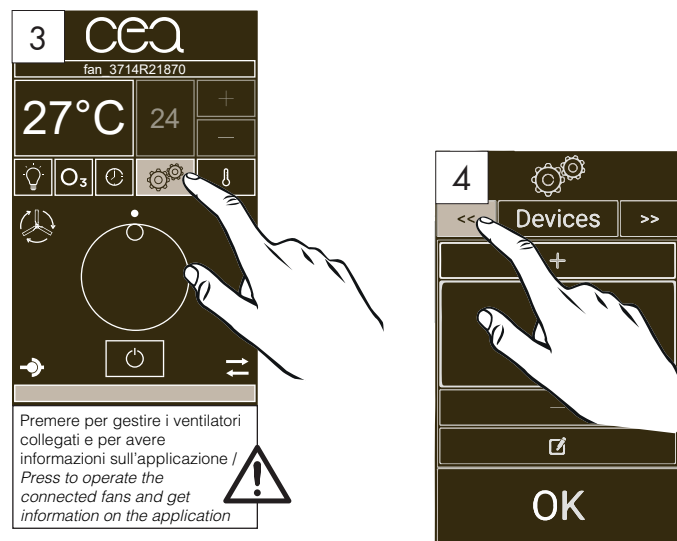
Accedi alle impostazioni e seleziona la rete Wi-Fi emessa dal ventilatore, "fan\_(n° di serie)" del modulo Wi-Fi. Ora si può usare l'App. /  
Access the settings and select the Wi-Fi network of the fan, "fan\_ (serial number)".  
Open the app on your mobile device.

**B** DIP-SWITCH 4 → OFF



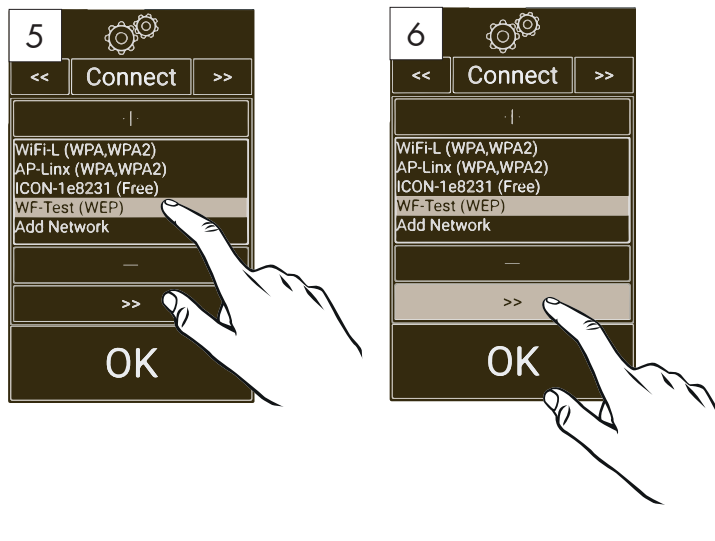
Accedi alle impostazioni e seleziona la rete Wi-Fi emessa dal ventilatore, "fan\_(n° di serie)" del modulo Wi-Fi. Ora apriamo l'App per collegare la rete Wi-Fi del ventilatore al Wi-Fi locale. /  
Access the settings and select the Wi-Fi network of the fan, "fan\_ (serial number)".  
Now let's open the App to connect the fan Wi-Fi to the local Wi-Fi network.

**B** DIP-SWITCH 4 → OFF



Premere per gestire i ventilatori collegati e per avere informazioni sull'applicazione /  
Press to operate the connected fans and get information on the application

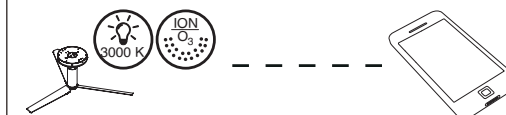
**B** DIP-SWITCH 4 → OFF



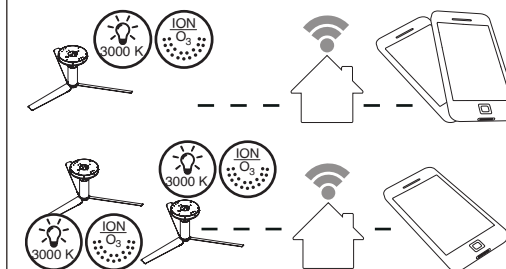
ARC09\_REV10

2.4

**A** DIP-SWITCH 4 → ON



**B** DIP-SWITCH 4 → OFF



CEA

ceadesign.it

**B** DIP-SWITCH 4 → OFF

Premere per avviare la ricerca dei dispositivi collegati e selezionare il ventilatore da gestire / Press to search for connected devices and select the chosen fan

Ora si può usare l'App. Se si vuole collegare un ventilatore aggiuntivo, ripetere tutto dal punto 3 / Open the app on your mobile device. If you want to connect an additional fan, repeat everything from step 3 above.

**A** DIP-SWITCH 4 → ON  
**B** DIP-SWITCH 4 → OFF

Premere per modificare il nome del ventilatore visualizzato / Press to change the displayed fan name

L'App non comunicherà più con il Wi-Fi del ventilatore se viene modificato il nome e il dispositivo non è connesso a una rete locale. Per risolvere il problema, connettersi alla rete Wi-Fi rinominata del ventilatore dalle impostazioni del dispositivo mobile. Successivamente riavviare dall'App la ricerca dei dispositivi scegliendo il ventilatore rinominato. / The App will not communicate with the Wi-Fi of the fan if you change the name and the device is not connected to a local Wi-Fi network. To solve the problem, start a search for a new fan name from smartphone setting. Then start the App and choose the renamed fan.

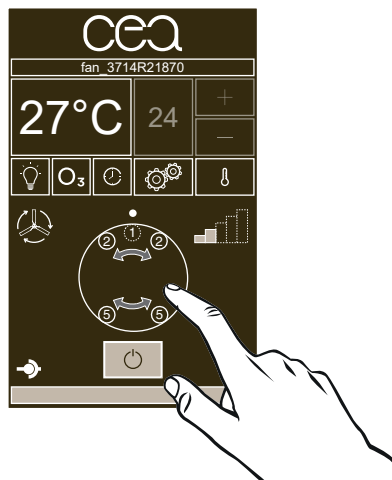
|  | Funzione                                                                          | Function                                                                                    |
|--|-----------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | ON / OFF<br>(premere per attivare o disattivare il ventilatore)                   | ON / OFF<br>(press to activate or deactivate the fan)                                       |
|  | ILLUMINAZIONE A LED<br>(premere per attivare o disattivare l'illuminazione a LED) | LED LIGHTING<br>(press to activate or deactivate the LED lighting)                          |
|  | IONIZZATORE/OZONIZZATORE<br>(premere per attivare o disattivare la funzione)      | IONIZATION/OZONATION<br>SYSTEM TECHNOLOGY<br>(press to activate or deactivate the function) |
|  | TIMER<br>(premere per ritardare l'accensione o lo spegnimento)                    | TIMER<br>(press to delay switching ON or OFF)                                               |

|  | Funzione                                                                                                                       | Function                                                                                           |
|--|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | ON / OFF<br>/ DESTRATIFICATORE<br>(ruotare in senso orario per attivare il dispositivo in funzione di destratificatore d'aria) | ON / OFF<br>/ DESTRATIFICATION<br>(rotate clockwise to activate the device for air stratification) |
|  | ON / OFF<br>/ VENTILATORE<br>(ruotare in senso anti-orario per attivare il dispositivo in funzione di ventilatore)             | ON / OFF<br>/ VENTILATION<br>(rotate counter-clockwise to activate the fan)                        |
|  | 5 VELOCITÀ<br>(ruotare per impostare la velocità desiderata)                                                                   | 5 SPEED<br>(rotate to set the desired speed)                                                       |

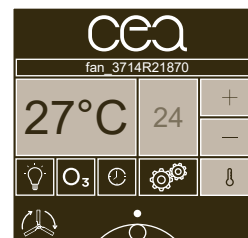
- Nel caso in cui alcuni dati non siano stati inseriti correttamente, **il ventilatore potrebbe risultare irraggiungibile**. In questo caso sarà necessario resettare il dispositivo e eseguire nuovamente la procedura di connessione:
1. Staccare la corrente dal dispositivo
  2. Accedere alla centralina e spostare il DIP-SWITCH 4 in ON per resettare la connessione precedente
  3. Ripristinare il collegamento elettrico del dispositivo e attendere un minuto
  4. Staccare la corrente dal dispositivo
  5. Accedere alla centralina e spostare il DIP-SWITCH 4 in OFF
  6. Ripristinare il collegamento elettrico del dispositivo e controllare che venga visualizzato il Wi-Fi della scheda: fan\_xxxxxxx
  7. Procedere nuovamente con la connessione dalla vignetta 1

- In the event that some data have not been entered correctly, **the fan could be unreachable**. In this case it will be necessary to reset the device and perform the connection procedure again:
1. Disconnect the power from the device
  2. Access the control unit and move DIP-SWITCH 4 to ON to reset the previous connection
  3. Restore the electrical connection of the device and wait one minute
  4. Disconnect the power from the device
  5. Access the control unit and move DIP-SWITCH 4 to OFF
  6. Restore the electrical connection of the device and check that the Wi-Fi of the card is displayed: fan\_xxxxxxx
  7. Proceed again with the connection from picture 1

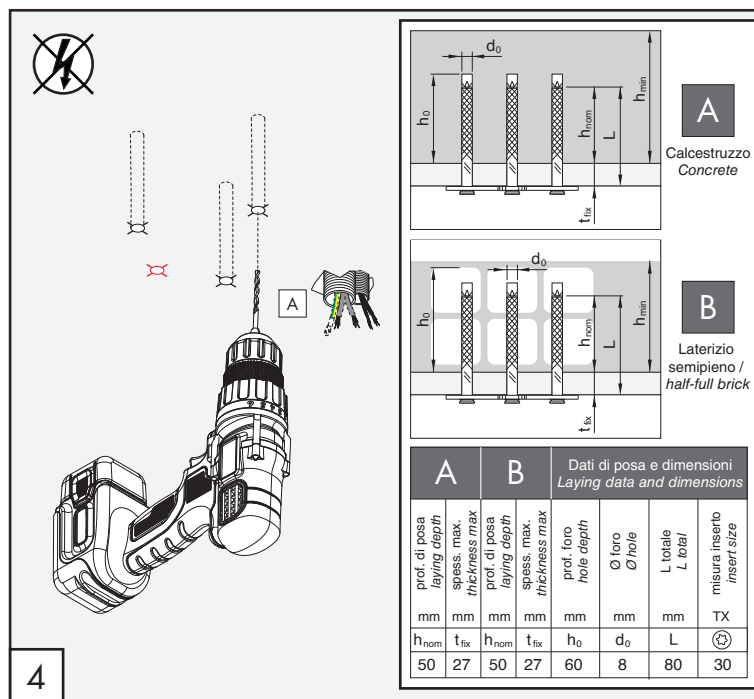
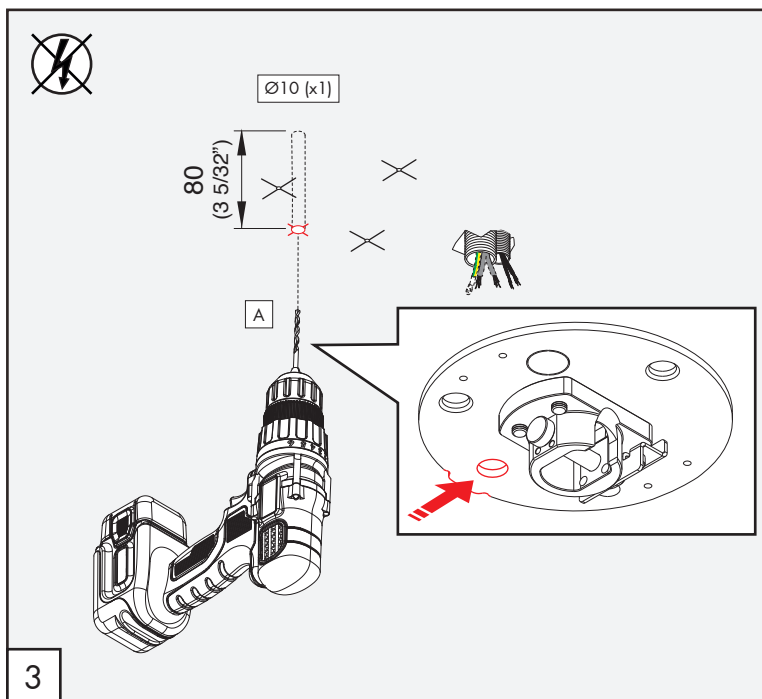
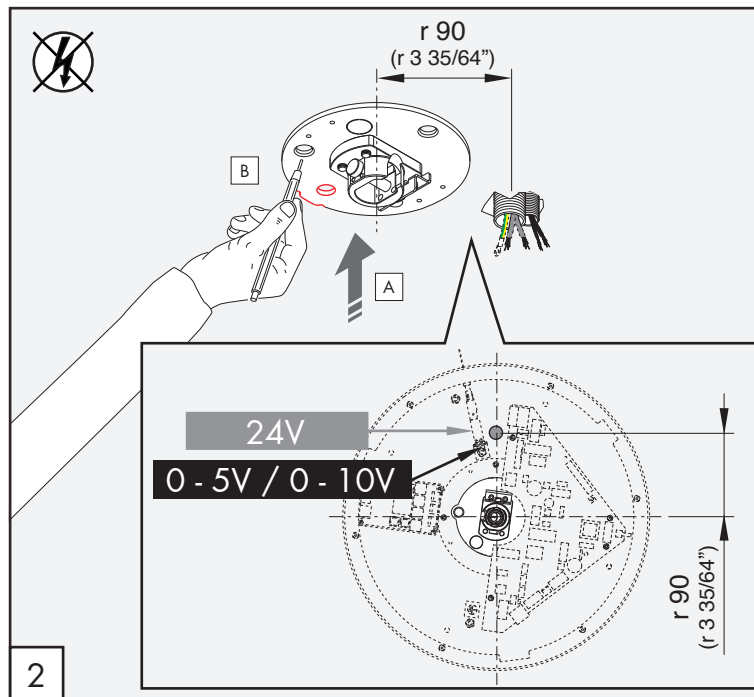
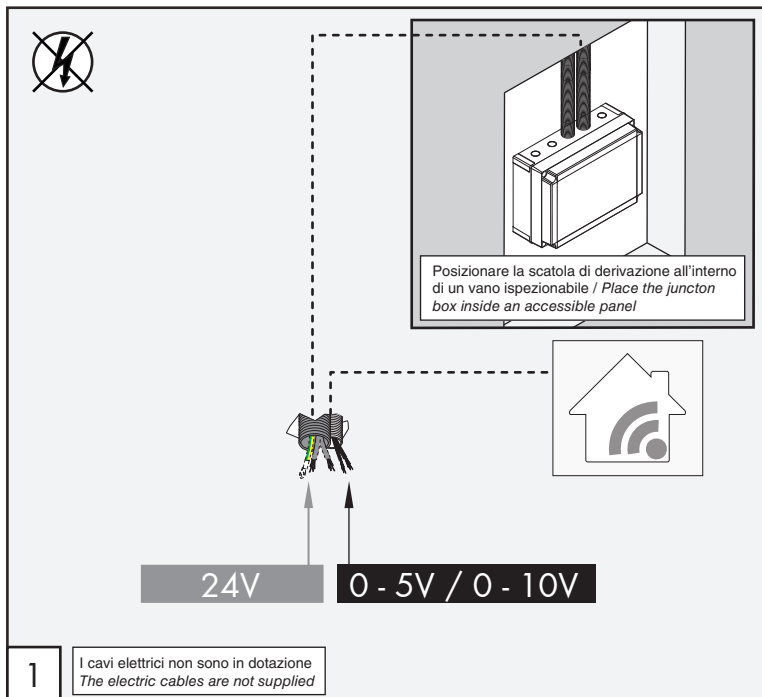
- Collegamento corretto / Correct connection
- Collegamento fallito / Failed connection
- Errore nel collegamento / Connection error
- Ricerca ventilatori nella rete Wi-Fi / Search for fans in the Wi-Fi network
- Ricerca ventilatori fallita / Failed fans search



| Funzione                                                                              | Function                                                                         |
|---------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------|
| INVERSIONE ROTAZIONE<br>(ci sarà un breve pausa<br>per effettuare tale<br>inversione) | INVERSION ROTATION<br>(there will be a short<br>pause to invert the<br>rotation) |



|  | Funzione                                                                                                                                                              | Function                                                                                                                                                          |
|--|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | REGOLAZIONE AUTOMATICA/MANUALE<br>(attiva o disattiva le impostazioni di temperatura automatica. La funzione è attivabile solo se presente il sensore di temperatura) | AUTOMATIC / MANUAL ADJUSTMENT<br>(activate or deactivate automatic temperature settings. The function can only be activated if the temperature sensor is present) |
|  | TEMPERATURA Sonda AMBIENTE<br>(se non c'è, vengono visualizzati due trattini)                                                                                         | AMBIENT SENSOR TEMPERATURE<br>(if there is none, two dashes are displayed)                                                                                        |
|  | SET TEMPERATURA<br>(solo in modalità automatica, è possibile aumentare/diminuire con +/- il SET della temperatura)                                                    | TEMPERATURE SET<br>(only in automatic mode, it is possible to increase/decrease the temperature with +/- the SET)                                                 |



# ARC09

\_REV10

2.5

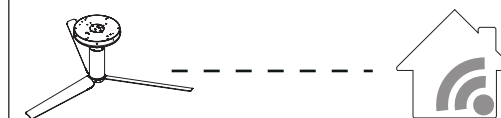
**configurazione con sistemi di domotica e telecomando /**

setting with home automation system and remote control /

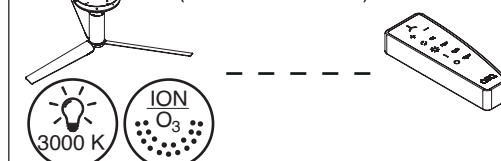
Konfiguration mit Hausautomationssystemen und Fernbedienung /

configuración con sistemas de domótica y control remoto /

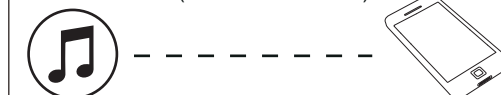
configuration avec systèmes domotiques et télécommande



MAX. 20000 mm (20 m)  
(max. 65' - 7 13/32")

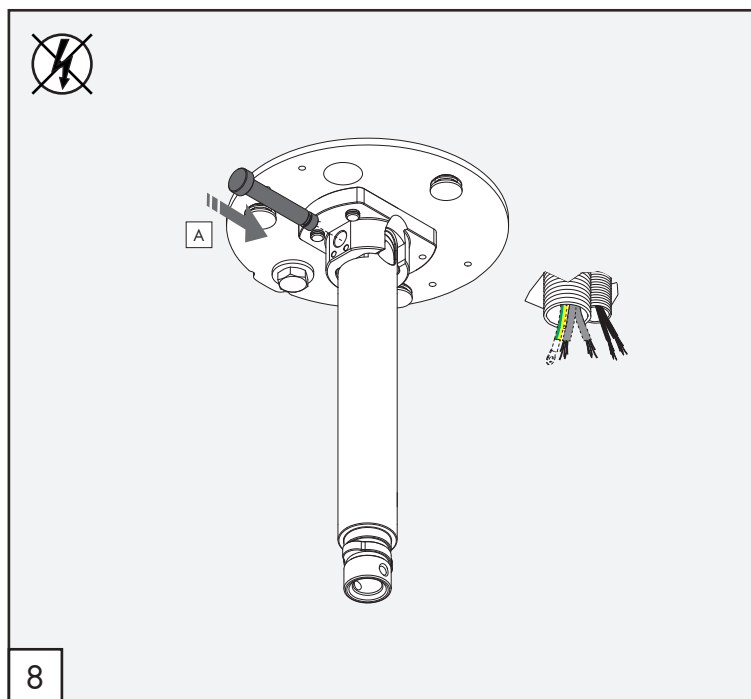
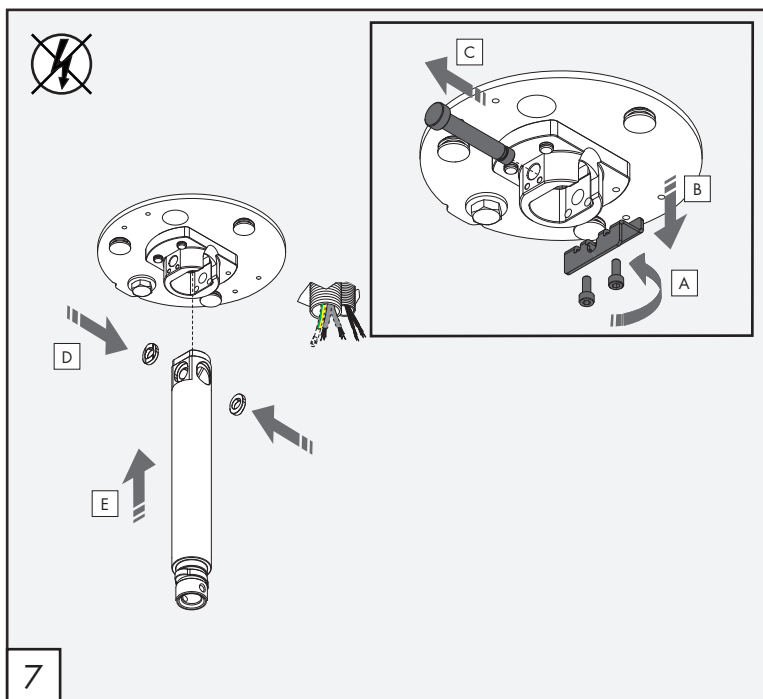
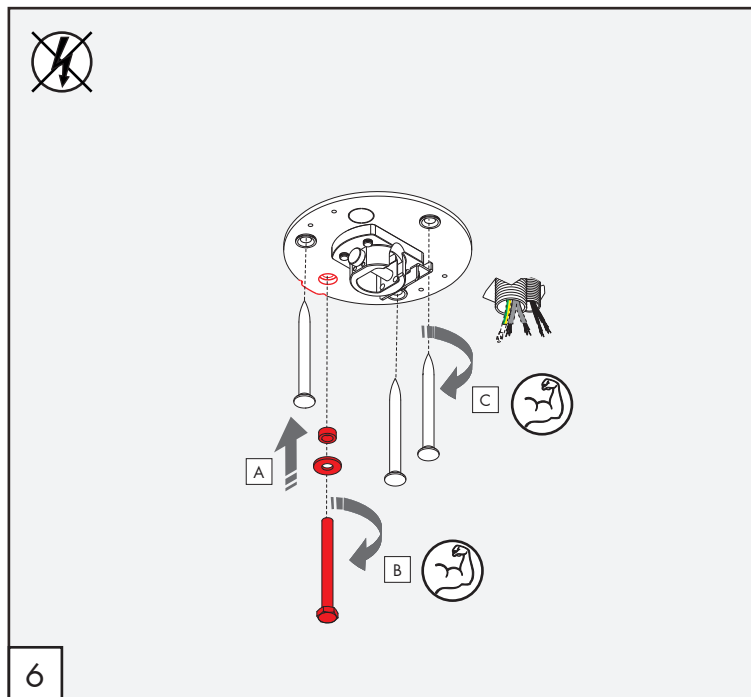
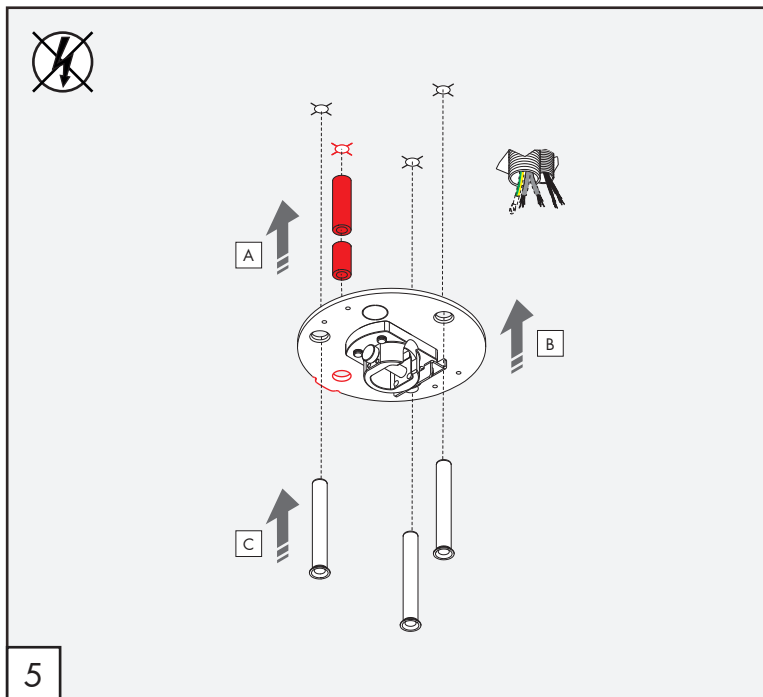


MAX. 10000 mm (10 m)  
(max. 32' - 9 45/64")



CEA

ceadesign.it



## AVVERTENZE TECNICHE

Eseguire i fori senza percussione

## TECHNICAL WARNINGS

Drill the holes without percussion

## TECHNISCHE WARNUNG

Bohren Sie die Löcher ohne Schlag

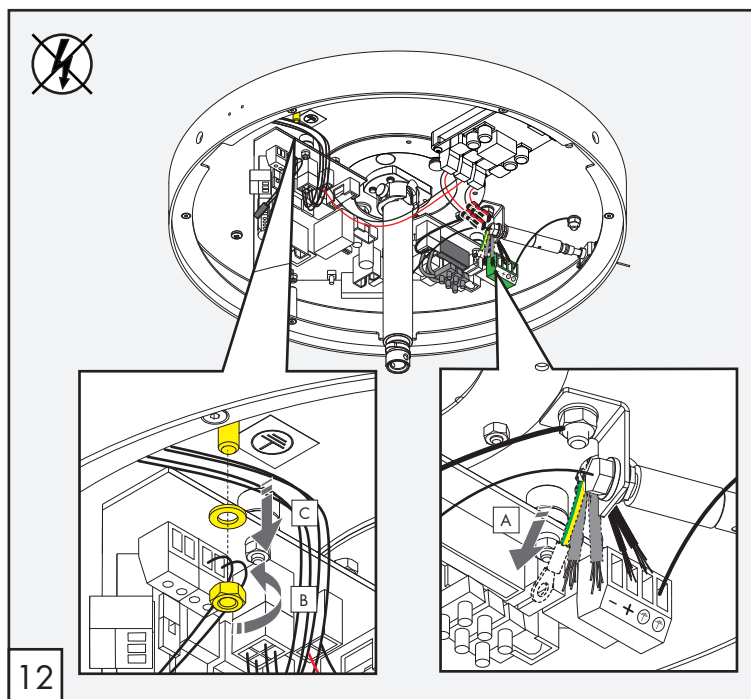
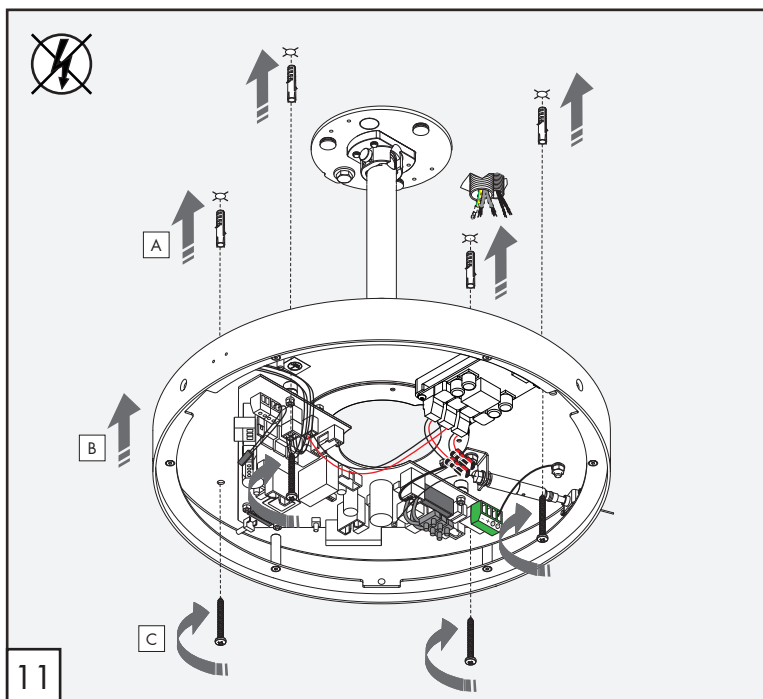
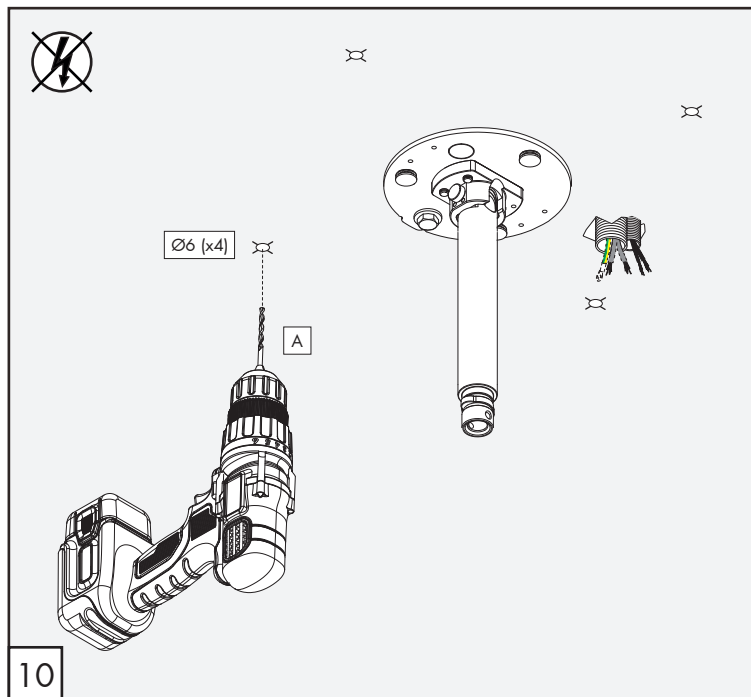
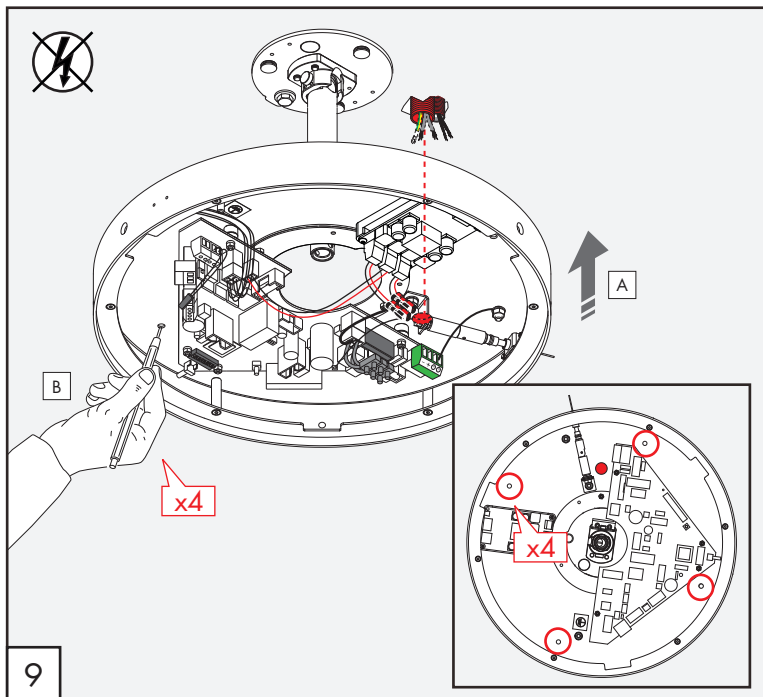
## ADVERTENCIAS TECNICAS

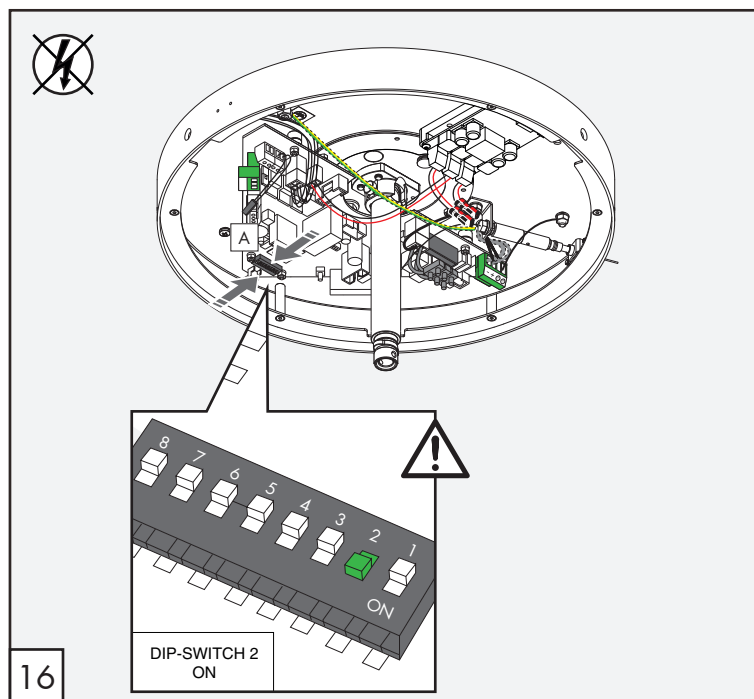
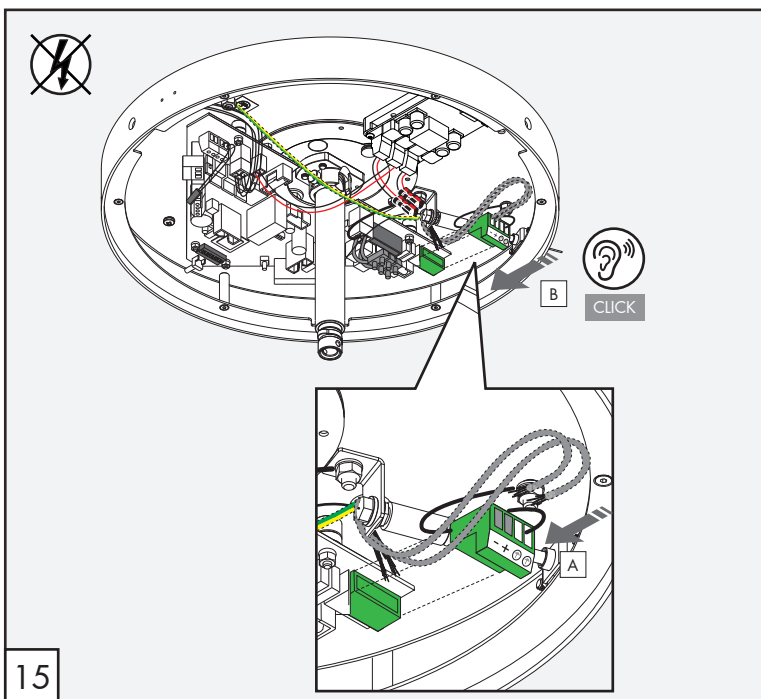
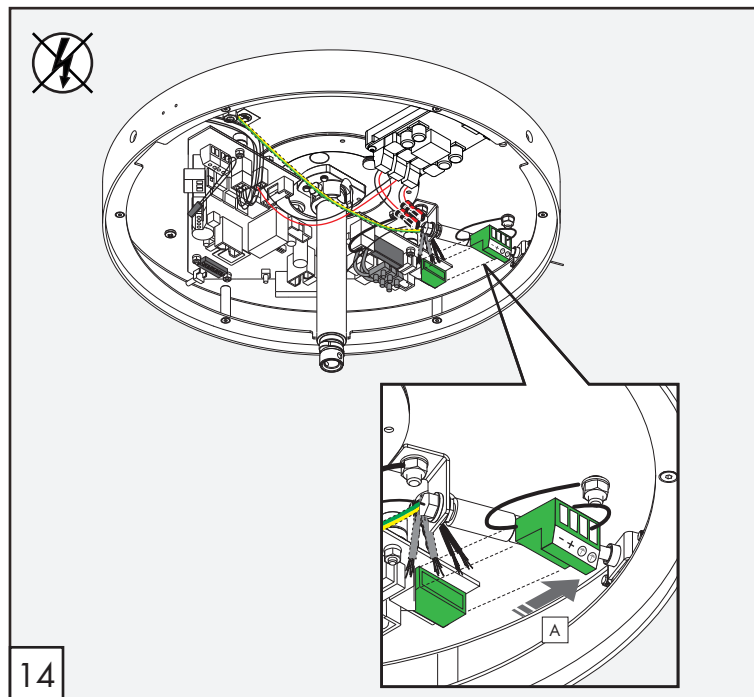
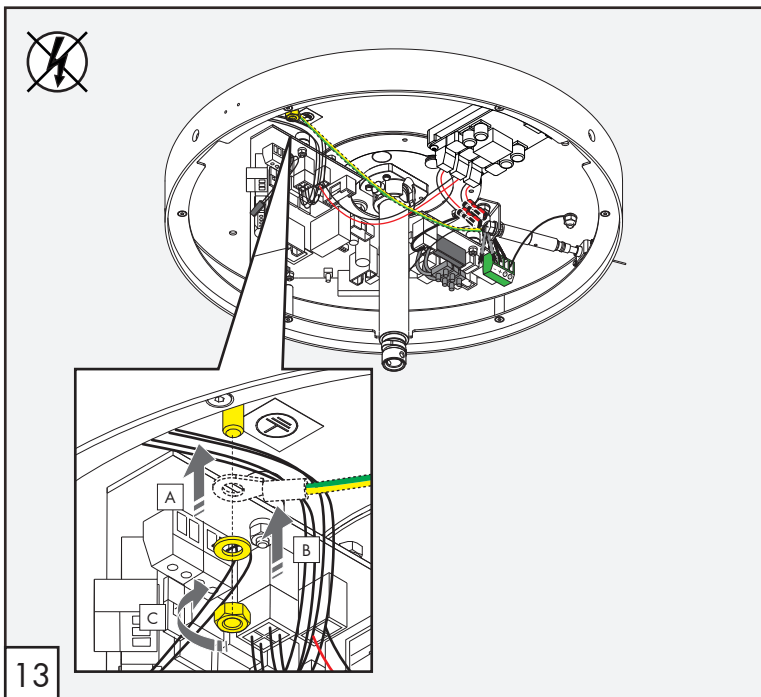
Taladre los agujeros sin percusión

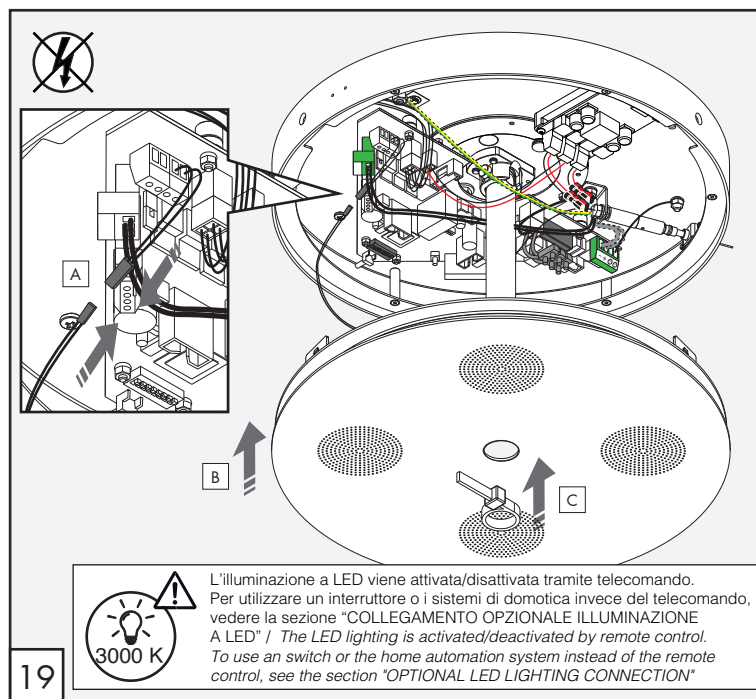
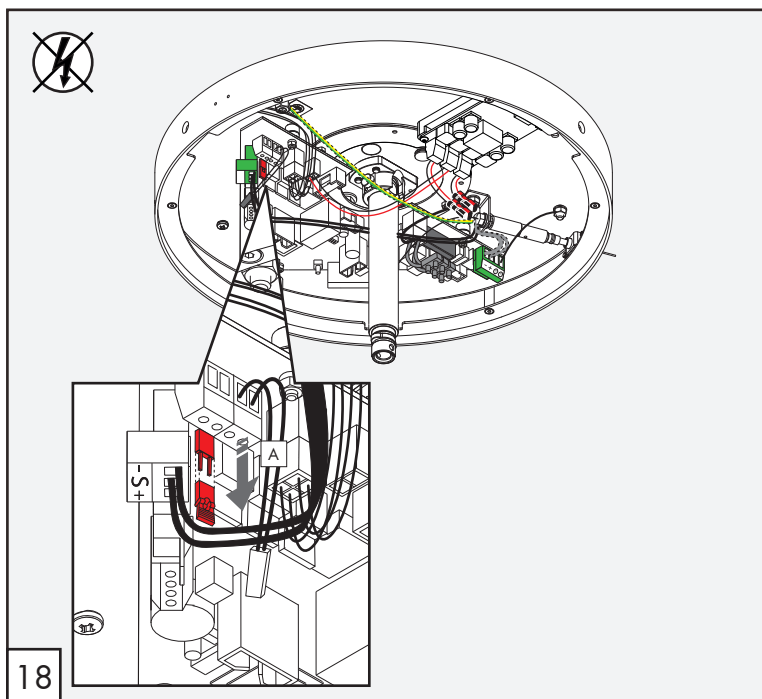
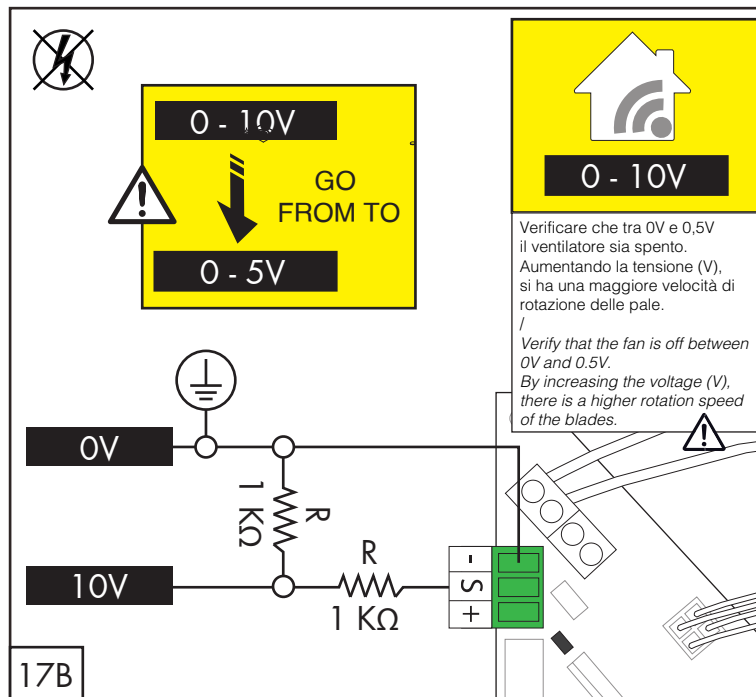
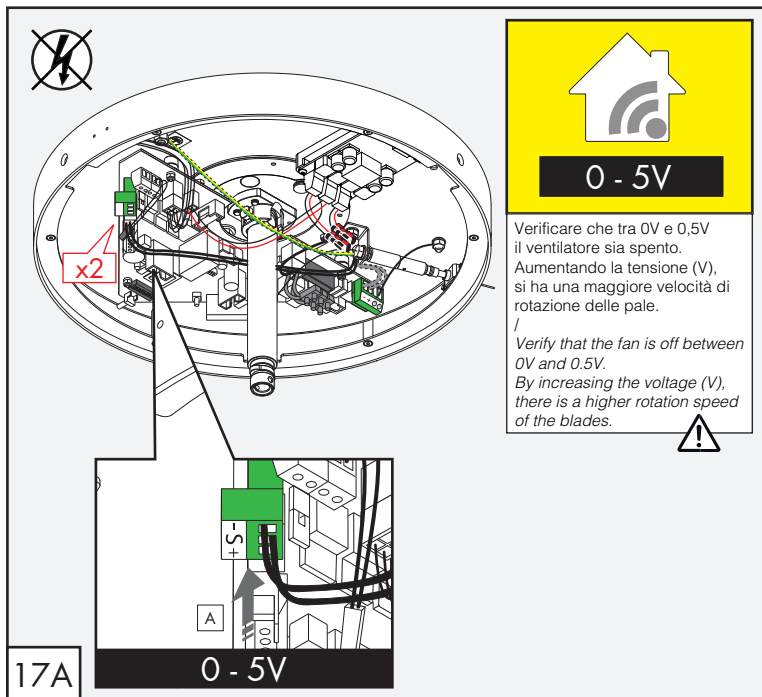
## AVERTISSEMENTS TECHNIQUES

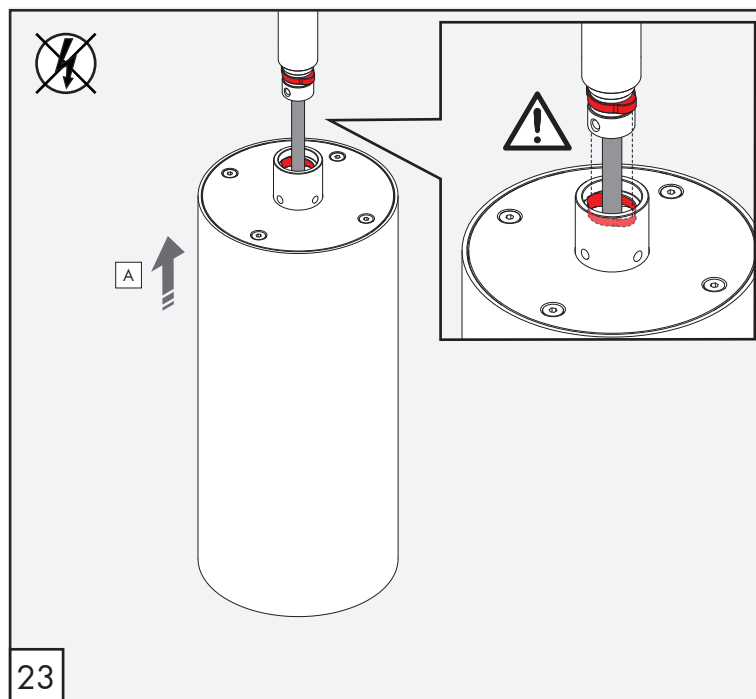
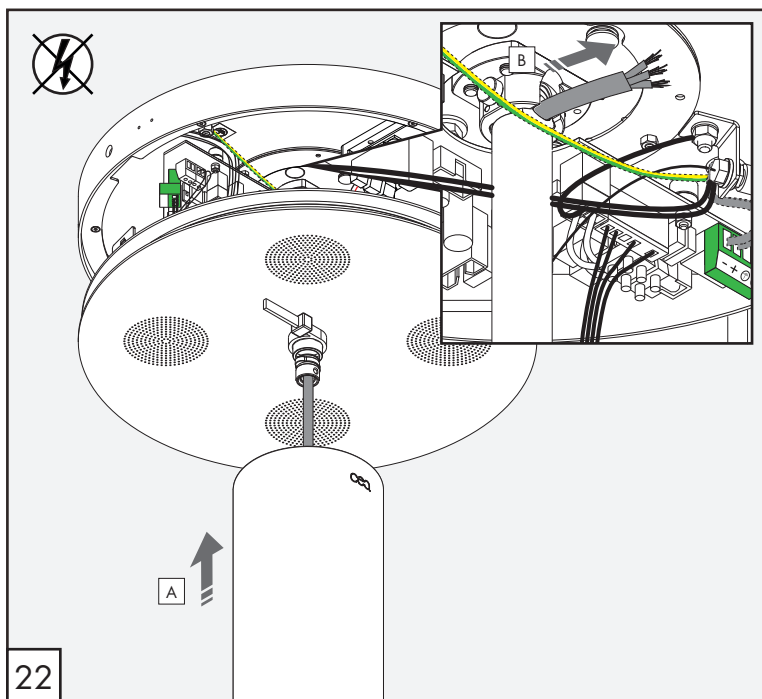
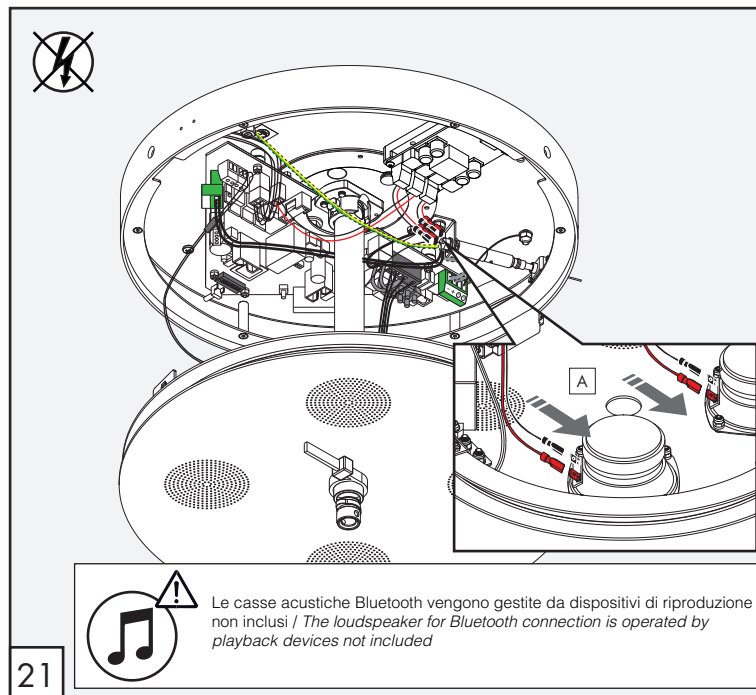
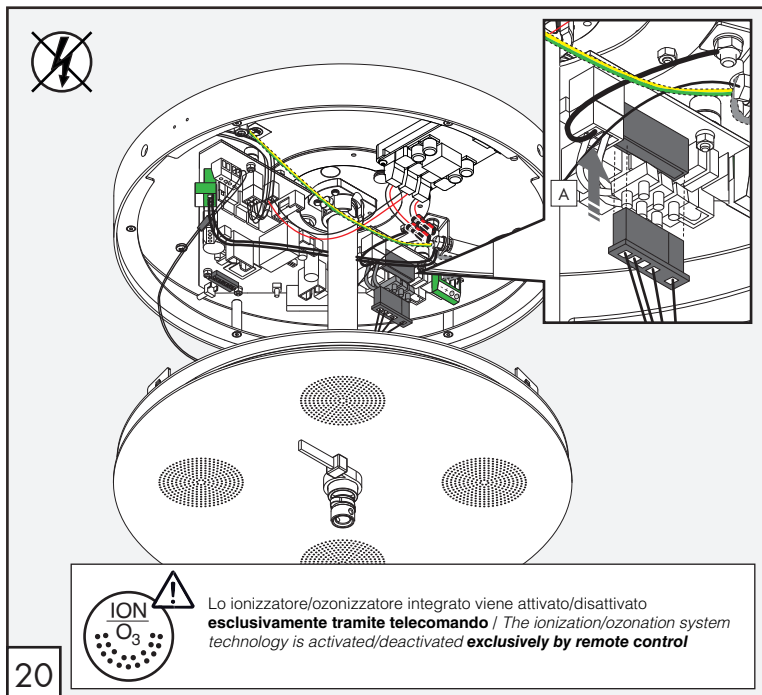
Percez les trous sans percussion











## AVVERTENZE TECNICHE

Le casse acustiche integrate al prodotto appariranno con la denominazione “Xpecial Audio” nella sezione Bluetooth del proprio dispositivo di riproduzione. Una volta collegati alla casse acustiche sarà possibile modificarne la denominazione.

**Le casse acustiche possono essere gestite da un solo dispositivo di riproduzione alla volta.**

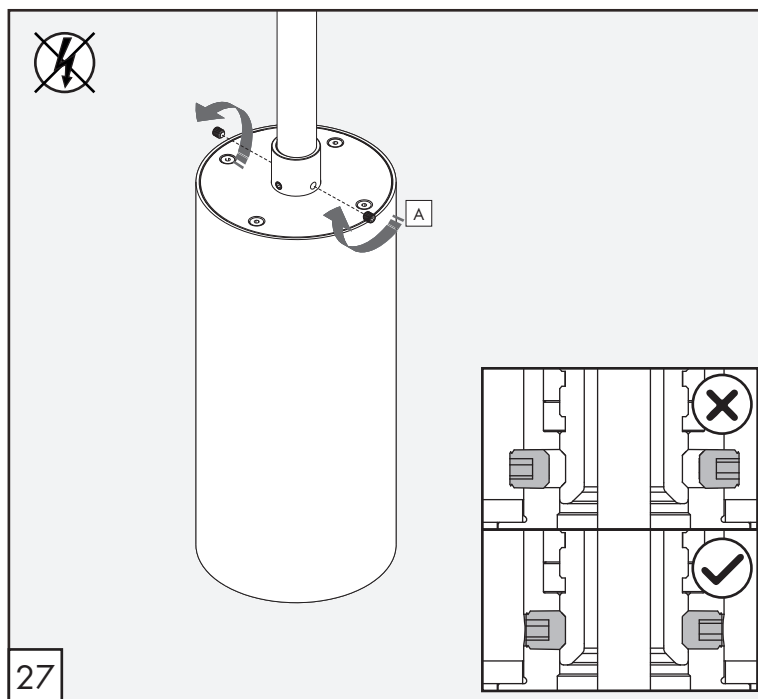
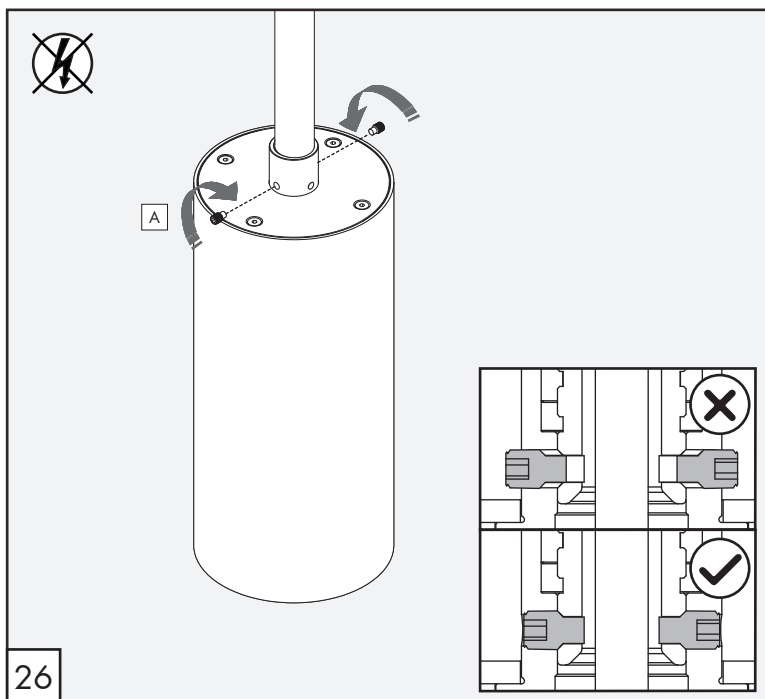
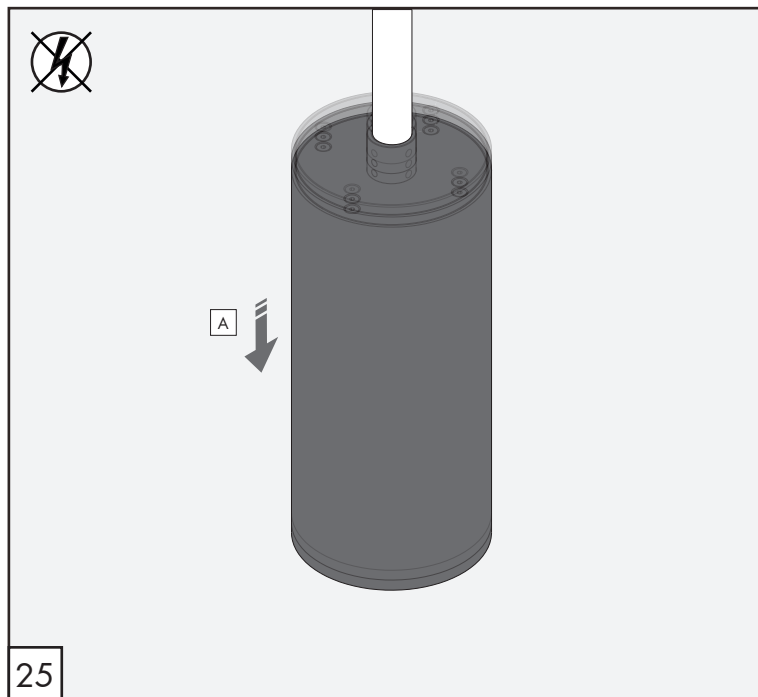
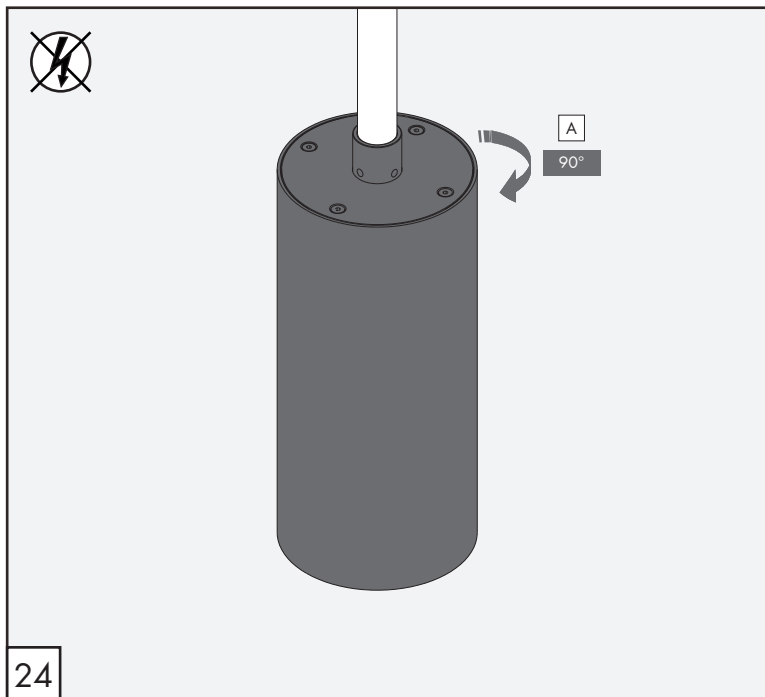
La qualità dell'audio dipende dal volume impostato nel dispositivo di riproduzione collegato e dalla tipologia di musica riprodotta. La musica in questo prodotto ha la sola funzione di sottofondo, pensata per accompagnare ogni momento di relax, pertanto il volume dovrà essere regolato in base alla qualità dell'audio.

## TECHNICAL WARNINGS

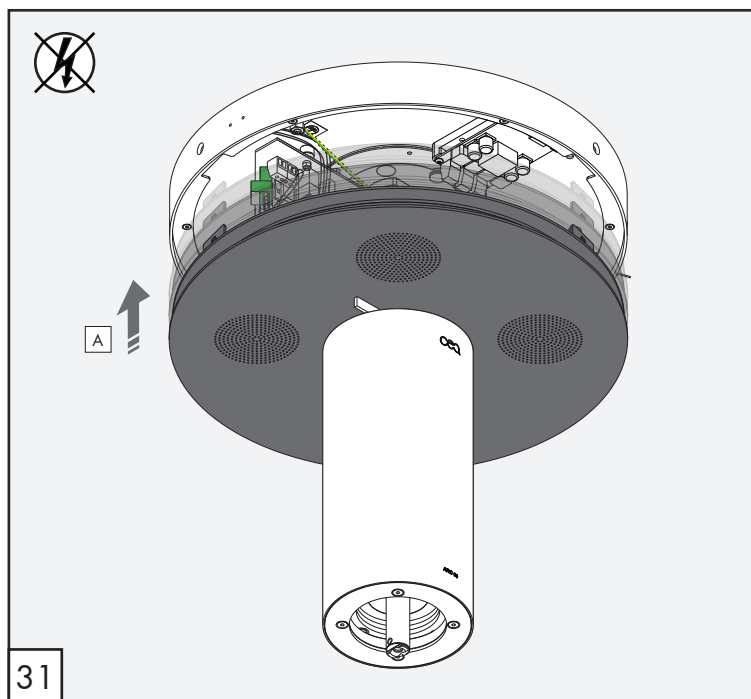
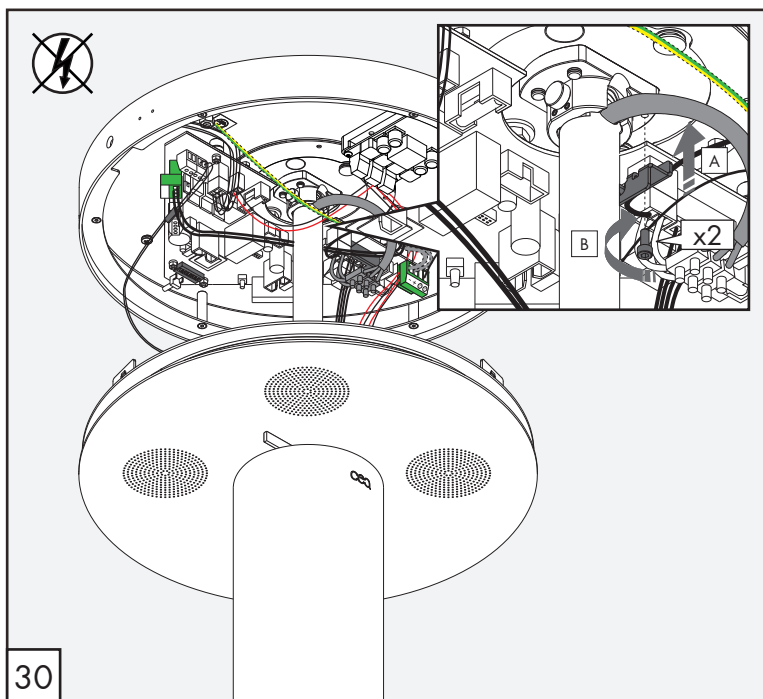
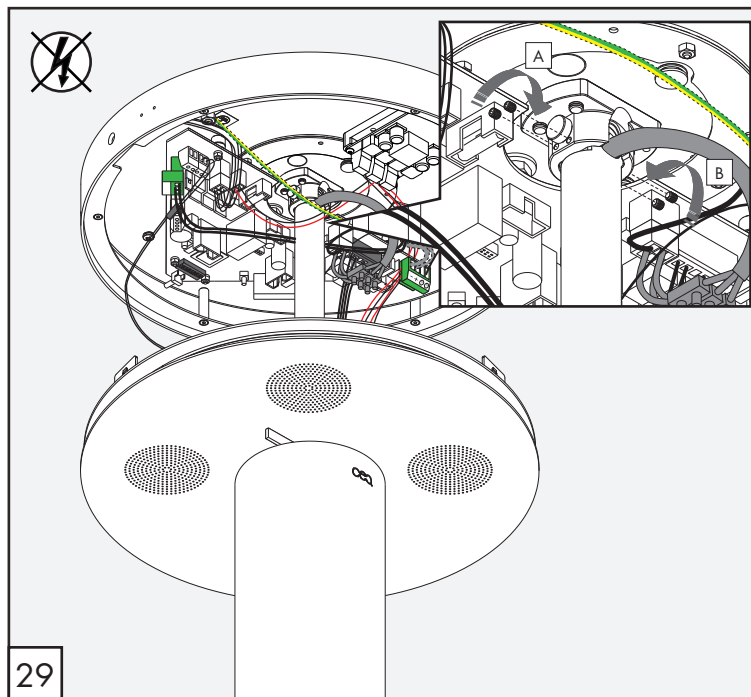
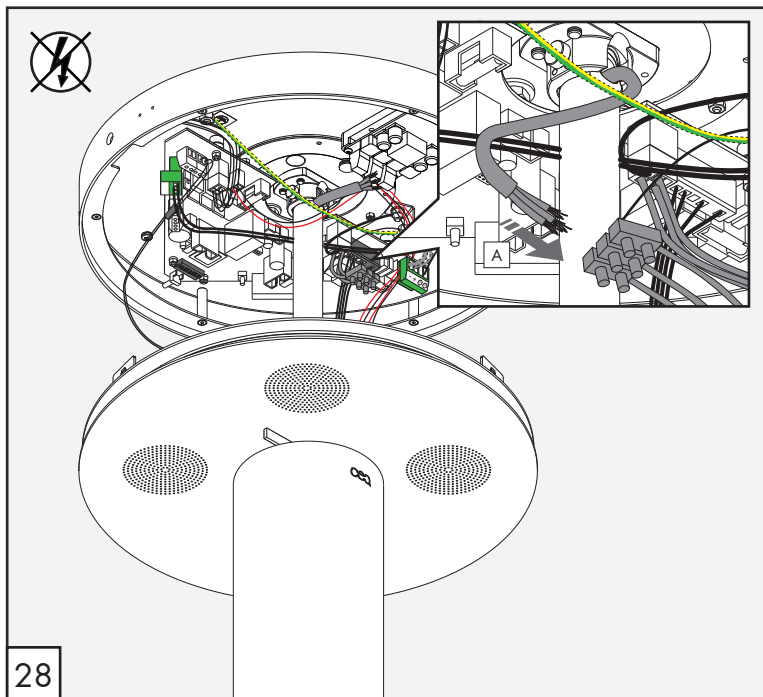
*The integrated loudspeakers into the product will appear with the name “Xpecial Audio” in the Bluetooth section of your playback device. Once connected to the loudspeakers it's possible to change its name.*

**The loudspeakers can only be managed by one playback device at a time.**

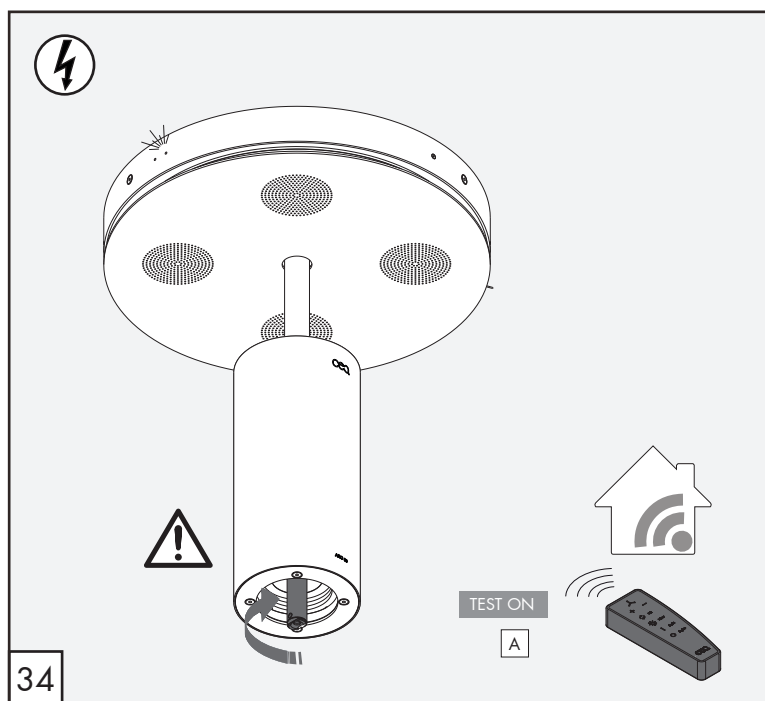
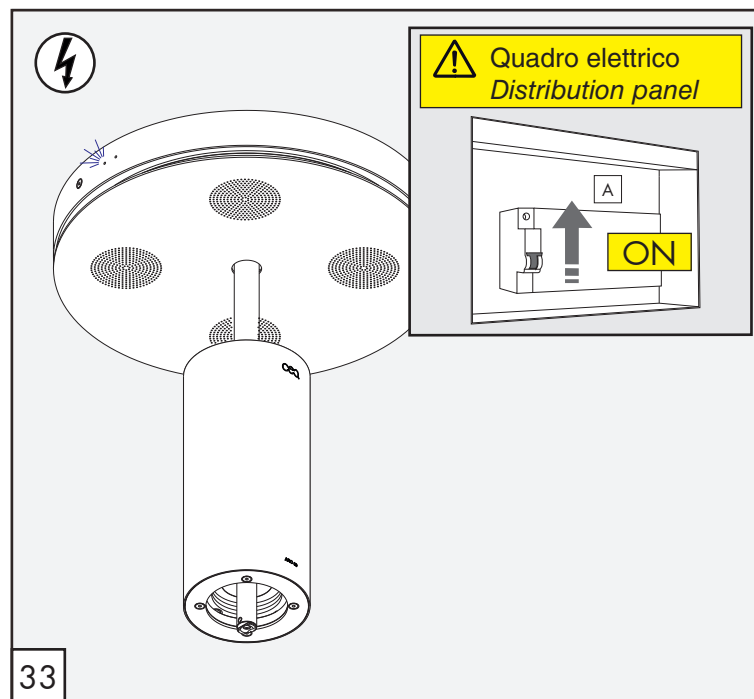
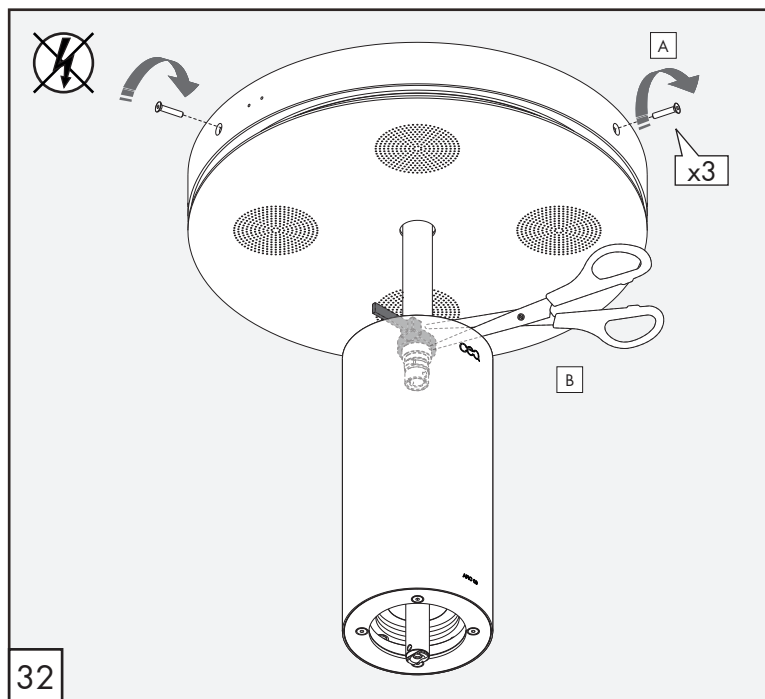
*The audio quality depends on the volume set on the connected playback device and the type of music played. The music in this product has an only background function, designed to accompany every moment of relax; therefore the volume must be set according to the audio quality.*





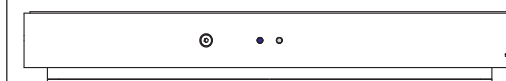






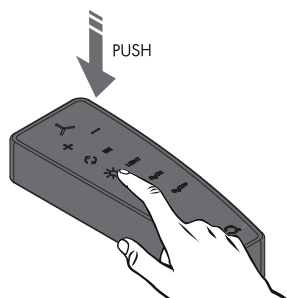
PUSH

| Button | Funzione                                                                                                                     | Function                                                                                                |
|--------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| +      | ON / 5 VELOCITÀ<br>(premere una volta per attivare il dispositivo, fino a 5 volte per aumentare la velocità della rotazione) | ON / 5 SPEED<br>(press once to activate the device, press up to 5 times to increase the rotation speed) |
| -      | 5 VELOCITÀ / OFF<br>(premere per diminuire la velocità del dispositivo, fino al completo spegnimento)                        | 5 SPEED / OFF<br>(press to decrease the speed of the device, till complete switching OFF)               |
| ↻      | INVERSIONE ROTAZIONE<br>(a dispositivo acceso, premere per invertire il senso di rotazione)                                  | INVERSION ROTATION<br>(with the device on, press and hold to reverse the direction of rotation)         |
| 💡      | ON/OFF LED<br>(a dispositivo acceso o spento, premere una volta per attivare/disattivare l'illuminazione a LED)              | ON/OFF LED<br>(with the device on or off, press once to activate/deactivate the LED lighting)           |



● ● ● ON  
● ○ ○ OFF

CEA



| Button                                                                            | Funzione                                                                                                                                                                                                                          | Function                                                                                                                                                                                                                                  |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | ON IONIZZATORE/OZONIZZATORE<br><b>(a dispositivo spento, premere per attivare lo ionizzatore/ozonizzatore integrato. L'attivazione è confermata con due emissioni sonore di 1 secondo intervallate da una pausa di 1 secondo)</b> | ON IONIZATION/OZONATION<br>SYSTEM TECHNOLOGY<br><b>(with the device off, press to activate the ionization/ozonation system technology. Activation is confirmed by two sound emissions of 1 second interspersed with a 1 second pause)</b> |
|  | OFF IONIZZATORE/OZONIZZATORE<br><b>(a dispositivo spento, premere per disattivare lo ionizzatore/ozonizzatore integrato. La disattivazione verrà confermata con un l'emissione sonora di 2 secondi)</b>                           | OFF IONIZATION/OZONATION<br>SYSTEM TECHNOLOGY<br><b>(with the device off, press to deactivate the ionization/ozonation system echnology. Deactivation is confirmed by a 2 second sound emission)</b>                                      |

## Risoluzione dei problemi / Trouble shooting

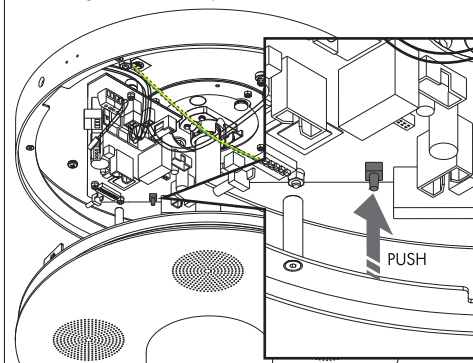
### Problema / Problem

### Soluzione / Solution

Il telecomando non aziona il prodotto / The remote control does not activate the product

Controllare se la batteria del telecomando è carica. Se necessario, sostituirla. / Check if the battery of the remote control is charged. If necessary, replace it.

Sincronizzare il telecomando premendo il tasto SINC sulla centralina, all'accensione del LED SINC, premere un tasto qualsiasi del telecomando. La procedura di apprendimento si concluderà automaticamente. / Synchronize the remote control by pressing the SINC button on the control unit. Once the SINC LED is on, please press any button of the remote control. The setting will automatically end.



ARC09\_REV10

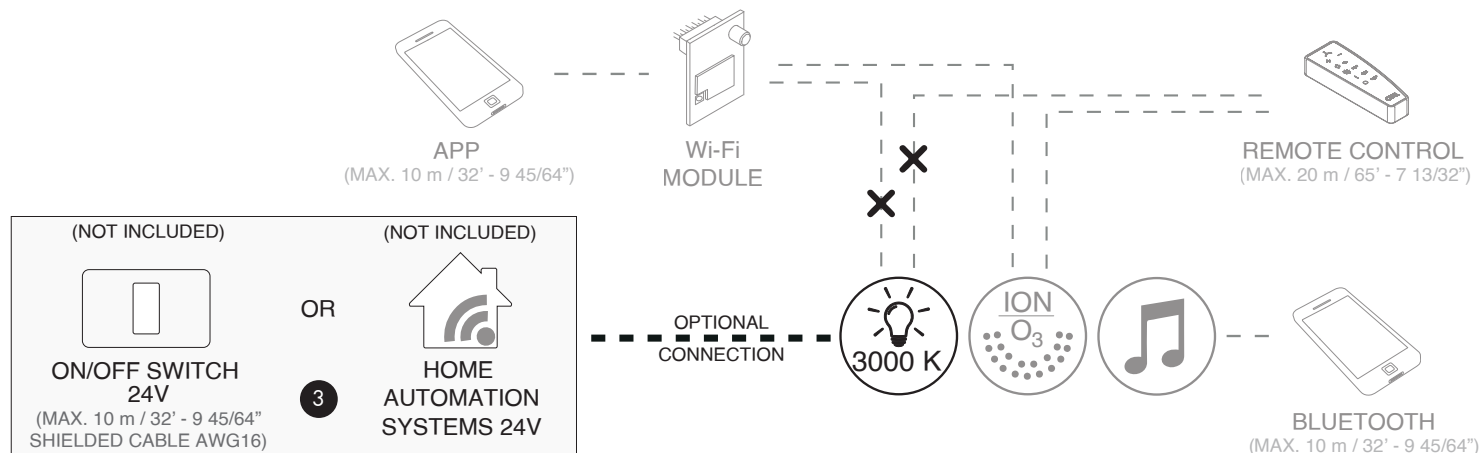
2.5

CEA

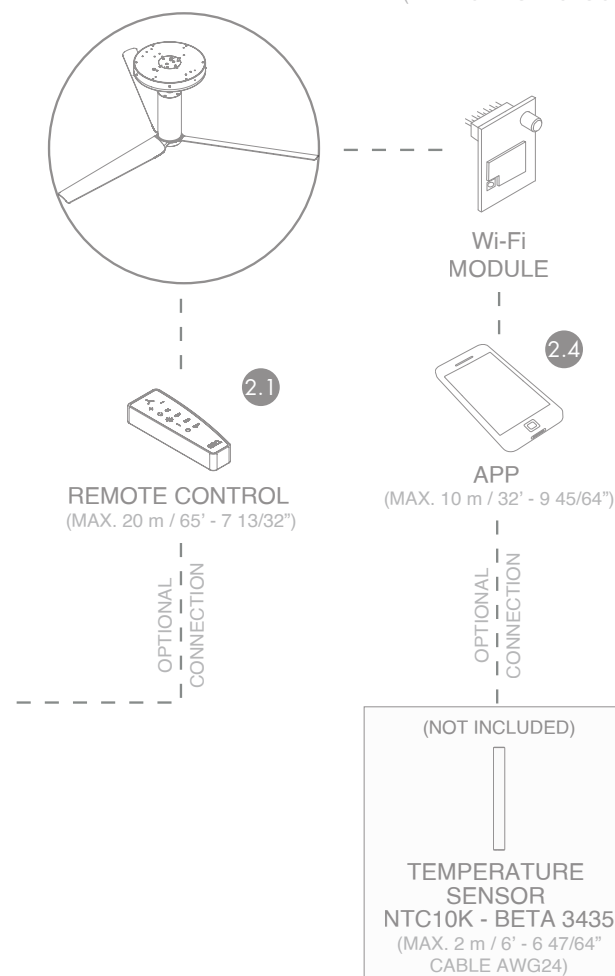
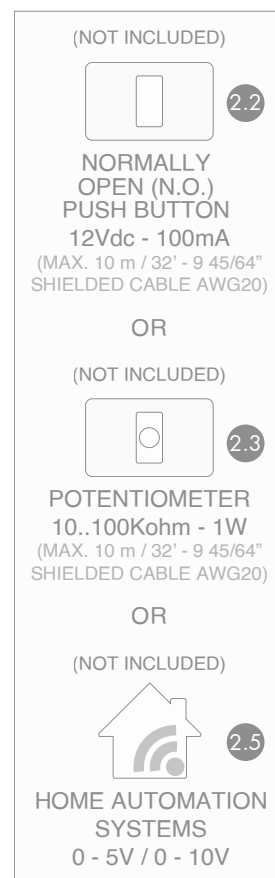
ceadesign.it

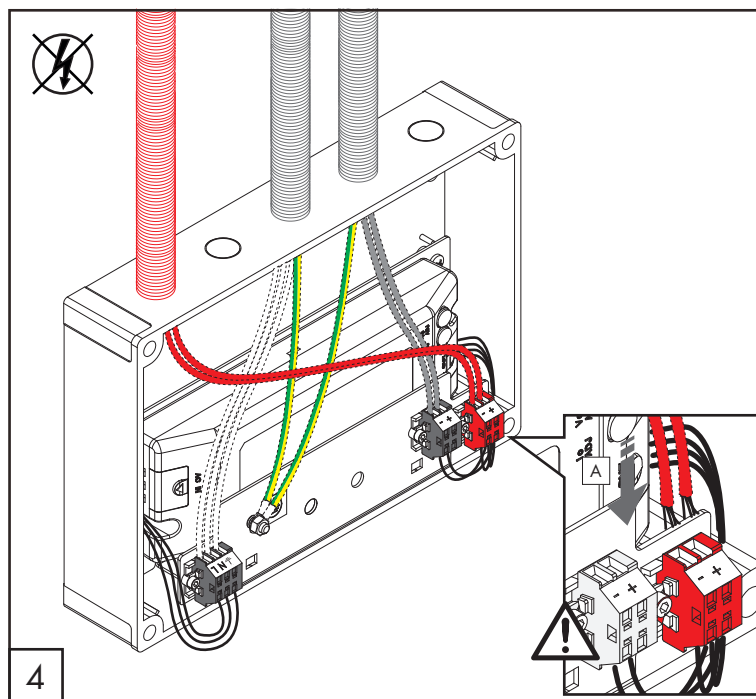
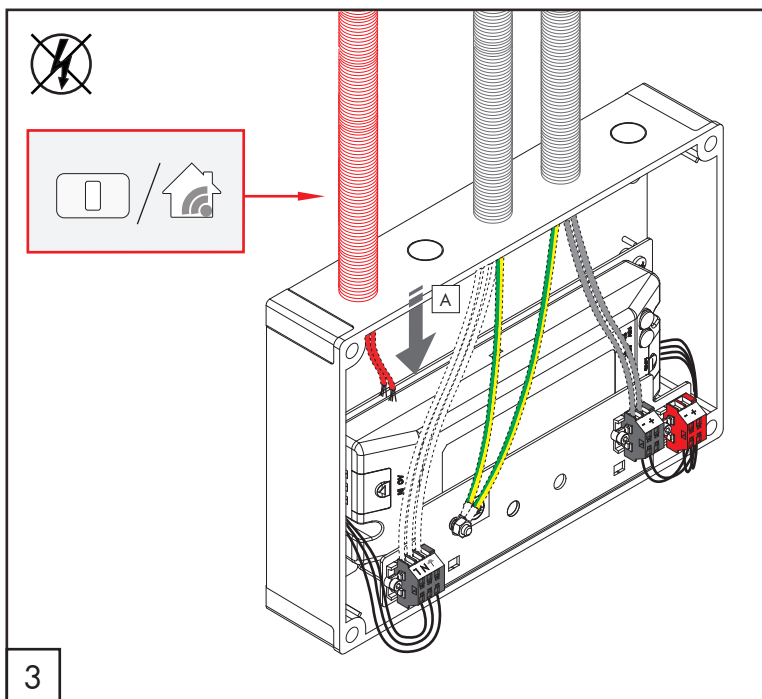
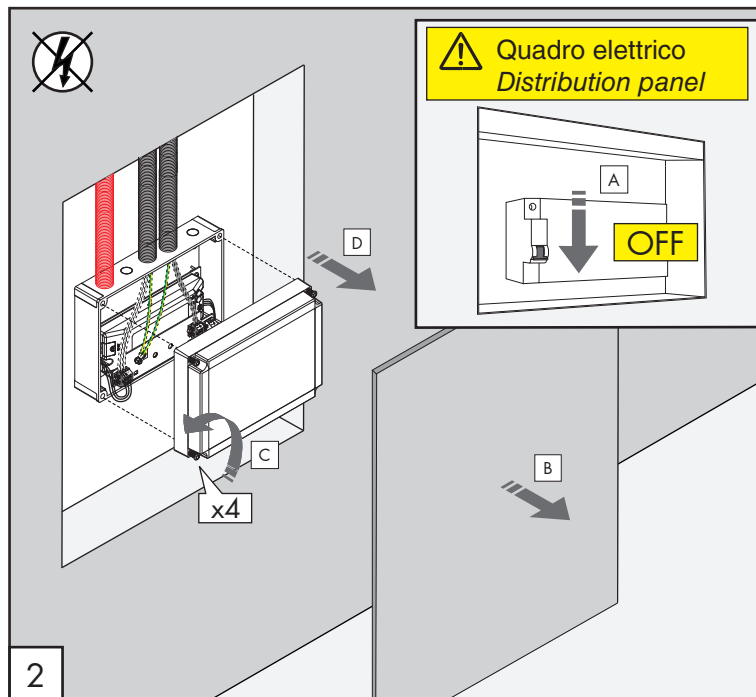
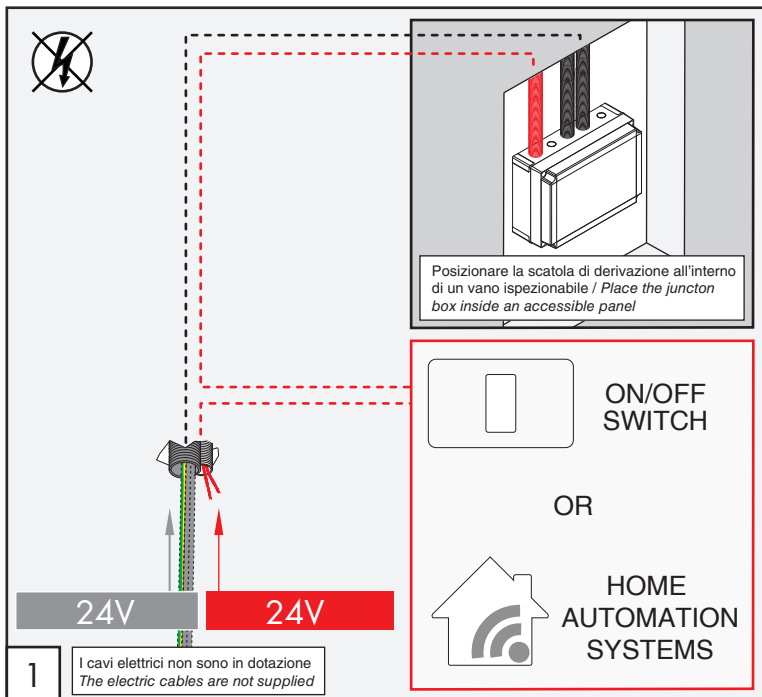
## ISTRUZIONI PER L'INSTALLAZIONE INSTALLATION INSTRUCTIONS INSTALLATIONSANLEITUNG INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN INSTRUCTIONS D'INSTALLATION

### COLLEGAMENTO OPZIONALE ILLUMINAZIONE A LED / OPTIONAL LED LIGHTING CONNECTION / OPTIONALER LED-BELEUCHTUNGSANSCHLUSS / CONEXIÓN DE ILUMINACIÓN LED OPCIONAL / BRANCHEMENT OPTIONNEL ÉCLAIRAGE LED



- 2.1 configurazione con telecomando  
setting with remote control  
Konfiguration mit Fernbedienung  
configuración con mando a distancia  
configuration avec télécommande
- 2.2 configurazione con interruttore e telecomando  
setting with switch and remote control  
Konfiguration mit Schalter und Fernbedienung  
configuración con interruptor y mando a distancia  
configuration avec interrupteur et télécommande
- 2.3 configurazione con potenziometro e telecomando  
setting with potentiometer and remote control  
Konfiguration mit Potentiometer und Fernbedienung  
configuración con potenciómetro y mando a distancia  
configuration avec potentiomètre et télécommande
- 2.4 configurazione con applicazione mobile  
setting with mobile application  
Konfiguration mit mobilen Anwendung  
configuración con aplicación móvil  
configuration avec application mobile
- 2.5 configurazione con sistemi di domotica e telecomando  
setting with home automation system and remote control  
Konfiguration mit Hausautomationssystemen und Fernbedienung  
configuración con sistemas de domótica y control remoto  
configuration avec systèmes domotiques et télécommande



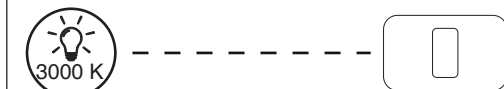


ARC09\_REV10

3

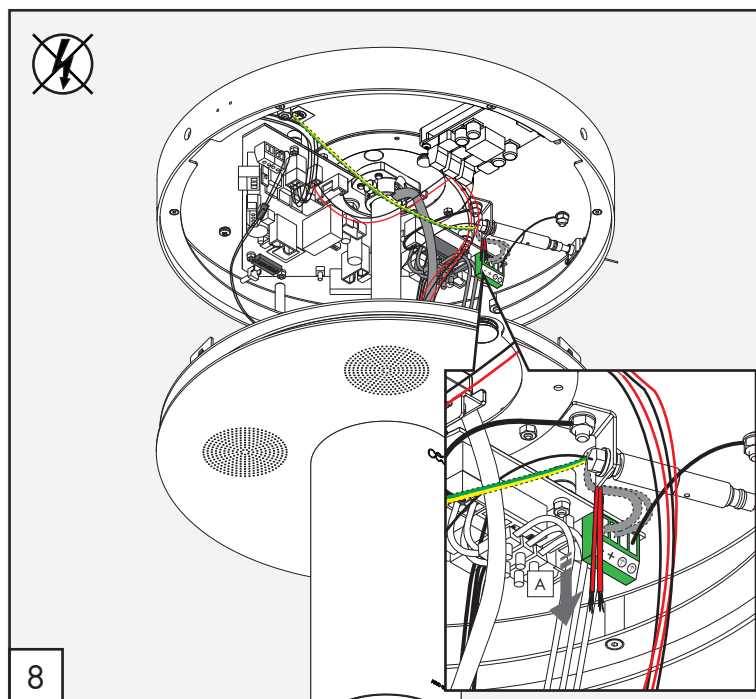
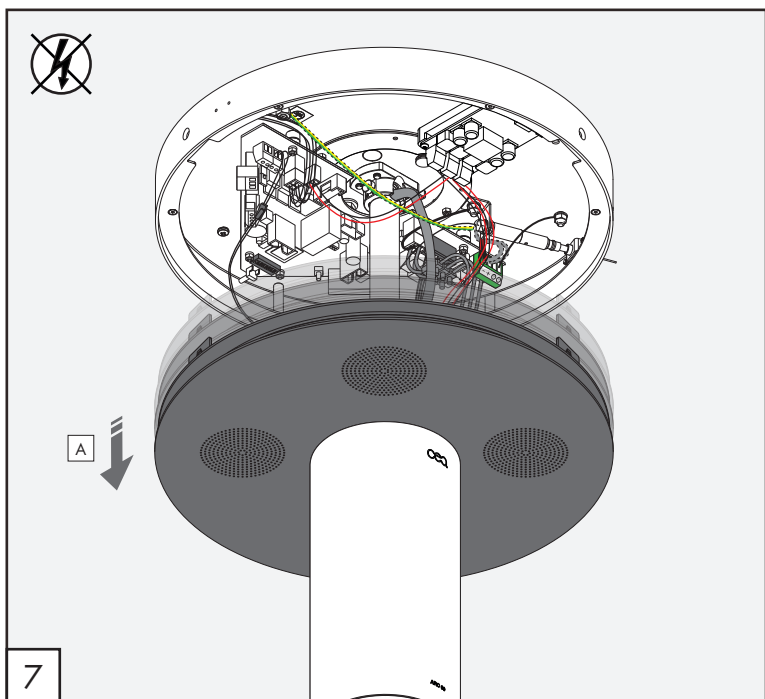
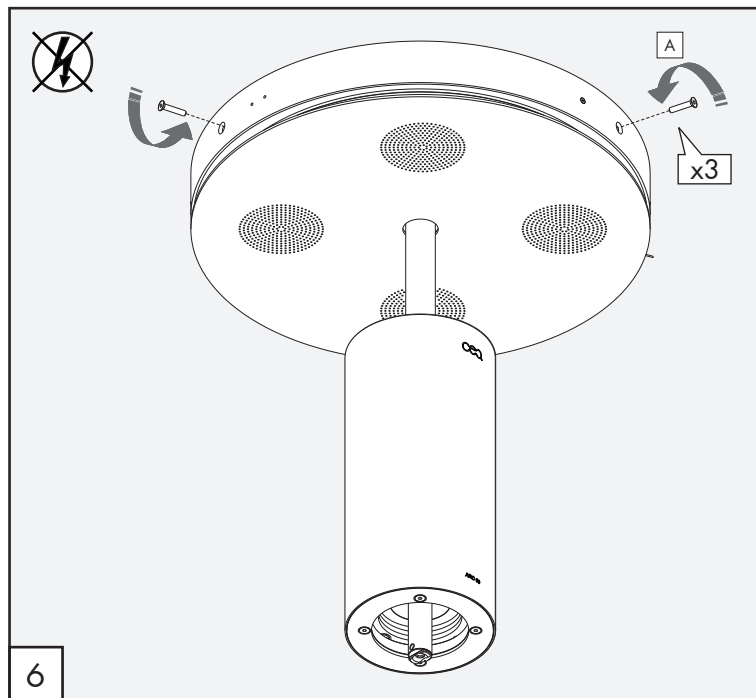
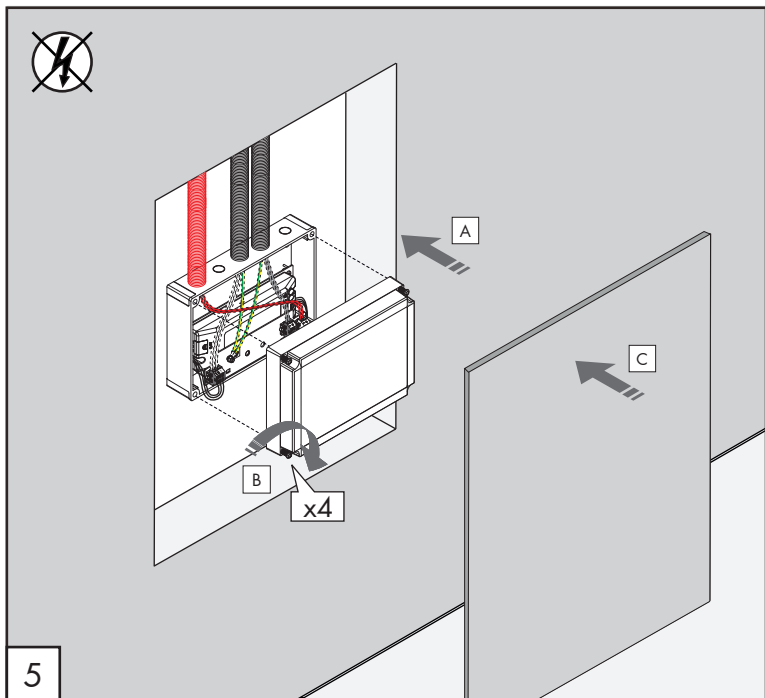


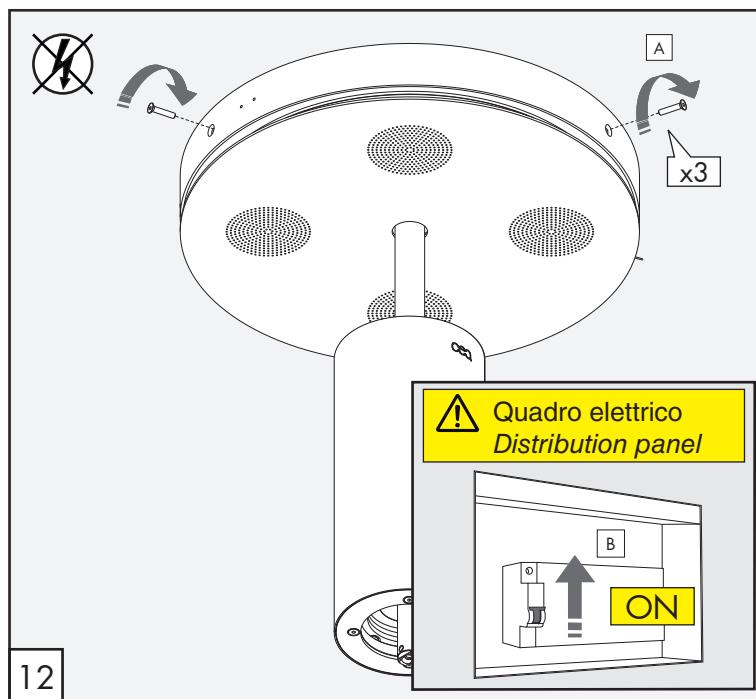
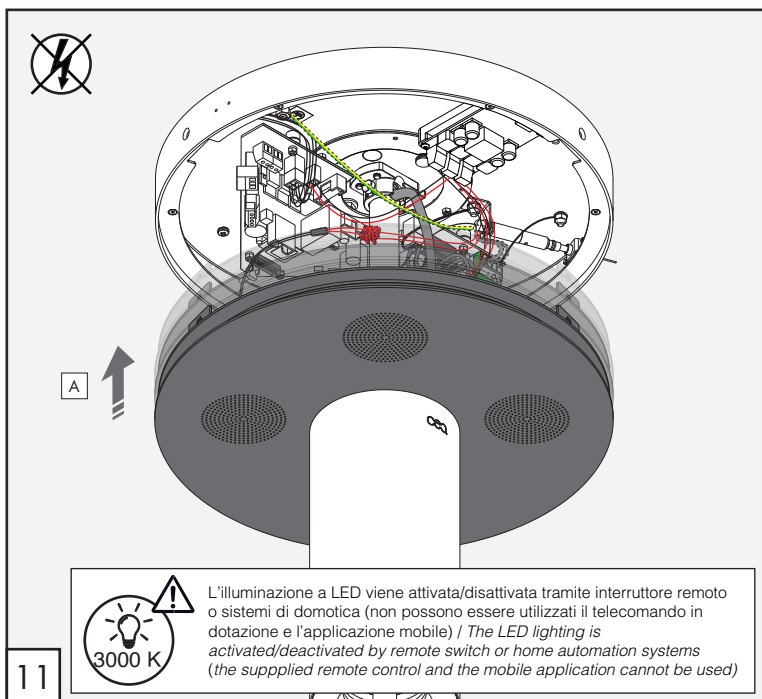
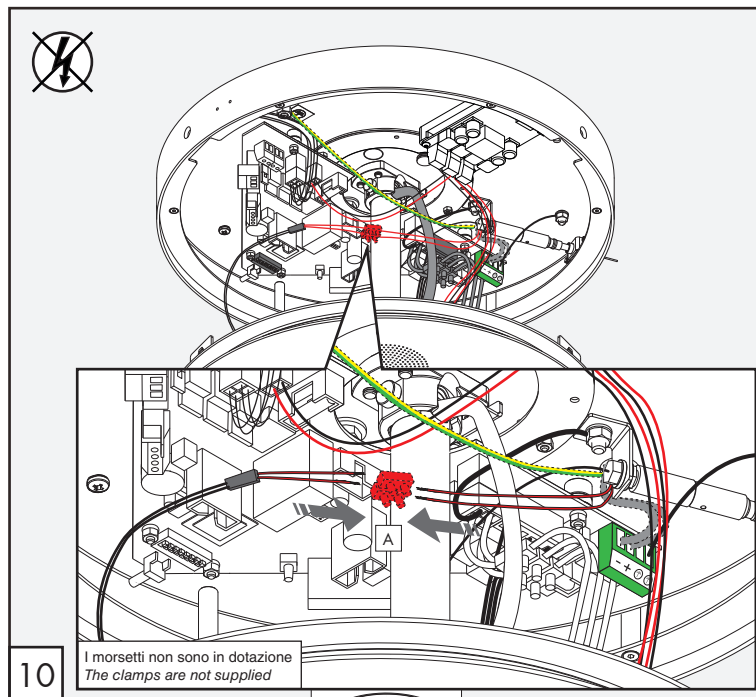
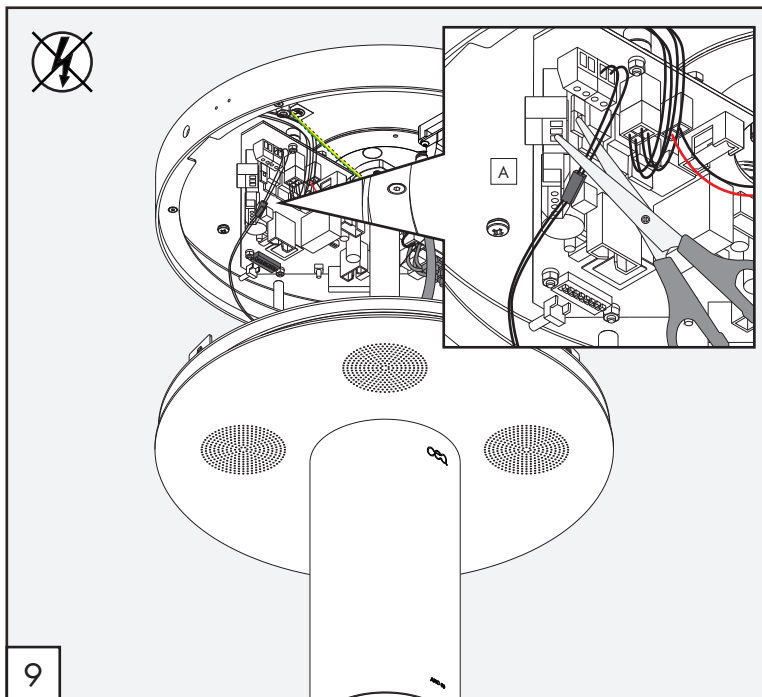
MAX. 10000 mm (10 m)  
(max. 32' - 9 45/64")



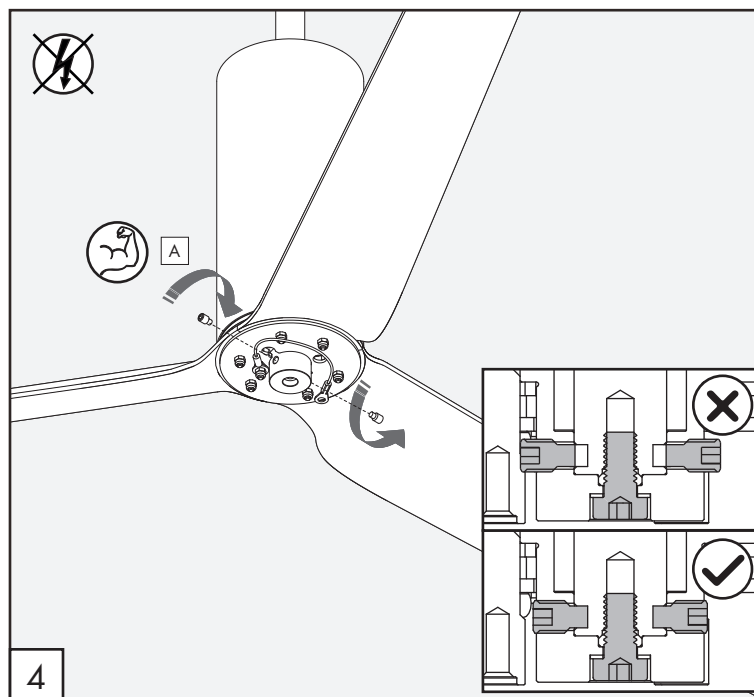
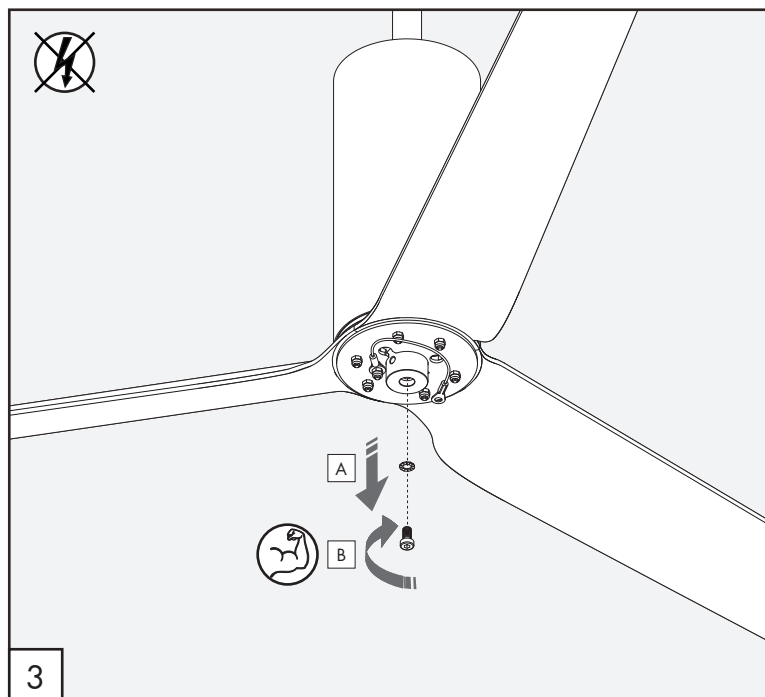
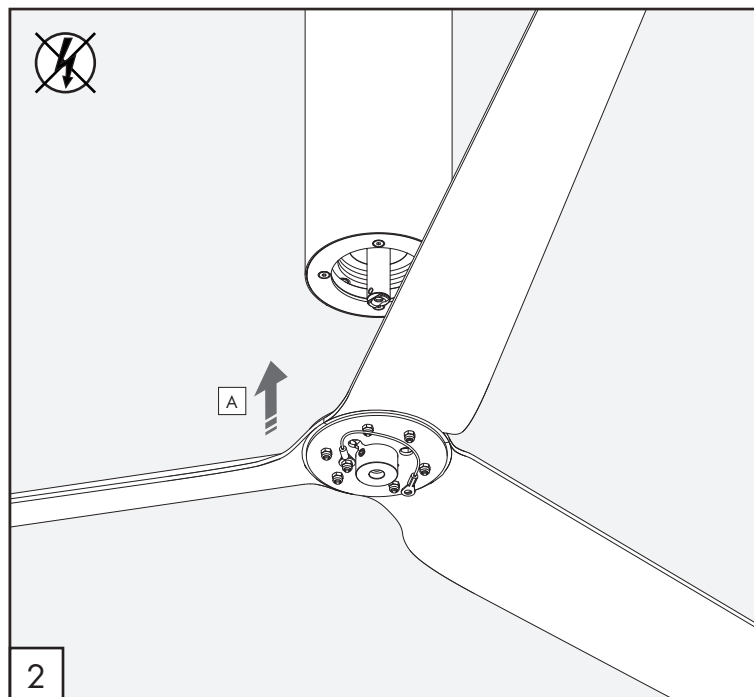
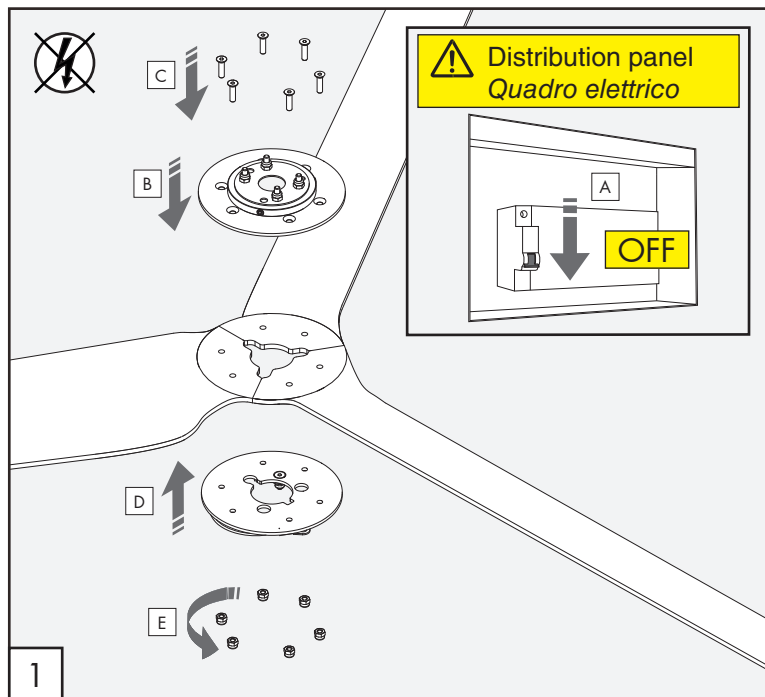
CEA

ceadesign.it









# ARC09

\_REV10

4

ISTRUZIONI PER L'INSTALLAZIONE  
INSTALLATION INSTRUCTIONS  
INSTALLATIONSANLEITUNG  
INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN  
INSTRUCTIONS D'INSTALLATION

PALE / BLADES / BLÄTTER  
PÁLIDO / PALES

## ATTENZIONE

Le pale in legno e fibra di carbonio sono il risultato di una lavorazione artigianale. Eventuali disomogeneità delle superfici, differenze esecutive, piccole variazioni di forma e dimensione sono da considerarsi caratteristica peculiare del processo di lavorazione.

## ATTENTION

Blades in wood and carbon fiber blades are the result of a handcraft manufacturing. Possible uneven surfaces, executive differences, small variations in shape and dimension are to be considered special features of this manufacturing process.

## BEACHTUNG

Die Klingen aus Holz und Kohlefaser sind das Ergebnis handwerklicher Arbeit. Unebene Oberflächen, Ausführungsunterschiede, kleine Abweichungen in Form und Größe sind als besonderes Merkmal des Herstellungsprozesses anzusehen.

## ATENCIÓN

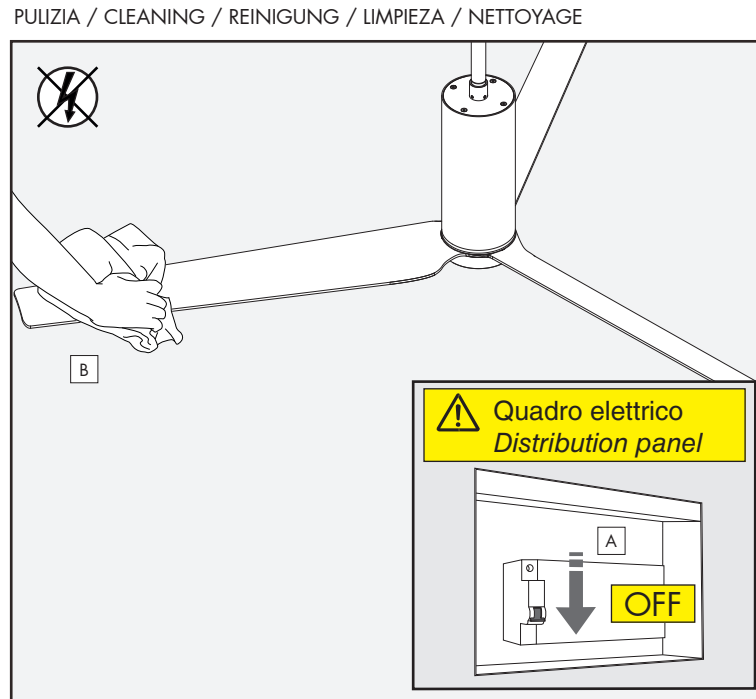
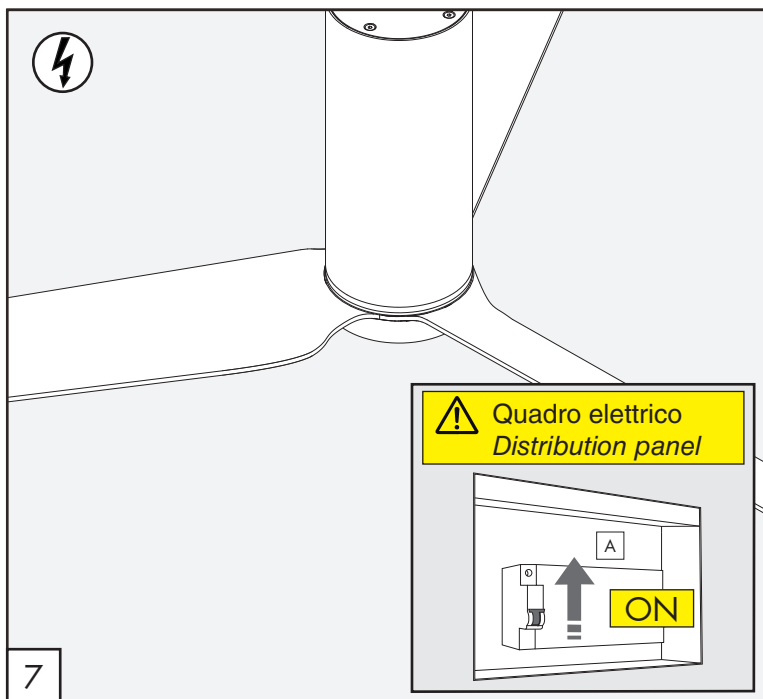
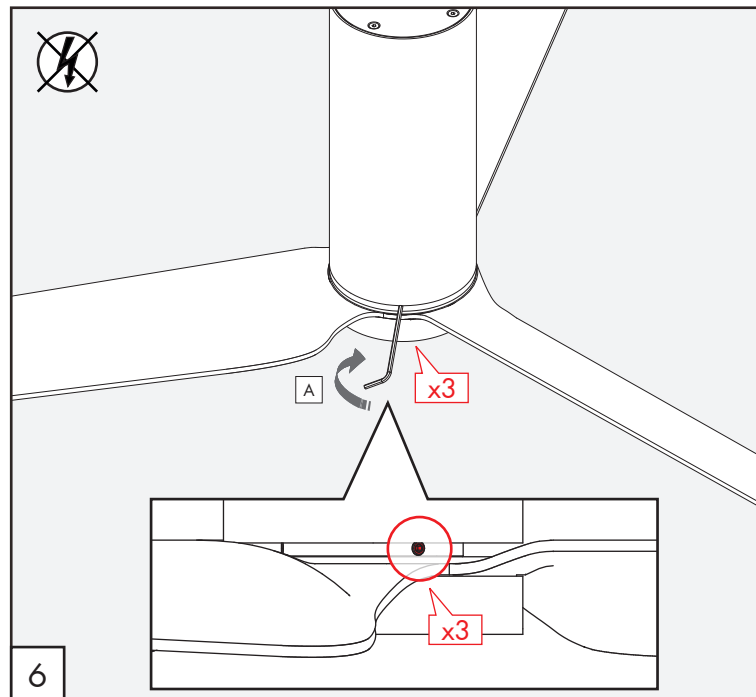
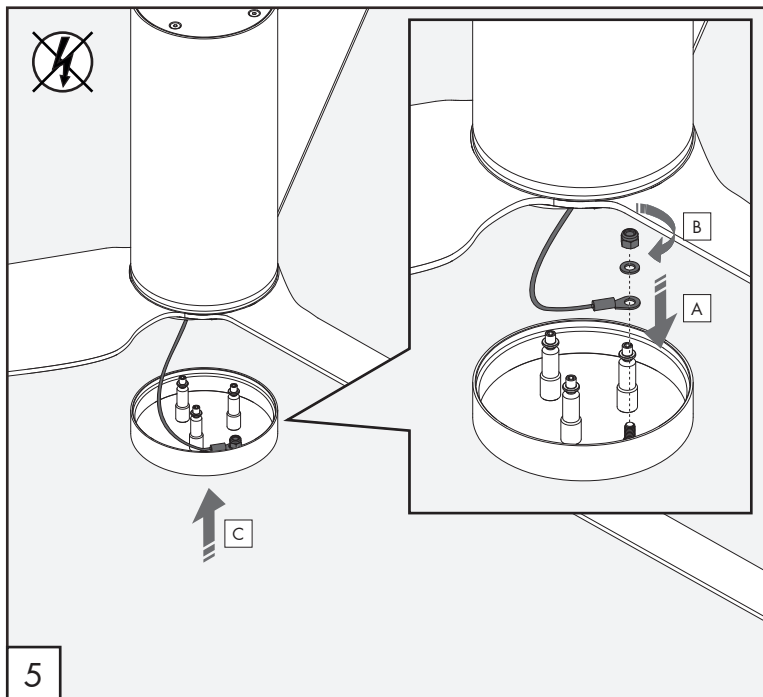
Las palas en madera y fibra de carbono son el resultado de la artesanía. Cualquier superficie irregular, diferencias ejecutivas, pequeñas variaciones de forma y tamaño deben considerarse una característica peculiar del proceso de fabricación.

## ATTENTION

Les pales en bois et fibre de carbone sont le résultat d'un savoir-faire artisanal. Toutes les surfaces inégales, les différences exécutives, les petites variations de forme et de taille doivent être considérées comme une caractéristique particulière du processus de fabrication.

CEA

ceadesign.it



PULIZIA / CLEANING / REINIGUNG / LIMPIEZA / NETTOYAGE

# ARC09\_REV10

4

## ATTENZIONE

Pulire le parti esterne con un panno morbido umido. Non usare pagliette e spazzole metalliche, detersivi abrasivi o in polvere che possono rigare le superfici e rovinare la lavorazione di satinatura e lucidatura. Non usare igienizzanti come candeggina, cloruri, ossidi di etilene, tensioattivi non ionici che potrebbero danneggiare la superficie dei prodotti. Non usare detersivi a base di acido clorico, fluoridrico, fosforico e muriatico.

## ATTENTION

Clean the outside surface with a soft damp cloth. Do not use scouring pads or brushes of any kind or abrasive detergents containing microscopic particles that can scratch the surfaces and ruin the satin and polished surface finishing. Do not use sanitizers such as bleach, chlorides, ethylene oxides, nonionic surfactants that could damage the surface of the products. Do not use detergents based on chloric, hydrofluoric, phosphoric and muriatic acid.

## BEACHTUNG

Reinigen Sie die äußeren Teile mit einem weichen, feuchten Tuch. Verwenden Sie keine Stahlwolle- und Metallbürsten, Scheuermittel oder pulverförmige Reinigungsmittel, die die Oberflächen zerkratzen und den Satinier- und Polierprozess beeinträchtigen können. Verwenden Sie keine Desinfektionsmittel wie Bleichmittel, Chloride, Ethylenoxide oder nichtionische Tenside, die die Oberfläche der Produkte beschädigen könnten. Keine Reinigungsmittel auf Basis von Chlor-, Fluss-, Phosphor- und Salzsäure verwenden.

## ATENCIÓN

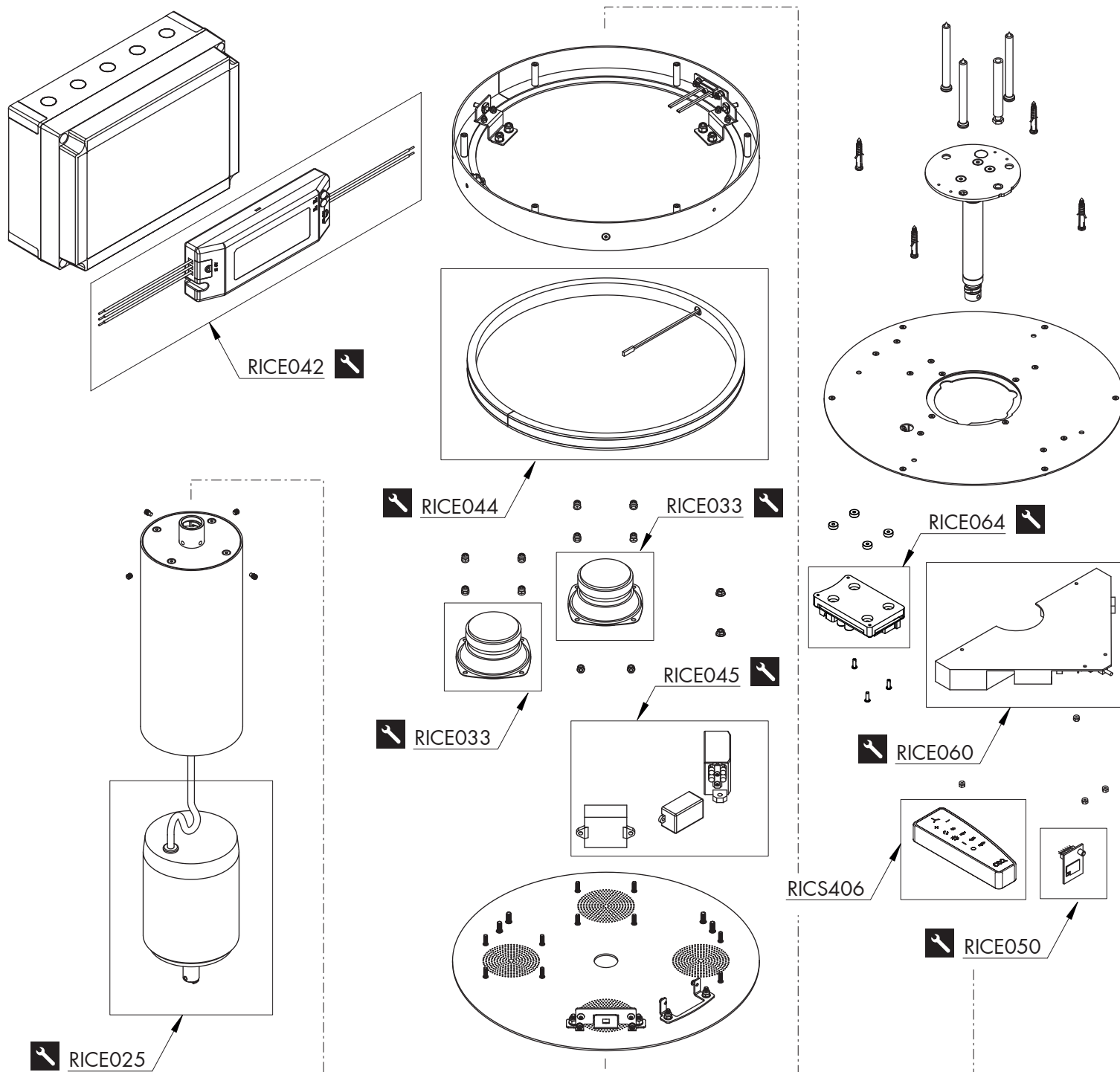
Limpiar las partes externas con un paño suave húmedo. No utilice estropajos de acero ni cepillos metálicos, detergentes abrasivos o en polvo que puedan rayar las superficies y arruinar el acabado pulido y satinado. No utilice desinfectantes como lejía, cloruros, óxidos de etileno, tensioactivos no iónicos que podrían dañar la superficie de los productos. No utilice detergentes a base de ácidos clorhídrico, fluorhídrico, fosfórico y muriático.

## ATTENTION

Nettoyez les parties externes avec un chiffon doux et humide. N'utilisez pas de paillettes d'acier et de brosses métalliques, de détergents abrasifs ou en poudre qui peuvent rayer les surfaces et ruiner le processus de satinage et de polissage. N'utilisez pas de désinfectants tels que l'eau de Javel, les chlorures, les oxydes d'éthylène, les tensioactifs non ioniques qui pourraient endommager la surface des produits. Ne pas utiliser de détergents à base d'acides chlorique, fluorhydrique, phosphorique et muriatique.

CEA

ceadesign.it



# ARC09\_REV10

## RICAMBI

## SPARE PARTS

## ERSATZTEILE

## PIEZAS DE REPUESTO

## PIÈCES DE RECHANGE

|         |                                                                                  |
|---------|----------------------------------------------------------------------------------|
| RICE025 | Motore elettrico / <i>Electric motor</i>                                         |
| RICE033 | Cassa acustica Bluetooth<br><i>Loudspeaker for Bluetooth connection</i>          |
| RICE042 | Trasformatore / <i>Transformer</i>                                               |
| RICE044 | Striscia LED 3000 K / <i>3000 K LED strip</i>                                    |
| RICE045 | Modulo ionizzatore/ozonizzatore<br><i>Ionizer/ozonator module</i>                |
| RICE050 | Modulo Wi-Fi / <i>Wi-Fi module</i>                                               |
| RICE060 | Kit centralina / <i>Control unit kit</i>                                         |
| RICE064 | Modulo Bluetooth per casse acustiche<br><i>Bluetooth module for loudspeakers</i> |
| RICS406 | Telecomando / <i>Remote control</i>                                              |



Conservare gli strumenti inclusi nel prodotto e utilizzati per l'installazione perchè riutilizzabili per i ricambi.

Please, keep the tools included in the item pack and employed for its installation, to re-used them for the spare parts.

Die im Produkt enthaltenen Werkzeuge aufbewahren, da sie für die Ersatzteile wiederverwendet werden können.

No tirar las herramientas incluidas en el producto y usadas durante la instalación puesto que se pueden reutilizar para los recambios.

Veuillez conserver les outils inclus dans la boîte du produit et employés pour son installation, parce que réutilisables pour les pièces de rechange.

## LEGENDA / LEGEND

ICONE / ICONS



Utensile incluso nel ricambio  
*Tool included in spare part*

**CEA**

ceadesign.it

# ARC09 \_REV10

## RICAMBI

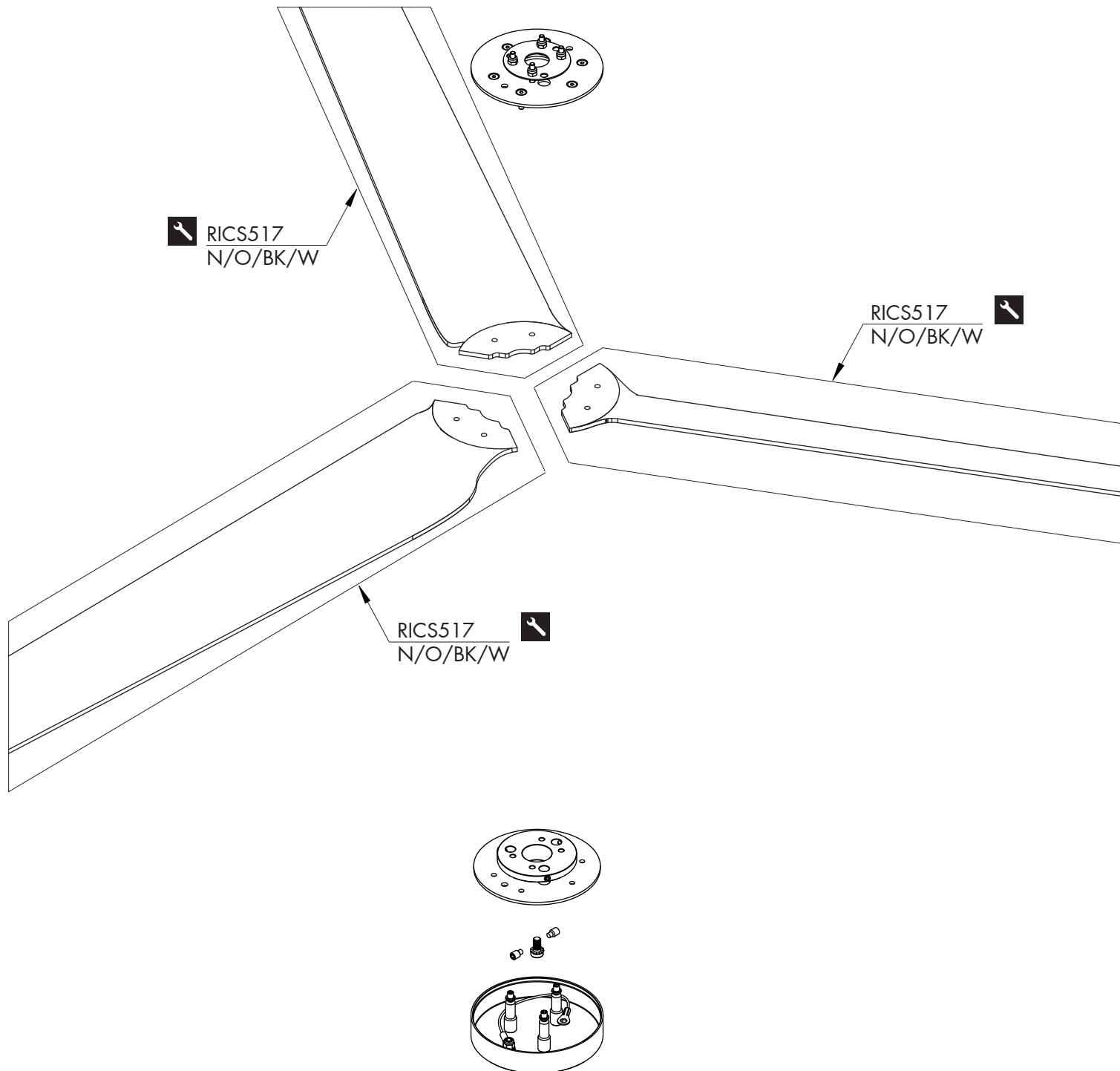
SPARE PARTS

ERSATZTEILE

PIEZAS DE REPUESTO

PIÈCES DE RECHANGE

RICS517 Pala in legno e fibra di carbonio  
*Wood and carbon fiber blade*



## LEGENDA / LEGEND

### ICONE / ICONS

 Utensile incluso nel ricambio  
*Tool included in spare part*

### FINITURE LEGNO / WOOD FINISHES

|    |                                          |          |
|----|------------------------------------------|----------|
| N  | noce canaletto / <i>canaletto walnut</i> |          |
| O  | rovere / <i>oak</i>                      |          |
| BK | nero / <i>black</i>                      | RAL 9005 |
| W  | bianco / <i>white</i>                    | RAL 9010 |

**CEA**

ceadesign.it